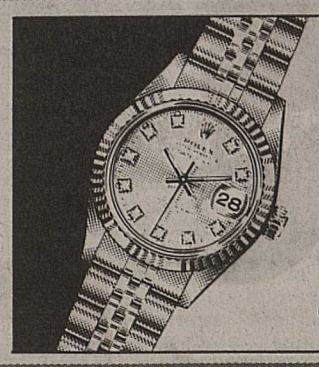
FR. 2.- N° 293 - 29e ANNÉE - J.A. - 1950 SION 1 GB MERCREDI 18 DÉCEMBRE 1996

Nouvelliste

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 329 75 11 – FAX (027) 329 75 65 INTERNET http://www.nouvelliste.ch



ROLEX

O.J. PERRIN
JOAILLIERS
CRANS s/SIERRE: LES TROIS VÉTÉRANS
Tél. 027/ 481 89 82

Série noire sur l'A9

Nouvel accident de poids lourd, hier vers 11 h 20, sur l'autoroute A9, entre les jonctions de Villeneuve et d'Aigle. Un camion-citerne avec remorque s'est déporté sur la droite et s'est renversé en travers d'une route de campagne. Les causes de l'embardée ne sont pas clairement établies. Il semble que le chauffeur ait dû donner un coup de frein, le brassage qui s'ensuivit dans son chargement liquide ayant alors déséquilibré le train routier. Les citernes contenaient un acide très corrosif, qui heureusement ne s'est pas échappé. Quant au chauffeur, il a été légèrement blessé à un bras. Cet accident est le troisième impliquant un poids lourd sur l'A9 en huit jours, entraînant à chaque fois de fortes perturbations du trafic. Lundi 9 décembre, un camion s'était couché dans le tunnel de Criblette, entre Chexbres et Grandvaux, et avait pris feu. Deux jours plus tard, un transporteur de machine de chantier s'était renversé dans le tunnel de Belmont, près de Lausanne. nf

Brigger confirmé

Le comité directeur du FC Lucerne a confirmé dans ses fonctions d'entraîneur le Valaisan Jean-Paul Brigger. Toutefois, il a engagé un directeur technique, l'ancien joueur et capitaine de l'équipe Roger Wehrli, qui sera le patron de toutes les questions techniques du club et des transferts. ..... PAGE 22

Brigger mis sous tutelle. asl

★ MONDE

MASSACRE GRATUIT

Six délégués du CICR en Tchétchénie ont été lâchement assassinés pendant leur sommeil dans l'hôpital où ils travaillaient. .... PAGE 8

★ VALAIS

COMPOSEZ LE (027) 323 37 23

Tous les Valaisans peuvent jouer au Père Noël aujourd'hui. Il suffit pour créer du bonheur d'appeler ce numéro. ..... PAGE 9

★ SPORTS

POST SWISS TEAM

Une équipe cycliste suisse a été présentée hier avec son nouveau nom pour la prochaine saison: Post Swiss Team. ..... PAGE 19

★ MAGAZINE

PARADIS DU SKI DE FOND

La trace est faite. Entre Evolène et Les Haudères, les conditions actuelles pour la pratique du ski de fond sont idéales. PAGE 36

Avis urgents: fax (027) 329 75 65
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 329 75 25-26 - Fax: 322 19 06
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 329 51 51 - Fax (027) 323 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR (027) 329 76 66

Riederalp: erreur de calcul

L'axe qui s'est rompu était sous-dimensionné.

L'accident de la télécabine de Riederalp est survenu suite à la rupture d'un axe d'une des poulies de renvoi située à la station inférieure. Dans un communiqué, Garaventa S.A. a annoncé hier que la cause de l'accident de samedi dernier avait été trouvée.

Une erreur a été décelée dans la méthode de calcul utilisée jusqu'à présent. Cette erreur a conduit au mauvais dimensionnement de l'axe concerné, à une surestimation de sa résistance à la fatigue, ainsi qu'au non-respect de la marge de sécurité prescrite.

Les recherches en cours de l'Institut national d'essais de matériaux devront encore démontrer si un défaut de matériau a aussi contribué à ce tragique accident. Depuis samedi, la société a organisé une recherche interne intensive, avec la collaboration d'un expert pour le calcul et le dimensionnement de pièces critiques, l'ingénieur EPFZ Ulrich Kissling de Zurich.

Garaventa a également procédé au contrôle individuel de toutes les installations à mouvement continu (télésièges, télécabines). Les recherches se sont concentrées sur les calculs statiques et de résistance à la fatigue de tous les axes et arbres de transmission des poulies de ces installations.

Une centaine d'installations, construites ces vingt dernières années, ont été recalculées. A l'exception de six, dont les résultats ont donné des valeurs critiques, toutes les autres se sont avérées sûres.

Deux installations bernoises, deux grisonnes, une uranaise et une saint-galloise ont été mises hors service. Des travaux y seront entrepris afin de remplacer les axes concernés.

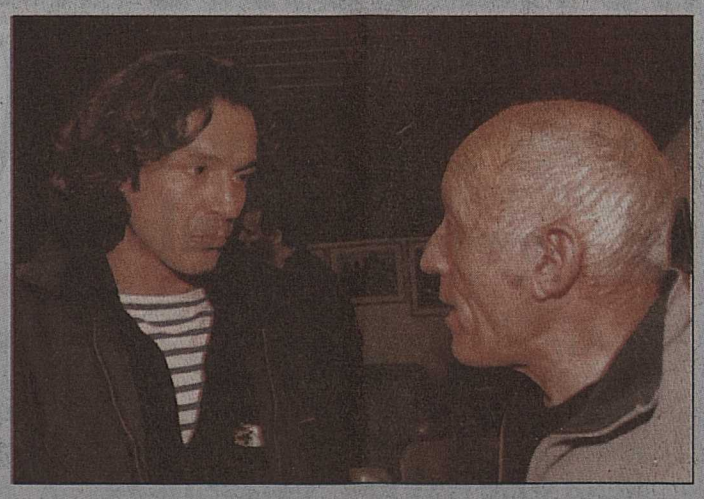
Hier, l'église de Riederalp s'est révélée bien trop exiguë pour accueillir la foule venue assister aux obsèques du guide et professeur de ski Franz-Xavier Leiggener, mort dans l'accident de samedi. Nombre de guides, notamment, étaient venus lui rendre un dernier hommage.

Quant aux blessés, ils se remettent lentement. L'état des deux plus gravement atteints, soignés à Berne, tend à s'améliorer, tandis que les sept personnes encore hospitalisées en Valais devraient pouvoir rentrer chez elles dans les jours qui viennent.

L'accident, rappelons-le, avait fait un mort et dix-huit blessés. *(c/pc)*

Crime en montagne

Tourné en majeure partie en Valais, notamment à Champex, au barrage des Toules et dans le massif du Trient, «Crime à l'altimètre», un téléfilm de José Giovanni, aura la faveur du petit écran (FR3, Canal +, TSR) dans les semaines qui viennent. Pour les principaux rôles, le romancier-cinéaste des Marécottes a fait appel à Rufus, Michel Voïta, Claire Da Huong et Pascale Rocard. Samedi soir à Martigny, Giovanni a regroupé quelques amis pour une projection privée. Il a expliqué comment il avait travaillé «à l'envers» pour élaborer un scénario original. Suspense, action, cascades, retournements... Le film ne manque pas de rythme.
PAGE 27



Michel Voïta et José Giovanni. g.-a. cretton

Au-delà du silence

La protection des enfants mérite un large débat.

L'identité révélée dans nos colonnes de l'enfant abusé par l'enseignant et hôtelier valaisan B. L. a provoqué une vive réaction de ses enseignants.

Plutôt que de déboucher sur un affrontement, les pédagogues et le NF ont privilégié le dialogue, l'essentiel étant de faire avancer le débat sur le sujet de la maltraitance et des abus sexuels infantiles.

Un débat qui permet de rompre la loi du silence, d'évoquer les problèmes auxquels sont confrontés les éducateurs et de dégager les moyens d'apporter quelque soulagement.
PAGE 3

Editorial

par Antoine Gessler

Le nouvel ordre selon oncle Sam

Les Etats-Unis célébreront l'élection du septième secrétaire général des Nations Unies. Car la nomination de leur poulain, le Ghanéen Koffi Atta Annan, marque une belle avancée pour la suprématie de la diplomatie américaine.

Opposé à un second mandat de Boutros Boutros-Ghali, Washington ne supportait plus l'indépendance et la liberté de ton de l'Egyptien. Officiellement la Maison-Blanche lui reprochait une incapacité à remettre de l'ordre dans la lourde machinerie de l'ONU. Pourtant, plus que tout autre, Boutros-Ghali a procédé à des réformes en profondeur.

Les fonctionnaires internationaux en poste à Genève notamment en savent quelque chose, qui ont assisté à des coupes sombres dans leurs rangs. Grâce au dynamisme et à la détermination de Boutros-Ghali, l'ONU se profile désormais comme une entité propre, capable de peser efficacement sur le présent de la planète. Or la chute du communisme et la réduction de la stature de la Russie ont laissé l'Amérique comme seule superpuissance. Aucun contrepoids n'existe sinon une Europe qui se cherche encore et précisément les Nations Unies. Certes, dans ce dernier contexte, tout ne va pas pour le mieux et les couacs n'ont pas manqué. Mais si Washington avait passé à la caisse et réglé ses arriérés de paiement, ses interventions prendraient un relief plus crédible. Débitrice pour plus d'un milliard de dollars, l'administration démocrate s'avère quelque peu impudente lorsqu'elle évoque une mauvaise gestion. Surnommé «le marteau de Clinton», le nouveau secrétaire d'Etat, Mme Madeleine Albright, ancienne ambassadrice à l'ONU, ne méconnaît pas la situation réelle. Et voilà qu'elle aussi martèle un credo qui veut que son pays puisse se servir des Nations Unies comme d'une plate-forme à sa politique étrangère. En fait les Etats-Unis administrent aujourd'hui à la communauté internationale la preuve que lorsque George Bush parlait d'un nouvel ordre mondial, il convenait de comprendre le non-dit de la proposition. Un nouvel ordre mondial, oui, mais régenté à son bénéfice par l'oncle Sam.

Abonnez-vous au «Nouvelliste», nous vous offrons les deux premiers mois

APPEL GRATUIT
0 800 552 820

CONTHEY VIÈGE JUMBO

Mercredi, 18.12.1996 Semaine 51

L'HYPERMARCHÉ MEILLEUR MARCHÉ!

Etoile de Noël

4–6 fleurs

PRIX DE FÊTE **5.90**

1 kg de rôti de porc

Epaule

QUALITÉ VIANDE SUISSE FRAÎCHEUR PRIX

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 5.10

12.90 1 kg

au lieu de 18.-

1 kg de ragoût de porc

QUALITÉ VIANDE SUISSE FRAÎCHEUR PRIX

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 5.10

10.90 1 kg

au lieu de 16.-

1 kg de gigot d'agneau

Frais

QUALITÉ d'Australie FRAÎCHEUR PRIX

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 8.10

14.90 1 kg

au lieu de 23.-

1 kg de jarrets de bœuf

QUALITÉ VIANDE SUISSE FRAÎCHEUR PRIX

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 4.10

8.90 1 kg

au lieu de 13.-

6 litres de lait entier ou drink UHT

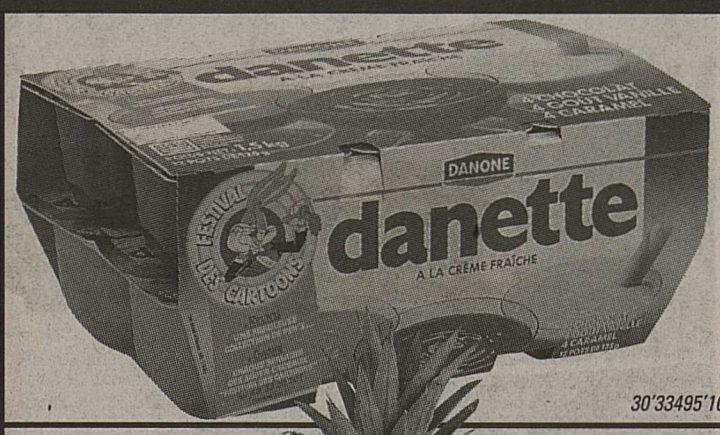
VOUS ÉCONOMISEZ FR. 2.-

4 x 1,5 litre

7.60

au lieu de 9.60

76'12300'00166'8/75 (81)



12 Danette de DANONE

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 2.55

12 x 125 g

6.35

au lieu de 8.90

30'33495'10000'6 (81)

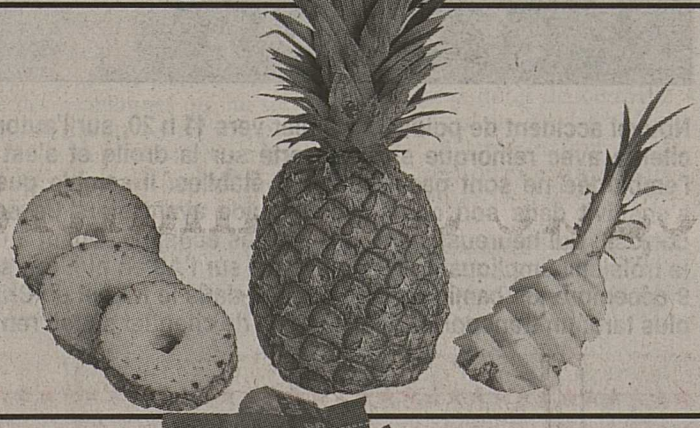
1 kg de clémentines

D'Espagne

AVANTAGEUX

1 kg

2.20



Ananas

Du Ghana

AVANTAGEUX

pièce min. 1,4 kg

4.30

Pralinés Fémina de CAILLER, Ambassador de CAILLER, Elégance de LINDT ou Symphonie de SUCHARD

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 4.-

boîte 500 g

14.90

au lieu de 18.90

76'10100'56132/76'14500'06200'5/76'10100'53419'5/76'10400'06115'5

2 recharges de SUCHARD EXPRESS

GRATUIT: 1 BOITE

2 x 1 kg

14.90

au lieu de 18.90

76'14500'00613'9 (80)

18 bouteilles d'eau minérale VERA

3 x 6 bouteilles, gazéifiée ou plate

3 POUR 2

18 x 1,5 litre

10.40

au lieu de 15.60

185

12 bouteilles de CHÂTEAU BEYCHEVELLE St-Julien 1994

caisse 12 x 75 cl

239.-

DE NOTRE POISSONNERIE

1 kg de filet de limande

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 12.-

1 kg

26.-

au lieu de 38.-

1 kg de daurade royale

VOUS ÉCONOMISEZ FR. 11.-

1 kg

16.-

au lieu de 27.-

OUVERTURES SPÉCIALES:

Conthey:

Vendredi	20.12.1996	Fermeture 22.00
Lundi	23.12.1996	Fermeture 22.00
Jeudi	**26.12.1996**	**08.30–18.30**
Jeudi	**02.01.1997**	**08.30–18.30**

Viège:

Jeudi 19.12.1996	09.00–21.00
Lundi 23.12.1996	09.00–21.00

Dès le 1.1.97: ouvert tous les vendredis jusqu'à 20.00

Comment protéger les enfants?

Une maladresse qui nous incite à voir plus loin.

La divulgation de l'identité de l'enfant abusé par l'hôtelier et enseignant B. L., arrêté dernièrement en Valais pour «mise en danger du développement de mineurs», a provoqué une réaction de mécontentement des enseignants de la jeune victime. Nous publions, ci-dessous, le point de vue que nous ont fait parvenir une quarantaine d'entre eux, ainsi qu'un commentaire de notre part. En regard, pour pousser la réflexion un peu plus loin sur le sujet dramatique des abus sexuels, nous nous sommes adressés à des pédagogues, afin de déterminer quels sont leurs moyens d'action en ce domaine. Rappelons que deux ou trois élèves par classe sont touchés par des méfaits allant de la maltraitance à l'abus sexuel. Des actes commis, suivant le rapport fédéral de l'enfance maltraitée en Suisse, en priorité par des membres de la famille de l'enfant. C'est dire la complexité de ce problème, plongé depuis des décennies dans le non-dit, mais vis-à-vis duquel, après les tristes affaires révélées en Belgique, se rompt aujourd'hui la dure loi du silence.

Le prénom d'un enfant

L'arrestation du présumé pédophile valaisan a mis en mouvement toute une vague d'émotions.

Quand la première information de la presse paraît, les personnes impliquées semblent respectées. La journaliste relate les faits, uniquement les faits. Quelques jours plus tard, stupéfaction. Le prénom et le nom de l'enfant sont très rapidement cités à l'aide de la photo mesquine d'une étiquette de boîte aux lettres sur laquelle, au-dessus du prénom et du nom de l'enfant, n'apparaissent que les initiales du présumé coupable: les processus de protection de l'adulte sont déjà en place.

Et les droits de l'enfant?

L'enfant est brutalement plongé dans une tempête où, complètement désorienté, il ne comprend pas ce qui lui arrive. Il n'a personne, pas de famille proche qui lui apporterait une vision complète du problème.

Au nom de quoi la journaliste décide-t-elle de publier en titre son identité?

Il est aisé de comprendre quel poids elle ajoute au quotidien de cet enfant déjà exceptionnellement blessé. Il lui faut désormais affronter les copains, la malsaine indiscrétion, les regards, les attitudes.

L'information se passait facilement de ce détail. Les lecteurs n'ont rien à y gagner. Lorsque les faits désignent un mal et des souffrances, les victimes doivent être entourées de respect et de protection contre les agressions, aussi infimes soient-elles. Cet enfant est particulièrement dénué de tout, exposé à un monde inconnu, étranger et pas toujours bienveillant. En approchant cette détresse, pourquoi ne pas se laisser dominer par la compassion?

En conclusion, enseignants et journalistes sont également désemparés devant de telles situations. Comment mieux les préparer à leur mission, dans une société de plus en plus confrontée à ces douloureuses questions?

Les enseignants de l'enfant

Prévenir un nouveau drame

L'identité de la victime n'aurait pas du être révélée dans le NF du 11 décembre. Surtout si l'on se réfère à l'article 5 de la loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI), nouvellement mise en route dans les cantons et encore mal connue. Cette erreur, dont nous regrettons profondément la portée pour l'enfant, n'était pourtant pas dénuée de fondement. Elle résultait d'une volonté d'ancrer solidement la victime dans le paysage valaisan. Durant notre enquête, nous avons effectivement acquis la conviction que de nombreuses personnes souhaitaient un retour rapide du jeune garçon dans son pays d'origine. A deux reprises, nous avons posé la question lancinante de savoir «Que va devenir cet enfant?». Notre inquiétude était, en outre, confortée par les difficultés rencontrées par le Comité international pour la dignité de l'enfant (CIDE), présidé par M. Georges Glatz, pour faire éclater cette pénible affaire en nos murs.

Ce fut là notre moteur. Nous voulions, tout en informant les lecteurs, attirer l'attention sur cet enfant «sans nom», «particulièrement dénué de tout, exposé à un monde inconnu, étranger et pas toujours bienveillant» ainsi que s'en alarment ses enseignants, nous assurer qu'il ne serait pas livré à ses bourreaux, au Sri Lanka. Le CIDE confirme, effectivement, le danger pour ce gamin de retourner dans son pays.

Pardon à «l'enfant sans nom», si nous l'avons blessé, mais qu'il sache au moins que la presse s'est efforcée de le protéger et ne veut en aucun cas lui enlever sa dignité d'enfant. Bien au contraire, elle lutte pour l'imposer, dans sa dimension d'être humain, sans ce regard de pitié ou de compassion, lui infligeant la lourde étiquette de l'abusé.

Nous espérons que ses enseignants sauront tenir compte de ces éléments pour que ses copains de classe le regardent comme un des leurs!

Ariane Manfrino

Un délégué à la maltraitance

Les enseignants, surchargés, doivent être aidés dans leur tâche.

L'école a un rôle primordial à jouer dans la protection des enfants. epa

«Il manque une personne d'écoute et d'aide pour permettre aux enseignants de sortir les cas identifiés de maltraitance et d'abus sexuel et les soutenir dans leur engagement.» Il manque aussi du temps à disposition de ceux qui, tous les jours, sont confrontés à nos enfants, à des cas parfois lourds et douloureux.

Nous avons rencontré, au cours de notre enquête sur l'école, cinq enseignants représentatifs de l'enseignement primaire et du cycle d'orientation. Ceux-ci souhaitent garder l'anonymat. Un moyen de parler plus librement, mais aussi la traduction d'une certaine crainte face à d'éventuelles répressions, à la complexité d'un sujet encore mal maîtrisé par les services dévoués à la jeunesse.

«Nous sommes sensibilisés par les problèmes de maltraitance et d'abus sexuel. Toutefois, indique-t-on du côté des écoles primaires et enfantines, une formation adéquate serait utile.

Pour l'heure, nous avons bénéficié d'informations diffuses, non obligatoires.» De plus, nous dit-on, la difficulté de «faire sortir une affaire» est grande. Qui contacter? «Les services de l'Etat sont lents à se mettre en route. Ils se renvoient les cas et ne paraissent pas très au point sur cette particularité.» Il est vrai que ce sujet douloureux commence à peine de sortir des tiroirs. Preuve en est la méconnaissance du fameux rapport fédéral sur la maltraitance et les abus sexuels, de la présence en Valais de la commission LAVI (commission cantonale d'aide aux victimes d'infractions).

Des ouvriers pour les outils

Du côté du cycle d'orientation, si l'on se réfère à Sion, les moyens mis à disposition des professionnels de l'éducation sont minces. «Nous possédons les outils pour affronter les problèmes. Mais, le manque d'ouvriers se fait cruellement sentir.» Il est vrai que l'Etat compte sur la bonne volonté des professeurs. Ces derniers s'investissent en temps. Toutefois, surchargées d'élèves, avec des cas souvent très absorbants, les classes ne laissent guère de temps aux titulaires pour être vraiment efficaces.

Un excellent moyen d'aider les enfants à soulager leur souffrance, à détecter des cas, à les aider, reste les médiateurs. Depuis quatre ans, quelques enseignants formés par des psychologues jouent ce rôle particulier.

«Cette structure est effectivement efficace. Cependant, nous n'avons pas assez de temps pour répondre à toutes les attentes.» Ils sont nombreux ces médiateurs qui, soulagés d'une heure de cours, s'investissent jusqu'aux limites de leur propre santé, en dehors des heures officielles de l'école. Un moyen sympathique, mais qui ne saurait suffire. Il est évident que nos autorités, face à l'urgence, doivent prendre des mesures. Pourquoi ne pas doter les services institutionnels d'un délégué à la maltraitance, comme c'est le cas dans d'autres cantons? Il en va de la santé future de notre société. N'oublions pas que la prévention coûte moins cher que la réinsertion!

(am)

Le congé n'était pas abusif

Fin d'une longue affaire. Le TF tranche un conflit à l'hôpital de Monthey.

Donner congé à un employé et le réengager sous un contrat modifié et moins favorable peut-il constituer un cas de congé abusif? C'est sur ce sujet très actuel que le Tribunal fédéral devait se prononcer hier par le biais d'une affaire concernant l'hôpital de Monthey.

A fin 1991, l'hôpital chablaisien décidait de privatiser son service hôtelier et de le confier à l'entreprise de nettoyage ISS de Genève. A l'époque, le Syndicat suisse des services publics et les Syndicats chrétiens avaient vertement critiqué cette manière de faire, en particulier parce que le personnel (25 personnes) était licencié et réengagé sous un autre contrat, dont les conditions étaient sur certains points moins favorables que la convention collective de travail des hôpitaux valaisans. Vingt et une personnes avaient finalement signé le nouveau contrat pour conserver leur emploi. Mais quatre autres avaient refusé. En conséquence de quoi la direction de l'hôpital avait résilié leur contrat de travail.

Deux de ces personnes, défendues par Me Henri Carron, ont alors décidé d'aller en justice. En septembre 1995, le Tribunal cantonal donna partiellement raison aux deux employées, car l'ISS n'avait pas respecté le délai légal pour donner le congé. L'employeur avait été condamné à payer environ 13 500 francs (salaire et remboursement des indemnités de la caisse chômage). Toutefois, et c'est là le nœud du problème, le tribunal avait refusé de retenir le caractère abusif du congé, pour lequel les lésés demandaient une compensation de six mois de salaire. L'affaire fut donc portée devant le Tribunal fédéral. Hier, celui-ci a délibéré en public sur ce cas. Par quatre voix contre une, la Cour suprême a décidé de ne pas retenir le caractère abusif du congé, confirmant ainsi la décision du Tribunal cantonal.

Toutefois Me Henri Carron estime que c'était un cas limite et «que la question n'est pas tout à fait tranchée». Il justifiait le caractère abusif du congé par le fait que les deux employées avaient été mises à la porte uniquement «parce qu'elles avaient défendu leurs droits et refusé d'accepter un statut moins favorable». La cour a finalement décidé que les conditions nécessaires à un congé abusif définies par le Code des obligations n'étaient pas réunies (voir encadré). Précisons encore qu'il est légal en Suisse de donner un congé en vue de la modification du contrat de travail. *(ric)*

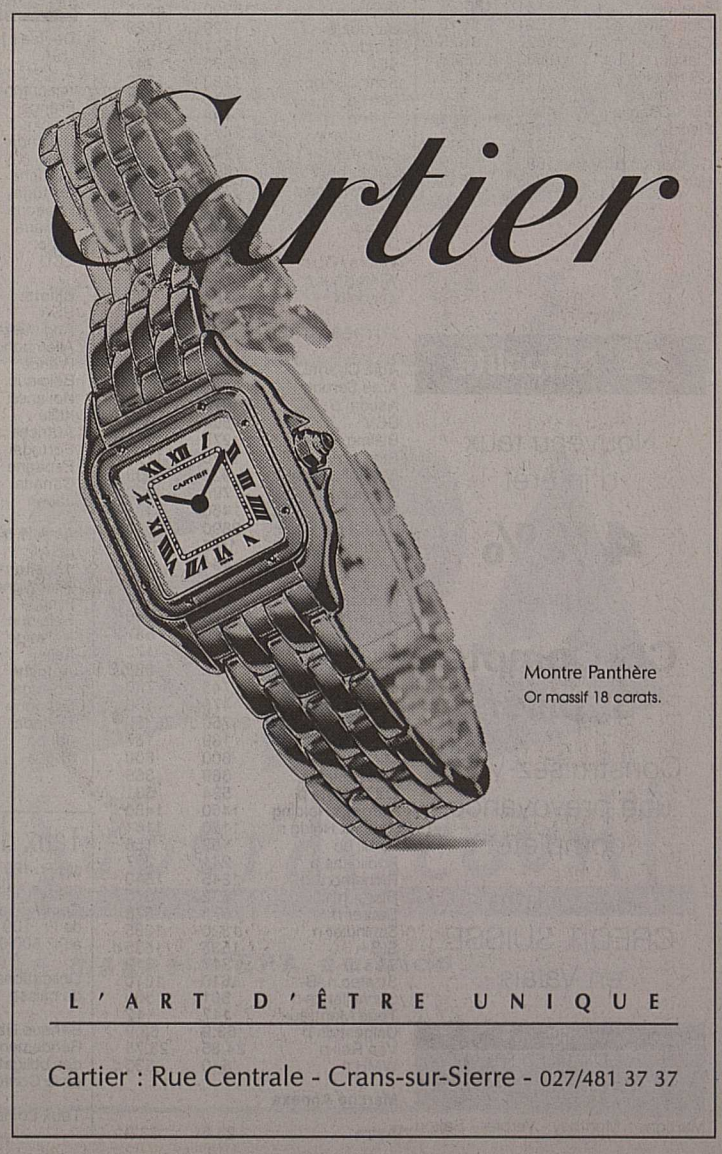
Subtilités juridiques

La notion de congé abusif est fixée par différents articles dans le Code des obligations et elle vise à protéger l'employé dans certains cas. Par exemple lorsqu'il est en passe d'obtenir des prétentions juridiques prévues dans son contrat de travail. Le congé peut être considéré comme abusif lorsqu'il est donné à un employé qui doit toucher prochainement une gratification de fin d'année, une prime d'âge, un rattrapage du renchérissement, une prime de fidélité ou encore une indemnité en raison de longs rapports de travail. Le congé peut être également abusif lorsque l'employeur licencie une employée en prévision d'une grossesse prochaine. Cette notion protège également l'employé d'un congé de rétorsion s'il fait valoir ses droits (par exemple le paiement des heures supplémentaires), prévus dans le contrat de travail.

Dans le cas de l'hôpital de Monthey, le Tribunal cantonal avait conclu que les employées licenciées ne faisaient pas valoir des droits découlant de leur contrat de travail, mais refusaient simplement de conclure un nouveau contrat. Ainsi la perte de leur emploi n'apparaît pas comme une mesure de rétorsion. C'est toute la nuance, presque un abus de nuance...

(ric)

Publicité



Biber passe en mains finnoises

Le holding mis en faillite. Emplois supprimés.

ZURICH. – Les fabriques de papier de Biber, à Biberist et Utzenstorf, sont vendues à deux groupes finlandais. Biber Holding sera mis en faillite et un nombre indéterminé des 765 emplois de Biberist disparaîtront. Le gouvernement soleurois et les syndicats se disent néanmoins soulagés, dans la mesure où les deux sites sont maintenus en exploitation.

L'usine de Biberist (SO) est rachetée par Metsä-Serla Oy, celle d'Utzenstorf (BE) par Myllykoski Oy, deux groupes finlandais de l'industrie forestière et papetière. Des suppressions d'emplois «probablement considérables» seront prononcées jusqu'à fin mars à l'usine de Biberist, a précisé Thomas Nystén, chef des finances de Metsä-Serla Oy, hier lors d'une conférence de presse à Zurich. Un plan social et une bourse à l'emploi seront mis sur pied.

Des deux usines de Biber, celle de Biberist est nettement la plus importante, avec 765 collaborateurs contre 275 à Utzenstorf. Le maintien de tous les emplois est cependant assuré dans l'usine bernoise. Ce, quand bien même les deux acheteurs finlandais pensent regrouper les emplois dans la distribution.

Soulagement

Le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) s'est dit soulagé par l'issue trouvée par Biber, qui permet le maintien en activité des deux sites de production. Pour Giorgio Benelli, secrétaire de la section soleuroise, l'objectif désormais est d'obtenir à Biberist une réduction d'effectifs aussi supportable que possible, ou du moins conduite avec un faible recours aux licenciements. Les discussions avec le nouveau propriétaire seront lancées début 1997.

Le gouvernement soleurois se réjouit également de la solution annoncée, qui doit permettre le maintien d'une grande partie des emplois à Biberist. Dans un communiqué, les autorités soleuroises se disent prêtes à collaborer à la recherche d'une protection optimale pour les personnes qui seront licenciées.

Rien pour les actionnaires

Les contrats de vente des deux usines de Biber sont déjà signés et devraient prendre effet avant la fin de l'année. Les accords prévoient le rachat des actifs d'exploitation des deux usines pour un montant total d'environ 185 millions de francs.

Le prix exact sera établi après une dernière évaluation des actifs circulants. L'usine de Biberist, spécialisée dans le papier fin et le papier pour magazines, affiche une production annuelle de 300 000 tonnes. L'usine d'Utzenstorf produit chaque année 160 000 tonnes de papier journal.

Après cession des actifs et remboursement de prêts accordés par les usines de Biberist et Utzenstorf, les actifs de Biber Holding se monteront à 90 millions de francs environ. Ce montant ne couvre pas l'endettement de quelque 225 millions de francs du holding. Celui-ci consiste, pour 117 millions, en crédits auprès de quinze banques et de compagnies d'assurances et, pour 106 millions, en emprunts obligataires.

Selon le conseil d'administration, les créances envers Biber Holding ne pourront être couvertes qu'à 40 %. Les actifs ne couvriront pas les fonds propres. Ainsi, les actionnaires ne toucheront rien en retour. Les banques devront à ce titre amortir d'importantes sommes: 18 établissements se partagent 30 % du capital-actions.

1,28 milliard de francs perdus en dix ans

Etant donné le fort surendettement de la fabrique de papier Biberist & Utzenstorf et de Biber Holding, même après la vente des derniers actifs, Biber Holding va demander la mise en faillite des deux entités juridiques. Le conseil d'administration sera dissout une fois la faillite ouverte.

La vente des usines de Biberist et Utzenstorf permet de tirer le solde de dix années (1987-1996) marquées par une perte cumulée de près de 1,28 milliard de francs. Ces pertes, pour les trois quarts, sont expliquées par la crise du secteur du papier graphique. Le plan d'assainissement engagé en 1994 a eu pour effet de réduire les fonds étrangers (endettement) du groupe de 500 millions de francs. *(ats)*

Feu vert américain à Novartis

Les autorités antitrust approuvent la naissance du nouveau géant.

BÂLE. – Les autorités antitrust américaines (Federal Trade Commission, FTC) ont délivré hier une autorisation provisoire permettant la fusion entre Ciba et Sandoz. La voie est ainsi ouverte pour la création de Novartis.

Présent dans les secteurs de la santé, de l'agriculture et de la nutrition, Novartis a réalisé en 1995 un chiffre d'affaires annuel pro forma de 36 milliards de francs. Ses ventes en font le plus important groupe mondial dans le domaine des sciences de la vie.

Novartis, dont le siège social est à Bâle, sera créé d'une manière formelle le 20 décembre 1996, lorsque la société sera inscrite au registre du commerce (RC) du canton de Bâle-Ville. Ses actions seront cotées sur le marché boursier suisse dès le 23 décembre 1996. La fusion se réalisera sous forme d'un échange d'actions.

Deux milliards d'économies

«Après seulement neuf mois de travaux intensifs, nous sommes désormais en mesure de concrétiser la constitution d'un important groupe, leader dans les sciences de la vie au niveau mondial», a déclaré devant la presse Alex Krauer, président et administrateur délégué du conseil d'administration de Novartis. Depuis l'annonce de la fusion, le 7 mars dernier, un comité de pilotage commun présidé par Daniel Vasella a développé des plans d'intégration qui sont prêts à être mis en œuvre.

Les responsables ont été désignés, les structures définies et les 600 sites du groupe au niveau mondial sélectionnés. Les économies d'échelle pour les trois prochaines années sont estimées à 2 milliards de francs suisses, laissant les dépenses de recherche et de développement largement intactes, ont affirmé les dirigeants de Novartis.

Les charges nettes de restructuration devraient s'élever en 1996 à 2 milliards de francs. Ce chiffre comprend des charges brutes après impôts de 3,5 milliards, compensées par des bénéfices exceptionnels après impôts de 1,5 milliard de francs.

12 000 emplois vont disparaître

Aujourd'hui, Novartis emploie quelque 3000 personnes en Suisse romande. C'est de Genève que le secteur automédication dirigera désormais ses affaires internationales. Le canton de Fribourg perd le centre de recherches de Marly mais conservera le centre de recherches agricoles de Saint-Aubin et l'usine de la société Roland, à Morat. Quelque 12 000 emplois disparaîtront au niveau mondial, a indiqué Raymund Breu, directeur financier de Novartis. La Suisse verra disparaître quelque 3000 emplois d'ici à 1999. Au 1er janvier 1997, Novartis emploiera environ 17 100 personnes en Suisse et Ciba Spécialités (CSC) environ 5000. Sans les 1900 postes de la société Mettler Toledo, cédée par Ciba, et ceux de MBT, vendu par Sandoz, la baisse des effectifs est d'environ 1300 emplois par rapport aux effectifs totaux de Ciba et Sandoz au 1er janvier 1996.

Désengagements en Amérique du Nord

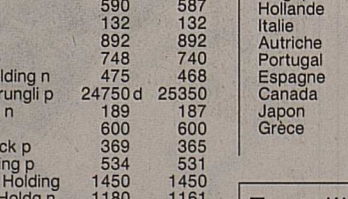
Aux termes de l'accord avec la FTC, Novartis a accepté d'abandonner en Amérique du Nord les herbicides pour le maïs et le secteur santé animale de Sandoz, soit un chiffre d'affaires total de 390 millions de dollars en 1996.

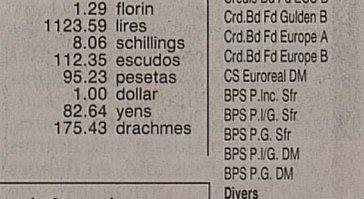
Le groupe bâlois a aussi accepté d'ouvrir à des tiers l'accès aux découvertes suivantes en matière de thérapie génique: la technique utilisant le gène de thymidine kinase du virus de l'herpès simplex, la thérapie génique ex-vivo protégée aux Etats-Unis par un brevet aux implications étendues, la thérapie génique de l'hémophilie par le facteur VIII et l'emploi de cytokines. *(ats)*

Conflit réglé

BÂLE. – Ciba et Zeneca ont mis fin à leur dispute pour la patente de l'herbicide Propaquizafop. Le groupe bâlois continuera à vendre des produits contenant cette substance dont le groupe anglais Zeneca revendiquait la paternité. *(ats)*

Bour$e$ et va£eur$





Indices

	16.12	17.12		16.12	17.12
SPI	2471.71	2459.89	DAX	2855.79	2815.13
SMI	3869.20	3850.40	DJ Industrial	6268.35	6308.33
S & P 500	720.98	726.04	Hong Kong	12937.501	2815.40
Toronto	5712.37	5710.20	Sydney-Gesamt	2336.30	2315.80
Nikkei	20422.00	20413.50	MiB	1092.00	1097.00
Financ. Times	3993.80	3979.60	CAC 40	2222.57	2193.70

Bourse suisse

BLUE CHIPS	16.12	17.12
ABB p	1616	1611
Adecco p	344	345
Alusuisse p	1027	1035
Alusuisse n	1043	1055
Bâloise n	2875	2760
BB Biotech p	1570	1525
BK Vision p	728	727
Buehrle p	131	130.75
Ciba-Geigy p	1621	1618
Ciba-Geigy n	1627	1625
Clariant n	563	548
CS Holding n	136	135.5
Electrowatt p	522	520
EMS-Chemie p	4980	4975
Fischer G. p	1356	1365
Forbo n	527	539
Gas Vision p	685	685
Hilti bp	805	815
Holderbank p	929	917
Julius Baer Hld. p	1392	1383
Motor Col.	2460	2458
Nestlé n	1393	1381
Pharma Vision p	582	580
Réassurance n	1396	1389
Rentenanst. bp	443	435
Roche bp	10015	10000
Roche p	15200	14995
Sandoz p	1529	1525
Sandoz n	1527	1522
SBS n	248.75	247
Schindler bp	1383	1369
SMH p	810	801
SMH n	188	186.5
Stillhalter p	575	575
Sulzer n	742	752
Sulzer bp	699	710
Surveillance p	3135	3125
Swissair n	1055	1069
UBS p	1180	1168
UBS n	239.5	237.75
Valora Hld. n	268	261
Winterthur n	764	766
Zurich n	364	360
AUTRES TITRES		
Agie Charmi. n	113	114.75
Ares Serono	1180	1170
Ascom p	1372	1351
BCV	300 d	300
Belimo Aut. n	275	270 d
Bobst p	1770	1775
Bucher Holding	928	900
Crossair p	795	800
Danzas n	1460	1464
Disetronic Hld p	2890	2890
Distefora Hld p	16.7	16.6
Feldschl.-Hrli p	464	485
Fischer n	255	259
Fotolabo p	505	504
Galenica n	488	480
Hero p	590	587
Hero n	132	132
Immuno	892	892
Jelmoli p	748	740
Kaba Holding n	475	468
Lindt Sprungli p	24750 d	25350
Logitech n	189	187
Michelin	600	600
Mövenpick p	369	365
OZ Holding p	534	531
Pargesa Holding	1450	1450
Phonak Holdg n	1180	1161
Pirelli bp	157	156
Publicitas n	241	237
Richemont	1845	1840
Rieter n	372	370
Saurer n	575	578
Schindler n	1320	1295
SIG n	1535	1535 d
Sika p	317	319
Stratec n -B-	1610	1610
Surveillance n	561	560
Tege Montreux	117	112
Unigestion p	63.9	63.9
Von Roll p	24.85	23.75
WMH n	540	535 d
Marché Annexe		
Astra	23.6	23.9

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15550	15800
Argent	197	212
Platine	15525	15775
Vreneli Fr. 20.-	87	97
Napoléon	86	96
Krüger Rand	480	495

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.–		
USA	1.304	1.336
Angleterre	2.173	2.223
Allemagne	84.65	86.25
France	25.055	25.605
Belgique	4.108	4.188
Hollande	75.45	76.95
Italie	0.08555	0.08765
Autriche	12.035	12.265
Portugal	0.834	0.858
Espagne	0.9995	1.0285
Canada	0.953	0.976
Japon	1.14625	1.17375
ECU	1.6295	1.6605
Billets		
USA	1.29	1.36
Angleterre	2.14	2.26
Allemagne	84.25	86.75
France	24.65	25.85
Belgique	4.04	4.24
Hollande	74.5	77.5
Italie	0.0845	0.089
Autriche	11.85	12.4
Portugal	0.81	0.89
Espagne	0.97	1.05
Canada	0.93	1
Japon	1.11	1.21
Grèce	0.51	0.57
Avec 1 franc, on achète...		
USA	0.73	dollar
Angleterre	0.44	livre
Allemagne	1.15	mark
France	3.86	francs
Belgique	23.58	francs
Hollande	1.29	florin
Italie	1123.59	lires
Autriche	8.06	schillings
Portugal	112.35	escudos
Espagne	95.23	pesetas
Canada	1.00	dollar
Japon	82.64	yens
Grèce	175.43	drachmes

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE

Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	3 mois	6 mois	12 mois
	1.37	1.37	1.62
Obligations de caisse	**3 ans**	**5 ans**	**8 ans**
	2.75	3.25	4.00

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.67	3.70
Taux Lombard	3.50	3.50

Fonds de placements

Credis Investment Funds		17.12
MMF C$	1491.54 r	1491.54 e
MMF DM	1938.13 r	1938.13 e
MMF Ecu	1576.85 r	1576.85 e
MMF FF	6991.18 r	6991.18 e
MMF Flh	1318.78 r	1318.78 e
MMF Sfr	625.99 r	625.99 e
MMF US	2035.54 r	2035.54 e
S+M C. Sz. Sfr	240.63 r	240.63 e
Eq Fd Em. M.	1062.33 r	1062.33 e
Eq Fd LA US	909.19 r	909.19 e
Eq Fd C. E DM	1344.41 r	1344.41 e
Eq Fd C. USA	1752.63 r	1752.63 e
Cap. 1997 DM	2010.74 r	0
Cap. 2000 DM	1760.02 r	0
Cap. 2000 Sfr	1805.81 r	0
Bd Fd-DM B	1725.43 r	1725.43 e
Bd Fd-FF B	1326.78 r	1326.78 e
Bd Fd-£ B	909.63 r	909.63 e
Bd Fd-C$ B	1542.84 r	1542.84 e
CS Pf Inc Sfr A	1052.83 r	1052.83 e
CS Pf Inc Sfr B	1157.05 r	1157.05 e
CS Pf Bld Sfr	1160.52 r	1160.52 e
CS Pf. Grwth Sfr	1095.24 r	1095.24 e
Cred.Eq.Fd Bl-Ch A	347.22 r	347.22 e
Cred.Eq Fd Bl-Ch B	367.43 r	367.43 e
Crd.E.Fd Germany A	306.39 r	306.39 e
Crd.E.Fd Germany B	335.7 r	335.7 e
CS Gold Valor Sfr	177.84 r	177.84 e
Cred.Eq Fd Jp.Mega	212.42 r	212.42 e
CS Tiger F FS	1652.2 r	1652.2 e
CS EU Valor Sfr	311.98 r	311.98 e
CS Act. Suisses	1070.62 r	1070.62 e
CS Bd Valor DM	129.97 r	129.97 e
CS Bd Valor Sfr	120.83 r	120.83 e
CS Bd Valor US$	134.12 r	134.12 e
CS Conv. Valor Sfr	167.75 r	167.75 e
CS Fonds-Bonds Sfr	102.02 r	102.02 e
Credis Bd Fd ECU A	105.81 r	105.81 e
Credis Bd Fd ECU B	225.33 r	225.33 e
Crd.Bd Fd Gulden B	188.4 r	188.4 e
Crd.Bd Fd Europe A	234.02 r	234.02 e
Crd.Bd Fd Europe B	440.12 r	440.12 e
CS Euroreal DM	108.11 r	108.11 e
BPS P.Inc. Sfr	1264.58 r	1264.58 e
BPS P.I/G. Sfr	1332.88 r	1332.88 e
BPS P.G. Sfr	1385.34 r	1385.34 e
BPS P.I/G. DM	1391.37 r	1391.37 e
BPS P.G. DM	1446.78 r	1446.78 e
Divers		
Baerbond	941 r	948 e
Swissbar	4329 r	4368 e
Multibond	86.7	0
(Lux)Bd I.CHF	119.39	0
Eq I. S.Africa	206.75 d	210.25 of
Eq I. Germany	322.4	0
Eq I. Global	134.06	0
UBS Sima	260 d	262 of
Ecu Bond Sel.	115.06	0
Americavalor	539.77	0
Asiaporfolio	753.61	0
SaraSwiss	347.26 d	0
Swiss Small Cap	1596 d	1605 of
Yamaichi Dyn. $	9.87 d	0
Valsuisse	843 d	847 of
Far East Equity	1021.05	0

Bourses étrangères

PARIS (FF)	16.12	17.12
AGF	165.8	162
Alcatel	425.1	417
CCF	235.1	232.5
Géné. des Eaux	626	620
Lafarge	308.6	303.9
LVMH	1268	1243
Suez	214.5	211
Total	404.4	397

LONDRES (£STG)	16.12	17.12
BAT Indus.	4.7826	4.685
BP	6.6767	6.655
Brist. Télécom	3.93	3.925
BTR	2.5737	2.57
Cable & Wir.	4.5977	4.63
Courtaulds	3.79	3.83
Grand Metrop.	4.415	4.395
Hanson	0.8271	0.8255
ICI	7.726	7.6737
J. Sainsbury	3.62816	3.61
Rexam	3.36823	3.365
RTZ Corp.	9.48	9.215

AMSTERDAM (HFL)	16.12	17.12
ABN Amro	107.9	106.3
Akzo	230	229.4
BolsWessanen	31.5	31.4
Elsevier	26.9	27.2
Fokker	0.87	0.85
ING Groep	58.5	58.1
Philips	68.1	68
Royal Dutch	288.5	288.4
Unilever	288	287.1

FRANCFORT (DM)	16.12	17.12
Allianz N	1050 K	1050
BASF	60.05	58.4
Bayer	61.75	59.9
Bay. Vereinsbk.	64.3	63.6
BMW	1028	1019
Commerzbank	38.1	38.67
Daimler Benz	100.95	99.9
Degussa	677	660
Deut. Babcock	39.5	39
Deutsche Bank	72.4	71.2
Dresdner Bank	44.38	43.9
Hoechst	72.8	71.59
Linde	932	930
MAN	367.9	357
Mannesmann	643.5	636
Metro ord.	124.5	123.25
Schering	127	127.3
Siemens	72.3	71.15
Thyssen	122	121.5 d
VEBA I	88.6	86.8
VIAG	619.5	606.5
VW	613.5	608.5

TOKYO (Yen)	16.12	17.12
Bk Tokyo-Mitsu	2090	2120
Casio Computer	907	915
Daiwa Sec.	1130	1160
Fujitsu Ltd	1090	1080
Hitachi	1070	1070
Honda	3210	3270
Kamigumi	738	758
Marui	2120	2100
NEC	1390	1370
Olympus	1030	1050
Sankyo	3190	3180
Sanyo	530	520
Sharp	1700	1700
Sony	7510	7460
TDK	7330	7270
Thoshiba	747	744

NEW YORK ($US)	16.12	17.12
Abbot	50.5	50.75
Aetna Inc.	73.125	74.875
Allied Corp.	67	68.375
Amexco	53.375	53
Am Int. Group	106.5	107.625
Am Medical	28.5	26.875
Anheuser-Bush	41	40.625
Apple Computer	22.625	22.5
Atlantic Richfield	131	132.125
AT & T Corp.	39.125	39.125
Avon	57.25	58.125
Bankamerica	95.125	97
Baxter	40.125	40.75
Black & Decker	29.75	29.375
Boeing	101.125	101
Bristol-Myers	108.5	107.875
Burlington North.	84.875	84.125
Caterpillar	74.875	73.75
Chase Manhattan	85.25	87.75
Chrysler	32.375	33.125
Claire Techn.	0.3125	0.2812
Coastal Corp.	47.875	46.875
Coca-Cola	48.125	48.75
Colgate	91	91.625
Compaq Comp.	75.375	72.25
CPC Int.	77.25	76.75
CSX	44.625	45
Data General	13.875	13.875
Digital	38	38
Dow Chemical	79.125	78.875
Dow Jones Co.	32.75	33.75
Du Pont	91.5	91.875
Eastman Kodak	79	78.75
Exxon	94.5	96.5
Federal Express	41.375	41.875
Fluor	64.125	63.25
Ford	31.25	32
General Dyn.	69	68.75
General Electric	95.25	97.75
General Mills	65.25	64.125
Gen. Motors	55.375	55.875
Gen. Signal	41.625	41.5
Gillette	68.875	70.25
Goodyear	49	50.125
Halliburton	58.25	57.5
Heinz H.J.	35.875	35.75
Hewl.-Packard	50.25	50.25
Hilton Hotels	27.25	26.75
Home Depot	48.375	49.875
Homestake	14.25	14.25
Honeywell	66.75	65.625
Humana Inc.	18.875	19.5
IBM	148.625	151.625
Intel	127.25	130
Inter. Paper	39.375	39.25
ITT Indus.	23.75	23.25
Johns. & Johns.	48.875	48.5
Kellog	65.375	65.25
Kimberly-Clark	94.25	96.25
K'mart	10.375	10.5
Lilly (Eli)	74.125	73.75
Limited	18.25	18.5
Litton Indus.	44.5	44.625
McGraw-Hill	44.875	45.25
Merck	76.125	76.25
Merrill Lynch	78	78
MMM	81	80.25
Motorola	53.875	53.625
Penzoil	53.75	54.25
PepsiCo	29	28.75
Pfizer	80.875	80.625
Pharm.&Upjohn	37.25	38.625
Philip Morris	109.125	109.625
Phillips Petr.	42.25	43.75
Polaroid	41.125	40.5
Reynolds Metal	55.875	56.25
Safety-Kleen	16.5	16.5
Sara Lee	36	36.25
Schlumberger	99.25	99.875
Sears Roebuck	45.125	44.875
SEPC	3.1875	3
SwissRay Int'l	2.875	2.75
Texaco	97	97.625
Texas Instr.	62.25	63.125
Time Warner	38.25	38.125
UAL	58.375	61
Union Carbide	40.125	39.875
Unisys	6.875	6.875
United Techn.	64	64.625
Viacom -B-	36.375	36
Walt Disney	69.375	70.875
Warner Lambert	72.875	74.25
Westinghouse	17.875	18
Weyerhaeuser	45.125	45.25
WMX Techn.	32.875	33
Woolworthouse	22.125	21.75
Xerox	51.375	51.125

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	41.80

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	1.81	1.81	1.87
USD/US$	5.43	5.43	5.62
DEM/DM	3.00	2.93	3.00
GBP/£	6.24	6.34	6.67
NLG/HLG	2.89	2.87	3.00
JPY/YEN	0.17	0.25	0.36
CAD/C$	3.06	3.25	3.62
XEU/ECU	4.01	3.95	4.00

Source

TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

et avec la collaboration du Crédit Suisse

CS-Actualité

Nouveau taux d'intérêt

4¼%

sur le

CS-Compte 3e pilier

Construisez-vous une prévoyance complète

avec votre CREDIT SUISSE en Valais

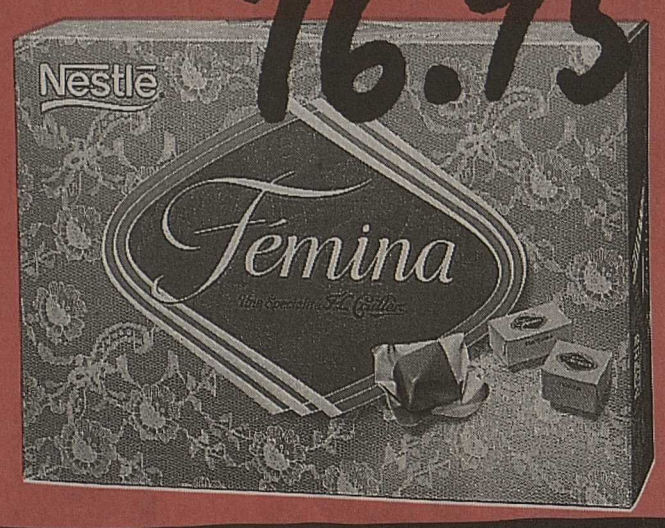
CREDIT SUISSE CS

Martigny - Monthey - Verbier - Saxon

Flûte! Quels prix!

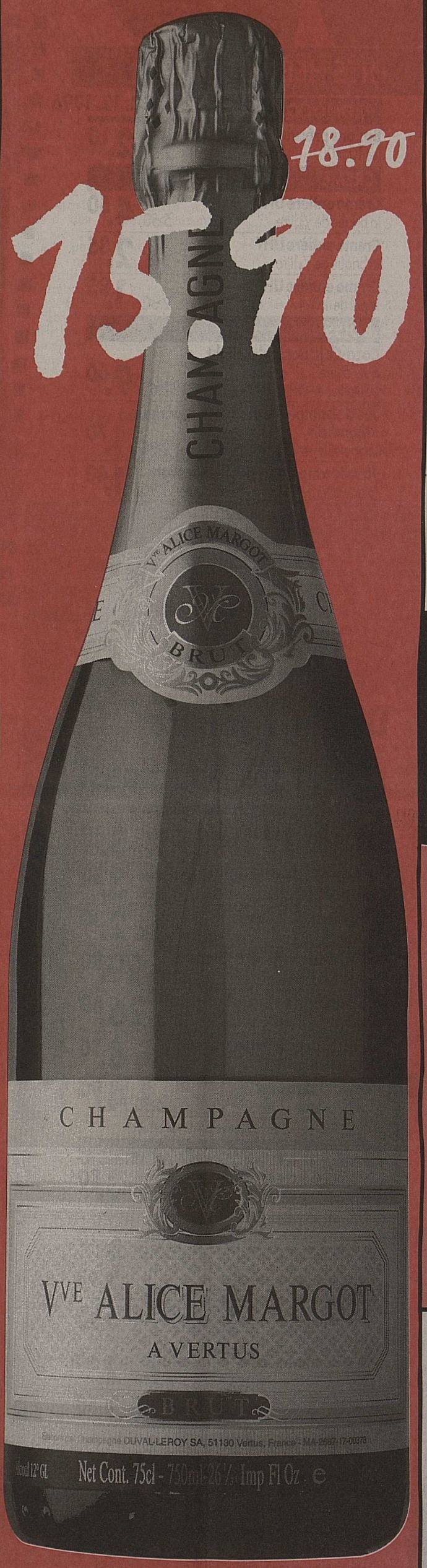
Offres valables dès le 18 décembre 1996 jusqu'à épuisement du stock!

CAILLER Fémina ou Ambassador, 500 g
~~17.95~~ **16.95**

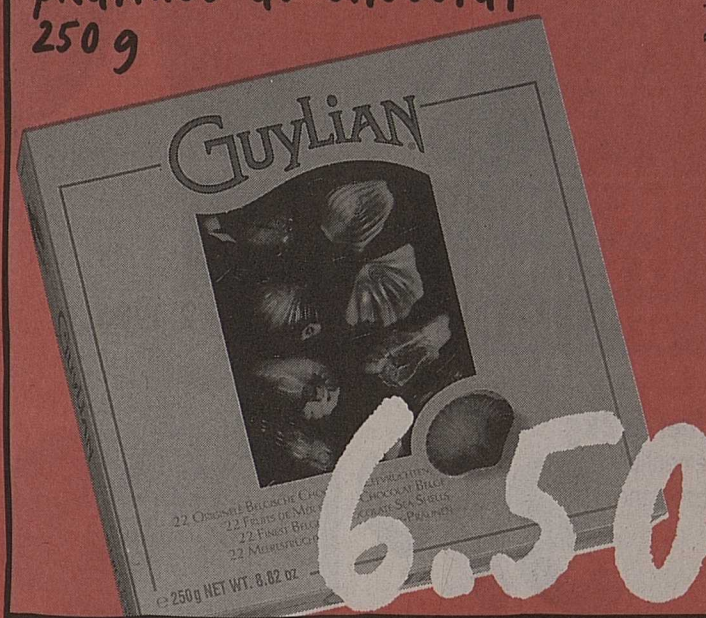


Jusqu'à épuisement du stock!

~~78.90~~ **15.90**



GUYLIAN fruits de mer, pralinés au chocolat 250 g
6.50



Bosch&Butz 51/96

POMMERY champagne brut royal ou drapeau-sec 75 cl
~~29.90~~ **27.50**

~~33.90~~ **29.90**

Veuve Cliquot Ponsardin champagne brut ou demi-sec 75 cl

MUMM Cordon Rouge champagne brut 75 cl
~~29.50~~ **25.50**

~~31.90~~ **29.50**

MOËT & CHANDON champagne brut, 75 cl

LINDT truffes au champagne, 125 g

7.95

10.95

FERRERO «Die Besten» 300 g

ALPROSE Douceur des Alpes pralinés 250 g
4.95

LINDT boules Lindor dans bonbonnnière en tissu 500 g
19.95

ZWEIFEL chips nature ou paprika 300/280 g
~~4.95~~ **3.95**

~~2.95~~ **2.25**

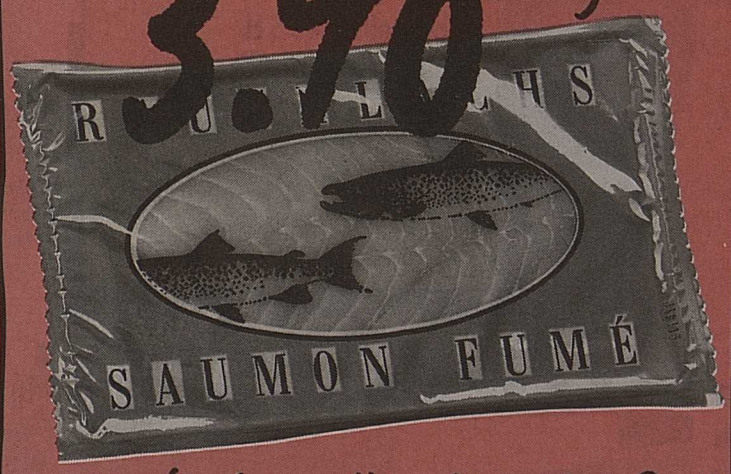
DORINA sauce à salade Délice ou Provençale 6,5 dl

LAVAZZA café 3 sortes p.ex. Oro vac 500 g
~~8.95~~ **7.50**

BAHLSEN cacahuètes 500 g
~~3.25~~ **2.50**

mélange de noix 350 g ~~4.85~~ **3.85**

IMCO saumon fumé norvégien en tranches
~~6.70~~ **3.90** 100 g



saumon fumé canadien 100 g une face parée ~~4.30~~ **2.85**

Incarom sachet recharge duopack 2 x 275 g ~~10.75~~ **8.95**

Odol-dent 3 pâte dentifrice duopack 2 x 75 ml ~~5.80~~ **4.80**

Movida crème teintée sans ammoniaque 10 variantes 125 ml ~~13.50~~ **10.80**

Vizir Futur ou Futur Color sachet recharge 2,2 kg ~~10.50~~ **9.45**

Sun poudre sachet recharge duopack 2 x 1,1 kg ~~11.–~~ **9.40**

Veuve Alice Margot champagne brut, 75 cl

Palmolive Ultra-Plus ou Sensitive triopack 3 x 500 ml ~~14.55~~ **9.70**

EPA
Superdiscount

Le magasin EPA de Sion.

Coop PROMOTION:

TP AKT 51/96

LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT
du 19. 12 au 21. 12. 1996

le filet de 2 kg
Clémentines d'Espagne **3.50**

Ananas du Ghana la pièce	**3.90**
Kiwis de Nouvelle-Zélande la pièce	**-.35**
Avocats d'Israël la pièce	**-.80**
Bouquet de fête 19.12.–24.12.96	**11.90**

HITS HEBDO COOP
du 17. 12 au 23. 12. 1996

les 100 g 4.50 ~~6.30~~
Saumon fumé de Norvège, prétranché et préemballé, env. 120 g

la bouteille de 75 cl 13.90 ~~17.90~~
Champagne Charles Bertin brut ou demi-sec

les 2 8.–
au lieu de 9.50
Coop Color 100, 135/36
Coop Color 200, 135/36 les 2 **8.50** au lieu de 10.–
Kodacolor 100, 135/36 les 2 **12.50** au lieu de 13.50
Kodacolor 200, 135/36 les 2 **13.90** au lieu de 15.50

Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

HITS HEBDO COOP
du 17. 12 au 23. 12. 1996

PROMOTION

Ballons précuits «Coop» les 10, 400 g	~~2.65~~ **2.10**

CRÈME

Crème entière UHT la brique de ½ litre	~~5.50~~ **4.50**
Crème entière UHT la brique de ¼ litre	~~2.95~~ **2.35**
Crème entière UHT le pot de 1,8 dl	~~2.30~~ **1.85**

BOISSONS

Coca-Cola normal ou light 6 x 1,5 litre bouteilles en PET (+ consigne)	~~12.60~~ **9.60**
Jus de pamplemousse rose supérieur «Mondial» la bouteille de 1 litre (+ consigne)	~~2.20~~ **1.70**
Jus d'orange supérieur «Mondial» la bouteille de 1 litre (+ consigne)	~~1.90~~ **1.40**

Des prix à faire sauter les bouchons!

Mélange de noix «Pittjes» 2 x 150 g	duo ~~4.80~~ **3.80**
Snacketti «Zweifel» au paprika ou au lard 2 x 80 g	duo ~~4.30~~ **3.30**
Pistaches «Sun Ray» 250 g	~~3.30~~ **2.30**
***Champagne Moët & Chandon brut** la bouteille de 75 cl	~~32.90~~ **29.80**
***Champagne Mumm brut Cordon Rouge** la bouteille de 75 cl	~~29.90~~ **26.60**
***Prosecco di Conegliano brut** la bouteille de 75 cl	~~9.90~~ **8.50**
Royal Opéra brut la bouteille de 75 cl	~~6.50~~ **4.90**

*Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

FROMAGE

Fromage frais «Philadelphia» 200 g	~~4.60~~ **3.80**
Fromage frais «Cantadou» aux fines herbes ou au raifort 2 x 125 g	duo ~~6.80~~ **5.20**
Fromage à pâte molle «Caprice des Dieux» 200 g	~~4.95~~ **3.95**
Chemin creux «Baer» 2 x 150 g	~~6.60~~ **5.20**
Mascarpone suisse 250 g	~~3.30~~ **2.60**
Tous les gruyères, le kg p. ex. surchoix préemballé 1 kg ~~20.80~~ **17.30**	**3.50 de moins**

CHARCUTERIE

Salami «Coop» Tipo Milano ou Nostrano entier, les 100 g	~~3.40~~ **2.40**
Salami «Coop» Tipo Milano ou Nostrano à la coupe ou préemballé, les 100 g	~~3.70~~ **2.70**
Palette Quick «Coop» le kg	~~27.50~~ **18.50**
Jambon roulé Quick «Coop» le kg	~~30.50~~ **22.–**
Cou de porc Quick «Coop» le kg	~~27.–~~ **19.–**
Langue de bœuf Quick «Coop» le kg	~~28.–~~ **19.–**
Viande des Grisons à la coupe ou préemballée, les 100 g	~~5.95~~ **4.80**

13.–
Ensemble boxer + T-shirt 100% coton

19.–
Body à côtes 100% coton

Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

HITS HEBDO COOP
du 17. 12 au 23. 12. 1996

CONSERVES

Champignons de Paris «Coop» émincés les 3 boîtes de 190 g poids net chacune	trio ~~3.30~~ **2.50**

PRODUITS SURGELÉS

Ramequins au fromage «Gold Star» 2 x 280 g	duo ~~9.–~~ **4.50**
Crème glacée «Gold Star» à la vanille 2 x 400 g	~~9.–~~ **4.50**
Vacherin glacé «Gold Star» vanille/sorbet fraise 1030 g	~~13.90~~ **10.50**
Roulade glacée Cappuccino «Gold Star» 420 g	~~4.90~~ **3.90**
Cake Viennetta «Pierrot-Lusso» à la vanille 600 ml	~~9.60~~ **4.90**
Cake glacé Frigor «Nestlé» au chocolat 600 ml	~~7.–~~ **5.20**

DENTIFRICES

«Dentagard» aux herbes 3 x 75 ml	«3 pour 2» ~~10.80~~ **7.20**
Gel «Colgate» 3 x 75 ml	«3 pour 2» ~~8.40~~ **5.60**
«Meridol» 2 x 75 ml	duo ~~9.80~~ **7.70**

ACTUELLEMENT

Bombes surprise le lot de 3	**10.–**
Azalées la plante à partir du mercredi 18.12.96	**7.90**

Coop Restaurants

Toujours à moins de 10 fr.!

Menu de la semaine

Médaillon de porc Origine: Suisse
sauce aux morilles, nouilles
pois mange-tout
tomate

9.90

Dans les restaurants en libre-service

Coop

03-415170/ROC

La justice genevoise sur le qui-vive

Un parrain de la mafia russe lui cause quelque souci.

GENÈVE. – Le dossier de Serguei Mikhailov, 38 ans, soupçonné d'être un parrain de la mafia russe mobilise la justice genevoise. Des mesures de sécurité particulières ont été prises.

Parallèlement, Serguei Mikhailov, alias «Mikhas», a recouru hier contre le fait que son dossier est mené sous le sceau du secret. La chambre d'accusation se prononcera sur ce recours à une date ultérieure qui n'a pas été précisée. Incarcéré depuis le 16 octobre dernier, l'homme d'affaires russe est notamment inculpé d'appartenance à une organisation criminelle et de blanchiment d'argent.

La direction générale russe de lutte contre le crime organisé a informé récemment la police genevoise que Serguei Mikhailov était le principal responsable de la Solntsevskaya. Cette mafia moscovite tire son nom du quartier Solntsevo où elle a son quartier général.

L'intéressé conteste avoir des liens avec cette organisation criminelle.

La justice genevoise a jugé bon de prendre des mesures de sécurité particulières dans le traitement de ce dossier. Le juge d'instruction Georges Zecchin a notamment changé de bureau. Son nouveau cabinet est moins exposé. Il ne donne pas sur la rue.

En outre, Laurent Kasper-Ansermet, juge d'instruction, a été désigné comme remplaçant permanent. Ce second magistrat aura à disposition une copie du dossier et sera tenu informé de son évolution. C'est la première fois qu'un tel «système «pool» de juges» est formé à Genève, selon Christine Junod présidente du collège des juges d'instruction genevois. *(ats)*

Le feu à Vevey

VEVEY. – Un immeuble figurant à l'inventaire des monuments historiques et occupé en partie par des squatters a été la proie des flammes tôt hier matin à Vevey. Personne n'a été blessé, mais 12 personnes ont dû être évacuées. Les dégâts sont très importants, a indiqué le commandant des pompiers. On ignore pour l'heure les causes du sinistre.

Le feu s'est déclaré peu après 4 heures. Il s'est rapidement propagé à la toiture et à la partie supérieure du bâtiment. Une quarantaine de pompiers sont intervenus ainsi que la protection civile. Les combles et le dernier étage de la bâtisse ont été entièrement détruits. S'y ajoutent des dégâts dus à l'eau et ceux causés, par les chutes de tuiles, à une dizaine de voitures se trouvant dans la rue. Les dommages sont estimés à plusieurs centaines de milliers de francs. *(ap)*

Butin: 300 vignettes autoroutières...

GUIN. – Des cambioleurs ont emporté dans la nuit de dimanche à lundi un coffre-fort de 350 kilos lors du cambriolage d'un garage à Guin (FR). Le coffre-fort mesurait un mètre de haut et 57 cm de large. Il ne contenait toutefois que 300 vignettes autoroutières, dont la série est numérotée. *(ats)*

Les choses sérieuses...

ZURICH. – Le coup d'envoi de l'hiver astronomique 1996-1997 sera donné samedi 21 décembre à 15 h 06. Il durera exactement huitante-huit jours, vingt-trois heures et quarante-neuf minutes. Ce samedi sera aussi le jour le plus court de l'année, avec huit heures et 28 minutes. Le soleil atteindra le point le plus bas de sa trajectoire visible. Mais les jours rallongeront déjà à partir de cette date. Cet hiver prendra fin le jeudi 20 mars 1997 à 14 h 55. *(ats)*

Tous les chemins mènent-ils hors de la crise?

Syndicats et milieux patronaux ont tenté de «vendre» leurs remèdes au Conseil fédéral.

BERNE. – Tout le monde est d'accord: il faut sortir l'économie suisse de la crise. Si le diagnostic concorde, les remèdes divergent. Les syndicats veulent un programme d'investissements de 700 millions de francs. Les milieux patronaux rejettent cette idée et misent sur l'assainissement des finances.

Après sa rencontre avec les partis gouvernementaux lundi, une délégation du Conseil fédéral a reçu hier, séparément, les syndicats et les milieux patronaux. Comme la gauche et les démocrates-chrétiens, les associations des travailleurs soutiennent l'idée d'une injection financière dans l'économie. Milieux patronaux, radicaux et démocrates du centre préfèrent des mesures «structurelles». Le Conseil fédéral devrait tirer un premier bilan aujourd'hui.

Volume de travail

Il est nécessaire de lancer rapidement un programme d'investissements résolu pour sortir de la crise, a dit à la presse le coprésident de l'Union syndicale suisse (USS) Vasco Pedrina. La Banque nationale a fait son travail en assouplissant sa politique monétaire, c'est maintenant au tour de la Confédération d'agir. En investissant 700 millions, on créerait un volume de travail de 3 milliards de francs.

Le catalogue syndical comprend d'autres remèdes. Il propose ainsi de renoncer à la hausse des jours de carence pour le chômage partiel. Ce geste permettrait d'éviter 10 000 nouveaux chômeurs. Les syndicats veulent en outre redistribuer aux caisses-maladie les 500 millions de francs de subventions fédérales non versés par les cantons. Cette somme contribuerait à réduire la hausse des primes et donc à stabiliser le pouvoir d'achat de la population.

Finances fédérales

Autre point central, le délai pour l'assainissement des finances fédérales devrait être reporté de 2001 à 2003. Avec ce laps de temps supplémentaire, la marge de manœuvre pour le programme de relance serait plus grande, d'après les syndicats.

Cette proposition est tabou pour les milieux patronaux. Vorort, USAM (Union des arts et métiers) et UCAPS (Union centrale des associations patronales) considèrent que l'assainissement des finances a la «priorité absolue». On ne pourra relancer durablement l'économie que lorsqu'on aura brisé la dynamique des dettes publiques, a affirmé Andres Leuenberger, président du Vorort.

Le patronat rejette donc l'idée du programme d'investissements de 700 millions de francs, cette somme n'étant de toute façon pas disponible. Il ne croit en outre pas que cette injection aurait les effets conjoncturels escomptés, au vu des expériences précédentes, a souligné le président du Vorort.

Mesures fiscales

Les associations patronales sont prêtes à soutenir certains investissements dans le domaine des infrastructures à des conditions précises. Il faudrait en particulier engager uniquement les quelque 300 millions de francs de crédits non épuisés dans le budget 1996 de la Confédération. Autre solution préconisée, l'amélioration des conditions-cadre pour les PME. Une réforme fiscale pour les entreprises s'impose, d'après M. Leuenberger.

Après avoir tiré un premier bilan, le Conseil fédéral devrait déterminer sa politique en la matière durant le mois de janvier, après avoir entendu les cantons et les communes. Le but est que le Parlement puisse trancher dès la session de printemps. La délégation des organisations syndicales – USS, CSC et Fédération des sociétés suisses d'employés – a discuté avec le ministre des Finances Kaspar Villiger et avec Jean-Pascal Delamuraz, chef du Département de l'économie publique. Du côté des employeurs étaient représentés le Vorort, l'UCAPS et l'USAM. Le directeur de l'OFIAMT Jean-Luc Nordmann et celui de l'Office fédéral des questions conjoncturelles Hans Sieber ont participé aux entretiens. *(ats)*

Aggiornamento à La Bâloise

190 emplois supprimés en Suisse. Retrait de trois pays.

BÂLE. – Le groupe d'assurances La Bâloise révise sa stratégie. «Nous ne sommes pas rachetés par une entreprise, nous ne fusionnons avec aucune entreprise et nous ne prévoyons pas de licenciements en masse», a déclaré mardi à la presse Rolf Schäuble, président du conseil d'administration du groupe La Bâloise.

La Bâloise va supprimer 190 emplois en Suisse au cours des deux prochaines années en raison de la réduction des procédures de travail liée à l'automatisation. La plupart de ces supressions d'emplois seront absorbées par les taux de fluctuation annuels, a souligné la direction. Une division gestion des marchés va être créée dans le département suisse du groupe. Elle assumera la responsabilité de toutes les activités commerciales liées à la clientèle. Les directions des régions seront de plus en plus amenées à s'occuper également du soutien à la distribution.

La Bâloise va se retirer des marchés italien, français et espagnol considérés comme les plus difficiles en Europe. Dans ces pays, les parts de marché du groupe sont inférieures à 1 % et les rendements sont insuffisants. Les sociétés du groupe en France et en Italie sont en mauvaises position. Leur assainissement a occasionné de lourdes charges pour La Bâloise qui va se concentrer sur les marchés porteurs.

Pas de dividende

Le bilan de Providence Washington, société active aux Etats-Unis, est positif en matière de rendement, mais il se révèle insuffisant par rapport aux moyens investis par La Bâloise. La part de marché du groupe aux Etats-Unis étant marginale, la Providence Washington ne présente donc plus d'intérêt stratégique pour le groupe. La Bâloise va procéder à un amortissement de 180 millions de francs.

Partant, l'exercice 1996-1997 bouclera sur une perte de 80 millions de francs. La direction propose de ne pas verser de dividende. *(ats)*

Et en Valais?

La direction de La Bâloise pour la Suisse romande a tenu à souligner hier, dans un communiqué, que les trois agences générales de Sion, Martigny et Sierre – qui confirment leurs succès et leur progression régulière – ne seront pas concernées par la réorganisation à venir.

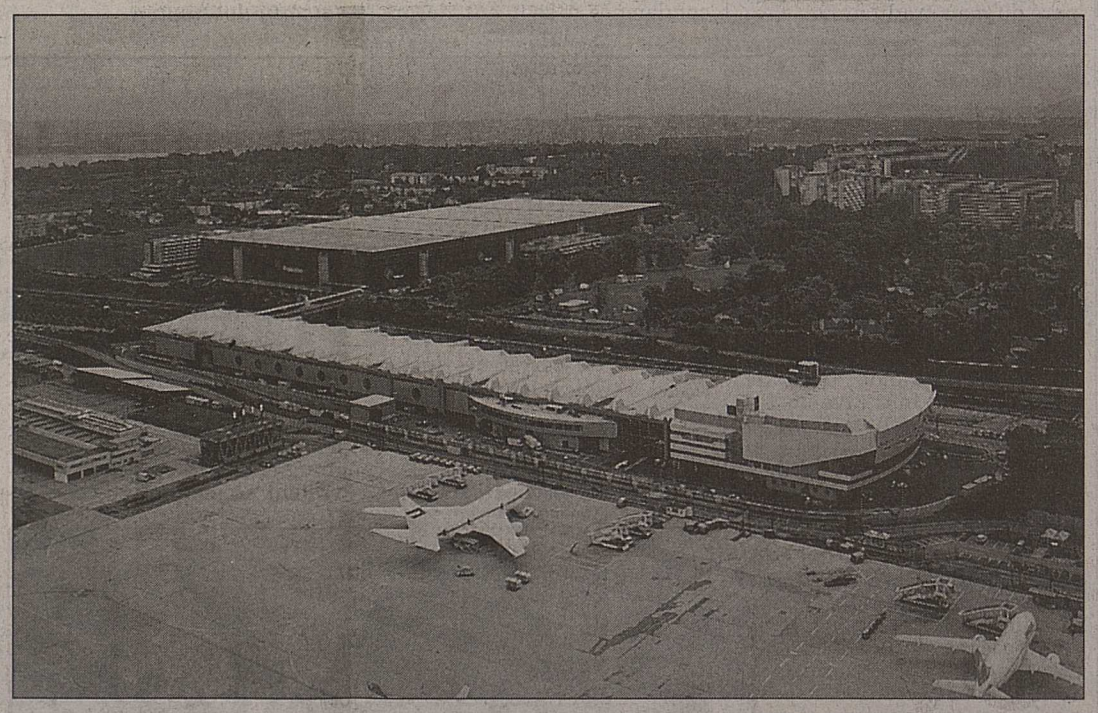
En Suisse romande, précise le communiqué, La Bâloise démontre du reste son dynamisme par l'ouverture de deux nouvelles agences générales à Nyon et à Tavannes. Seule l'agence de Meyrin sera fermée, alors que celle de Morges sera regroupée et déplacée à Nyon, sans pertes d'emplois.

Quinze ans de Palexpo

GENÈVE. – Quinze ans déjà que le conseiller d'Etat Christian Grobet inaugurait les premières halles de Palexpo, construites par ses prédécesseurs d'un autre bord et connues maintenant dans le monde entier. Il s'en était fallu de peu que, lors d'un référendum acharné, le corps électoral n'enterrât ce prestigieux instrument de la promotion industrielle, commerciale, sportive et culturelle: le premier projet mordait avec désinvolture sur le magnifique parc de la propriété Sarasin et privait la population de la commune d'une zone de verdure bienvenue dans une partie du canton soumise à de nombreuses nuisances.

Ce soir, les autorités cantonales et la direction de Palexpo chiffreront ce que l'économie genevoise et suisse doivent à Palexpo et à ses agrandissements successifs au cours des ans.

Le vénérable palais des expositions de Plainpalais, en ville, avait accueilli les premiers salons de l'automobile. Palexpo prit le relais et vit s'allonger la liste des exposants qui réclamaient davantage de place. Après cinq ans d'existence, il fallut ajouter une cinquième halle pour satisfaire tout le monde, en particulier l'immense manifestation Télécom, rendez-vous mondial de tout ce qui touche à l'électronique des communications. Puis on a construit une nouvelle halle de l'autre côté de l'autoroute, utilisant des techniques de pointe dont le recours au bois. L'Arena couronne le tout avec une salle de dix mille places pour les «mégaconcerts» d'aujourd'hui.



Palexpo est branché sur l'Europe et sur le monde grâce à l'aéroport de Cointrin et à sa gare CFF, ainsi qu'à l'autoroute. On voit ici, juste devant le nez de l'avion, la halle 7 – la plus récente du complexe – terminée à droite par l'Arena. La halle 6 est constituée par la passerelle enjambant l'autoroute et conduisant aux cinq halles du bâtiment originel, que l'on reconnaît au fond. ldd

En bref, la surface brute de Palexpo de 32 000 m² a augmenté de 50 % depuis son inauguration. Le chiffre d'affaires a quintuplé pour atteindre 77 millions. Les retombées économiques de Palexpo pour le canton de Genève s'élèvent à six milliards, soit 23 fois les investissements consentis.

Palexpo a accueilli une messe pontificale devant 25 000 fidèles en 1982, puis la Fête des costumes suisses, deux conventions Renault avec 4500 concessionnaires arrivés par avions spéciaux, quatre concours hippiques et trois rencontres de coupe Davis.

Le calendrier de 1997 est déjà rempli! *P.-E. Dentan*

Lötschberg: on fonce!

BERNE. – Les représentants des cantons de Berne et du Valais sont pour une construction simultanée des axes du Gothard et du Lötschberg. Mais seulement dans la version redimensionnée du Conseil fédéral, sans voies d'accès. Ils ne veulent pas de la solution retenue par le Conseil des Etats pour les NLFA.

La délégation des autorités des cantons de Berne et du Valais ainsi que des délégués de la compagnie ferroviaire BLS et de l'Office fédéral des transports (OFT) se sont rencontrés lundi à Sierre, a indiqué hier l'OFT. Ils ont notamment fait le point de l'avancement des travaux au Lötschberg.

Ainsi, la galerie de reconnaissance du Lötschberg sera percée plus vite que prévu. Sur la longueur totale de 9,5 km, 8,9 km ont déjà été excavés. Le mois de novembre a constitué un record avec un avancement de 700 mètres, soit une prestation maximale de 44 mètres par jour. Le percement et l'examen de la zone difficile du point de vue géologique seront terminés vers la fin du mois de janvier, écrit l'OFT. Du point de vue technique, rien ne s'oppose, selon les autorités, à ce que l'ouvrage soit réalisé en conformité avec les devis. *(ats)*

1996: un très bon millésime

BERNE. – La vendange 1996 a donné 130,4 millions de litres de moûts, soit 12,3 millions de plus que l'an dernier. Les premières dégustations laissent entrevoir un millésime de très bonne tenue, a indiqué hier l'Office fédéral de l'agriculture.

Les vignerons ont récolté 61,5 millions de litres de rouges (53 millions en 1995) et 68,9 millions de litres de blancs (65,2 millions).

La progression des rouges par rapport aux blancs, constatée depuis dix ans, se poursuit.

La Suisse romande a produit 85,5 % de la vendange, la Suisse alémanique 10,7 % et la Suisse italienne 3,8 %.

Le mauvais temps du mois de septembre pouvait faire craindre le pire dans certaines régions. Mais les excellentes conditions climatiques d'octobre ont permis une récolte de très grande qualité, d'après l'office. La surface viticole atteint aujourd'hui 14 898 hectares. *(ats)*

Les dinosaures font un tabac

GENÈVE. – La diffusion de «Jurassic Park» par la Télévision suisse romande a été suivie par 327 000 personnes, lundi soir.

Ce film de Steven Spielberg n'a toutefois pas battu le record d'audience 1996 de «Spécial cinéma» détenu depuis le 11 novembre par «Le fugitif» avec Harisson Ford qui avait captivé 339 000 téléspectateurs.

Le meilleur score pour un film diffusé dans le cadre de cette émission reste celui de «Sister Act», avec Woopi Goldberg, qui avait réuni 431 000 personnes l'an dernier.

«Les visiteurs», long métrage de Jean-Marie Poiré, avaient séduit 397 000 spectateurs, en 1995 également. *(ats)*

On n'est jamais mieux servi...

ZURICH. – Le propriétaire d'une voiture volée a coincé par hasard son voleur âgé de 47 ans lundi à Zurich.

Alors que le propriétaire d'Affoltern am Albis (ZH) s'engageait vers 16 heures sur l'autoroute en direction de Coire, il reconnut devant lui sa voiture verte volée deux semaines auparavant, a indiqué hier la police municipale.

Il a alors dépassé le voleur avant de freiner jusqu'à ce que le véhicule soit coincé par la voiture suivante, permettant à une patrouille de police de mettre la main sur le délinquant. *(ats)*

EN BREF

Pédophile

BRUXELLES. – Un prêtre belge de 55 ans accusé de pédophilie a été arrêté le week-end dernier à Dendermonde (nord de la Belgique), a-t-on appris hier de source judiciaire. Le curé de la paroisse de Bavegem, près d'Alost, a avoué avoir entretenu depuis 1992 des relations sexuelles fréquentes avec des adolescents de 13 à 16 ans.

Les dénonciations de faits de pédophilie impliquant des ecclésiastiques se sont multipliées en Belgique depuis le déclenchement en août de l'affaire du pédophile Marc Dutroux. Un ex-curé de 73 ans, qui officiait dans une paroisse de la banlieue de Bruxelles, a ainsi été condamné le 12 décembre à trois ans de prison dont cinq mois fermes. Enfin, une enquête de la justice belge est actuellement en cours sur des accusations de pédophilie portées contre des enseignants d'un collège catholique de Bruxelles. *(ats/afp)*

Garde à vue

PARIS. – Sophie Deniau, la belle-fille du ministre français de la Justice Jacques Toubon, a été placée hier à Paris en garde à vue. Celle-ci intervient dans le cadre d'une enquête sur d'éventuelles malversations dans la gestion de la station de sports d'hiver Isola 2000, a-t-on appris de source judiciaire. Sophie Deniau, qui est la fille de l'épouse du ministre, Lise Toubon, est interrogée en tant qu'ancienne dirigeante de la Société d'aménagement et de promotion de la station Isola (Sapsi), a-t-on précisé. *(ats/reuter)*

Excuses tardives

ROCHESTER. – Le Département d'Etat à l'énergie a présenté lundi les excuses de Washington aux familles des douze victimes d'un programme secret mené pendant la guerre froide. Les patients avaient subi sans leur consentement des injections de plutonium afin de tester les effets potentiels de retombées nucléaires. En novembre, Washington avait accepté de verser 4,8 millions de dollars d'indemnisation à une dizaine de familles dont des membres avaient été blessés. Les expériences de radiations étaient coordonnées par l'hôpital universitaire de Rochester, dans l'Etat de New York. *(ats/reuter)*

Au secours du fils de Saddam

AMMAN. – Deux médecins français se sont rendus à Bagdad afin de soigner le fils aîné de Saddam Hussein, Odaï Hussein, blessé jeudi dernier lors d'un attentat. Le recours à des médecins étrangers tend à signifier que l'état de santé d'Odaï Hussein est plus sérieux que présenté par les autorités irakiennes.

Le fils aîné de Saddam Hussein, souvent présenté comme son dauphin, avait été blessé dans un attentat jeudi soir, alors qu'il circulait en voiture à Bagdad.

Selon des sources au sein de l'opposition au régime irakien, les assaillants ont fait feu sur le véhicule d'Odaï Hussein et ont jeté des grenades. Après cette tentative d'assassinat, les forces de sécurité à Bagdad auraient arrêté 120 personnes.

Selon l'opposition irakienne à Amman, Watban al-Takriti, le demi-frère de Saddam Hussein, a organisé l'attaque pour se venger d'Odaï qui, l'an passé, lui avait tiré dans la jambe au cours d'une dispute familiale. *(ap)*

Crash

MOSCOU. – Un avion de transport militaire s'est écrasé peu après le décollage, hier, dans le nord-ouest de la Russie, tuant les dix-sept personnes qui se trouvaient à bord.

L'appareil s'est écrasé huit minutes après avoir quitté la base aérienne Andriapol, située à l'extérieur de la ville de Pskov. Les sept membres d'équipage et les dix passagers de l'avion ont été tués. Au nombre de ceux-ci figuraient le général Sergei Selezniov commandant le district militaire de Leningrad, lequel comprend la ville de Saint-Pétersboug et sa région, sa femme et un collègue. *(ap)*

Un massacre gratuit

Six délégués de la Croix-Rouge tués en Tchétchénie.

MOSCOU. – Six délégués de la Croix-Rouge ont été tués, dans la nuit de lundi à hier, vers 2 heures, par des agresseurs inconnus dans l'attaque d'un hôpital de Tchétchénie, a annoncé la Croix-Rouge.

Les victimes sont un technicien néerlandais de la construction, Hans Elkerbout, une administratrice médicale canadienne, Nancy Malloy, 51 ans, et quatre infirmières: deux Norvégiennes, Ingebjorg Foss, 42 ans, et Gunnhild Myklebust, 55 ans; une Néo-Zélandaise, Sheryl Thayer, et une Espagnole, Fernanda Cavado, 45 ans. Elles se trouvaient dans leur lit lorsqu'elles ont été assassinées. Un délégué suisse, Christophe Hensche, a été sérieusement blessé.

L'attaque s'est déroulée dans un bâtiment de l'hôpital de la Croix-Rouge, situé à Novye Atagi, à 17 kilomètres au sud-ouest de Grozny, la capitale tchétchène.

Les délégués ont été tués dans leur sommeil, a précisé le porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à Genève, Kim Gordon-Bates. «Les personnes qui ont fait cela savaient exactement ce qu'elles faisaient. Rien n'a été volé», a-t-il déclaré, ajoutant qu'il s'agissait là de l'attaque la plus meurtrière jamais perpétrée contre des délégués de la Croix-Rouge, lesquels occupent les postes les plus importants au sein de l'agence.

C'est dans cet hôpital du CICR que le massacre s'est produit. ap

Dès l'annonce de la nouvelle, une centaine de personnes se sont rassemblées devant l'hôpital. Celui-ci était encerclé par les forces du Ministère de l'intérieur.

La Croix-Rouge a immédiatement suspendu toutes ses opérations en Tchétchénie dans l'attente des conclusions de l'enquête. Médecins sans frontières à également suspendu ses actions dans la république.

La Croix-Rouge avait ouvert en septembre l'hôpital, le seul dont l'agence dispose dans la république, après avoir reçu des assurances de la part des autorités russes et tchétchènes, a souligné Bertrand Kern, directeur adjoint de la délégation de la Croix-Rouge à Moscou. Le chef séparatiste Zelimkhan Iandarbiev l'avait du reste visité récemment afin de manifester son soutien.

L'attaque d'hier est également la plus grave jamais commise contre des étrangers depuis le début de la guerre en Tchétchénie en décembre 1994.

La Croix-Rouge venait tout juste de réduire son personnel en Tchétchénie du fait précisément de problèmes de sécurité. Il ne restait plus que seize membres expatriés à l'intérieur de l'hôpital, a noté M. Kern. A la fin du mois de novembre, un membre de la Croix-Rouge avait été brièvement enlevé, puis relâché. L'hôpital avait été dévalisé.

Les tensions se sont accrues ces derniers jours en Tchétchénie lorsqu'un groupe de rebelles qui tentait de franchir la frontière a pris vingt-deux soldats russes en otages. Les négociations se poursuivaient toujours hier pour obtenir leur libération. *(ap)*

Oui au maïs Ciba

Les scientifiques sont favorables à une autorisation dans l'UE.

BRUXELLES. – La Commission européenne pourrait donner aujourd'hui son feu vert à la commercialisation du maïs génétiquement modifié de Ciba dans l'UE. Les trois comités scientifiques chargés d'étudier la question ont en effet conclu que ce maïs ne présentait pas de danger, a-t-on appris hier auprès de la commission à Bruxelles.

La commission européenne attendait depuis plusieurs mois les recommandations des comités scientifiques qui examinaient les risques potentiels du maïs transgénique sous trois angles: l'alimentation humaine, l'affouragement du bétail et les pesticides. Les scientifiques ont rendu des avis positifs, tout en conseillant d'assurer un suivi des effets potentiels de ce maïs.

En attendant une autorisation, les Etats membres de l'Union européenne (UE) doivent veiller à ce que le maïs de Ciba ne soit pas commercialisé sur leur territoire. Le maïs transgénique n'étant pas séparé du maïs traditionnel, c'est de fait la totalité de la récolte de maïs américain de cette année qui est exclue jusqu'ici des marchés européens.

Ce maïs n'est pas autorisé non plus en Suisse, où la demande vient d'être déposée. Les organisations écologistes craignent les effets des plantes transgéniques sur la santé humaine et animale et sur l'environnement. *(ats)*

Escrocs condamnés

FRANCFORT. – Un premier verdict est tombé hier dans le procès de quatre membres de la direction de l'European Kings Club (EKC) devant le Tribunal de Francfort. La cour a prononcé des peines de quatre ans et demi et sept ans de prison contre trois accusés. La décision concernant la présidente de l'EKC Damara Bertges est encore pendante.

Son mari Harald Bertges, ancien vice-président de l'EKC, et Andreas Rast ont été condamnés à sept ans de prison pour escroquerie collective et constitution d'une association criminelle. Günther Spachtholz a pour sa part écopé de quatre ans et demi.

En Allemagne, l'escroquerie porte sur 700 millions de francs suisses. Entre 1991 et 1995, 94 000 personnes ont été abusées. En Suisse, où l'EKC est interdit depuis mars 1994, les dommages s'élèvent à environ 300 millions de francs et on estime à 33 000 le nombre d'investisseurs grugés. *(ats/afp/dpa/reuter)*

Milosevic promet

BELGRADE. – Le président serbe Slobodan Milosevic a fait un nouveau geste de détente hier en direction de ses opposants. Il a rencontré pour la première fois trois étudiants contestataires. Mais le mouvement de protestation se poursuit et plus de 70 000 personnes ont défilé à Belgrade pour le 29e jour de suite.

Les trois étudiants reçus par M. Milosevic étaient arrivés à Belgrade mardi matin avec quatorze de leurs camarades de Nis, après une marche de 240 km qu'ils avaient couverts en se relayant. Le président leur a promis de «faire tout le nécessaire pour que la loi et la volonté électorale des citoyens soient respectées».

Des promesses aux actes...

Pendant que le président recevait ces jeunes, la Cour suprême de Serbie a reconnu la victoire de l'opposition dans une des seize mairies de Belgrade aux élections municipales du 17 novembre. Le Parti socialiste (SPS) du président Slobodan Milosevic a aussitôt annoncé qu'il ferait appel de ce jugement. La Cour suprême a reconnu que l'opposition avait remporté 25 des 37 sièges au conseil de la mairie de Savski Venac (centre de Belgrade). Le SPS en a gagné 7, les candidats indépendants 2, le Parti démocratique de Serbie (DSS) 2 et le Parti radical (SRS, ultranationaliste) un, a annoncé la coalition d'opposition Ensemble. La mairie de Savski Venac est la troisième où la justice, pourtant considérée par ses détracteurs comme étant proche du pouvoir, reconnaît la victoire de l'opposition. *(ats/afp/reuter)*

Condamné

MILAN. – L'avocat genevois Charles Poncet, ancien conseiller national libéral, a été condamné à deux ans de réclusion avec sursis par la justice milanaise. Celle-ci lui reproche d'avoir favorisé un client et d'être complice d'un faux témoignage dans l'affaire du Banco Ambrosiano. Il va faire appel.

Trois autres personnes ont été condamnées en même temps que Charles Poncet. La justice italienne a ordonné que la condamnation ne soit pas inscrite au casier judiciaire.

Une somme de dix millions de dollars versée en 1981 par Licio Gelli, l'ancien grand maître de la loge maçonnique P2, à un homme d'affaires italien est au centre de cette affaire. Des documents attestent qu'une transaction est à l'origine de ce versement et qu'il ne s'agit pas d'un pot-de-vin. Ils ont été produits en 1991 lors du procès du Banco Ambrosiano.

Or, ces documents sont faux. Un expert-comptable de Jersey a reconnu en 1992 les avoir fabriqués un an auparavant. La justice milanaise reproche à Charles Poncet et plusieurs autres personnes de l'avoir su.

L'avocat genevois défendait à l'époque l'homme d'affaires italien qui a bénéficié du versement effectué par Licio Gelli, sur des comptes bancaires suisses. *(ats)*

Les vagues des Grands Lacs

L'exode vers le Rwanda se poursuit.

NAIROBI. – Quatre chefs d'Etat africains ont reçu mandat hier lors du sommet sur la région des Grands Lacs de prendre toute initiative en faveur de la résolution de la crise.

Le sommet de deux jours s'est achevé plus tôt que prévu. Huit chefs d'Etat africains ont pris part à la réunion, qui s'est tenue en l'absence du Zaïre, non représenté, et du Burundi, non invité. Le Zaïre a justifié son absence en qualifiant le sommet de mascarade mise en scène par une coalition de pays anglophones cherchant à déstabiliser le Zaïre. Les présidents sud-africain, Nelson Mandela, zimbabwéen, Robert Mugabe, camerounais, Paul Biya, et kenyan, Daniel Arap Moi, ont reçu mandat de prendre toutes les mesures nécessaires pour favoriser la fin du conflit dans l'est du Zaïre et promouvoir la paix, la stabilité et la sécurité dans la région des Grands Lacs», selon le communiqué final publié mardi. Les participants ont réaffirmé leur attachement à l'intégrité des frontières «héritées lors de l'indépendance» et appelé à un «arrêt des incursions» à travers les frontières.

Retours

Pendant ce temps, plus de 60 000 Hutus rwandais réfugiés en Tanzanie ont regagné leur pays hier. Ainsi, près de 200 000 personnes sont rentrées au Rwanda depuis samedi, a indiqué le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR). Les retours devraient se poursuivre ces prochains jours. «Plus de 80 000 réfugiés sont en train de sortir des forêts et arrivent sur la route menant au Rwanda, à une quarantaine de kilomètres de la frontière», a indiqué un porte-parole.

Un accueil triomphal pour Mobutu Sese Seko à Kinshasa. ap

Ces derniers avaient fui leurs camps la semaine dernière après que les autorités tanzaniennes leur eurent donné jusqu'au 31 décembre pour revenir dans leur pays. La Tanzanie accueillait sur son territoire plus de 530 000 réfugiés hutus rwandais.

Mobutu de retour

Par ailleurs, le président zaïrois Mobutu Sese Seko est rentré à Kinshasa après un séjour de quatre mois en Europe, a annoncé la radio nationale. Quelque 20 000 personnes étaient rassemblées à l'aéroport pour accueillir le chef de l'Etat, présenté par ses partisans comme seul capable de maintenir l'unité du pays menacé d'éclatement. *(ats/afp/reuter)*

Abus?

BONN. – La présidente du Bundestag, le Parlement allemand, fait l'objet d'une plainte, a annoncé hier le ministère public allemand.

Rita Süssmuth est soupçonnée d'avoir utilisé à plusieurs reprises un avion officiel pour se rendre en Suisse, où vit sa fille. Mme Süssmuth, membre de la CDU, dément ces accusations.

Dans son édition de dimanche, le journal allemand «Bild am Sonntag» a accusé Mme Süssmuth d'avoir utilisé de façon abusive les appareils officiels de l'armée allemande pour se rendre en Suisse. Elle aurait effectué en tout onze voyages cette année et l'année précédente.

La Fédération des contribuables avait exigé, dans une lettre à Mme Süssmuth et au Ministère de la défense, des renseignements sur la fréquence et les motivations des déplacements de la présidente du Parlement à Zurich avec un appareil officiel. La missive demandait également qui en avait assumé les coûts. *(ap)*

VALAIS

Un cadeau de 365 jours
Un abonnement au
Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

CHABLAIS

CONTENIR LA DETTE
COLLOMBEY-MURAZ. – Contenir la dette et travailler avec une bonne marge d'autofinancement: le budget 1997 de la commune de Collombey-Muraz abonde dans ce sens. ..... PAGE 10

MARTIGNY

TOUS A BERNE
FINHAUT. – La vallée du Trient n'accepte pas les propositions du WWF pour un parc naturel régional: réactions aujourd'hui, tous à Berne! ..... PAGE 12

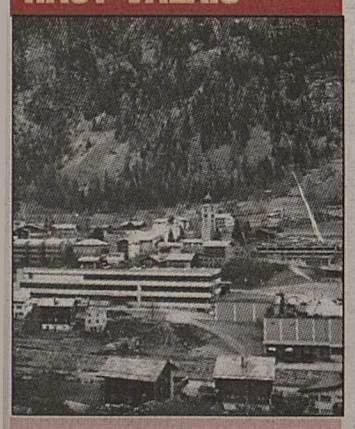
SION

TAXE POMPIÈRE?
SION. – Le 26 janvier 1996, l'obligation de servir dans les corps de sapeurs-pompiers faite aux deux sexes n'avait pas passé la rampe. Et ce soir devant le Conseil général? . PAGE 14

SIERRE

BONNE SANTÉ
VENTHÔNE. – Dernière assemblée primaire de la présente législature à Venthône. Le président Louis-Fred Tonossi a parlé de la gestion de la commune. ..... PAGE 17

HAUT-VALAIS



ON FAIT LA DALLE
SAINT-NICOLAS. – Si l'on passe devant les usines de Scintilla, à Saint-Nicolas, on aperçoit des grues et des trax. Les engins ont commencé la fouille destinée à l'agrandissement de l'usine. ..... PAGE 16

Chaîne de solidarité à créer

Fonds récoltés aujourd'hui par l'association S.O.S. enfants de chez nous.

Dans nombre de foyers, Noël sera bien triste. Après de durs mois, après avoir vécu la période de l'avent avec appréhension, des adultes feront semblant d'être gais le soir du 24 décembre. Ils se concentreront pour que leurs enfants ne voient pas briller des larmes dans leur regard.

Par Cathrine Killé

Les villes brillent de mille feux. Des décorations sont accrochées sur les devantures des magasins, des étoiles embellissent les rues et les maisons. Dans les demeures, un arbre a été orné, les biscuits au beurre ont été confectionnés, des livres, des vêtements, des jouets ont été soigneusement emballés. L'air sent bon le sapin. Les bambins attendent avec impatience l'arrivée de l'impressionnant bonhomme rouge qui est le héros de leurs songes depuis quelques semaines.

Dans d'autres appartements, il n'y a pas de gui, ni de papiers rutilants, aucune joyeuse effervescence. Des oubliés de la chance et du bonheur sont affligés. Ils n'ont pas la possiblité d'acheter des cadeaux, ils

Rire et sourire. D'autres ne le peuvent pas. Aidez-les! nf

Des bambins respirent la joie de vivre. Ils sont heureux, contrairement à des oubliés du bonheur. nf

n'iront pas skier, rire sous le soleil, ils ne pourront même pas aller au cinéma. Ils n'auront rien à donner. Ils tricheront, ils auront un comportement joyeux mais cela ne suffira pas. Les petits sauront.

Action formidable

En décembre 1993, l'institutrice Marie-Josèphe Solioz lançait l'idée de récolter des fonds en faveur de dizaines et dizaines de Valaisans en difficulté. Depuis, chaque année, avant les festivités de décembre, un appel est lancé à toute la population. Les précédentes éditions ont montré que les habitants du Vieux-Pays pouvaient être des gens fantastiques. Des mômes ont cassé leur tirelire, des collectes ont été mises sur pied dans des entreprises, dans des écoles, dans des usines. Certains ont pris un pourcentage de leur treizième salaire, des gérants de commerces ont remis une partie de la recette d'une journée, des grands-mères avec une modeste retraite ont appelé pour proposer quelques francs. Des jeux et des vêtements en bon état ont été apportés à Radio Rhône ou à la pouponnière. Ces présents ont pu ainsi être rapidement amenés à des parents qui désespéraient.

Vraie solidarité

Des versements sur le CCP 19-81-6 ont encore été effectués durant les mois qui ont suivi les fêtes. 73 000 francs environ ont ainsi été reçus en une année. Un groupe d'octroi d'aides a pu fournir des coups de pouce accueillis avec émotion. La confidentialité naturellement est de mise. Les demandes sont communiquées par des travailleurs sociaux, des centres médico-sociaux et des institutions. Des requêtes sont aussi formulés directement par ceux qui sont dans le besoin, victimes du sort. Des couples divorcés, séparés, des familles monoparentales, des chômeurs en fin de droits, des malades, des handicapés vivent malheureusement aujourd'hui dans la pauvreté. Les instances officielles ne peuvent pas fournir ce petit plus qui fera luire un astre de lumière dans la grisaille.

Se mobiliser de 6 à 20 heures

Radio Rhône a consacré la journée du 18 décembre à cette recherche d'argent. De 6 à 20 heures ce soir, toutes les promesses de dons sont attendues au standard. Des bénévoles se relaieront au (027) 323 37 23.

La matinée sur les ondes débutera avec des interventions de la rédactrice en chef, Mme Geneviève Zuber, et de Mme Béatrice Jordan, secrétaire de l'association S.O.S. enfants de chez nous. Entre 9 heures et 10 heures, Le Dr Tabin se penchera sur la maltraitance enfantine en Valais. Mgr Norbert Brunner, évêque du diocèse de Sion, et Mgr Salina, président de la Conférence suisse des évêques, apporteront leur soutien. Le responsable du centre médico-social de Sierre, M. Hagmann, prendra la parole à 12 h 30. Dans l'après-midi, François Dayer du «Nouvelliste» et membre du comité, Walter Schnyder, de l'Office cantonal des mineurs, et l'ancienne championne de ski Chantal Bournissen s'exprimeront notamment.

Monique Paccolat mettra fin à cette manifestation de générosité qu'on souhaite inoubliable.

Histoire de détresse

Le quotidien était sombre. Des difficultés d'argent pesaient depuis longtemps. Anne et Maxime ont tout mis en œuvre afin de procurer à leurs filles un quotidien décent. Un matin, la malchance frappa encore. Elle tomba malade. Des anaylses montrèrent que ses semaines étaient comptées. Son chagrin fut immense. Elle pensa à ses enfants qu'elle ne verrait pas grandir, qu'elle ne pourrait plus chérir. Elle pensa à la douleur qui allait déchirer ceux qu'elle adorait. Le temps a fait son œuvre. Aujourd'hui, elle est hospitalisée. Elle ne sera pas à la maison le 24 décembre. Lui fera avec les moyens du bord, il préparera un gâteau et distribuera des présents de quatre sous. Il n'a pas le choix. Sans sa femme, avec des factures qui s'accumulent, une belle fête est hors de question. Il serrera bien fort ses jolies princesses dans ses bras et leur racontera des contes durant toute la veillée.

Foyer dans la peine

Ils forment une belle famille. Les six enfants ont des parents aimants et attentifs à leur développement.

Le malheur arriva soudainement. Pour les parents, ce fut comme un coup de tonnerre dans un ciel bleu. Comme tant d'autres, des centaines, des milliers d'hommes, le père reçut son congé. Il s'était toujours montré consciencieux, il n'était jamais malade, on ne lui avait jamais fait de reproche. Sur la table, il y a maintenant tout juste de quoi manger. Il n'y a pas de sapin dans le salon. Il n'y aura naturellement pas de cadeaux. Ni jouets, ni vêtements. Parce que c'est impossible. Lui et elle ont le cœur qui saigne. Ils devront trouver les mots, ils promettront des moments meilleurs parce qu'ils ne veulent pas tuer toute espérance. Ils mangeront quelques friandises, chanteront un peu et puis tout le monde ira se coucher, en rêvant de fêtes gaies.

Une femme tourmentée

Ils ont 7 et 12 ans. Leur papa ne les voit plus, il est à l'étranger, il ne s'acquitte pas de la pension alimentaire. Leur maman travaille durement pour ramener à la maison un maigre salaire.

Elle se lève très tôt, elle se couche tard après avoir accompli les tâches ménagères et passé un péu de temps avec eux. La nuit, elle dort mal. Elle a des cauchemars. Elle est malheureuse. Elle sanglote souvent tout doucement, pour ne pas faire de bruit, pour ne réveiller personne. La journée, elle parvient avec beaucoup de courage à afficher un sourire. Afin que son garçon et sa fille ne désespèrent pas. Elle aimerait leur annoncer un séjour à la montagne. Un bol d'air frais. Comme l'an dernier, c'est hors de question.

Elle tentera une nouvelle fois d'expliquer à ses deux amours que le Père Noël a oublié de s'arrêter devant leur porte. Elle essaiera...

★★★

Conforme aux prévisions

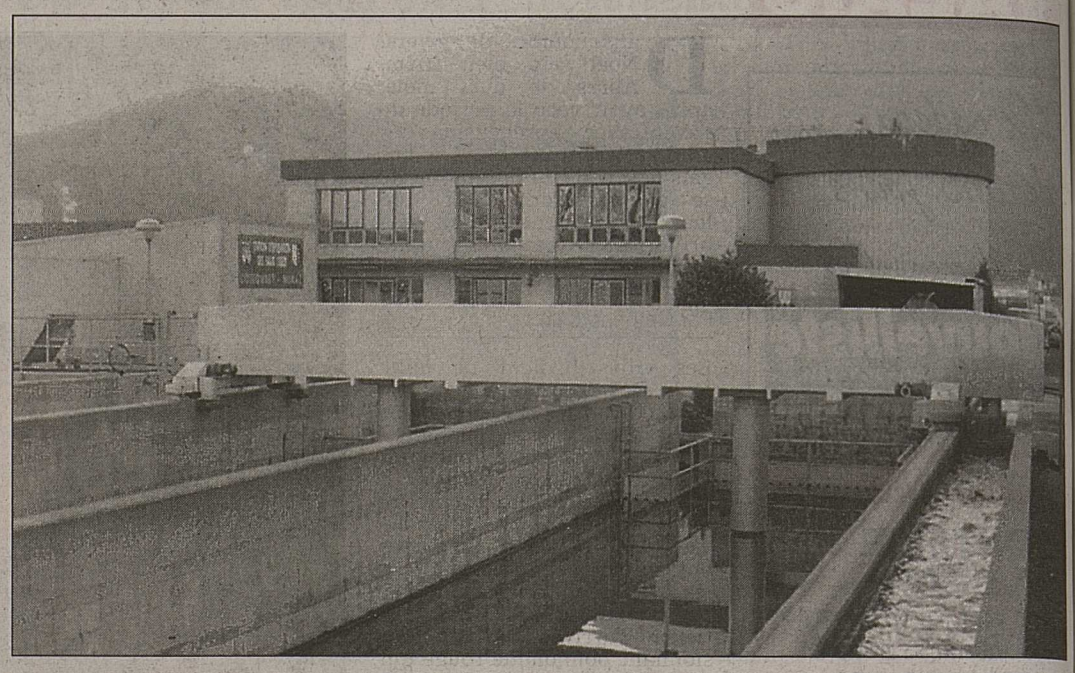
1,2 million de marge d'autofinancement au budget 1997 de Collombey-Muraz.

COLLOMBEY-MURAZ. – Contenir la dette et travailler avec une marge d'autofinancement permettant les investissements essentiels à la bonne marche de la collectivité: le budget 1997 de la commune de Collombey-Muraz abonde tout à fait dans ce sens, conformément aux lignes principales définies pour le plan quadriennal 1994-1997. Présenté avant-hier devant l'assemblée primaire, il table sur des revenus légèrement supérieurs à 10 millions de francs et se solde par un excédent de recettes de fonctionnement de l'ordre de 1,2 million de francs. La commune prévoit en 1997 des investissements nets d'un million de francs orientés principalement dans le domaine des steps et de la sécurité.

A l'heure de l'analyse, le président de la commune Antoine Lattion souligne l'aspect stabilité de ce budget 1997 proche de celui de l'an passé. Les dépenses sont bien maîtrisées et la prudence a été particulièrement de mise dans l'élaboration des recettes fiscales (nouvelle période fiscale). Au niveau investissements, les priorités seront accordées à l'épuration et évacuation des eaux usées (676 000 francs bruts pour les steps du Reutet et d'Illarsaz) et à l'amélioration de la sécurité, notamment au torrent du Pessot et différents accès pour piétons.

Un CO pour 1999

La commune de Collombey-Muraz poursuivra sur cette lancée en attendant de consentir un investissement plus important, à savoir la construction d'un cycle d'orientation sur un terrain à proximité du centre des Perraires. Six millions de francs à charge communale seront nécessaires pour l'édification de ce bâtiment qui accueillera environ 200 jeunes gens et jeunes filles. Ce CO désengorgera celui de Monthey et se voudra une charge supportable pour la commune qui utilisera les 400 000 francs d'écolage annuels et les 40 000 francs dévolus aux transports d'élèves pour couvrir les intérêts. Au niveau de l'emploi, le cycle d'orientation de Collombey occupera vingt-cinq postes qui seront plus le fruit d'un transfert que d'une vraie création. La nouvelle structure scolaire devrait être fonctionnelle pour la rentrée des classes 1999. *(elem)*

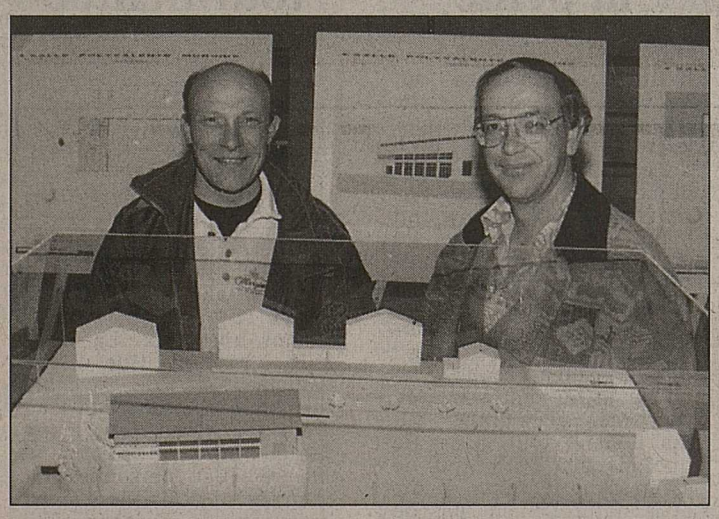


L'assainissement de la step de Collombey, une des priorités financières du budget 1997. nf

Morgins a sa salle

L'assemblée primaire donne son aval au projet devisé à 6,38 millions de francs.

TROISTORRENTS. – La station de Morgins la voulait, sa salle polyvalente, et elle l'a fait clairement savoir en participant en masse lundi soir à l'assemblée primaire ordinaire de la commune de Troistorrents. On peut même parler de record de participation: plus de 550 personnes s'étaient donné rendez-vous pour prendre une dernière fois connaissance du dossier et finalement se prononcer sur l'octroi d'un crédit de construction. Le bâtiment complet inclut, outre l'achat du terrain à la bourgeoisie, une salle polyvalente, un parking en sous-sol et un café-restaurant, le tout pour 6,38 millions dont 3,68 à emprunter par la commune. A l'heure du vote qui ne semble pas avoir respecté le formel exact (voir encadré), les citoyens ont exprimé à main levée un oui sans discussion, environ 70 à 80 % des participants saluant avec applaudissements le feu vert donné à la nouvelle salle polyvalente de Morgins.



Morgins – représenté ici par le conseiller communal Martial Donnet et le président de l'AIM Philippe Genolet – satisfait d'avoir enfin «sa» salle. nf

Interrogations

Proposée par les milieux touristiques morginois depuis... 1975, la salle a fait l'objet d'une description complète présentée par Roland Brunner, conseiller communal et partenaire du bureau d'architecture mandaté pour la réalisation du projet. Représentant un Conseil communal favorable au projet, le président de la commune Raymond Défago a dirigé les débats et répondu aux nombreuses questions du public. Si le verdict du vote exprime une large adhésion au projet, il n'en demeure pas moins que l'aspect financier a suscité pas mal d'interrogations chez quelques citoyens chorgues. Les soucis se sont portés naturellement sur le coût annuel de la salle – intérêts, amortissement, remboursement du crédit LIM, charges courantes – qui dépassera les 360 000 francs. La question du rendement du café-restaurant et la vente des places de parc à des particuliers a suscité également quelques inquiétudes.

Bouffée d'air

Le résultat du vote montre finalement que l'assemblée primaire a fait confiance à la municipalité. Dans son bulletin d'information, celle-ci a estimé que les finances communales permettent cette réalisation et que le coût peut être maîtrisé. La salle est perçue comme un apport intéressant sur le plan touristique et pour la vie communautaire de Morgins. «Elle offre également l'occasion d'insuffler du travail aux entreprises d'une région qui en a bien besoin», devait conclure le président Raymond Défago.

Léon Maillard

Le verdict de la «landsgemeinde»

TROISTORRENTS. – Largement acceptée par l'assemblée primaire, la salle polyvalente a été votée à main levée après que les responsables du projet aient longuement explicité le dossier et répondu aux questions. On ne connaîtra pourtant jamais le détail exact de ce scrutin, puisque les oui massifs n'ont pas été chiffrés et que le président de la commune a oublié de demander le nombre d'abstentions. «Toutes ces mains levées favorables et le peu de voix contre (six personnes) ont créé un tel enthousiasme dans la salle que le projet de la salle a été jugé comme adjugé», explique Raymond Défago en reconnaissant cette négligence vis-à-vis des abstentions.

En analysant de plus près le scrutin, on remarque que le vote à bulletin secret n'a pas été demandé par un cinquième des électeurs. Pourtant, des opposants à la salle – non pas sur le principe d'une salle mais face au coût trop élevé de la réalisation et de sa charge annuelle – estiment que le sort de la salle polyvalente aurait pu être différent si les électeurs avaient pu se prononcer dans le secret des urnes. La «landsgemeinde» s'est finalement prononcée dans le contexte et avec le résultat que l'on sait, tout au bonheur d'ailleurs de la société des commerçants et artisans de Morgins qui marquera «cette assemblée primaire mémorable» en offrant le vin chaud à tout le village de Troistorrents dimanche après la messe vers 10 heures. *(elem)*

«La princesse des dragons»

La compagnie des Croquettes donne un spectacle de marionnettes ce soir à Monthey.

MONTHEY. – «La princesse des dragons» est tiré d'un conte chinois. Un histoire qui commence par «il était une fois...».

Le roi des dragons, qui vit sous la mer, en Chine, entend un jour un jeune musicien, Bambou, jouer de la flûte sur son bateau. Séduit par cette musique, il fait venir ce jeune homme dans son royaume sous-marin. Perle, la fille cadette du roi, tombe sous le charme de Bambou mais les sœurs de la princesse, jalouses, conçoivent un plan pour empêcher cette idylle...

La princesse Perle triomphera des difficultés. c. zufferey

Chine

Dans ce conte chinois, tout est réuni pour réussir une adaptation par un théâtre de marionnettes: personnages haut en couleur, objets magiques, amours contrariées, méchants qui perdent... Il a également une part initiatique dans cette histoire qui montre aux enfants que la lutte contre les difficultés de la vie est inévitable. Le jeune spectateur partagera les joies et les peines de Bambou et de Perle et triomphera avec eux.

La troupe Les Croquettes a su réaliser un spectacle ravissant sur les musiques délicates de Roger Melt. A voir au P'tit Théâtre de la Vièze à Monthey, ce mercredi 18 décembre à 14 h 30. Pour les enfants dès 4 ans. Réservations au (024) 475 79 63. *(c/sma)*

Bienheureuse vieillesse

Le Noël de l'Avivo à Saint-Maurice.

SAINT-MAURICE. – Il y a quelque chose de faible et d'infini dans le cœur des vieilles gens à quoi l'on ne devrait jamais toucher, devant quoi l'on devrait trembler comme avant d'enseigner une religion à des enfants, disait un homme de lettres. Et c'est effectivement avec une infinie tendresse que l'on a retrouvé, samedi au centre sportif de Saint-Maurice, les aînés de Saint-Maurice et environs, invités par l'Avivo locale à l'occasion de Noël.

Raymond Puippe et son comité fort serviable avaient prévu deux heures d'animation, avec la fanfare municipale L'Agaunoise en ouverture. Les 340 personnes présentes (les pensionnaires du home Saint-Jacques étaient cordialement invités) découvrirent ensuite sur la grande scène la société de chant La Thérésia d'Epinassey et l'Harmonie des Alpes de Bex. Et, comme cerise sur le gâteau, les organisateurs avaient convié en terre agaunoise le fameux groupe Les Djebels de Bex, dans leur nouveau tour de chant.

Paroles

Le tout était entrecoupé des paroles encourageantes des autorités religieuses et civiles. C'est ainsi que prirent la parole MM. André Vernay (vice-président Avivo), Frédéric Rappaz (vice-président bourgeoisie), le pasteur et le curé, ainsi que le président de commune Jean-Paul Duroux et le président de l'Avivo. A l'occasion de Noël 1996, chaque participant a reçu en cadeau un sac de provisions fort bien achalandé. Saucisse, biscuits, oranges et chocolat étaient accompagnés par une bonne bouteille de vin valaisan. Santé les aînés! Car comme le soulignait justement Théodore d'Aubigné: l'hiver jouit de tout, bienheureuse vieillesse, la saison de l'usage, et non plus des labeurs. *(gib)*

NF
SURFEZ AVEC LE
NF
http://www.
nouvelliste.ch

Sociétés locales et petits cadeaux pour les aînés agaunois. nf

EN BREF

Conseil général

SAINT-MAURICE. – La dernière séance de la législature du Conseil général de Saint-Maurice aura lieu vendredi 20 décembre à 20 heures à la salle d'étude du collège des Tuileries. A l'ordre du jour: le budget 1997 et les divers. Cette séance est publique.

Au Mouton randonneur

LEYSIN. – Une auberge de jeunesse vient d'ouvrir ses portes à Leysin. A l'enseigne du Mouton randonneur, les visiteurs trouveront tout ce qui fait le charme de ce genre d'établissement. Il n'y a pas de limite d'âge pour l'auberge de Villa-la-Joux. A noter que celle-ci n'est pas rattachée à la Youth Hotel Association, mais aux VIP Bagpackers, un organisme australien.

Noël au Bouveret

LE BOUVERET. – Vendredi 20 décembre, Le Bouveret vivra dans la fièvre d'avant Noël. Les commerçants et l'office du tourisme mettent sur pied une animation qui se prolongera par une nocturne jusqu'à 21 heures. A cette occasion, vente de sapins sous le parking couvert du centre du village. Vente qui continuera samedi matin (aussi aux Evouettes samedi matin). Dès 16 heures, stands d'articles divers, œuvre de bienfaisance et train électrique mis gratuitement à la disposition des enfants. Expo de crèches de Noël ouverte de 15 h 30 à 18 h 30.

Vente de sapins

SAINT-MAURICE. – La bourgeoisie de Saint-Maurice informe que la traditionnelle vente de sapins de Noël aura lieu samedi 21 décembre dès 9 heures sur la place du Parvis.

Vernissage

GRYON. – Vernissage, samedi 21 décembre dès 18 heures, de l'exposition de Capy Boissard. L'artiste a accroché ses peintures au centre gryonnais de Gryon. A voir aussi jusqu'au 5 janvier, tous les jours de 15 à 19 heures.

Spectacle des enfants

VAL-D'ILLIEZ. – Le fête de Noël sera célébrée vendredi 20 décembre au restaurant des Thermes de Val-d'Illiez dès 13 h 30. Au programme: spectacle des classes des 2e enfantine de la commune.

Retour des bidasses

MONTHEY. – A la lecture du budget 1997 de la commune de Monthey, on a la confirmation que, contrairement aux prévisions, des cours de répétition et des écoles de recrue s'effectueront toujours à la caserne de Monthey, vraisemblablement jusqu'en l'an 2000.

thermobalance

NOTRE CADEAU
1 OREILLER
60x60 CM

SUPER PROMO
DES PRIX DE RÊVE

POUR TOUT ACHAT D'UN DUVET NOUS VOUS OFFRONS 1 OREILLER JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

Quadro spécial, 160x210 cm, 0 kg 800, duvet d'oie neuf, blanc, 90% **Fr. 235.–** *au lieu de 399.–*
Quadro spécial, 200x210 cm, 1kg 050, duvet d'oie neuf, blanc, 90% **Fr. 310.–** *au lieu de 495.–*
Quadro spécial, 240x240 cm, 1kg 450, duvet d'oie neuf, blanc, 90% **Fr. 425.–** *au lieu de 650.–*
4 saisons, 160x210 cm, duvet d'oie blanc 90% **Fr. 360.–** *au lieu de 690.–*
4 saisons, 200x210 cm, duvet d'oie blanc 90% **Fr. 450.–** *au lieu de 900.–*
4 saisons, 240x240 cm, duvet d'oie blanc 90% **Fr. 595.–** *au lieu de 1150.–*
Quadro action, 160x210 cm, 1kg 150, duvet plumeaux+50% mi-blanc net **Fr. 175.–**
Quadro action, 200x210 cm, 1kg 450, duvet plumeaux+50% mi-blanc net **Fr. 220.–**
Oreiller plume Fr. 30.–
Duvet synthétique, 160x210 net **Fr. 98.–**
Duvet synthétique, 200x210 net **Fr. 140.–**
Oreiller synthétique net **Fr. 19.–**

MAGASIN DESCARTES
RUE PRÉ-FLEURI SION
MAGASIN DESCARTES
AV. DE LA GARE MARTIGNY

meubles decarte saxon
Tél. (027) 743 43 43

Apéro Show
17–19H
WIR
Sphinx MARTIGNY
NOUVEAU LE DIMANCHE

Idée cadeau pour votre belle-mère ?
Bungy Jumping saut à l'élastique
d'un pont suspendu
Dès Fr. 95.–
Haut. 90 à 300 m.
Valais Pur
✆ (079) 447 28 00.
036-374159

Vendez-moi
les grosses pierres de votre **vieux fourneau** rangées dans votre cave ou votre grenier.
✆ (024) 481 80 90.
036-374444

Location costumes Père Noël
+ barbe et perruque.
✆ (027) 322 03 59.
036-365403

Urgent, cherche
orchestre
pour le 31 décembre, hôtel Becs-de-Bosson, Grimentz.
✆ (027) 475 19 79, heures des repas.
036-374300

A NOTRE MARCHÉ PAM SION

Joyeuses fêtes

Pamela fleurs

Etoile de Noël	**10.–**
Orchidées avec garniture	**10.–**
Terrines de Nöel dès	**18.–**

Pamela parfums

PARFUMS POUR LUI

Roma Uomo Biagiotti eau de toilette vapo 40 ml	~~48.–~~ **24.70**
Obsession Men Klein eau de toilette vapo 125 ml	~~52.–~~ **36.40**
Hugo Boss after shave flacon 100 ml	~~53.–~~ **29.90**

PARFUMS POUR ELLE

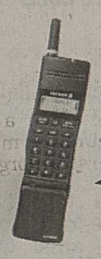
Femme Cerruti 1881 eau de toilette vapo 50 ml	~~64.50~~ **34.50**
Trésor Lancôme eau de parfum vapo 30 ml	~~52.–~~ **32.25**
Paco Rabanne eau de toilette vapo 100 ml	~~54.–~~ **32.50**

pam **EST MOINS CHER**

SION SOUS-GARE **P** GRATUIT

IDÉES CADEAUX!

ERICSSON GH 388



777.–

ERICSSON GA318

579.–

Panasonic G500
50H ST/BYE
Vibreur intégré

689.–

Panasonic
Téléphone portable
KX-T9301

279.–

Panasonic
PANAFAX UF-S1
Fax-tél.-répondeur

490.–

Panasonic
LECTEUR CASSETTES
RDS - 4x25 W
Changeur 6 disques

699.–

NOMBREUSES OCCASIONS NATEL C+D

MAIN LIBRE PORTABLE INSTALL. MAIN LIBRE FIXE 99.–

A l'achat d'un Natel
Prise allume-cigare
+ sacoche cuir
98.–

BAJA
JEAN-PAUL FORCLAZ & FILS
Route de la Gemmi 67 - SIERRE
Tél. 027 / 456 26 36
Fax 027 / 455 60 29

PARTENAIRE TELECOM PTT
Le bon contact

On cherche
vignes à louer
dans centre du Valais, grandes et petites surfaces, par propriétaire-encaveur.
✆ (089) 230 63 79 ou écrire sous chiffre D 036-373739 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-373739

Cherche
jeune copilote
pour championnat suisse des rallyes. Débutant accepté si motivé. Participation aux frais.
✆ (027) 746 17 23, soir.
036-374372

IDÉES CADEAUX
Un portrait sur toile pris dans notre studio ou à partir de vos photos. Nous retouchons et restaurons également vos vieilles photos.
Studio Bonnardot
Sion (027) 203 44 24
036-371990

OFFRES DE NOËL

valables jusqu'au 31.12.1996

● **BLAUPUNKT**
Groupe Bosch

Combiné radio/CD Sevilla RD 104
Fr. 449.– au lieu de 699.–
★ ★ ★
Profitez...
de 20 à 40% sur les AUTORADIOS en stock

BOSCH NATEL D
M-Com 406

poids plume 255 g
seulement **Fr. 549.–**
au lieu de 649.–

Vous trouverez la gamme Bosch au grand complet chez:

BOSCH SERVICE
M. MASCHIETTO & FILS
AUTO-ÉLECTRICITÉ
ROUTE DE RIDDES 59 SION
Tél. (027) 203 39 57 Fax (027) 203 39 59

AUFINA **FLEXI**® **CREDIT**

L'exclusivité de la Banque Aufina:
le Flexicrédit. Déterminez chaque mois le montant de votre mensualité. Un remboursement rapide diminue le coût de votre crédit.

Téléphonez-nous ou adressez le coupon à: Banque Aufina, case postale 150, 1001 Lausanne

Intérêt annuel 12,95–13,75 %, remise pour solde de dette en cas de décès incl. Exemple selon LCD, art. 3 l: montant du crédit Fr. 5000.–, coût total pour une année Fr. 357.40, taux annuel effectif global 13,75 %.

Le montant ci-après me serait utile: Fr. ✗

Je suis en mesure de rembourser entre Fr. ..... et Fr. ..... par mois

Nom .....

Prénom .....

Rue/No .....

NPA/Lieu .....

Tél. ..... de ..... h à ..... h

Date de naissance ..... Nationalité .....

Permis de séjour ☐ B ☐ C ..... En Suisse depuis .....

Etat civil ..... Enfants/Année de naissance .....

Nom/Date de naissance du conjoint .....

Profession .....

Employeur ..... depuis .....

Revenu mensuel net Fr. .....

Gains accessoires (év. revenu du conjoint) Fr. .....

Loyer mensuel ou charges hypothécaires Fr. .....

Autres crédits en cours Fr. .....

Date ..... Signature ✗

L'expéditeur autorise la Banque Aufina à utiliser les indications mentionnées à des fins de marketing et pour la ZEK (Centrale d'information de crédit).

Les jours ouvrables 8h00–20h00, le samedi 9h–19h00.

021/343 47 47

banque aufina
Société affiliée de l'UBS

Non à la réserve d'Indiens

La vallée du Trient réagit négativement aux propositions de parc naturel régional défendues par le WWF Valais.

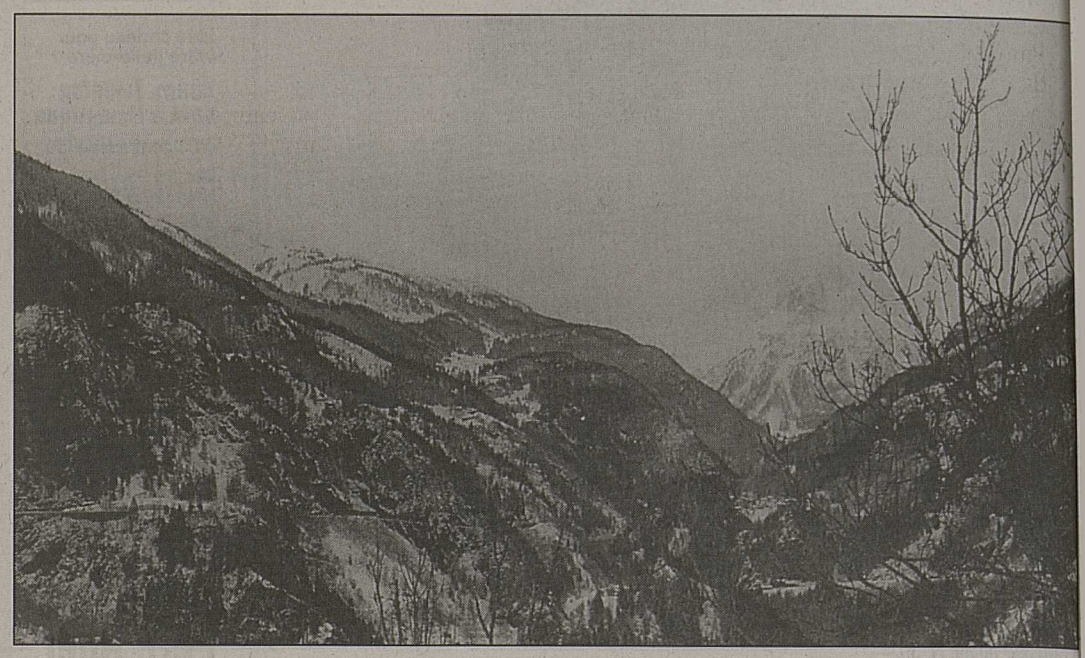
FINHAUT. – Pas question de faire de la région de la Tête-de-Balme un parc naturel régional. C'est en substance la réponse apportée par les conseils communaux de Finhaut et de Trient aux propositions du WWF Valais et au récent envoi du dossier aux députés du Grand Conseil. L'alternative des verts au projet de développement touristique qui prévoit la création de deux remontées mécaniques à la frontière franco-suisse est jugée inacceptable par les exécutifs concernés. Leur discours: le projet de Tête-de-Balme vise essentiellement à assurer le développement hivernal de la région. Les installations envisagées sont complémentaires au domaine skiable du Tour, puisqu'elles permettront de rallier la France depuis la Suisse, et vice versa. Et de s'étonner que l'ensemble des propositions présentées par le WWF ne concernent que la saison touristique d'été et soient pour la plupart déjà réalisées ou en passe de l'être. «Pour la saison d'hiver, aucune suggestion importante n'est réalisable, car utopique au vu des conditions météorologiques». Les deux municipalités rappellent, à toutes fins utiles, que l'hiver le funiculaire Châtelard-Emosson ne fonctionne pas, que le glacier du Trient est inatteignable et la randonnée pédestre impossible. «Quant aux comparaisons effectuées avec le parc national ou d'autres régions, elles sont inadéquates pour Trient. Sans parler de la problématique des séminaires et congrès à Finhaut qui ne correspond pas à l'infrastructure hôtelière existante».

Complètement farfelu

Pour les représentants des deux collectivités locales, il apparaît clairement que les auteurs du rapport l'ont rédigé sans connaître la région, en particulier les conditions climatiques qui prévalent durant la mauvaise saison. Les Fignolains et Triénards ajoutent que bon nombre d'éléments proposés sont soit inexacts et irréalisables, soit complètement farfelus. A leurs yeux, cette démarche verte n'est pas innocente. «Il va de soi que ces propositions sont faites dans le but de retarder la réalisation du projet de Tête-de-Balme. Par contre, certaines d'entre elles sont complémentaires et possibles seulement si le projet tel que prévu se concrétise».

Les intervenants répondent aussi au WWF à propos du tourisme «doux» pour constater que Finhaut et Trient en font l'expérience chaque été, «mais que les revenus générés sont encore plus «doux» et n'assurent pas de développement durable».

En conclusion, les autorités de la vallée du Trient décident de poursuivre la politique en faveur de l'environnement, notamment pour ce qui concerne les sites protégés déjà classés. De plus, elles entendent continuer à participer activement aux travaux de l'espace Mont-Blanc, le projet ayant été ratifié par les ministres des trois pays concernés. C'est donc fort logiquement que les présidents Victor Gay-Crosier et Maxime Gay-des-Combes ainsi que leurs états-majors respectifs disent vouloir construire les deux équipements prévus sur la Tête de Balme. *(gram)*



La vallée du Trient a revu ses ambitions à la baisse. Ce ne sont plus trois, mais deux remontées mécaniques qui sont prévues sur le domaine skiable de Tête-de-Balme. ldd

Tous à Berne...

Les Valaisans se rendent aujourd'hui même à Berne afin de plaider leur cause devant les responsables de l'Office fédéral des transports. «On a de bonnes chances d'emporter le morceau» estime Victor Gay-Crosier, président de Trient. L'impact sur le paysage? Faible, de l'ordre d'un demi-hectare de défrichement. C'est vingt fois moins que ce qui est prévu sur territoire français et accordé par les pouvoirs publics. Côté suisse, rappelons que le projet, dernière mouture, prévoit la construction d'un téléphérique (entre Le Châtelard et Griba) ainsi que d'un télésiège (entre Griba et Belle-Place). Coût global des travaux, clés en mains: 19 millions de francs. Ce montant comprend également l'édification d'un restaurant d'altitude (80 places), l'achat des terrains et des engins de damages des pistes.

Capital-action, emprunts LIM, prêts bancaires, apports en nature, les promoteurs disposent actuellement de 13 millions. Il leur en manque six, sans lesquels la Société de développement agro-touristique de Trient-Finhaut ne fera pas donner le premier coup de pioche. «Pour réunir les fonds manquants, nous allons lancer une souscription publique, en principe au début de l'année prochaine», ajoute notre interlocuteur. Si le programme est respecté, la Tête-de-Balme pourrait voir ses premiers skieurs sur piste à Noël 1997 déjà. *(gram)*

Baptême médiatique

«Le Journal de Martigny» porté sur les fonts baptismaux par ses parents et parrains.

MARTIGNY.– Deux semaines et demi après avoir vu le jour, «Le Journal de Martigny» vient d'être porté sur les fonts baptismaux. La cérémonie a eu pour cadre le caveau de l'hôtel de ville de Martigny et a réuni de nombreuses personnalités venues des districts de Martigny, d'Entremont et de Saint-Maurice, le bassin couvert par cet hebdomadaire. Tous ces élus, ces présidents de groupements sportifs ou culturels et ces annonceurs importants avaient ainsi répondu à l'invitation lancée par les parents de ce nouveau journal, l'Imprimerie Beeger S.A. du groupe Rhône Media et la Société coopérative Le Confédéré.

Proximité

Rédacteur en chef de cet hebdomadaire né du regroupement de la «Gazette de Martigny, Entremont et Saint-Maurice» et des pages d'informations locales du Confédéré, M. Adolphe Ribordy a profité de cette cérémonie-apéritif pour retracer les grandes lignes de cette union historique, avant de passer la parole au président de la ville, M. Pascal Couchepin. Celui-ci s'est réjoui de ce regroupement des forces, tout en souhaitant que les plumes appelées à cohabiter dans les pages du nouveau journal puissent conserver leur particularité, leur liberté et leur verdeur.

Même souhait chez Pierrot Moren. Le président du conseil d'administration du groupe Rhône Média a également tenu à souligner tous les espoirs placés en cette fusion. Laquelle semble devoir répondre autant à une nécessité économique qu'à une demande du public. M. Moren s'est voulu résolument optimiste en rappelant que le journalisme dit de proximité avait plus que jamais sa raison d'être.

Au soleil

Au nom de Publicitas, M. José Pellegrini a également plaidé en faveur de cette communication de proximité. Publicitas – qui assure l'acquisition publicitaire pour ce nouveau titre – veut en tout cas y croire.

A cet effet, cette agence a d'ailleurs décidé de renforcer son bureau martignerain. Histoire de pouvoir fournir à ce nouveau média le fonds de commerce nécessaire à sa croissance.

Edité pour la première fois le 28 novembre dernier, «Le Journal de Martigny» paraît une fois par semaine, le jeudi. Il se veut avant tout proche de ses lecteurs, de sa région. Il entend donc miser à fond sur l'information locale des trois districts concernés ainsi que sur la couverture des événements sportifs des «grands» et petits clubs de Martigny et des villages environnants.

Imprimé sur les rotatives du Centre des Ronquoz à Sion (CIR), cet hebdomadaire espère bien se faire une place au soleil dans ce bassin de plus de 30 000 habitants. *Pascal Guex*

Adolphe Ribordy, Pascal Couchepin, Pierrot Moren et Pierre-Marcel Revaz lors du baptême officiel du «Journal de Martigny». georges-andré cretton

EN BREF

Conseillère nendette

NENDAZ. – Ayant obtenu un siège supplémentaire lors de l'élection au Conseil communal, le PDC de Nendaz, qui avait présenté une liste de six candidats, devait désigner le 7e élu. Selon la règle, ce sont les parrains de la liste qui ont été appelés à se prononcer. Réunis lundi soir, ils ont désigné comme nouvelle conseillère communale Mme Gisèle Bourban-Lathion de Saclentse, secrétaire, mariée et mère de deux enfants. Nos compliments à la nouvelle conseillère nendette!

Cadeau apprécié

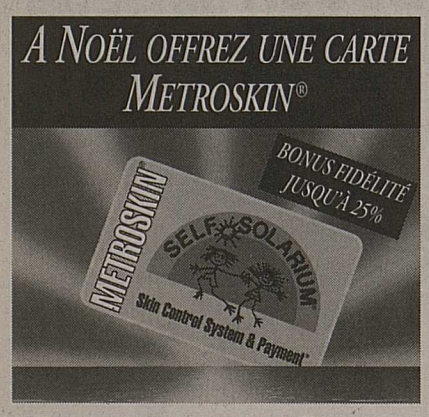
CHAMOSON. – Le groupe missionnaire de Chamoson remercie chaleureusement la population pour la générosité dont elle a fait preuve lors de l'action de Noël en faveur du père Joseph, ce religieux qui s'occupe d'enfants handicapés en Pologne. Les responsables de l'opération profitent de l'occasion pour souhaiter à tous les généreux donateurs des fêtes de fin d'année dans la paix et le partage.

Messe des familles

SION. – La messe des familles de Noël aura lieu le 25 décembre, à 10 heures, à la cathédrale de Sion. Elle sera célébrée autour d'une crèche faite de personnages vivants. Bienvenue à tous!

Publicité

A NOËL OFFREZ UNE CARTE METROSKIN®



BRONZEZ CHIC!

Dès Fr. 5.– 7 Jours Sur 7 Sans Rendez-Vous

CHESEAUX	Rte d'Yverdon 1
PULLY	Av. Lavaux 63
LA TOUR-DE-PEILZ	Clos d'Aubonne 6
MORGES	Av. de la Gare 15
NYON	Les Fontaines 2
YVERDON	Rue de l'Hôpital 26
FRIBOURG	Avry-Bourg 45
SION	Rte des Casernes 18
NEUCHÂTEL	Centre Magro/Marin
GENÈVE (prochainement)	Plan-les-Ouates/ Les Aviateurs 3 (Coop)

* PARKING
* MUSIQUE
* AIR CONDITIONNÉ

T&T - 6.12.96

Info-line: 021/881 38 71

Nouveau!
Mercredi à samedi dès 21 heures entièrement équipé karaoké
Entrée libre
Concours les mercredis.
Prix de décembre:
1 lecteur CD karaoké (Fr. 1600.–)

EN BREF

Conseil général

MARTIGNY. – Dernier rendez-vous de la législature 1993-1996 pour le Conseil général de Martigny. Le Parlement siège en effet en séance plénière le jeudi 19 décembre prochain. C'est à 20 heures à la grande salle de l'hôtel de ville.

Sous la présidence de Bernard Monnet, le Parlement octodurien étudiera principalement le budget 1997 de la Municipalité et des services industriels.

On parlera aussi du règlement communal sur la protection contre les incendies et les éléments naturels, de celui qui concerne les heures d'ouverture et de fermeture des magasins, ainsi que du plan d'affectation de zones à Chemin-Dessous.

Coupe du Rhône

SEMBRANCHER. – Les Bovernions ont fait fort lors de la dernière éliminatoire régionale de jass individuel disputée à Sembrancher. Etienne Gay remporte la manche qualificative avec le joli total de 3081 points, devant son fils Johny (2738) et l'Orsiérien Délio Ferrari (2702). Trois autres concurrents sont directement sélectionnés pour la finale. Il fallait obtenir 2433 points pour passer la rampe. La prochaine séance est prévue le vendredi 10 janvier prochain au Relais fleuri de Dorénaz. Premières donnes à 20 heures. Inscriptions sur place.

Sacrée soirée!

MARTIGNY. – L'Octoduria vient de mettre brillamment un terme à ses activités 1996. Respect de la tradition, ce point final a coïncidé avec la soirée annuelle.

Après la rétrospective des meilleurs numéros présentés lors de la fête fédérale de gymnastique à Berne, les participants ont démontré que la société chère au président Claudy Franc cultivait aussi bien la forme physique que la bonne humeur. Qu'il s'agisse du groupe de gym et ses prestations rythmées, des agrès et de leurs premiers sauts de lune, des benjamins dans un Lucky Luke revisité, des pupilles et pupillettes à travers des exercices rivalisant d'authenticité ou encore des dames à l'occasion d'une danse bavaroise de la meilleure veine.

Tous comptes faits, une sacrée soirée!

Le Vieux Valais

SAILLON. – Jusqu'au 27 décembre prochain, l'hôtel des Bains-de-Saillon présente les aquarelles d'Alfred Huguenin-Zryd. Intitulée «Le Vieux Valais», cette exposition est visible tous les jours, de 14 à 19 heures, ainsi que sur demande.

Restos du cœur

SEMBRANCHER. – Joli geste à porter au crédit des Restos du cœur. Le mercredi 25 décembre prochain, un repas chaud sera servi gratuitement, dès midi, aux isolés, aux cabossés de la vie ou aux personnes dans le besoin. Josette sera aux fourneaux du café-restaurant La Prairie, à Sembrancher. Alors, comme elle le dit volontiers: «Ne restez pas seul le jour de Noël».

L'escalade au sommet

Le Prix Wilderness 1996 a été décerné à Thomas Wälti, auteur d'un topo-guide d'escalade mettant l'accent sur la protection de l'environnement.

MARTIGNY. – L'escalade connaît un essor fantastique qui engendre certaines nuisances. Le Prix Wilderness 1996 récompense un topo-guide, qui fait un effort pour prévenir ce genre de problème.

Pourquoi les topo-guides d'escalade? Tout simplement parce qu'ils peuvent être d'excellents supports pour la sensibilisation à la protection de l'environnement naturel et social d'une région. Avec le développement que ce sport a connu ces dernières années, le groupe valaisan de Mountain Wilderness Suisse a trouvé intéressant d'analyser ces ouvrages et de récompenser un effort allant dans ce sens.

Critères précis

«Un premier choix a été effectué auprès d'une librairie, car nous souhaitions que ces topos soient accessibles au grand public», explique Christophe Michellod, membre de Mountain Wilderness Suisse. Sur 19 livrets récents (dès 1990) concernant la Suisse, 3 ont été sélectionnés, selon des critères précis établis à l'avance: accès au site, gestion des déchets, respect de l'environnement social, sensibilisation et valorisation du cadre naturel, impact sur la nature, équipement des falaises et support du topo (papier recyclé).

Les 3 ouvrages sélectionnés sont les suivants: «Escalade dans le Jura» de Philippe Steulet, «Bockmattli, Brüglerkette, Amden» de Thomas Götz et Michael Wyser, «Chursfisten, Alvierkette, Fläscherberg» de Thomas Wälti.

Choix final

Le choix final s'est fait le 16 novembre dernier à Berne, par un jury composé de cinq personnes. C'est le topo de Thomas Wälti qui a été désigné comme celui étant le plus proche de l'esprit du Prix Wilderness 1996. Il s'est particulièrement distingué des deux autres par la promotion et l'incitation à l'emploi des transports publics et le respect de l'environnement social. Mais dans l'ensemble, les trois topos sont de bonnes références.

Le groupe valaisan de Mountain Wilderness Suisse vient de remettre à Fully le Prix Wilderness 1996, ainsi que la somme de 500 francs, à son auteur Thomas Wälti. *(nat)*

Thomas Wälti a reçu le Prix Wilderness 1996 à Fully, par le groupe valaisan de Mountain Wilderness. ldd

Pourquoi ce prix?

Un label de promotion.

Le Prix Wilderness est un label de promotion et de développement respectueux de l'environnement, de la culture et du patrimoine montagnard.

Cette distinction est destinée aux cabanes, associations, entreprises, communes ou régions ayant choisi des solutions de développement respectant les trois conditions précitées. De plus, Mountain Wilderness s'engage à les soutenir par des actions d'entretien et d'aide à certains travaux, ainsi que par la promotion et la réalisation de ces contrats. Ce prix est annuel et peut être retiré à tout moment en cas d'irrégularités. Il est en outre intégré dans le programme 1995 de l'année européenne de la conservation de la nature.

SION

Cuivres à l'honneur

Benoît Barmaz sacré champion valaisan des solistes juniors.

SIÓN. – Succès renouvelé pour la deuxième édition du championnat valaisan des solistes juniors d'instruments de cuivre qui a réuni, le dimanche 8 décembre, près de 180 concurrents, en provenance des différentes régions du canton, à Sion au collège des Creusets.

Cette manifestation a permis, dans une première partie, à 37 cornettistes et à 40 musiciens de gros instruments de se qualifier pour le championnat proprement dit. Si l'on en croit les spécialistes, le niveau musical s'est révélé très élevé. Côté public, le succès a également été renouvelé. Un excellent résultat pour les organisateurs, si l'on considère que près de 800 personnes ont assisté, le soir, à la grande finale. Vu l'intérêt manifesté pour ce type de rencontre, la prochaine édition est d'ores et déjà fixée au 7 décembre 1998.

Les résultats

Champion toutes catégories: Benoît Barmaz, cornet, Concordia Vétroz, BB 13*.

Champions valaisans juniors: alto: Christophe Vaudan, Concordia Bagnes, BB 13* B; basse: Jérôme Duay, Edelweiss, Orsières; cornet: Nicolas Devènes, Rosablanche Nendaz, BB 13* B; euphonium: Patrick Roh, Contheysanne Conthey; trombone: Cédric Vergères, Concordia Vétroz, BB 13*.

Champions valaisans cadets: alto: Juliana Bender, Liberté Fully, BB 13* B; cornet: François Roh, Lyre Conthey, ECV; euphonium: Gregory Thurre, Lyre Saillon; trombone: Jean-Philippe Duay, Edelweiss Martigny-Bourg.

Par catégorie d'instrument: alto: 1. Christophe Vaudan. 2. Eric Duc, Ancienne Cécilia Chermignon. 3. Jocelyne Moren, Concordia Vétroz, Persévérante Conthey, BB 13* B. 4. Mathieu Devènes, Rosablanche Nendaz, BB 13*; basse: 1. Jérôme Duay. 2. Joël Ballestraz, Marcelline Grône, BB 13* B; cornet: 1. Nicolas Devènes. 2. Benoît Barmaz. 3. François Roh. 4. Patrick Vergères, Concordia Vétroz, BB 13*; euphonium: 1. Patrick Roh. 2. Nicolas Rey, Cécilia Chermignon. 3. Dominique Robyr, Cor des Alpes Montana-Village, ECV. 4. Florent Carron, Les Purs Jus, BB 13* B; trombone: 1. Cédric Vergères. 2. Jean-Philippe Duay, Edelweiss Martigny-Bourg. 3. Pascal Rausis, Edelweiss Orsières. 4. Michaël Roduit, Liberté Fully et Salins, BB 13* B; finale: 1. Benoît Barmaz. 2. Patrick Vergères. 3. François Roh. 4. Eric Duc. 5. Christophe Vaudan. 6. Patrick Roh. 7. Nicolas Devènes. 8. Jocelyne Moren. *(c)*

Les finalistes entourent le champion Benoît Barmaz. ldd

Publicité

Au rond-point de la nouveauté

Le marché Pam ouvre une grande porte

MARTIGNY. – Une grande effervescence règne, depuis quelques jours, au rond-point de la nouveauté, à la route de Fully à... Martigny (sortie de l'autoroute). Le 6 décembre, Saint-Nicolas y a déposé une grande clé avec la mention: «A n'ouvrir que le 11 décembre!» Et ce fut chose faite, ce mercredi 11. Une date qui figure, d'ores et déjà, dans les annales de l'histoire économique et commerciale octodurienne. Le nouveau marché Pam impressionne par... sa taille, son esthétique, sa fonctionnalité, la diversité de ses prestations et de ses produits, ainsi que par ses «coups de vent» dans les prix. Ses actions, ses animations et ses concours nous incitent, au surplus, à franchir le seuil des imminentes et grandes échéances dans une atmosphère de fête(s).

Il y aura trente ans en... 1997

Il y aura, effectivement, trente ans (en été 1997), le marché Pam ouvrait ses premières portes en pays d'Octodure. Les archives de la maison nous rappellent qu'en août 1967, ce nouvel entrepôt répondait aux exigences modernes du Cash and Carry (expression, naguère, très à la mode). Sur une surface de 800 m2 étaient judicieusement groupés tous les produits susceptibles d'intéresser le détaillant et le gros consommateur. Aujourd'hui...

Grande surface et partenariat

Aujourd'hui, et à la veille de son inauguration officielle en 1997 (printemps), le marché Pam de Martigny bénéficie d'une surface de 4000 m2. Et il s'est «découvert une autre vocation»; celle qui consiste à ouvrir ses portes à un authentique centre commercial. En effet, Fust, ce prince de l'électroménager, profite de la circonstance pour développer un secteur hi-fi et vidéo. Quant à la famille Vögele, elle va prendre ses quartiers dans ce nouveau complexe, heureuse de pouvoir marier les départements «chaussures» et «prêt-à-porter». Avec son aire enrichie, sa décoration complètement bouleversée, son étalage valorisé, son assortiment diversifié et ses départements traditionnels – fruits et légumes, produits laitiers, fromage à la coupe, viande au plot – agrémentés d'une poissonnerie, d'une chevaline et d'une boulangerie-pâtisserie... Pam négocie un virage d'envergure.

Par Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire NF

Le nouveau marché Pam octodurien, à la route de Fully, s'est métamorphosé en authentique centre commercial. Et on se bouscule au portillon. Actions, animations, concours et dégustations composent votre menu de fête(s). r. bolli

Camp de ski ESS

SION. – Le camp de ski Ecole suisse de ski - Jeunesse suisse romande, ouvert aux enfants de 4 à 10 ans, aura lieu à Engstligenalp (BE), du 26 au 29 décembre. Il reste quelques places, et les parents intéressés peuvent se renseigner par téléphone au (079) 221 06 07. Des départs sont prévus de Monthey, Martigny, Sion et Brigue.

Auditions publiques

SION. – L'audition des élèves des classes professionnelles du Conservatoire cantonal aura lieu à la chapelle de l'établissement, le jeudi 19 décembre à 20 heures. Le même jour, à la salle paroissiale de Montana à 19 heures, audition des classes de Pierre Salamin, flûte et clarinette.

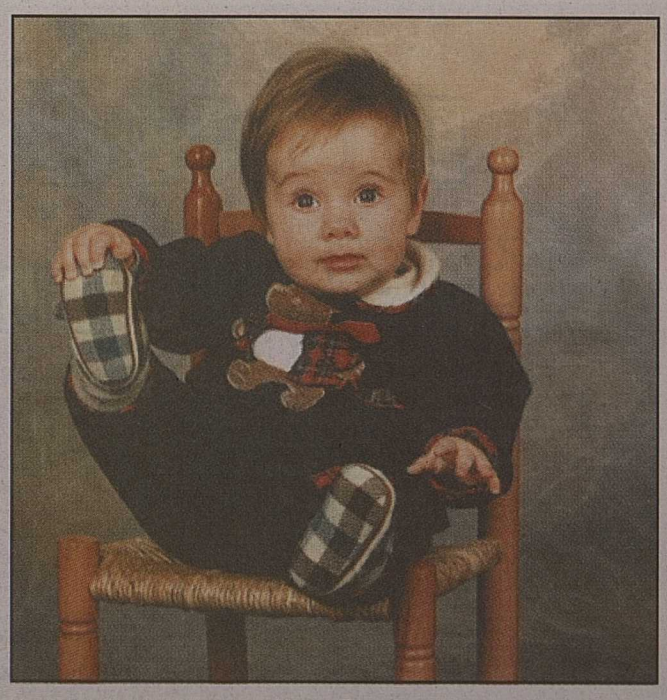
Publicité

Se faire tirer le portrait...

C'est le pied!

MARTIGNY. – Se faire tirer le portrait... pour les fêtes, c'est vraiment le pied. Immortaliser des souvenirs sur pellicule, puis sur papier brillant ou mat, voilà le cadeau surprise qui se laisse aisément glisser sous le sapin. Au seuil de Noël, Cretton Photo Express, à la rue Marc-Morand 11, à Martigny, met de la couleur dans votre album de famille. Et si vous désirez donner une dimension supérieure à ces moments inoubliables, votre photographe préféré et spécialisé vous confectionne des agrandissements (en couleurs) qui s'échelonnent du 7x10 au 50x70 (formats). Et sur le plan de l'exécution, Cretton Photo Express rivalise de qualité et de rapidité avec... ce qui se fait de mieux. A la même adresse: cartes de vœux, encadrements, calendriers, etc. Tél. (027) 722 67 89.

Par Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire NF



Un portrait chez Cretton Photo Express, à la rue Marc-Morand 11, à Martigny, c'est vraiment... le pied. g.-a. cretton

Taxe pompière?

Importante décision ce soir au Conseil général de Sion.

SION. – Le 26 janvier 1996, le peuple refusait la nouvelle loi sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels. L'obligation de servir dans les corps de sapeurs-pompiers faite aux deux sexes, avec contribution de remplacement pour les non-incorporés, aussi bien les femmes que les hommes, n'avait pas passé la rampe.

Or, à peine digéré ce refus d'une taxe «pompière», la commune de Sion revient à charge. Ce soir, lors de la session du législatif, les conseillers généraux devront se prononcer sur les modifications du règlement sur la protection contre les incendies et les éléments naturels proposées par la Municipalité.

Contraire au vote

Or force est de constater que les modifications de règlement proposées par le Conseil communal au législatif reprennent en majeure partie les aspects de cette loi cantonale refusée par le peuple valaisan, et tout autant refusée par les citoyens sédunois à raison de 58 % de non!

Le nouveau règlement sédunois prévoit en effet l'obligation de servir pour les hommes et les femmes, l'incorporation prioritaire des femmes jusqu'à parité des effectifs, et le maintien de la contribution de remplacement, qui est du même coup étendue aux femmes sans charge de famille. La Municipalité a d'ailleurs prévu cette recette de 400 000 francs dans son budget 1997, dont 34 000 francs provenant de la future taxe «pompière».

Le coût du volontariat

Après le refus du peuple de la nouvelle loi cantonale, le Grand Conseil avait adopté un décret urgent, valable jusqu'à fin 1999, introduisant la règle du service du feu volontaire, supprimant de ce fait l'obligation de servir et l'obligation d'une contribution de remplacement pour les hommes.

Les communes voulant maintenir leur système d'obligation de servir ont donc l'obligation de modifier leur règlement. Sans quoi elles devront financer leur service du feu par le budget ordinaire. Par contre, si le législatif sédunois se prononce en faveur du service obligatoire, une recette de quelque 400 000 francs, provenant des taxes d'exemption, servira à couvrir les frais du service du feu.

La majorité du Conseil semble bien se dessiner en faveur d'une telle obligation de servir et d'une contribution de remplacement, pour hommes et femmes. Restera alors la possibilité pour le peuple sédunois, qui aura l'impression que son vote de janvier n'est pas respecté, d'avoir recours au référendum.

Dans l'immédiat, on imagine les commentaires de rue déjà trop souvent entendus: «A quoi ça sert d'aller voter, ils font de toute façon comme ils veulent...» *Norbert Wicky*

L'OT de Sion au front

L'accueil sédunois débute sur les quais de la gare.

SION. – L'office du tourisme de Sion veut améliorer la qualité d'accueil de ses hôtes, et ceci dès leurs premiers pas dans la capitale. Depuis le début de cette semaine, deux anciens chômeurs, Nathalie Vuissoz et Pierre Bermani, sont présents dans le hall de la gare CFF, voire sur les quais à l'heure d'arrivée des principaux trains.

Leur mission, accueillir les hôtes étrangers, améliorer l'information aux visiteurs, faciliter le transfert vers les cars postaux ou les lieux de départs d'autres lignes desservies par les concessionnaires.

Ce «guichet avancé» est mis en place à titre d'essai, et sera en fonction jusqu'au 15 avril 1997. Cette action imaginée par le directeur Eddy Peter est réalisée en étroite collaboration entre l'office du tourisme, les CFF, le service des cars postaux. L'OSEO (Œuvre suisse d'entraide ouvrière) est également partenaire, puisque les deux premiers «guides» ont été engagés dans le cadre d'un programme d'occupation de chômeurs dépendant de cette institution.

A votre service!

Où se procurer un titre de transport, où et à quelle heure prendre le car conduisant à la bonne destination, où trouver un lieu de restauration, où se procurer un plan de ville ou un horaire de transport? Autant de questions auxquelles les deux jeunes gens portant panneau et brassard «information» devront répondre. Pour atteindre l'objectif fixé, les intéressés ont suivi une formation particulière durant un mois, auprès de l'OT, de la gare et de la poste de Sion.

Sur les quais de la gare sédunoise, Nathalie Vuissoz et Pierre Bermani, chargés de l'accueil des hôtes sédunois. Ici en compagnie de M. Eddy Peter, directeur de l'OT de Sion, de M. Genet (CFF) et de Mme de Andrea (cars postaux). nf

Le travail ne devrait pas manquer, puisque le flux de personnes à la gare de Sion atteint certains jours plus de dix mille personnes. Des indigènes et des habitués bien sûr, mais surtout en période de fête des hôtes étrangers, débarquant chargés de bagages du Pendolino, du TGV des neiges ou d'un intercity, et qui ne manqueront pas d'apprécier la présence de «guides» venus à leur rencontre, pouvant les orienter rapidement et avec précision sur la meilleure façon d'atteindre un hôtel ou la station choisie comme lieu de vacances.

Seul bémol dans cette partition d'accueil, le fait que la philosophie de l'OSEO n'autorise pas le travail du dimanche. Il faudra rapidement y remédier, puisque dans le domaine des activités touristiques, le dimanche est souvent jour d'affluence dans les gares importantes.

Lieu stratégique

La place de la Gare, cet important «nœud ferroviaire et routier», manquait jusqu'à ce jour d'une infrastructure d'accueil pour les hôtes de la région sédunoise. En période de grande affluence comme aux heures de pointe, le personnel des guichets de la gare ou de la poste n'a guère le temps nécessaire pour jouer le rôle de guides touristiques.

Cette première «antenne» de l'OT est donc bienvenue. Mais le débat devra vraisemblablement se poursuivre pour déterminer si dans le cadre des nouvelles structures en projet ou en voie de réalisation, à la gare comme à la poste, voire dans le cadre de nouveaux projets dans le secteur, l'office de tourisme de Sion ne devrait pas trouver une place de choix. Si l'on croit aux JO de 2006, il est peut-être temps d'y penser sérieusement. *(wy)*

Publicité

REST. LA PISCINE
Chez Albert - SION
VENDREDI 20 DÉCEMBRE:
SOIRÉE CHOUCROUTE
animée par le phénoménal quartet Valdotain

Nouveau spectacle
Nouveau CD
Eglise de Saint-Guérin
SION
SAMEDI
21 DÉCEMBRE 1996,
20 H 30
Entrée libre, collecte.
CD: en vente chez votre disquaire.

Sion vous accueille

Nouvelle brochure de la commune de Sion.

En date du 6 septembre 1996 et après de nombreuses discussions, la Municipalité de Sion a décidé d'accorder sa confiance à la société Ori Presse S.A. en l'autorisant à renouveler la brochure «Sion vous accueille».

Cette brochure sera distribuée à tous les ménages sédunois. Elle sera également remise à tous les nouveaux arrivants ou à disposition des hôtes visiteurs.

Le lecteur pourra ainsi faire son choix entre des informations aussi diverses qu'essentielles, parmi lesquelles l'organisation de l'administration, les structures d'accueil, les activités culturelles et sportives, les transports, etc. Un plan et un catalogue d'adresses et de numéros de téléphones utiles viennent compléter ces informations.

Une imprimerie de la place se chargera de l'impression de la plaquette et une entreprise locale de messagerie est pressentie pour sa distribution. *(c)*

Valaisan à l'honneur

Philippe Hatt nommé délégué UNICEF pour 1997.

ARDON. – Lors de la séance du comité national de la Jeune Chambre économique suisse, M. Philippe Hatt a été nommé délégué UNICEF pour l'année 1997. Cette tâche bénévole, acceptée par ce jeune Valaisan chef de l'info centre de l'Office fédéral de l'informatique, l'a particulièrement motivé puisqu'elle est axée sur l'aide aux enfants.

Pendant l'année à venir, Philippe Hatt aura en particulier pour mission d'encourager les membres de la Jeune Chambre économique à soutenir activement l'UNICEF et de coordonner en Suisse les actions des 76 organisations locales de membres (OLM) en faveur de cette même UNICEF.

Il s'agira également de poursuivre le projet Ghana pour la construction de puits, ceci afin d'offrir un plus large accès à de l'eau potable afin en particulier de diminuer la mortalité infantile due à une consommation d'eau malsaine.

Le programme d'activités sera complété par la mise sur pied d'un nouveau projet pour venir en aide aux enfants du Kenya et de collaborer avec l'UNICEF Suisse et les Jeunes Chambres économiques d'autres pays afin de contrôler la mise en œuvre judicieuse des moyens mis à disposition. *(jcz)*

Philippe Hatt. ldd

Dramaturges primés

SION. – L'Association valaisanne des auteurs de théâtre (AVA) vient de dévoiler la liste des lauréats de son concours d'écriture. Intitulé «Le prix de la chandelle», celui-ci sélectionne des pièces courtes écrites en fonction de critères définis et immuables; il s'y ajoute un élément imposé qui change d'une année à l'autre. Pour cette deuxième étition, il fallait introduire une «vache publicitaire» dans le propos.

Afin de maintenir le niveau de qualité, les organisateurs n'ont primé que trois pièces:

«Vaka», écrite par Bernard Sartoretti, reçoit le prix de la dramaturgie financé par la SSA;

«Vache de scène» élaborée par Dominique Aymon, reçoit le prix des meilleurs dialogues offert par les Editions Saterlo;

«Retro Bovinum Crisis», conçue par Jimmy Balet, reçoit le prix de l'originalité mis à disposition par le Conseil de la culture de l'Etat du Valais, montant complété par les communes de Randogne, Nax, Chamoson et la Cave de Montany. *(c)*

Publicité

Le Bistro du Golf
OUVERT AUSSI AU PUBLIC
CAFÉ-RESTAURANT
Rte de Vissigen 150
SION - (027) 203 79 03
★ Menu avec entrée + dessert 16.–
★ Mets de brasserie et carte gastronomique
LE HIT: 10% DE RÉDUCTION avec «la puce» du Golf Renseignez-vous
Le rendez-vous sympa pour un repas entre amis, une fête de famille ou une réunion d'affaires
Horaires d'hiver: di - me 10 h - 17 h (sauf réservations)
je - sa 10 h - 24 h

Publicité

Notre cadeau de Noël: téléphoner au tarif spécial «fêtes de fin d'année».

A partir du 20 décembre 1996 à 19 heures, le téléphone sera en fête: vous ne payerez que le tarif réduit pour toutes les communications nationales. De plus, les conversations internationales coûteront 30% moins cher. Même pour les Natel. Le 6 janvier 1997 à 7 heures, la fête sera terminée. Jusqu'à Noël prochain, les tarifs seront à nouveau normaux. Nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année. Et des conversations à l'unisson.

TELECOM PTT
Le bon contact

05-371091/ROC

IMMOBILIÈRES LOCATION

MARTIGNY

A louer à côté de la brocante HIOB International, lieu de passage important,

local commercial

250 m², avec vitrines.

36-370602

Fiduciaire
H. Dini et G. Chappot
Rue du Simplon 7, 1920 Martigny
Tél. (027) 722 64 81

A louer au centre de Saint-Maurice
avenue des Terreaux

surface commerciale

130 m² de surface avec vitrines

Prix attractif exceptionnel Fr. 91.–/m² annuel

Parkings facultatifs:
Fr. 45.– mensuel.

UNE VISITE S'IMPOSE.
CONTACTEZ-NOUS SANS TARDER!

36-371333

BERNARD NICOD
3, rue de Venise **Tél. 024/472 24 72**
1870 **MONTHEY**

MONTHEY - Closillon 19-23
A louer tout de suite ou à convenir appartements de

2½ pièces

Loyer: dès **Fr. 553.–** + ch.
Deux mois gratuits.

Pour traiter 22-465013

VERIT SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE
1005 Lausanne, rue Marterey 34
Téléphone 021/323 99 31
Téléfax 021/323 99 12

Rentenanstalt
Swiss Life

A louer,
rue du Stade à Sion,

appartements 4½ pièces

dès Fr. 1194.– + charges,
spacieux, cuisine séparée.
Places de parc à disposition.
Rens. et visites: ✆ (027) 322 66 23
IMMO-INFO GÉRANCE S.A.
241-078132

A LOUER A MONTHEY,
à l'av. de l'Europe 4

beau 2½ pièces

en duplex, mansardé, **refait à neuf,**
près des centres commerciaux.
Fr. 750.– + charges. Place de parc à disposition. 36-373811

R. KÜNZLE S.A.
AV. DE LA GARE 24
1870 MONTHEY 1
024 473 73 00

MONTHEY
A louer tout de suite, à proximité de la Placette

2 pièces
dès le 1.4.1997
Fr. 685.– charges comprises

studios
dès **Fr. 505.–**
charges comprises.

22-465296

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
AIGLE
024 / 468 00 88

A louer à **Sion,**
avenue de la Gare

appartement 3 pièces

tout confort, dans immeuble récent.
Loyer: Fr. 990. + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.

36-370903

bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

A louer à Sion,
rue Pré-Fleuri,

appartement 4½ pièces

dans immeuble résidentiel.
Loyer: Fr. 1300.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Possibilité de louer une place de parc dans parking collectif à Fr. 125.–.

36-359743

bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

Vernayaz
A louer

3½ pièces
2 pièces
studio

Libres tout de suite ou à convenir.
✆ (027) 722 64 81.

036-374348

A louer
à Crans-Montana
tout de suite, à la semaine ou év. à l'année

joli studio meublé

2 personnes.
✆ (079) 213 83 77.

036-374412

A louer
à Orsières

villa individuelle

avec jardin et pelouse, libre tout de suite.
✆ (027) 783 12 25, heures de bureau.

036-374316

A louer à Sion, route de Vissigen 62

appartement 4½ pièces

Libre tout de suite.
Fr. 855.– + charges.
✆ (027) 323 34 94.

036-374312

SION

place de parc

à louer
place du Midi.
Parking souterrain.
✆ (027) 322 14 30.

036-373232

FULLY
A louer

1½ pièce

avec possibilité de conciergerie.

36-368311

FIDUCIAIRE
H. DINI & G. CHAPPOT
Rue du Simplon
1920 MARTIGNY
✆ (027) 722 64 81

A LOUER
A COLLOMBEY

studio meublé

Rue Saint-Didier 2
Cuisine ouverte.
Fr. 550.– + charges.

36-373816

R. KÜNZLE S.A.
AV. DE LA GARE 24
1870 MONTHEY 1
024 473 73 00

MARTIGNY
A louer

appartements 4 pièces
studio

36-373091

FIDUCIAIRE
H. DINI & G. CHAPPOT
Rue du Simplon
1920 MARTIGNY
✆ (027) 722 64 81

MARTIGNY
Avenue de la Gare 45-47
A LOUER

diverses surfaces administratives et commerciales

Pour visiter: **Mme Cajic,**
Tél. (027) 722 76 67
Pour renseignements:
Helvetia Patria
Gérance d'immeubles
Tél. (021) 341 47 80.
Pour d'autres objets, voir Internet
http://www.helvetiapatria.ch

22-464637

HELVETIA PATRIA

---

027 329 51 51

A louer au centre de Sion
dans quartier tranquille

bel appartement de 4½ pièces

refait à neuf, cuisine moderne, Fr. 900.– par mois, libre tout de suite.
✆ (027) 327 30 30.

036-374436

IMMOBILIÈRES LOCATION

Saillon
à louer
dans petit immeuble récent bénéficiant de l'aide au logement.
A proximité de commerces, banque, arrêt de bus, centre thermal

accueillant 2½ p. 60 m²
dès Fr. 697.– + ch.

3½ pièces mansardé 80 m²
dès Fr. 855.– + ch.
1er loyer gratuit.
✆ (027) 322 11 30.

036-372303

A louer à **Sion,**
avenue du Midi

appartements 3 pièces

dans immeuble récent avec confort moderne.
Loyers Fr. 1150.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.

36-370899

bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

Ch. des Pêcheurs à **VÉTROZ**
A louer tout de suite

appartements 3 et 4 pièces

Cuisine agencée, situation calme.
Loyer: dès Fr. 850.– charges comprises.

Contacter Mme G. Rouiller
✆ (027) 203 30 80.

036-370481

A louer Monthey, centre ville
dès le 1er janvier 1997

maison d'habitation

rénovée

comprenant:
combles aménageables
1er étage: 4 chambres, 2 salles de bains.
Rez: salon/salle à manger avec cheminée, cuisine agencée, WC, buanderie...
Garage fermé pour une voiture, terrasse et jardin. Chauffage au sol électrique. **Fr. 2300.– par mois, négociable.**

Renseignements:
✆ (027) 306 15 25 dès 18 heures.

036-369300

MONTHEY

Offre de Noël!
1 mois de loyer gratuit

A proximité des commodités.
A louer tout de suite appartements modernes et lumineux
studios dès Fr. 425.–
3½ pièces dès Fr. 980.–.

22-467045

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOSSAIRE - 1860 AIGLE
024 /468 00 88

A LOUER **A SION, Condémines 43**

STUDIO

avec cuisine séparée, à rénover.
Fr. 426.– + charges Fr. 30.–.

36-366487

h. blaser sa
Pratifori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 322 00 77

Location

SALINS
belle villa jumelle
5½, garage
Fr. 1850.–
(év. à vendre)

Location

SION
(3 min pl. du Midi)
★ **studio meublé** Fr. 600.– c.c.
★ **studio non meublé** Fr. 450.– c.c.
★ **3½ pièces** Fr. 975.– c.c.

Location

BRAMOIS CENTRE
grand 2½ p.
non meublé, Fr. 790.– c.c., meublé Fr. 890.– c.c.

Location

CHAMPLAN
beau 3½ pièces
centre.
Fr. 680.– + ch.

Location

SION
★ **vieille ville carnotset 8 pers.** Fr. 50.–/soirée
★ **Saint-Guérin** 3½ pièces, Fr. 1100.– c.c.

Location

BAAR-NENDAZ
beau et grand 4½ pièces
cheminée.
Fr. 1150.– c.c.

XAVIER FAVRE SION Tél. (027) 322 30 56 (077) 28 96 36

---

primo **BOTYRE-AYENT:** P.K.B. Boulangerie; **CHAMPERY:** Exhenri et fils; **CHANDOLIN:** Alimentation; **COLLOMBEY:;** **GRONE:** Le Castel; **HAUTE-NENDAZ:** Grand-Place; Les Raccards; **LES COLLONS:** Rudaz, **MARTIGNY:** Manoir, **ORSIERES:** «La Ruche»; **SALVAN:** Centre comm. "Les Marais"; **SEMBRANCHER:** Concordia; Racine; **SIERRE:** Rawyl; **SION:** Plalta: Rue du Mont 12; Super Quest: Condémines 49; **ST-LUC:** Alimentation; **SUEN-ST-MARTIN:;** **VERBIER:;** **VERCORIN:** «La Bergère»; **VETROZ:;** **VILLETTE/LE CHABLE:** Discount J.M.C.; **ZINAL:** Supermarché Forum; Berner;

visavis **AMINONA:** Centre comm.; **APROZ:;** **ARBAZ:** Discount; **ARDON:;** **AROLLA:** Fauchère; **AYENT:** Luc; **AYER:** «Le Rothorn»; **BASSE-NENDAZ:;** **BEX:** Discount; Schmid; **BLUCHE:** Mounir; **BOURG ST. PIERRE:** Alimentation Vis Vis; **BOVERNIER:** Lugon; **BRUSON:** Lugon; **CHAMPERY:** Exhenry; **CHAMPEX:**Giroud; **CHAMPLAN;:** **CHARRAT:** Concordia; **CHERMIGNON-DESSOUS:** Emery; **CHERMIGNON-DESSUS:** Barras; **CHIPPIS:;** **COLLONGES:** Pochon; Zimmerli; **DAILLON:** Coppey; **EISON:** Moix; **EVOLÈNE:** Pannatier; **FEY:** Alimentation; **FINHAUT:** Alimentation; Succursale; **FLANTHEY:** Emery; **GRANGES:** Couturier; **GRÔNE:** Favre-Balet; **HAUTE-NENDAZ:** Fournier; Theytaz; **HEREMENCE:** Concordia; **ISERABLES:** «La ménagère»; **LA FOULY:** Joris; **LA SAGE:** Follonier; Maistre; Gaudin; **LAVEY-VILLAGE:** Alimentation; **BOUVERET:** Derivaz; **LE CHABLE:** Carron; **LEVRON:** Abbet; Terrettaz; **LENS:** Bongard; **LES AGETTES:** Sierro; **LES COLLONS:** Boucherie, Trabanta; **LES HAUDERES:** Trovaz; **LES MARECOTTES:** Paroz; **LIDDES:** Dorsaz; Darbellay; **LOURTIER:** Dumoulin; **MACHE:** Concordia; **MARTIGNY:** Alim. du Bourg; Discount octodure; D'Andres; **MARTIGNY-BATIAZ:** Frasserens; **MARTIGNY-CROIX:** Petoud; **MASE:** «Le Bourg»; **MIEGE;:** **MOLLENS:;** **MONTAGNIER:** Carron; **MONTANA-STATION:;** **MONTANA-VILLAGE:;** **MONTHEY:** Discount "L'Etoile"; **NAX:** Bornet; **NOËS:;** **OLLON:** Sanchez; **OVRONNAZ:;** **PLAN/CONTHEY:** La Mèmagère; **PONT DE LA MORGE:;** **PRAZ-DE-FORT:** Sarrasin; **PREMPLOZ:** Berthousoz; **RANDOGNE:** Crettol; **SAVIÈSE:** Dubuis; «GRANOIS», Jollien; «ORMONE», Discount; **SAILLON:** Délices des Bains; **SAX:;** **SENSINE:** Berthousoz; **SIERRE:** Laberson; Les Liddes; **SIDERS:** Kummer; **SIVIEZ:** Alimentation; **SION:** Blancherie; Champsec; Dent Blanc; Kuchler-Pellet; Vissigen; **ST.-JEAN:** Zufferey; **ST-LUC:** Schick; **ST.-MAURICE:**Cousino; Gare; Lorenz; **ST.-PIERRE DE CLAGES:;** **SUPER-NENDAZ:** Pitteloud; Vis-Vis **TORGON:** Vannay; **TROISTORRENTS:** Dubosson; Lombardi; Rouiller; **VAL-D'ILLIEZ:** Defago-Duchoud; Gex-Fabry ; **VERNAMIEGE:** Chiron; **VEROSSAZ:** Discount; **VEYRAS:;** **VEX:** Rudaz; **VIONNAZ:** Cornut; **VISSOIE:** Bonnard; **VOLLEGES:;**

86/25 Nouvelliste et FA Valais

Fête de la région de Conches

En 25 ans, la population de la vallée a augmenté de 10 %.

MÜNSTER. – Il y a vingt-cinq ans naissait l'une des premières régions de montagne de Suisse, qui démarrait une planification de développement: la région de Conches.

La direction en incombe à M. Bernhard Imoberdorf, depuis 1978. La présidence actuelle en revient au président de la commune de Bellwald, Andreas Wyden.

Pour M. Imoberdorf, le soutien au développement fut efficace, en ce dernier quart de siècle: «la population a augmenté de 10 %, les nuitées touristiques ont doublé, comme les emplois, dans les secteurs de l'artisanat, des services et du tourisme.»

En vingt-cinq ans, les projets réalisés sont légion. Quelques-uns parmi les plus importants: élargissement du cadastre d'élevage bovin aux communes de Münster, Reckingen, Gluringen, Ritzingen, Biel, Selkingen, Blitzingen, Niederwald et Steinhaus. Les paysans de ces communes ont bénéficié de paiements directs plus importants.

Il y eut la constitution du service avalanche de la région de Conches, celle des quatre districts forestiers de la vallée, l'établissement de Gomina S.A. à Niederwald, la construction du home des 23 communes St. Theodul à Fiesch; il constitue un exemple du genre. Les communes ont été informatisées, l'on a mis sur pied un télébureau régional, construit la galerie paravalanches Obergesteln-Oberwald, fait passer le deuxième projet de planification régionale. L'on a, également, réalisé l'office du tourisme centralisé de la vallée. Enfin, la région a assuré des prêts d'infrastructures de 38 millions de francs, la plupart sans intérêts.

Demain, les responsables organisent une petite fête commémorative à Fiesch. Le président du groupe parlementaire pour la population de montagne, le conseiller aux Etats grison Theo Maissen sera l'invité du jour. Il donnera une conférence sur la «Politique régionale, dans les conditions actuelles». *(c/pc)*

Scintilla: on coule la dalle

La promesse d'investissement devient réalité.

SAINT-NICOLAS. – Si l'on passe devant les usines de Scintilla, à Saint-Nicolas, on apercevra des grues et des trax. Les engins ont commencé la fouille, destinée à l'agrandissement de l'usine.

«Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras». Le directeur et futur retraité Hans Schock a veillé sur l'héritage qu'il compte laisser à une entreprise dans laquelle il s'est engagé durant des décennies.

«Une fois que la dalle sera posée, nous ne pourrons plus revenir en arrière, expliquait-il. Aussi ai-je fait en sorte que les travaux démarrent immédiatement après la décision d'investir.»

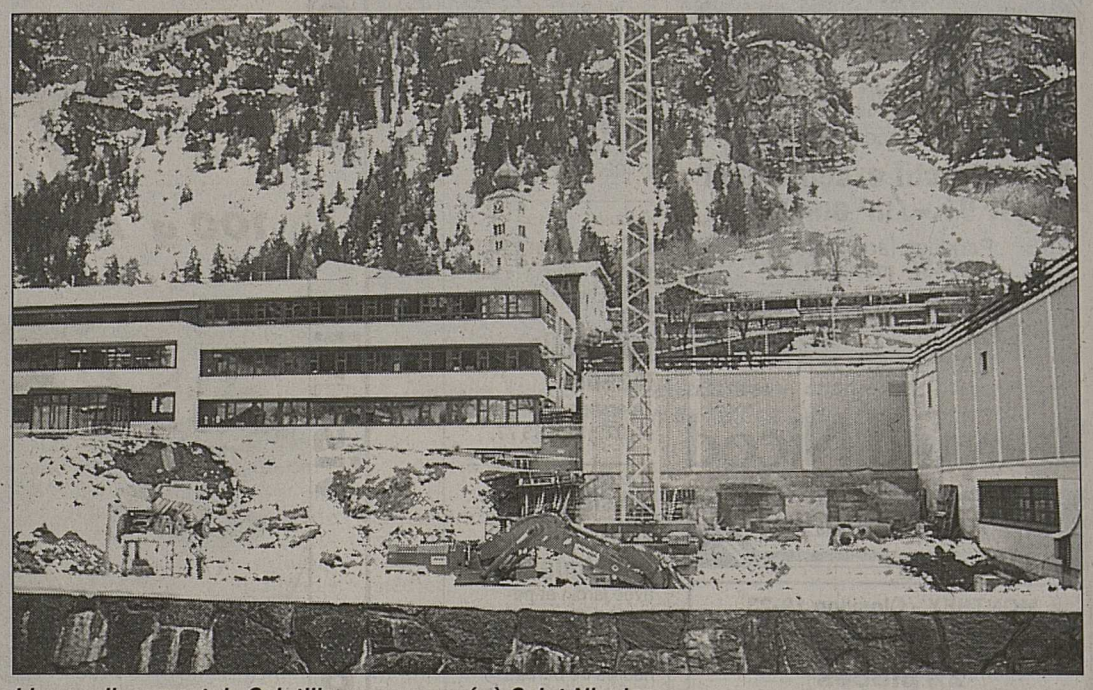
Le 21 octobre passé, la direction du groupe Bosch donnait le feu vert pour un montant de 6 millions de francs, en faveur de Saint-Nicolas. Il s'agissait de construire une annexe contre le bâtiment actuel de Scintilla. Les 3300 m2 supplémentaires serviront à installer de nouvelles machines de production à guidage laser.

Scintilla fabrique essentiellement des accessoires pour outils électriques (lames, poinçons, etc.). La concurrence est rude avec les autres usines du groupe. Il y a les Etats-Unis, où se trouve la majorité du marché, la Turquie, le Portugal.

Produire davantage

La Suisse et Saint-Nicolas sauvent leur situation grâce au «swiss made» et aux gains de productivité. Pour demeurer dans la course avec ses salaires, Scintilla doit augmenter son chiffre d'affaires de 6 % par an, à personnel égal. A ces conditions, l'usine de Saint-Nicolas pourra maintenir ses 470 emplois actuels.

Augmenter le chiffre d'affaires annuel signifie produire davantage. Pour cela, il faut installer de nouvelles machines. Cela ne peut se faire sans agrandir les halles de production. *(pc)*



L'agrandissement de Scintilla a commencé, à Saint-Nicolas. nf

Au-delà de la nuit

ZERMATT. – Dan Daniell, alias l'hôtelier zermattois Urs Biner, vient de sortir un nouveau CD. Son titre «Jenseits der Nacht» (au-delà de la nuit). Son restaurant de spécialités valaisannes Chez Heini est plein tous les soirs, en hiver. En été, la fourmi devient cigale. Les vacanciers s'étant égayés sur les plages, Dan Daniell peut chanter.

Il fut vainqueur du festival de la chanson de Viège, en 1982. Depuis, il a gagné un disque d'or.

La musique est agréable, sans être mièvre. Son «Matterhorn» enjoué est certainement promis au succès. Mais le chanteur donne également sa mesure au restaurant Chez Heini.

Ambiance assurée.

VALAIS

La gauche au perchoir

Le groupe socialiste a choisi une femme.

Obtenir le droit de présider le Grand Conseil autrement qu'en profitant d'une brouille entre les groupes démocrate-chrétien et radical et sans avoir à faire le forcing, tel avait été durant des années le leitmotiv de la gauche valaisanne.

La majorité d.c. avait finalement cédé à cette revendication légitime le jour de l'élection de Jean-René Fournier.

La présidente du groupe d.c., Marie-Françoise Perruchoud-Massy, l'avait annoncé le 8 mai 1995: «Dorénavant, le PDC favorisera l'élection d'un socialiste à la présidence du Parlement en incluant le deuxième parti minoritaire valaisan dans une rotation décennale à compter de la dernière présidence socialiste, Gérald Jordan en 1989.» Satisfait, le groupe socialiste avait accepté cette proposition et annoncé qu'il présenterait un candidat à la deuxième vice-présidence en 1997 afin d'occuper le siège présidentiel en 1999.

Marie-Paule Zufferey-Ravaz. ldd

Le groupe socialiste, par son chef le député Stephane Rossini, informe qu'il a d'ores et déjà arrêté son choix: il a désigné la députée sierroise Marie-Paule Zufferey-Ravaz candidate à cette importante fonction.

Députée du district de Sierre depuis 1993, Marie-Paule Zufferey-Ravaz, 48 ans, mère de trois enfants, est enseignante spécialisée diplômée en pédagogie curative scolaire à l'Université de Fribourg.

Le groupe socialiste motive son choix pour deux raisons: d'une part, il apprécie chez Marie-Paule Zufferey-Ravaz «la qualité de son engagement parlementaire, son dynamisme, ses compétences et sa sensibilité politique» et, d'autre part, estime «qu'il est temps qu'une femme préside à nouveau aux destinées du Parlement».

La candidate au perchoir devra cependant encore affronter l'élection de mars si elle entend devenir la personnalité politique de l'année 1999. Ce ne devrait être qu'une formalité. *(rp)*

Who's Who

Que faisaient ces personnalités éminentes avant de le devenir?

Avec quels collègues Mario Botta faisait-il du «brainstorming»? Comment Helmut Maucher et Maria Mumenthaler sont-ils arrivés respectivement à la tête de Nestlé et de Manpower? Quelles fonctions Jean-Pascal Delamuraz a-t-il revêtues avant d'être conseiller fédéral? Vous trouverez toutes ces réponses et bien d'autres sur quelque 2800 personnalités éminentes de notre temps dans le «Who's Who in Switzerland 1996-1997», le seul ouvrage de référence en anglais sur les personnalités de Suisse et de la Principauté du Liechtenstein. On y présente sur 650 pages 2800 biographies actuelles avec nom, prénom, date de naissance, état civil, formation, étapes de carrière, affiliations, hobbies, œuvres d'art et scientifiques. Y figurent aussi les adresses de la plupart de ces VIPs de la culture, de la politique, de l'économie et des sciences.

Vous désirez obtenir des informations de première main sur ces représentants importants? Vous souhaitez vous faire des relations ou simplement satisfaire votre curiosité personnelle?

Bibliographie: «Who's Who in Switzerland 1996-1997», Orell Füssli Verlag, Zurich 1996, 19e édition, 650 pages, 178 francs, ISBN 3 280 02226-6, paraît tous les deux ans.

Publicité

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à FULLY-BRANSON
STUDIO
Loyer dès Fr. 350.–.
Libre tout de suite ou à convenir.
36-374368
FIDUCIAIRE H. DINI & G. CHAPPOT
Rue du Simplon
1920 MARTIGNY
✆ (027) 722 64 81

A louer à Sion, au nord de la ville à ménage soigneux et stable
magnifique appartement neuf, 4½ pièces
120 m², cave et galetas.
Fr. 1250.– +
Fr. 120.– de charges.
Place de parc gratuite.
A l'ouest de la ville
spacieux appartement neuf, 3½ pièces
parfaite isolation phonique.
Fr. 1060.– +
Fr. 120.– charges.
Places de parc gratuites.
✆ (027) 322 30 86, ou
✆ (027) 322 44 61.
036-374262

A louer à Monthey
locaux commerciaux
plus de 1000 m². Sur 3 niveaux. Reprise de bail jusqu'au 1.4.2000. Dès avril 97. Fr. 4150.– charges comprises.
Faire offre sous chiffre S 036-374179 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-374179

★ Donnez de votre sang

A louer à **Sion,** rue Saint-Guérin,
studios meublés
Loyer: Fr. 560.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-365166
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

Ing.dipl. FUST 30 ANS
Tout pour la qualité SAMARA

Vous trouverez chez FUST tout ce qui caractérise une cuisine de qualité! La diversité et l'immensité de la palette à disposition permet de répondre à tous les besoins d'un art de vivre moderne: surfaces de travail pratiques, façades faciles à entretenir, résistance à toute épreuve, matériaux de la meilleure qualité, couleurs personnalisées et aménagements spéciaux. Choisissez une cuisine de qualité, en exclusivité chez FUST.

Un partenaire unique - FUST - ENTREPRISE GENERALE
Pour toutes transformation, rénovation ou nouvelle construction de votre cuisine, salle de bains, appartement ou maison! Votre directeur des travaux prend en charge personnellement et de façon professionnelle l'ensemble des tâches: planification, permis de construire, établissements des offres, disponibilité de la main-d'oeuvre, direction des travaux et contrôles. Le tout à un prix fixe garanti.

FUST Les idées cuisines

Nouveau système d'éclairage

Système d'éléments coulissants avec parties latérales

Un soupçon de nostalgie

Pas de transformation de cuisines ou de salles de bains sans une offre FUST! Venez visiter l'une de nos expositions. N'oubliez pas vos mesures!

Sion, av. de Tourbillon 47 027/323 13 44
Visp-Eyholz, Fust-Center, Kantonsstrasse 79 (EG) 027/946 71 54
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11
Romanel-sur-Lausanne, Hyper-Fust, vis-à-vis Migros (EG) 021/646 14 14
EG = (Succursales cuisines / salles de bains avec département entreprise générale)

SION
rue H.-Geiger 10
A louer dans petit immeuble récent
app. 2½ p.
Fr. 700.– + charges
attique 2 p.
Fr. 750.– + charges.
Places de parc Fr. 40.–
Libre tout de suite.
Confort moderne, sanitaires couleur.
Rens. et visites:
✆ (027) 398 23 60.
036-374450

A louer à Sion
Petit-Chasseur 69
très joli studio, 44 m²
Très bien insonorisé. Cuisine agencée.
Mobilier neuf à disposition sans supplément de prix.
Entrée tout de suite ou à convenir.
✆ (027) 322 30 06.
036-373787

A louer à **Sion,** avenue de Tourbillon
appartement 3 pièces
Loyer Fr. 720.– + charges.
Libre dès le 1er avril 1997.
36-370904
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

Samaritains
Saviez-vous que...

la „Monstera" est vénéneuse?
Le guide „Les plantes d'appartement vénéneuses" de l'Alliance suisse des samaritains vous donne des informations.
Téléphone: 062 286 02 00

Rentenanstalt
Swiss Life
A louer - **Rue du Stade à Sion**
appartement 1½ pièce
dès Fr. 550.– + charges,
appartements 2½ pièces
Fr. 846.– + charges, cuisine séparée, salle d'eau avec baignoire.
Rens. et visites: tél. (027) 322 66 23
IMMO-INFO GÉRANCE S.A.

A LOUER A SION
rue de la Cotzette
bel et spacieux appartement
4½ pièces
1er étage ouest.
Fr. 1350.– + charges.
Libre tout de suite.
✆ (027) 323 14 00
36-372911

A louer à Sion
Petit-Chasseur 69
appartement 3½ pièces
2e étage, excellente insonorisation, lave-vaisselle, congélateur, etc.
Entrée tout de suite ou à convenir.
Parking souterrain.
✆ (027) 322 30 06.
036-374355

Bramois
A louer
semi duplex 3½ pièces
avec cuisine agencée, libre tout de suite ou à convenir.
✆ (027) 203 49 83, heures des repas.
✆ (027) 458 18 00, bureau.
036-374304

Sion
Vieille ville, à louer
studio
état de neuf, beaucoup de cachet, Fr. 480.–/mois charges comprises, libre dès le 1er janvier 97 ou à convenir.
✆ (027) 458 36 36, le soir.
036-374388

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

IMMO CONSEIL et promotions SA
A LOUER
Sion,
au cœur même de la vieille ville,
rue des Tanneries, à proximité immédiate des commerces,
superbe app. de 4½ pièces
de 120 m² avec beaucoup de charme dans attrayant petit complexe neuf.
Fr. 1560.– + charges.
36-370585
Sion 027/323 53 54
Fax 027/323 50 76

Bonne santé financière

Le budget 1997 de la commune de Venthône présenté à l'assemblée primaire.

VENTHÔNE. – Dernière assemblée primaire de la présente législature lundi soir à Venthône. Le président Louis-Fred Tonossi a parlé de la gestion de la commune durant ces quatre dernières années. «Gérer une commune peut se comparer à la combinaison de deux principes diamétralement opposés: faire plus avec moins. Il est évident que c'est là la quadrature du cercle et que seul le bon sens et la collégialité d'une équipe permettent de passer le cap et coordonner le dynamisme d'une entreprise avec la sagesse d'un ménage». Cela a réussi puisque les finances de la commune se sont assainies de la façon suivante: la marge d'autofinancement était de 320 000 francs en 1989, 723 000 francs en 1992, 868 000 francs en 1995; en même temps, la dette par habitant passait de 6323 francs en 1989, à 5486 francs en 1992 pour arriver à 3810 francs en 1995. D'autre part, la commune a pu mener à bien certains projets quelquefois difficiles, quelquefois onéreux tout en maintenant en état son infrastructure; on pense à la réfection de plusieurs routes sur le territoire commmunal (Catzo, Planige, Monderessy, Beillon, Darnona, Planettes), l'acquisition d'un parc immobilier (maison Camille Bruttin, ancienne Coop), la concrétisation de dossiers importants (PAL, association du Château, Sierre-Energie), la mise en place de règlements (cimetière, règlement du feu) et un service accru à la population (bonus à l'investissement, système Molok pour le ramassage des ordures).

Dans un esprit de continuité

Le budget 1997 présenté fait état d'une marge d'autofinancement de 419 000 francs (2,6 millions de charges de fonctionnement, et 3 millions de revenus de fonctionement) pour des investissements nets de l'ordre de 448 000 francs.

Le président Louis-Fred Tonossi se demande pourquoi un conseil sortant établit un budget qu'un autre conseil, quelquefois fort différent, serait chargé de réaliser. Il donne plusieurs réponses à cette question. «Il nous a paru plus réaliste que le budget soit, dans un esprit de continuité nécessaire, établi par l'ancien conseil qui est au courant des problèmes en cours et des priorités à définir».

Un nouveau conseil a besoin, dans les premiers mois de l'année, de beaucoup de temps et d'énergie pour se mettre en place, prendre connaissance des dossiers et lancer la mise en route des commissions. «Un budget-cadre déjà prêt est donc une précieuse aide au démarrage. En matière d'investissement par exemple, et pour respecter une certaine liberté de manœuvre du nouveau conseil, nous avons admis le principe de l'enveloppe budgétaire qui définit le montant disponible, par exemple pour des tâches routières, mais laisse toute liberté de choix dans les réalisations à concrétiser», conclut le président qui remercie son conseil incorpore et l'ensemble du personnel communal qui tous ont œuvré pour le bien de la commune. *(dac)*

Nonagénaires fêtées

MIÈGE. – C'est bien la première fois que la commune de Miège honore quatre nonagénaires à la fois. Vendredi soir à la salle bourgeoisiale, les vénérables dames ont été fêtées, en présence de leurs familles, par les membres du Conseil communal. Ce sont: Mmes Ida Caloz-Caloz, née le 25 décembre 1906, veuve de Raymond. Elle compte cinq enfants, cinq petits-enfants et six arrière-petits-enfants; Anna Caloz, née le 6 juin 1906, célibataire; Alixe Hogg-Clavien, née le 29 décembre 1906, veuve de John (un Ecossais), un enfant, trois petits-enfants et huit arrière-petits-enfants; et Alice Clavien-Frily, née le 20 décembre 1906, veuve de Léonce. Elle compte quatre enfants, huit petits-enfants et onze arrière-petits-enfants.

«La Municipalité vous adresse un respectueux hommage. Vous avez accompagné la longue route de l'histoire de Miège, a souligné le président, M. Raoul Clavien, lors de la partie officielle. En ce jour d'allégresse nous vous exprimons un sentiment d'admiration». Citant un auteur célèbre, le président a ajouté: L'automne de la vie est un second printemps où toutes les feuilles sont des fleurs...» Les jubilaires n'ont pas voulu de cadeau. Elles ont demandé que le montant correspondant soit versé en faveur de la restauration de l'église.

Prenait part également à cette sympathique fête le curé de la paroisse Rolf Zumthurm.

Ces citoyennes hors du commun ont été fleuries et chaleureusement applaudies. *(a)*

Entourées du Conseil communal, les nonagénaires, de gauche à droite, Alixe Hogg, Alice Clavien, Ida Caloz, Anna Caloz. nf

Les 90 ans de Léon

GRÔNE. – Né à Itravers le 15 décembre 1906, Léon Micheloud a fêté ce week-end son nonantième anniversaire au home de Chalais, en compagnie de ses proches et des autorités communales. Chez les Micheloud, la longévité est une affaire de famille puisque le jubilaire a eu le plaisir d'être entouré de ses trois sœurs en ce jour particulier.

Marié en 1933 à Lucie Rossier, Léon a eu six enfants. Sa descendance s'est par la suite enrichie de treize petits-enfants et de huit arrière-petits-enfants. Grand travailleur, il a été employé à l'usine Alusuisse de Chippis et à la mine de charbon de Grône. De plus, il avoue que la campagne et la maçonnerie n'ont aucun secret pour lui. En 1951, la famille Micheloud s'est expatriée à Genève avant de revenir s'installer à Chalais quelques vingt ans plus tard. En 1994, Léon a eu la douleur de perdre son épouse Lucie et ses enfants et petits-enfants n'ont pas été de trop pour le consoler. Dimanche, le président Dany Perruchoud lui a transmis les bons vœux de la commune avant de lui remettre les cadeaux traditionnels. *(nil)*

Léon Micheloud entouré de ses sœurs Rose, Ludivine et Aline. nf

Unplugged night

SIERRE. – C'est sans doute l'ensoleillement permanent qui a fait de la région sierroise un fleuron du rock. De nombreux groupes – Bölöm Gölö, Staff, Kingstone Way, Gaz, Deependirt et bien d'autres – se font les bruyants représentants d'une scène musicale conviviale.

C'est donc tout naturellement qu'une fois l'an, ce petit monde fraternel se réunit pour une soirée un peu particulière baptisée «unplugged night». Apparu au début des années nonante sur la chaîne musicale MTV, ce principe musical consiste à faire jouer à un groupe son répertoire de manière accoustique, dans une ambiance tamisée et intimiste. Pour le public, c'est l'occasion de voir évoluer les musiciens sans leurs habituelles fioritures électroniques.

Cette soirée débranchée se tiendra vendredi 20 décembre à la salle des Anciens Abattoirs. Quelques huit groupes spécialement formés pour l'événement se succéderont sur scène trois heures durant, à partir de 21 heures (portes ouvertes dès 20 heures). Afin de respecter les premières notes, les organisateurs demandent au public d'être ponctuel. *(c/nil)*

EN BREF

Ils ont choisi

VENTHÔNE. – Au soir du 1er décembre, le PDC de Venthône raflait trois sièges aux communales. Etaient élus le président Louis-Fred Tonossi et Nadine Fardel. Le troisième élu devait être désigné par les parrains qui ont nommé Paul Berclaz.

Nocturnes sierroises

SIERRE. – Les magasins de Sierre seront ouverts jusqu'à 22 heures le jeudi 19 décembre et le lundi 23 décembre.

Messes de Noël

SIERRE. – Les horaires des offices et messes de Noël au monastère de Géronde seront les suivants:

24 décembre: 17 h 30, premières vêpres de Noël; 22 heures: vigiles (matines) de Noël; 24 heures: messe de munuit.

25 décembre: 7 h 40: laudes; 9 heures: tierce et messe du jour; 17 h 30: vêpres et adoration du saint sacrement.

S.O.S. futures mères

Nouveaux locaux pour l'organisation sierroise.

Les bénévoles de S.O.S. futures mères sont satisfaites de leurs nouveaux locaux. ldd

SIERRE. – Sept femmes bénévoles constituent l'équipe sierroise de S.O.S. Futures mères. Jusqu'ici, elles recevaient leurs interlocutrices à la rue du Château 13. Mais depuis la semaine dernière, elles bénéficient de nouveaux locaux plus spacieux et plus clairs situés au cinquième étage de l'immeuble Valaisa, à l'avenue Max-Huber 2.

Installé dans la cité du soleil depuis quatre ans, SOS Futures mères est une organisation d'entraide qui offre aux femmes enceintes ainsi qu'aux jeunes mamans une aide psychologique, médicale, juridique et matérielle. Ainsi, ce sont des layettes et des poussettes qui sont notamment mises à disposition de mères prises de court. «Avec la crise économique, de plus en plus de personnes s'adressent à nous», souligne Claudine Biaggi, responsable de la section sierroise. Les nouveaux locaux sont ouverts les mardis et jeudis de 14 à 16 heures. Une permanence téléphonique est assurée au (027) 322 12 02. *(c)*

Publicité

NOËL ... CADEAU !
Offrez un bon-cadeau
valable dans les secteurs:
Soins - Institut de beauté
Massage - Restaurant
Bains - Appart-hôtel
Envoi par la poste
Téléphone: 027/ 305 11 11
THERMALP
LES BAINS D'OVRONNAZ
Station Thermale Suisse

NF
SURFEZ AVEC LE NF
http://www.nouvelliste.ch

Publicité

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
B. M. JEKER
Rue des Remparts 8
SION

Notre cadeau de Noël: tout moins cher

Action
du 18.12 au 24.12

«Mascarpone Fiorello»

fromage frais italien

250 g ~~2.70~~ **2.20**
(100 g –.88)

Action
jusqu'à épuisement du stock!

Biscuits Apéritif

en sachet de 500 g ~~6.–~~ **4.40**
(100 g –.88)

Action
du 18.12 au 24.12

Salami Rapellino classico

haché fin, à la pièce
les 100 g ~~3.50~~ **2.50**

en tranches
les 100 g ~~3.60~~ **2.80**

Action
du 18.12 au 24.12

Salami Grottino rustico

haché gros, à la pièce
les 100 g ~~3.50~~ **2.50**

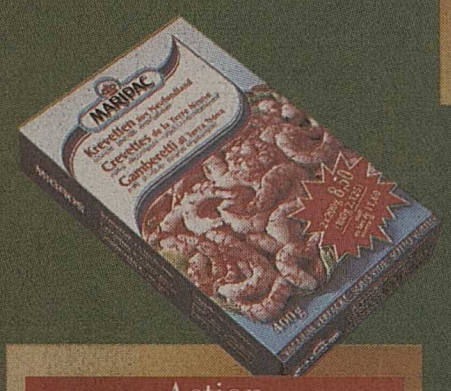
en tranches
les 100 g ~~3.60~~ **2.80**

Action
Multipack
jusqu'au 24.12

Toutes les conserves de fruits «Del Monte»
pêches, macédoine de fruits, poires et ananas en boîte de 820/825 g (Eg. = 480 - 548 g)
–.60 de moins

par exemple:
Ananas
820 g
(Eg. = 510 g)
~~2.40~~ **1.80**
Eg. (100 g –.35)

à partir de 2 boîtes au choix



Action
jusqu'à épuisement du stock!

Crevettes

cuites, décortiquées, surgelées
le lot de 2 x 200 g
400 g ~~11.60~~ **8.50**
(100 g 2.13)

Action
jusqu'au 24.12

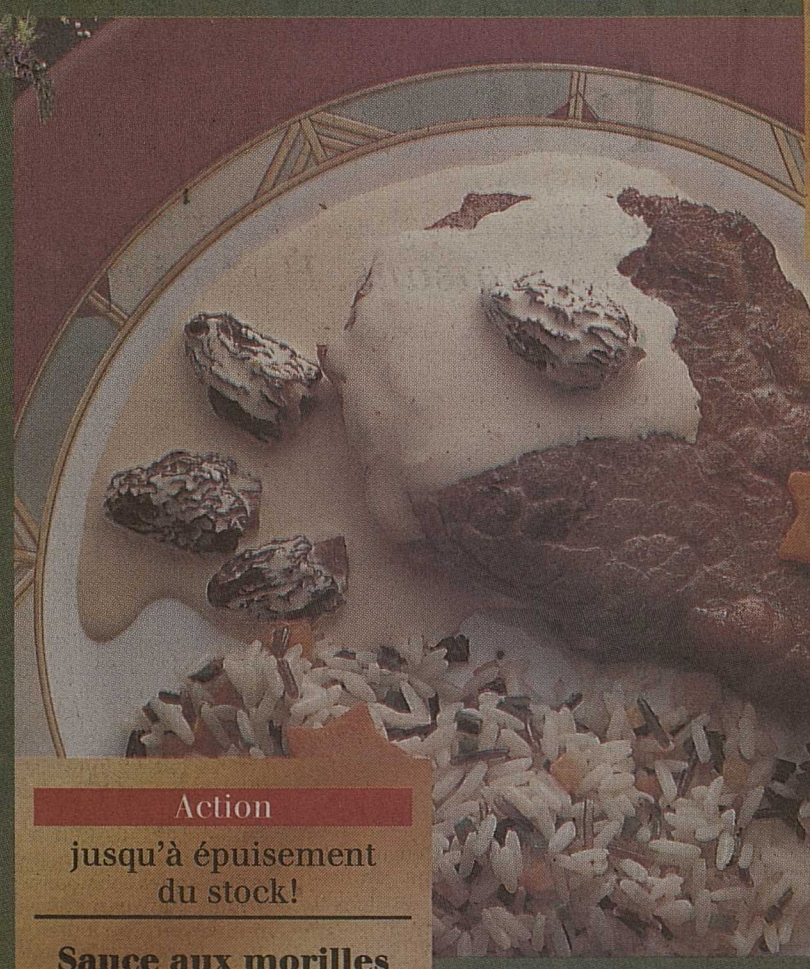
Café Espresso et Exquisito
en grains ou moulu
250 g **–.60 de moins**
500 g **1.20 de moins**
1 kg **2.40 de moins**

par exemple:
Espresso
500 g ~~4.80~~ **3.60**
(100 g –.72)

Action
du 18.12 au 24.12

Bouquet de Noël

12.50



Action
du 18.12 au 24.12

Entrecôte

fraîche, le kg
10.– de moins

Action
du 18.12 au 24.12

Crème entière UHT

1/4 l ~~2.90~~ **2.40**
1/2 l ~~5.40~~ **4.40**

Action
du 18.12 au 7.1

Champignons de Paris et champignons mélangés
en sachet de 200 g
–.70 de moins

par exemple:
Champignons de Paris
en sachet de 200 g
~~3.10~~ **2.40**
(100 g 1.20)

MGB

Action
jusqu'à épuisement du stock!

Sauce aux morilles

l'emballage de 3 sachets
72 g ~~7.50~~ **5.–**
(100 g 6.94)

MIGROS

Joyeuses Fêtes!

Action
Multipack
du 18.12 au 7.1

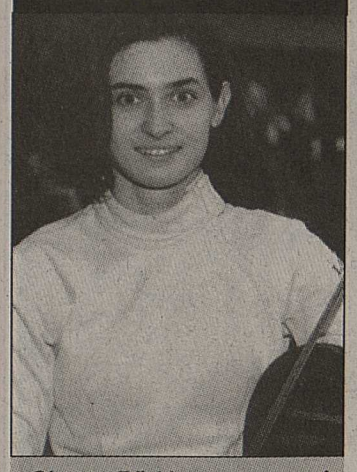
Tout l'assortiment de produits Table Colors
–.30 de moins

par exemple:
Serviettes de Noël
imprimées, 3 plis, 30 pièces
~~2.40~~ **2.10**

à partir de 2 paquets au choix

NF SPORTS

ESCRIME



Gianna Bürki, un geste qui coûte un blâme. keystone

Un blâme pour Gianna Bürki

Lors des derniers championnats suisses à Berne, Gianna Bürki ne s'était pas présentée à la cérémonie de remise des médailles, ce qui avait suscité nombre de réactions critiques. Le conseil de la fédération suisse a toutefois décidé, sans opposition, de ne pas infliger de suspension à l'escrimeuse bâloise.

Le conseil lui a simplement adressé un blâme, l'informant qu'à l'avenir, une telle attitude serait sévèrement punie. Il a tenu compte du fait que Gianna Bürki avait reconnu ses torts et regretté son geste dans une lettre adressée au président de la FSE.

Le conseil a d'autre part déploré que des responsables des clubs bernois (organisateur) et bâlois (le club de la championne) aient pris des initiatives envers les médias qui dépassaient de loin l'importance de l'événement.

Pour sa part, Gianna Bürki a annoncé qu'elle quittait la FG Bâle. Elle était depuis longtemps en désaccord avec son club, qui menaçait de l'exclure lors de sa prochaine assemblée générale. *(si)*

HOCKEY

TOUT SE JOUE CE SOIR

L'équipe suise défendra ses chances pour Nagano ce soir à Sheffield contre l'Angleterre.
..... PAGE 20

FOOTBALL

BRIGGER RESTE

Le Valaisan Jean-Paul Brigger a été confirmé dans ses fonctions d'entraîneur à Lucerne, mais on lui a adjoint un assistant. ..... PAGE 22

SKI

LA «BOMBE» EXPLOSE

Pour son retour à la compétition, Alberto Tomba a fait fort. Juste pas assez pour empêcher une victoire... autrichienne. ..... PAGE 24

Le géant jaune et la petite reine

L'unique formation cycliste professionnelle helvétique était condamnée à mort. La Poste a décidé de lui sauver la vie. Ouf!

Le Post Swiss Team, avec à droite le patron des PTT, le Valaisan Jean-Noël Rey. mamin.

Plus personne n'y croyait. Excepté, peut-être, le père «spirituel» du groupe, Jean-Jacques Loup, rompu aux grandes croisades et aux galères que sont devenues, sans qu'on sache finalement trop pourquoi – la crise n'explique pas tout – la recherche de parrains en faveur du pourtant sémillant cyclisme professionnel rouge à croix blanche. Plus personne n'y croyait quand soudain, huit jours avant Noël, le sauveur tant attendu est arrivé. Affranchi courrier A et portant le sceau d'une grande régie nationale, la Poste. Décodé, l'équipe PMUR-Bepsa est morte, vive le Post Swiss Team.

De Berne: Christian Rappaz

En cette période de fêtes, l'histoire du géant jaune volant au secours de la petite reine pourrait le disputer aux plus beaux contes de Noël. A la différence près que la collaboration scellée hier à deux pas du Palais fédéral, n'a rien d'une fable à endormir les petits enfants. Au contraire, en s'engageant comme parrain unique pour trois saisons au moins à hauteur d'un million de francs par année, l'entreprise dirigée par le Valaisan Jean-Noël Rey ouvre toutes larges les portes du rêve à la nouvelle génération de coureurs helvétiques, celle censée prendre un jour la succession des Rominger, Richard et autres Dufaux et Zülle. Jeunesse et formation. C'est d'ailleurs bien à ces deux mamelles de l'éducation des champions de demain que la future entreprise privatisée dédie son engagement. «Notre vocation étant d'être proche des gens, nous ne cherchons pas le prestige. Au contraire, l'idée est de nous positionner dans un sport populaire par excellence, le cyclisme», souligne le patron des bientôt ex-PTT. Est-ce à dire que la nouvelle équipe, réservée exclusivement aux coureurs helvétiques pour l'instant, refusera d'ouvrir sa porte à un de nos cracks? Rien n'est moins sûr répond Loup, manager général de l'équipe, qui analysera les éventuelles possibilités au début de chaque saison.

1000 francs par mois

Si le graphisme définitif du maillot n'a pas encore été formellement arrêté, le Post Swiss Team – la régie a opté pour un nom anglais, histoire de ne pas froisser les susceptibilités à travers le pays – permettra enfin à douze de nos meilleurs élites de s'exprimer dans des structures et des conditions décentes. Forcés d'évoluer avec un budget de 250 000 francs cette année – 1 million plus cinq à six mille francs de contribution en véhicules et matériel de la part de la Poste dès 1997 – les responsables de feu la formation PMUR poussent, eux aussi, un grand ouf! de soulagement aujourd'hui. «Jusqu'ici, les coureurs touchaient un salaire mensuel de 1000 francs. Et ils attendent encore ceux de novembre et décembre», confie Loup, en assurant qu'un règlement interviendra très prochainement. «Mais malgré l'adversité et les mauvais présages, l'équipe est toujours restée très unie et solidaire. C'est même peut-être à cause de nos énormes difficultés que les gars se sont serré les coudes», affirme le Broyard, philosophe. Un cauchemar à reléguer aux oubliettes désormais puisqu'à l'avenir, ce bon facteur sonnera pour le moins trois fois...

ET ENCORE...

Coup de Jarnac

La rumeur selon laquelle la Poste se mettrait en selle dès l'an prochain circulait depuis quelque temps déjà. Soucieux de frapper un grand coup dans le petit monde du cyclisme helvétique, le responsable des relations publiques de la nouvelle équipe, par ailleurs Valaisan, avait toutefois supplié les journalistes informés de ne rien divulguer avant le jour J. Tactique derrière laquelle tout le monde se rangea, mais finalement ruinée hier matin par le biais de la Radio romande, qui balança l'information avec grand fracas dès 7 h 30 du matin. Et ce, avec la bénédiction et en présence du... responsable précité. Moralité, ceux qui auraient cru que leur journal préféré avait une information de retard doivent savoir que certains pseudo-managers ont parfois un coup de Jarnac d'avance...

Priorité à la Suisse

Avec 985 points UCI (le groupe Mapei en totalise plus de 7000), le Post Swiss Team pointe présentement en 30e position du classement par équipes. Ce rang le contraint bien sûr à évoluer en deuxième division puisque seules les vingt premiers groupes de la hiérarchie émargent à la D1. Malgré cela, Jacques Michaud, son directeur sportif, a esquissé un programme comprenant des épreuves de grande renommée, notamment le Dauphiné Libéré et le Midi Libre, ainsi, évidemment, que les tours de Suisse et de Romandie.

L'effectif

Niki Aebersold, VC Chiètres; Pierre Bourquenoud, Pédale bulloise; Richard Chassot, VC Fribourg; Franz Hotz, VC Aegeri; Rolf Huser, VC Thoune; Roland Meier, VC Zurich-Hirslanden; Cédric Milliéry, Roue d'or montheysanne; Daniel Paradis, Pédale bulloise; Marcel Renggli, VC Pfaffnau-Roggliswil; Da-Schnider, VC Pfaffnau-Roggliswil; Frédéric Vifian, fils de Bernard Vifian, Pédale des Eaux-Vives; Guido Wirz, VC Pfaffnau. *(rap)*

Cédric Milliery: et un qui fait trois!

Avec Coudray et Moos, le Montheysan formera un joli trio de professionnels valaisans. Historique.

Cedric Milliéry, en facteur. Un symbole... mamin.

Qui l'eût cru? Treize ans après le retrait Robert Dill-Bundi et sept après celui de Bernard Gavillet, le cyclisme valaisan renoue avec une vitalité qu'on ne lui soupçonnait pas. La preuve, en février prochain, le peloton des professionnels s'ébranlera avec trois représentants du Vieux-Pays en son sein: un Miégeard, Alexandre Moos (Saeco) et deux Montheysans, Nicolas Coudray (équipe belge) et le «petit» dernier, Cédric Milliéry, intégré au tout nouveau groupe soutenu par la Poste. Du jamais vu dans l'histoire de la petite reine des treize étoiles.

Apprendre à être pro

A bientôt 26 ans, Cédric Milliery accède donc au professionnalisme sur le tard. Un aboutissement mérité pour un coureur qui devra certes justifier cette promotion mais qui n'a pas hésité à tout sacrifier à sa passion il y a deux ans déjà, en tentant l'aventure élite en Italie puis en revêtant les couleurs de feu l'équipe PMUR cette saison, également avec le statut d'amateur. Réputé pour ses qualités de grimpeur, le champion valaisan élite en titre cheminera dorénavant seul, entendez sans son frère Eddy au côté duquel il avait constamment évolué depuis les cadets jusqu'à octobre dernier. Une des nombreuses nouvelles données que cet ancien chef d'équipe maçon devra désormais apprivoiser. A l'aise avant tout dans les courses par étapes d'une semaine – vainqueur du Tour du Jura 1995 – Milliéry devra, comme d'ailleurs la plupart de ses coéquipiers, d'abord apprendre à maîtriser son nouveau milieu avant de rêver à d'autres ambitions. «Comme la plupart de ses camarades, Cédric devra d'abord se débarrasser rapidement des habitudes de course prises chez les amateurs. Pour cela, nos coureurs devront s'habituer à se «frotter» aux avant-postes, là où la course se joue, et apprendre à supporter les brusques changements de rythme qui caractérisent les épreuves professionnelles», explique Jacques Michaud, le directeur sportif du groupe, confiant dans les potentialités du Bas-Valaisan. «Sa marge de progression est importante. A lui d'en profiter en se fondant le plus vite possible dans son nouveau moule». Un palier que ce fils de marchand de cycle qui décidera de son avenir saison après saison, compte bien franchir au plus tôt. Bon vent... *Christian Rappaz*

Vous dites courageux?

Le futur entraîneur du HC Sierre a du pain sur la planche.

Quel que soit le nom du futur entraîneur du HC Sierre – Martin Chamberlain était hier à la bande, c'est plus qu'un indice – il va au-devant d'une tâche qui n'a rien d'une sinécure. Sur la base des dernières sorties des Valaisans, de la dernière rencontre en date, plus encore du premier tiers, on est en droit d'être soucieux. En souhaitant, bien sûr, bon courage à l'heureux élu qui aura pour mission d'amener cette équipe aux portes de la LNB. De les franchir, ensuite.

Par Christophe Spahr

Situation confuse devant les buts sierrois. mamin

Vous aurez compris que Sierre n'est pas en possession des clefs. Qu'il connaît encore moins le code d'entrée. Mais que sa marge de progression, somme toute, est certainement bien réelle. Martin Chamberlain, pour autant qu'on lui confie le porte-clés, a probablement déjà sa petite idée à la façon dont il a mené les premiers entraînements.

On sait qu'une équipe ne se construit pas en trois jours. Le public – l'assistance, à propos, fut l'une des plus réduites de ces cinq dernières saisons, peut-être plus encore – s'en est rendu compte, notamment au cours d'un premier tiers catastrophique. Sierre a alors balbutié son hockey comme jamais, se faisant surprendre plus souvent qu'à son tour en défense. En l'espace de dix minutes, Star Lausanne s'est présenté trois fois seul face à Erismann. Les Vaudois, comble du «blues», ont été les plus menaçants durant de trop longues minutes. Ils n'ont finalement dû qu'à une double pénalité d'être menés au score. C'est dire si Martin Chamberlain, très nerveux, et pour cause, a pu peaufiner sa gestuelle sur le banc.

On veut croire qu'il n'en sera pas toujours ainsi, sans quoi Sierre peut revoir ses ambitions. Le léger mieux entrevu lors du tiers médian – trois buts, tout de même – n'aura toutefois rassuré personne. D'autant plus que les Valaisans sont retombés encore plus bas dans la dernière ligne droite. Ils s'en sortent bien, croyez-nous. Il en est ainsi depuis trois journées. Dans l'ordre, Yverdon, Moutier et Star Lausanne. Espérons simplement que ce ne soit par Martin Chamberlain qui rende, le premier, la clé.

Sierre - St. Lausanne 6-4 (2-1 3-2 1-1)

Patinoire de Graben, 650 spectateurs. Arbitres: MM. Rössli, Kohler et Zurbriggen.

Buts: 4'17 Zanoli-Darbellay 1-0; 9'09 Renggli-Prince 1-1; 16'51 Darbellay-Jezzone (Sierre à 5 contre 3) 2-1; 21'47 Lendi-Wobmann 3-1; 35'08 Pellet-Diem (Star Lausanne à 5 contre 4) 3-2; 36'56 Massy-Jezzone 4-2; 37'53 Zanoli-Massy 5-2; 39'55 Diem-Pellet 5-3; 52'09 Del Monaco-Cienciala 5-4; 59'55 Zanoli-Darbellay (dans la cage vide) 6-4.

Pénalités: 10 x 2' + 1 x 10' (Faust) contre Sierre, 6 x 2' contre Star Lausanne.

Sierre: Erismann; Kappeler, Massy; Faust, Jezzone; Cramatte, Guntern; Mrukvia, Mozzini, Mauron; Darbellay, Zanoli, Monard; Malara, Lendi, Wobmann.

Star Lausanne: San Vincente; De Allegri, Moulin; Viret, Cienciala; Cordero, Delmonaco; Demuth, Greiter, Graf; Rimet, Renggli, Prince; Michaud, Diem, Pellet.

Notes: Sierre sans Pont (blessé).

Martin Chamberlain restera-t-il définitivement à la bande? mamin

L'entraîneur connu?

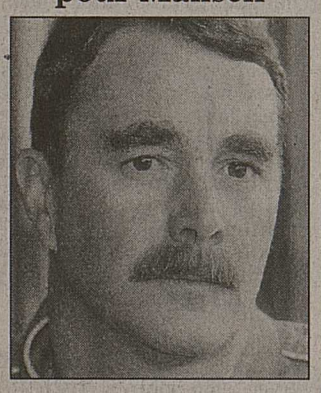
La nouvelle n'a encore, dit-on, rien d'officiel. Toujours est-il que le coaching était assuré hier soir par... Martin Chamberlain, le candidat le plus sérieux à la succession de Richard Beaulieu. Le Canadien, présent en Valais depuis jeudi passé, était donc en quelque sorte mis à l'épreuve hier soir. «Je ne dirais pas exactement comme cela, précise Jean-Caude Renggli. M. Chamberlain a déjà donné deux entraînements. J'avais envie ce soir qu'il soit au côté des joueurs. Mais je vous assure que rien n'est encore signé.»

Deux hommes, voire trois, sont encore sur les rangs. Outre Chamberlain, Adrian Baudrias, un ancien des Nordiques de Québec, était également bien placé. Mais sa réputation d'entraîneur intransigeant – et encore, ce serait un petit mot – pourrait jouer en sa défaveur. «Il a entraîné des professionnels», explique le président, qui réserve son enthousiasme.

Qui, alors? Le suspense, pour autant qu'il existe, devrait perdurer jusqu'à demain. Le comité devrait alors se prononcer officiellement. Si ce dernier continue d'affirmer n'avoir pas encore arrêté sa décision, sachez que Martin Chamberlain dirige les entraînements depuis vendredi passé. Et qu'il a déjà insisté sur la condition physique de ses – probables – futurs joueurs. De là à prétendre qu'il a entamé un travail de fond, il y a un pas que l'on prend le risque de franchir. *(spahr)*

Automobilisme

Formule 1: pas de retour pour Mansell



On ne reverra pas Nigel Mansell sur les circuits de formule 1. berthoud

L'ancien champion du monde de formule 1, le Britannique Nigel Mansell, a décide de ne pas faire son retour dans le monde de la F1 avec l'écurie Jordan.

Mansell (43 ans) avait essayé cette monoplace il y a quelque semaines, déclenchant une forte vague de spéculations concernant son éventuel retour sur les circuits lors de la saison 1997. «Après consultation avec ma famille et mes amis, je réalise qu'il me faudrait beaucoup plus de temps pour arriver à piloter une Jordan», a annoncé Mansell. Le Britannique a remporté tout au long de sa carrière 31 grands prix en F1.

★

L'avenir de l'écurie de formule 1 Williams-Renault pourrait être sérieusement compromis à partir du 20 février, date à laquelle Frank Williams, propriétaire de l'équipe, Patrick Head, son directeur, et Adrian Newey, ingénieur en chef, comparaîtront pour «homicide involontaire» devant le Tribunal d'Imola, dans le cadre de l'affaire Senna.

Tout se joue à Sheffield

La formation de Simon Schenk peut-elle croire à une qualification pour Nagano?

L'équipe de Suisse jouera gros ce soir (20 heures) à Sheffield, contre la Grande-Bretagne. Pour l'équipe de Simon Schenk, qui s'est réunie lundi et s'est envolée aussitôt pour l'Angleterre, une défaite signifierait en effet la fin de tout espoir de qualification pour les Jeux olympiques de 1998 à Nagano. La situation est en effet claire avant cette rencontre: une victoire assurerait à la sélection helvétique de prendre part, en février prochain, au tournoi qualificatif proprement dit, à Oberhausen (All) et Innsbruck. Un nul serait presque gage de qualification, à condition toutefois de dominer le Danemark samedi à Kloten. Une défaite serait éliminatoire, la Grande-Bretagne, avec un match disputé en plus, comptant un point d'avance au classement.

Le Bernois Régis Fuchs sera un néophyte de valeur dans la formation helvétique. asl.

Le déplacement de Sheffield ne sera assurément pas de tout repos. Les Suisses sont certes supérieurs sous de nombreux aspects (technique, patinage, fond de jeu) aux Britanniques, mais ces qualités ne seront sans doute pas déterminantes aujourd'hui. Une rude bataille s'annonce, où les qualités physiques auront la part belle. La Grande-Bretagne aura en outre l'avantage de jouer à domicile: toutes les places de la Sheffield Arena sont, dit-on, vendues depuis plusieurs jours.

Méfiance

Quoi qu'il en soit, un résultat positif – soit un match nul au moins – est à la portée des Suisses. «Je n'ai pas grand-chose à dire à mes joueurs. Tous savent de quoi il retourne et leur motivation est totale», explique Simon Schenk. Au cours des douze derniers mois, la Suisse a affronté deux fois la Grande-Bretagne: il y a un an, à Lausanne, elle avait dû se contenter d'un nul 2-2; si elle avait gagné alors, la qualification serait déjà assurée... En avril, aux «mondiaux» d'Eindhoven, elle s'est imposée 7-1.

Ce résultat ne dit pas, toutefois, que la partie avait été disputée et équilibrée deux tiers-temps durant. «Je ne veux pas faire de la Grande-Bretagne un épouvantail», dit le coach national. «Mais il est certain qu'ils ont fait des progrès depuis ces rencontres. Notre tâche n'est pas insurmontable, mais nous devrons sans aucun doute nous méfier.»

Pavoni ou Tosio?

Les changements intervenus ce week-end dans la sélection n'ont certes pas facilité la tâche de l'équipe nationale. Les absences du capitaine Felix Hollenstein (adducteurs) et du défenseur Andreas Zehnder (dos) lui retireront une dose de punch et d'expérience. Pour la première fois depuis quatorze mois (Deutschland Cup), le poste de gardien n'est pas attribué avec certitude. Entre Renato Tosio, excellent cette saison en championnat et en ligue européenne, et Reto Pavoni, incontestable No 1 de ces derniers mois, Schenk ne fera son choix qu'au dernier moment.

Le voyage de lundi (Kloten - Londres - Manchester en avion; Manchester - Sheffield en car) a été suivi d'un premier entraînement à l'Arena. Simon Schenk et son assisant Köbi Kölliker auront encore trois séances afin de mettre les derniers détails au point. Ils ne sont toutefois pas nombreux, à entendre l'Emmentalois: «Je connais les joueurs et chacun d'entre eux sait quelles sont mes priorités. La volonté de gagner est présente. J'ai confiance.» *(si)*

Le cadre pour Sheffield

Gardiens: Reto Pavoni (Kloten), Renato Tosio (Berne). Défenseurs: Samuel Balmer (Davos), Martin Bruderer (Kloten), Dino Kessler (Zoug), Marco Klöti (Kloten), Sven Leuenberger (Berne), Philippe Marquis (Fribourg Gottéron), Martin Steinegger (Berne), Gaëtan Voisard (Berne). Attaquants: Manuele Celio (Kloten), Gian-Marco Crameri (Lugano), Patrick Fischer (Zoug), Régis Fuchs (Berne), Vjeran Ivankovic (Zurich), Peter Jaks (Ambri), Marcel Jenni (Lugano), Gil Montandon (Berne), Frédéric Rothen (Kloten), Ivo Rüthemann (Davos), Reto von Arx (Davos), Michel Zeiter (Zurich).

Classement

1. Gr.-Bretagne	7	5	2	0	28-12	12
2. Suisse	6	5	1	0	31-10	11
3. Danemark	7	3	1	3	22-20	7
4. Slovénie	8	3	0	5	32-24	6
5. Hollande	8	0	0	8	8-55	0

Les matches à jouer

18.12.96 Grande-Bretagne - SUISSE
21.12.96 SUISSE - Danemark

Tournoi (en février 1997) avec l'Allemagne, la Norvège, l'Autriche, la Slovaquie, le Kazakhstan (vainqueur gr. D), la Biélorussie (vainqueur gr. C) ainsi que les deux autres vainqueurs de groupe. Les cinq premiers se qualifieront pour Nagano. *(si)*

Choisissez votre Hi-Fi selon vos besoins

– lecteur CD dès Fr. 490.–
– ampli dès Fr. 360.–
– HP (la paire) dès Fr. 398.–

Dès Fr. 500.– d'achat, **nous vous offrons un CD!**
(valable jusqu'au 31.12.1996)

MANHATTAN AUDIO TV-VIDEO CAR HIFI
Rue de Lausanne 6 - Sion
Tél. (027) 322 10 55

Service personnalisé - 2 auditoriums - 3 ans de garantie

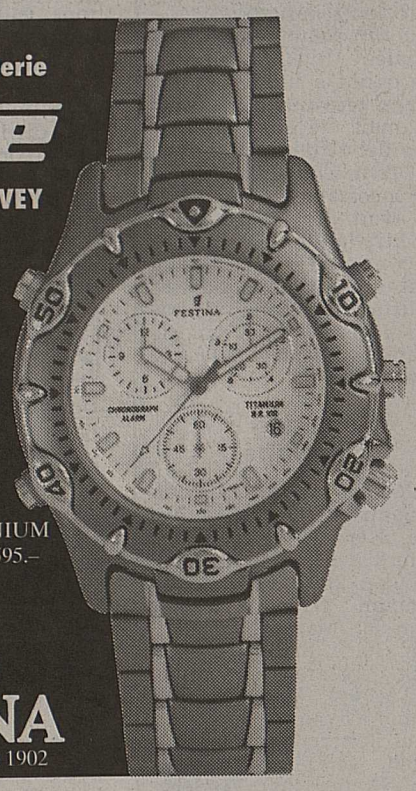
SUPER MARCHÉ

- Foie gras de canard frais de France 100 g **Fr. 7.50**
- Magret de canard frais de France 100 g **Fr. 2.50**
- Poulet de Bresse frais 100 g **Fr. 2.20**

"De succulents délices pour vos menus de Fêtes"

PLACETTE
SIERRE - SION - MONTHEY

Horlogerie Bijouterie
Titze
SION - SIERRE - VEVEY



FESTINA
Fondée en Suisse en 1902

TAVARO S.A. en faillite

Avenue de Châtelaine 1-5, 1203 Genève

ÉTAT DE COLLOCATION
Est déposé dès ce jour: l'état de collocation

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour intenter action contre l'état de collocation conformément à l'article 250 LP.

FAILLI:
TAVARO S.A., à Genève. Fabrication d'articles de mécanique fine et toutes les opérations se rapportant d'une manière quelconque à cet objet.

L'administration spéciale de la faillite
E. DUCREST - A. GILLIOZ - S. ACTIS
18-365895

Brasilia
SION
Mercredi: KARAOKE
Nombreux prix

Ing. dipl. **Fust** 30 ans chez ex Jelmoli à Sierre

Liquidation totale

APPAREILS ELECTROMENAGERS/TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATELS/PC

du 7 au 31 décembre 1996

Nous déménageons. . . afin de pouvoir continuer à vous offrir toute notre compétence et nos prix plus bas dès le 3 janvier 97 dans nos succursales à **Sion et Visp-Eyholz.**

Tout doit disparaître! Y.c. les appareils d'occasion et d'exposition!

Appareils électroménagers

Congélateurs, réfrigérateurs, congélateur-bahuts, lave-linge, séchoirs, cuisinières, lave-vaisselle, aspirateurs, stations de repassage, micro-ondes, machines à coudre, machines à café. Petits appareils, tels que: sèche-cheveux, rasoirs, fers à repasser, etc.
Toutes les meilleures marques, telles que:

AEG Bauknecht Solis jura KENWOOD BOSCH PHILIPS V-ZUG SCHULTHESS Miele Electrolux rotel TURMIX

TV/HiFi/Vidéo/Natel/PC

Téléviseurs, chaînes HiFi, radiocassettes, Discman, baladeurs, magnétoscopes, caméscopes, autoradios, appareils photo, natels C/D, téléphones sans fil, fax, matériel informatique, logiciels, etc.
Toutes les meilleures marques, telles que:

Canon PHILIPS NOVATRONIC SONY PIONEER Technics JVC GRUNDIG SIEMENS NIXDORF Panasonic Canon brother

A des tout petits prix!

Ing. dipl. **Fust** 30 ans
APPAREILS ELECTROMENAGERS • CUISINES/BAINS
TV/HIFI/VIDEO/PC/PHOTO/TELEPHONES/NATELS

Jusqu'au 31. 12. chez Jelmoli à Sierre E: tél. 027/456 56 83 TV: tél.: 027/456 56 84 (PC)

Les spécialistes FUST, partout, près de chez vous:

Sion, Avenue de Tourbillon 47	Tél. E:	027/322 77 33	C/B:	027/323 13 44	TV: 027/322 17 66 (PC)
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79	Tél. E:	027/946 75 74	C/B/EG:	027/946 71 54	TV: 027/946 78 54 (PC)

(E = Electroménager, TV = TV/HiFi/Vidéo/Photo, PC = Computer, C/B = Cuisines/Bains, EG = Entreprise Générale, L = Lampes)

Pour vos achats de Noël

Ouvertures nocturnes

Jeudi 19 décembre
Lundi 23 décembre
jusqu'à 22 heures

Sierre

GROUPEMENT DES COMMERÇANTS DE SIERRE – GROUPEMENT DES COMMERCANTS DE LA COMMUNE DE SIERRE – GCS

GROUPEMENT
DES COMMERÇANTS
DE SIERRE

P publics gratuits en ville de Sierre dès 16 h

36-11725

SPORTS EXPRESS

Football

Lucerne: Brigger reste entraîneur

Le FC Lucerne entamera le tour de promotion-relégation avec Jean-Paul Brigger comme entraîneur et son ancien joueur, Roger Wehrli, comme «chef technique» à plein temps. En annonçant ces décisions, le FC Lucerne a fait définitivement taire les bruits qui faisaient état d'un possible licenciement de l'entraîneur avant la fin de son contrat (été 1998).

Roger Wehrli entrera en fonctions le 1er janvier 1997. Le «tandem» Brigger - Wehrli ne manquera pas d'expérience. A eux deux, les deux hommes totalisent 99 sélections.

Différend Servette - Zurich réglé

Le différend entre le FC Servette et le FC Zurich, né du transfert de l'international suisse Marco Grassi des Charmilles à Rennes, en 1994, semble réglé. Le club genevois n'a, en effet, pas déposé la somme de garantie exigée, soit 75 000 francs auprès du tribunal d'arbitrage.

Le différend date de 1994, lorsque le FC Zurich avait cédé Grassi au club français de Rennes, alors que le centre-avant portait, sur la base d'un prêt, les couleurs des «grenat». Servette estimait que les Zurichois avaient fait fi de l'option que les Genevois possédaient sur le joueur. Marquant 9 buts en 13 matches, Grassi avait remplacé avec bonheur le Brésilien Sonny Anderson (17 matches, 11 buts), parti à Monaco, et avait grandement contribué au titre de champion des «grenat».

Arguant que le départ impromptu de Grassi avait été l'une des raisons de la non-qualification de Servette pour la ligue des champions (défaite au tour préliminaire contre Steaua Bucarest), les dirigeants servettiens ont traîné leurs homologues zurichois devant le tribunal arbitral, leur réclamant la somme de 1,3 million de dommages et intérêts.

Richard Witschge à nouveau opéré

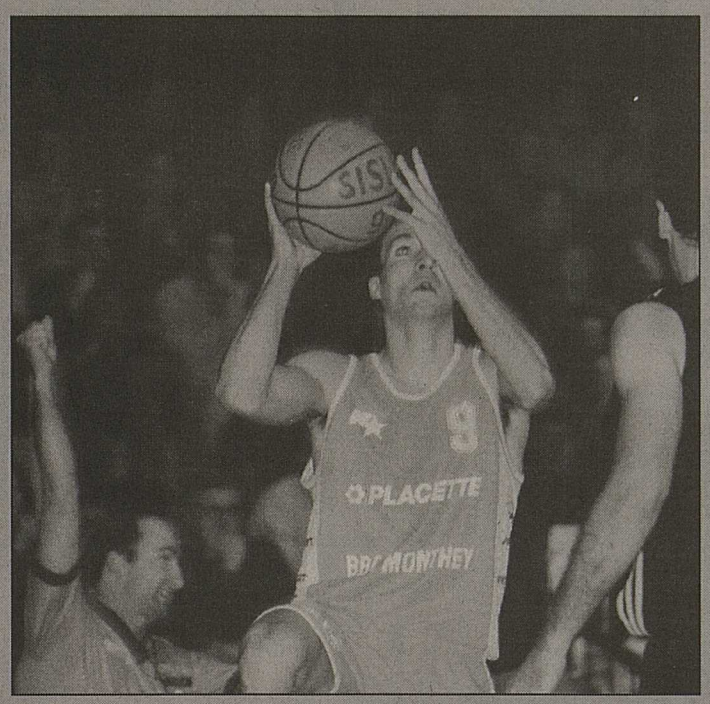
Le Hollandais Richard Witschge (27 ans), milieu de terrain international d'Ajax Amsterdam, a été à nouveau opéré d'un orteil. Il sera absent pour la rencontre au sommet de la 18e journée du championnat des Pays-Bas, Ajax Amsterdam - PSV Eindhoven, qui aura lieu ce dimanche 22 décembre.

Opération résistance

Les basketteurs suisses affrontent la France ce soir.

Faire de la résistance. L'objectif de la Suisse, ce mercredi 18 décembre à Besançon, ne sera pas plus élevé. Non pas par manque d'ambition. Mais face à la France, leader invaincu après huit journées dans le groupe E des éliminatoires de l'Euro-97, la formation de l'entraîneur italien Guido Saibene ne pourra, au mieux, que limiter les dégâts. Sixièmes et derniers de leur groupe, les Helvètes s'étaient inclinés 48-87 (23-31) au match aller à Bâle, en novembre 1995. A Besançon, la Suisse devra se passer de son capitaine Patrick Koller (Fribourg Olympic), blessé à l'épaule, tandis que David Maly (Union Neuchâtel), en délicatesse avec un doigt fracturé, est incertain. Elle enregistre en revanche les retours d'Ahmad Allagholi (Birsfelden) et de Frédéric Baillif (Genève-Basket).

Il y a treize mois à Bâle, la Suisse avait réussi l'espace du premier quart d'heure à semer le doute dans les esprits tricolores. De façon peu orthodoxe, il est vrai, en concédant un nombre important de fautes afin de casser le rythme de la rencontre. Une tactique qui a fait le jeu de la France en deuxième mi-temps, la Suisse ne pouvant plus défendre dans de bonnes conditions. Déjà absent à Bâle – il souffrait des sinus – et contre la Suède, le 27 novembre dernier à Helsingborg, Patrick Koller sera à nouveau absent à Besançon en raison d'une blessure à l'épaule. Le Pulliéran Matthias Fernandez, qui avait disputé une excellente rencontre à Helsingborg, et le Genevois Amadou Romero devraient relayer à tour de rôle le capitaine de l'équipe nationale à la distribution.



Le Montheysan Hervé Felli défendra les couleurs helvétiques. bussien

Le retour d'Allagholi

Guido Sabeine enregistre en revanche les retours d'Ahmad Allagholi et de Frédéric Baillif. L'ailier de Birsfelden, qui devrait rejoindre Lugano ces prochaines semaines, n'avait plus porté le maillot de l'équipe nationale depuis le 15 novembre 1995 contre la Pologne, à Poznan. Après avoir passé ses examens de maturité ces derniers jours, le Bâlois fera connaissance pour la première fois avec le nouveau sélectionneur national, à l'instar de Frédéric Baillif. Le fils du directeur des équipes nationales Richard Baillif rentre quant à lui des Etats-Unis et il n'avait jusqu'à présent jamais été convoqué depuis le début de ces éliminatoires. Avec encore un David Maly incertain, le Neuchâtelois avait déjà déclaré forfait contre la Suède, en raison d'un pouce blessé, la Suisse devrait à nouveau connaître des difficultés dans sa raquette face à des Français athlétiques qui privilégient le jeu intérieur.

Sélection helvétique

La sélection suisse: Stephan Bachmann (Wetzikon, 19 ans, 2 m 05), Hervé Felli (Monthey, 23, 1 m 89), Ahmad Allagholi (Birsfelden, 20, 2 m 01), Basile Extermann (Genève-Basket, 23, 1 m 98), Marc Thurig (BC Zurich, 19, 1 m 90), Harold Mrazek (Fribourg Olympic, 23, 1 m 94), Yann Mrazek (Fribourg Olympic, 20, 2 m), Mathias Fernandez (Pully, 24, 1 m 86), Norbert Valis (SAV Momo, 25, 2 m 01), Frédéric Baillif (Genève-Basket, 23, 1 m 80), Florian Petter (Morges, 22, 2 m 05), Amadou Romero (Genève-Basket, 21, 1 m 90), David Maly (Union Neuchâtel, 26, 2 m 03). *(si)*

Diego Simeone suspendu trois matches

L'Argentin Diego Pablo «Cholo» Simeone, le milieu de terrain argentin d'Atletico Madrid, a été condamné à trois matches de suspension et à une amende de plus de 800 francs pour jeu dangereux, après le match contre l'Athletic Bilbao, qui avait eu lieu le 8 décembre dernier.

Lors d'une action, Simeone avait blessé Julen Guerrero, le meneur de jeu de l'Athletic. La fédération espagnole a rejeté la demande de l'Athletic de Bilbao, selon laquelle l'action de Simeone était préméditée.

Une amende pour Vinnie Jones

Les dirigeants de Wimbledon ont condamné l'international gallois Vinnie Jones à plus de 4000 francs d'amende, pour avoir été l'auteur d'un article paru dans le «Sun», se moquant de ses coéquipiers, dont il souligne l'amour de la boisson et de la bagarre.

«Je veux m'excuser auprès des joueurs et de leurs familles pour l'embarras que j'ai pu leur causer», a déclaré Jones qui, dans cet article, humilie en outre le buteur Andy Clarke qu'il décrit comme laid et stupide.

Modification à Hong-kong

La Yougoslavie participera au tournoi international de Hong-kong (7 et 10 février 1997) aux côtés de la Suisse, de la Russie et de la sélection de la ville de Hong-kong. Battus samedi à Valence (2-0) par l'Espagne dans le cadre des éliminatoires de la coupe du monde, les Yougoslaves de l'entraîneur Santrac prennent la place laissée vacante par le forfait de la Croatie.

Le tirage au sort des rencontres n'a pas encore été effectué. En revanche, l'horaire est connu. Le vendredi 7 février, les matches de qualification se joueront à 15 heures (8 heures heure suisse) et 17 h 15. Les finales se dérouleront le lundi 10 février à 18 heures et 20 h 15 (heure locale).

La polémique d'Artur Jorge à l'étude

La Fédération portugaise de football (FPF) va étudier une interview récente du sélectionneur national Artur Jorge à un hebdomadaire portugais dans laquelle il affirme que le Benfica Lisbonne est un «cirque».

«Le Benfica n'existe pas. C'est un cirque», disait dans sa longue interview à «Expresso» l'ancien entraîneur du club de Lisbonne (et de l'équipe nationale suisse), qui critiquait les structures de la direction du président Manuel Damasio.

La polémique installée, la direction de Benfica a décidé d'attendre que la FPF prenne une position dans cette affaire pour éventuellement porter plainte contre des déclarations considérées diffamatoires.

Selon Artur Jorge, la phrase apparaît isolée dans son interview et elle peut amener plusieurs interprétations. «Je n'ai rien contre Benfica, institution de prestige; mais je suis contre deux ou trois personnes qui perturbent mon travail», affirme Artur Jorge qui voit dans cette polémique «une provocation de plus» contre lui.

Affaire Weah: Jorge Costa ne pardonne pas

Jorge Costa, le défenseur du FC Porto qui a eu le nez fracturé par un coup de tête de George Weah le mois dernier à l'issue du match Porto-AC Milan AC (1-1) en ligue des champions à Porto, ne pardonne pas le geste du joueur libérien et il maintient sa plainte déposée contre lui pour coups et blessures. «Je ne veux pas me venger mais je veux que justice soit faite et je ne ferai rien pour que Weah écope d'une punition plus lourde», a-t-il déclaré au journal portugais «A Bola», faisant allusion à la décision de l'UEFA de suspendre Weah pour six matches ferme.

Par ailleurs, la FIFA a affirmé hier que le prix du fair-play serait décerné comme prévu à George Weah le 20 janvier prochain à Lisbonne malgré la suspension de six matches qui lui a été infligée.

Cyclisme

De las Cuevas chez Banesto

Le Français Armand De las Cuevas (Petit Casino) a été recruté pour une saison par Banesto, a annoncé la formation espagnole. Pour le Français c'est un retour aux sources, puisqu'il avait déjà fait partie de cette équipe de 1989 à août 1993. Durant ce laps de temps, il avait notamment remporté un championnat de France professionnel en 1991. Par la suite un état d'esprit jugé parfois difficile devait aboutir à un divorce à l'amiable entre Banesto et De las Cuevas lors de l'été 1993.

Athlétisme

Disciplines du Golden-Four 1997

Les disciplines comptant pour le Golden-Four 1997 seront pour les messieurs: 100 m, mile, 1500, 3000 et 5000 m, 110 m haies, perche, javelot; pour les dames: 100 m, 3000 et 5000 m, 400 m haies, javelot. En cas de victoire dans les quatre réunions qui se dérouleront durant l'été, les gagnants se partageront 20 kg d'or. Le meeting de Zurich, qui fait partie de ce Golden-Four, aura lieu le 13 août 1997.

Tennis

Agassi veut jouer

André Agassi a déclaré qu'il participerait au premier tour de la coupe Davis, prévu du 7 au 9 février à Sao Paulo contre le Brésil. C'est une compétition intense, et commencer l'année comme ça sera parfait; ce sera un grand pas dans la bonne direction pour me faire monter en intensité, a-t-il dit.

Ski

Grächen: slalom FIS féminin

1. Carrie Scheinberg (EU) 1'18"81. 2. Zali Steggall (Aus) à 0"12. 3. Tasha Nelson (EU) à 1"02. 4. Alexandra Shaffer (EU) à 1"16. 5. Martina Accola (S) à 1"33. 6. Karin Huttary (Su) à 1"54. 7. Corina Hossmann (S) à 1"69.

Zermatt: slalom géant masculin

1. Tobias Grünenfelder (S) 1'59"62. 2. Raphaël Burtin (Fr) à 0"33. 3. Joji Kawaguchi (Jap) à 0"36. 4. Juha Jarvi (Fin) à 1"14. 5. Jörg Roten (S) à 1"39. 6. Didier Défago (S) à 1"52. 7. Köbi Wyssen (S) à 1"88. 8. Thomas Geisser (S) à 2"03. 9. Urs Imboden (S) à 2"14. *(si)*

LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN JEUDI

PMU ROMAND

Vincennes - Pronostics du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix d'Ambroise – Réunion I (5e), attelé, 2900 m, départ 15 h 55

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Jockeys	Distances	Performances (a=attelé m=monte D=disqualifié)	Cotes
1	J.-Cl. Maillard	F 6	Chloé de l'Hommée	J.-Cl. Maillard	2900 m	Da 1a 0a 3a 3a 5a Da 4a 0a	55/1
2	F. Guille	F 6	Cevada du Bois	F. Guille	2900 m	4a 0a 0a Da 3a 4a 6a Da 1a	45/1
3	J. Vandromme	F 6	Corviglia	M. Lenoir	2900 m	1a 7a Da 5a 1a 0a 5a Dm 1a	11/1
4	A. Laurent	F 6	Chance de Montrond	J.-M. Bazire	2900 m	6a Da 0a 3a Da 0a 0a Da 0a	14/1
5	L. Guesdon	F 6	Clambada Vinoir	L. Guesdon	2900 m	Da 2a 0a 3a 5a Da Da 5a 1a	18/1
6	Ch. Bigeon	F 6	Celia Barbès	Ch. Bigeon	2900 m	Da 2a 1a 0a 5a Da 0a 0a 1a	14/1
7	F. Pellerot	F 6	Clio de Chenu	F. Pellerot	2900 m	0m 7a 2a 4m 0a 6a 0a 3a 3a	20/1
8	E. Martin	F 6	Circé des Essarts	E. Martin	2900 m	7a 0a 0a 6a 0a 0a 3a 0a 0a	60/1
9	G.-M. Dreux	F 6	Czarina	Ch. Chalon	2900 m	4a 7a Dm Dm Dm 2a 7a 7m Da	30/1
10	K. Hawas	F 6	Kasbah de Retz	K. Hawas	2925 m	4a 6a 6a 4a 5a 5a 7a 2a 4a	9/1
11	A. Dreux	F 6	Cathy de Soulance	A. Dreux	2925 m	6a 5a 3a 3a 4a 0m 3a 2m 1a	10/1
12	J. Raffin	F 6	Cilicia	J. Raffin	2925 m	2a 5a 7a 0a 0a 6a 2a 1a 1a	11/1
13	P. Thibout	F 6	Circé d'Ecajeul	G. Delacour	2925 m	0a 3a 6a 7a 0a 2a 0a 0a 1a	10/1
14	X. Cavey	F 6	Calamité	X. Cavey	2925 m	1a 2a 6a 2a Da Da 3a 5a 3a	13/1
15	F. Pellerot	F 6	Cheryl de Chenu	H. Sionneau	2925 m	2m 4m 1m 4m Da Da Dm 0m 6m	25/1
16	L.-M. Dalifard	F 6	Cassoulette	Ph. Békaert	2925 m	Dm 3m 0a 0m 0a 5a Dm Dm 5m	30/1
17	A. Laurent	F 6	Canthabella	A. Laurent	2925 m	4a Da 0a Da 0m 5a 3a 1a 1a	7/1
18	P. Martin	F 6	Cour d'Intheville	J.-P. Thomain	2925 m	5a 3a 6a 5a 5a 7a 5a 5a 0a	11/1
19	L.-M. Dalifard	F 6	Chétive	L.-M. Dalifard	2925 m	5a 1a 0a 0a 5a 3a (95) 0a	7/1
20	J. Lepennetier	F 6	Catinga d'Avignière	J. Lepennetier	2925 m	1a 0a 2a 6a Da Da Da Da Da	8/1

Rubrique réalisée en collaboration avec Editel Communication S.A., Genève

ARRIVÉE ET RAPPORTS DE MARDI

Vincennes, Prix de Briare

5 - 18 - 14 - 1 - 17

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

	Gagnant	Placé
5	27.60	7.––
18		9.––
14		7.40

Tiercé (pour Fr. 1.–) 5 - 18 - 14

Ordre exact d'arrivée	Fr.	1 111.––
Ordre différent	Fr.	222.20

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique	Fr.	63.50

Quarté+ (pour Fr. 1.–) 5 - 18 - 14 - 1

Ordre exact d'arrivée	Fr.	5 871.30
Ordre différent	Fr.	349.10
Trio/bonus	Fr.	54.10

Quinté+ (pour Fr. 2.–) 5 - 18 - 14 - 1 - 17

Ordre exact d'arrivée	Fr.	168 517.40
Ordre différent	Fr.	800.80
Bonus 4	Fr.	117.––
Bonus 3	Fr.	39.––

Avec les jeunes et les populaires

La fête de la course à pied battait son plein samedi dans les rues de Sion.

Le temps menaçant et la fraîcheur hivernale de samedi n'ont pas empêché les coureurs en herbe et les populaires de venir mettre de l'ambiance sur le parcours de la 28e Course de Noël - Grand Prix Titzé, si l'on considère la participation du point de vue du nombre de concurrents à venir courir ou à rester chez eux. En effet, la proportion des personnes inscrites qui ne se sont pas présentées au départ est relativement faible. De plus, parents et accompagnateurs ont également bien rempli leur rôle de supporters et tout le long du circuit ils ont encouragé la jeunesse dans ses efforts. Résultat: une animation détonante dans le cœur de sion.

504 jeunes classés

Cette année, toutes catégories jeunesse confondues, 202 filles et 302 garçons ont franchi la ligne d'arrivée.

Dans quatre des six catégories féminines, ce sont de jeunes Valaisannes qui se sont imposées. Il s'agit de Sandra Abgottspon (Stalden) chez les écolières C; Sophie D'Andrès (CABV Martigny) chez les écolières B; Coralie Michelet (CABV Martigny) chez les écolières A et Christina Carruzzo (CA Sion) chez les cadettes B.

Sur les six épreuves masculines, trois ont été remportées par de jeunes coureurs du canton. Ainsi se sont imposés: Jérémie Glassey (CA Sion) chez les écoliers C, Pedro Derendingen (CA Sion) chez les écoliers A et Daniel Heynen (Glis) chez les juniors.

Ambiance de carnaval

Les populaires hommes et dames étaient également nombreux dans les rues sédunoises. Quant à la course de la Matze, elle a présenté un cortège de carnaval fort sympathique et riche en couleurs. Un défilé certes un peu en avance sur le calendrier officiel, mais ô combien efficace pour réchauffer l'ambiance et le cœur de la ville. Cette ambiance s'est poursuivie après les compétitions avec la traditionnelle fête populaire... *(gp)*

«Papa, la course, c'est le pied!» pozzi

RÉSULTATS

Ecolières C, 1987, 1050 m: 1. Abgottspon Sandra, Stalden, 4'17"31; 2. Vouillamoz Anaïs, CA Sion, 4'19"26; 3. Wyder Doriane, CA Aiglon, 4'19"95; 4. Germanier Sarah, SFG Conthey, 4'26"97; 5. Gillioz Valérie, CA Vétroz, 4'30"29; 6. D'Andrès Joëlle, CABV Martigny, 4'3§"68; 7. Piller Stéphanie, CA Marly, 4'32"28; 8. Bonvin Mélissa, CA Sierre, 4'33"28; 9. Reuse Clélia, CABV Martigny, 4'38"34; 10. Granger Justine, CA Vétroz, 4'38"85; 11. Escher Patrizia, TV Naters, 439"46; 12. Reymond Anne-Stophie, Sion-Jeunes, 4'45"08; 13. Hausamann Caroline, Uvriers-Sports, 4'45"48; 14. Duc Sandrine, SFG Conthey, 4'45"91; 15. Putallaz Anne-Valérie, CA Sion, 4'46"44.

Ecolières B, 1985-1986, 1050 m: 1. D'Andrès Sophie, CABV Martigny, 3'45"39; 2. Morard Emilie, CA Sierre, 3'47"48; 3. Zurbriggen Marina, TV Naters, 3'57"89; 4. Cheseaux Fanny, CABV Martigny, 4'03"56; 5. Cordonier Laure, Lausanne-Sports, 4'03"92; 6. Cortese Myriam, ATL Saint-Maurice, 4'05"99; 7. Lamon Sophie, Sion, 4'08"35; 8. Allenbach Isabelle, TV Naters, 4'08"72; 9. Granger Joanne, CA Vétroz, 4'09"05; 10. Crettenand Maude, CA Sion, 4'09"44; 11. Fumeaux Gaëlle, CA Sion, 4'09"80; 12. Strahm Anouk, Lausanne-Sports, 4'12"11; 13. Helfer Elodie, CA Marly, 4'13"21; 14. Favre Géraldine, CABV Martigny, 4'14"83; 15. Diserens Gaëlle, Lausanne-Sports, 4'18"65.

Ecolières A, 1983-1984, 2100 m: 1. Michelet Coralie, CABV Martigny, 7'46"63; 2. Gasser Josiane, TV Naters, 7'50"62; 3. Imhof Chantal, TV Naters, 7'54"77; 4. Heynen Barbara, TV Naters, 7'58"44; 5. Mariéthoz Laura, CA Sion, 8'16"90; 6. Perriraz Sophie, Stade Lausanne, 8'28"27; 7. Wenger Nathalie, Stade Lausanne, 8'28"61; 8. Coupy Stéphanie, CA Sierre, 8'36"04; 9. Fux Aline, Sportteam Saint-Nicolas, 8'36"84; 10. Fellay Emmanuelle, CABV Martigny, 8'37"97; 11. Reuille Céline, Stade Lausanne, 8'40"09; 12. Bianco Christelle, SFG Conthey, 8'42"30; 13. Mayor Virginie, CA Sierre, 8'42"77; 14. Zuber Sybille, TV Naters, 8'44"46; 15. Piccand Aline, SA Bulle, 8'48"05.

Cadettes B, 1981-1982, 3150 m: 1. Carruzzo Christina, CA Sion, 11'15"35; 2. Herzog Esther, TSV Düdingen, 12'17"63; 2. Bongard Judith, Stade Lausanne, 12'29"15; 4. Redard Sandrine, Stade Lausanne, 12'36"76; 5. Matic Ivana, GG Bern, 12'39"10; 6. Jenny Catherine, CA Fribourg, 12'58"75; 7. Wyss Lisa, GG Bern, 13'03"45; 8. Arnold Simone, GG Bern, 13'06"66; 9. Broenimann Rahel, GG Bern, 13'20"35; 10. Lister Karen, Stade Lausanne, 13'27"12; 11. Sarrasin Martine, CA Vétroz, 13'27"65; 12. Bianco Sandrine, SFG Conthey, 13'41"16; 13. Curtet Saskia, Stade Lausanne, 14'08"34; 14. Vallelian Marie-Laure, SA Bulle, 14'12"08; 15. Favre Mathilde, CA Sion, 14'46"39.

Cadettes A, 1979-1980, 4200 m: 1. Lehmann Valérie, TSV Düdingen, 15'39"90; 2. Maouche Fatima, CHP Genève, 16'07"00; 3. Jeitziner Evelyne, TV Naters, 16'15"34; 4. Annen Véronique, Stade Lausanne, 16'25"58; 5. Lambiel Natacha, CA Sion, 16'43"36; 6. Buchs Céline, SA Bulle, 17'07"43; 7. Tornay Sophie, CABV Martigny, 17'18"59; 8. Krummen Fränzi, TV Bösingen, 17'23"94; 9. Dillier Simone, GG Bern, 17'43"71; 10. Wicht Valérie, CA Aiglon, 17'44"24; 11. Iten Nathalie, Stade Genève, 17'47"52; 12. Etter Rita, GG Bern, 17'57"22; 13. Melly Christelle, CA Sierre, 18'23"82.

Dames juniors, 1977-1978, 4200 m: 1. Annen Sandra, Stade Lausanne, 16'11"61; 2. Krähenbühl Isaline, CEP Cortaillod, 16'53"71; 3. Crettenand Virginie, Sion, 18'41"82.

Ecoliers C, 1987, 1050 m: 1. Glassey Jérémie, CA Sion, 3'54"86; 2. Morard Didier, CA Sierre, 4'02"54; 3. Kalbermatter David, TV Naters, 4'03"12; 4. Eggel Didier, Sion, 4'04"21; 5. Eggel Raphaël, TV Naters, 4'08"80; 6. Freiburghaus Alain, Vétroz, 4'10"99; 7. Cheseaux Bastien, CABV Martigny, 4'12"32; 8. Cocivera Nicolas, ATL Saint-Maurice, 4'16"54; 9. Salzmann Michaël, TV Naters, 4'22"97; 10. Crettenand Jeremy, Isérables, 4'24"10; 11. Quennoz Julien, CA Vétroz, 4'26"29; 12. Page Martin, Sion, 4'30"72; 13. Lambiel Steve, Sion-Jeunes, 4'33"70; 14. Lamon Sébastien, Sion, 4'37"09; 15. Hissette Lionel, Sion, 4'39"15.

Ecoliers B, 1985-1986, 1050 m: 1. Emery Emmanuel, Fribourg, 3'36"14; 2. Lambiel Nolan, CA Sion, 3'42"63; 3. Zurbriggen Ralf, TV Naters, 3'43"12; 4. Conway Philippe, CA Sierre, 3'55"36; 5. Bumann Samuel, Uvrier-Sports, 3'56"33; 6. Schnyder Ralph, Uvrier-Sports, 3'57"28; 7. Willisch Christoph, TV Stalden, 3'58"21; 8. Wuilloud Pierre, Venthône, 3'59"26; 9. Lengacher Denis, DSG Siders, 4'00"13; 10. Crettenand Florent, CA Sion, 4'00"50; 11. De Kalbermatten Stéphane, 4'01"06; 12. Gillioz Kilian, CABV Martigny, 4'03"56; 13. Luggen David, TV Naters, 4'04"41; 14. Romanens Sven, SA Bulle, 4'05"04; 15. Oliveira Joao Filipe, CM 13-Etoiles, 4'08"43.

Ecoliers A, 983-1984, 2100 m: 1. Derendingen Pedro, CA Sion; 7'26"35; 2. Morabito Steve, Troistorrents, 7'35"31; 3. Liard Mathias, Stade Lausanne, 7'38"25; 4. Salzmann Roland, GG Bern, 7'42"20; 5. Muster Alain, GG Bern, 7'43"93; 6. Guex Kenny, Lausanne-Sports, 7'45"53; 7. Follonier Tristan, CA Sierre, 7'51"35; 8. Strahm Nicolas, Lausanne-Sports, 7'53"77; 9. Heldner Silvan, DSG Siders, 7'56"33; 10. Eisenring Damien, Sion, 8'10"69; 11. Beyeler Marc, GG Bern, 8'14"06; 12. Blanc Frédéric, Sion, 8'14"37; 13. Gruber Philippe, Sportteam Saint-Nicolas, 8'14"79; 14. Contini Nicolas, Stade Lausanne, 8'23"56; 15. Jordan Christophe, CABV Martigny, 8'28"95.

Cadets B, 1981-1982, 3150 m: 1. Akakpo Kely, Stade Genève, 10'28"05; 2. Salamin Julien, Stade Genève, 10'30"95; 3. Imoberdorf Philipp, TV Naters, 10'34"23; 4. Andrey Julien, Les Moulins, 10'52"92; 5. Coupy Frédéric, CA Sierre, 10'55"26; 6. Rieder Nicolas, CA Sion, 11'11"13; 7. Vouillamoz Mathieu, LV Viège, 11'11"74; 8. Berclaz Mathieu, Stade Genève, 11'13"95; 9. Gertsch Silvain, CARE Vevey, 11'14"54; 10. Leiggener Michaël, TV Naters, 11'16"21; 11. Denervaud Alexandre, SA Bulle, 11'29"28; 12. Nanchen Jean-Philippe, CA Sion, 11'36"75; 13. Querry Raphaël, US Yverdon, 11'43"94; 14. Delaloye Raphaël, CA Sion, 11'46"24; 15. Pico Pablo, CA Sierre, 11'56"42.

Cadets A, 1979-1980, 4200 m: 1. Mazzeo Sandro, CH Plainpalais, 13'27"43; 2. Bumann François, TV Naters, 13'42"12; 3. Perraudin Thomas, CABV Martigny, 13'43"91; 4. Adhanom Habte, CABV Martigny, 13'44"22; 5. Gal Alexandre, Stade Genève, 14'23"52; 6. Oss Stephan, LR Wohlen, 14'47"19; 7. Grandjean Boris, SA Bulle, 15'02"23; 8. Ruettimann Christoph, TSV Düdingen, 15'09"27; 9. Movending Matthias, TSV Düdingen, 15'15"47; 10. Métrailler Pierre, SC Arpettaz, 16'07"44; 11. Monod Julien, CABV Martigny, 16'08"16; 12. Greiner Christian, Stade Genève, 16'27"52; 13. Aeby Nicolas, CA Aiglon, 16'46"70; 14. Otz Grégoire, TAC Saint-Maurice, 16'52"57; 15. Evéquoz Bertrand, SFG Conthey, 17'03"72.

Hommes vétérans 1, 1947, 7350 m: 1. Carruzzo Jean-Pierre, CA Sion, 23'53"15; 2. Berset Jean-Pierre, CA Belfaux, 24'58"10; 3. Jordan Christian, Saxon, 25'48"13; 4. Vetter Paul, Flanthey, 26'04"08; 5. Gschwind Marcel, ST Bern, 26'16"00; 6. Borloz Willy, CA Aiglon, 26'22"00; 7. Schwab Jean-Pierre, GS Mallerey-Bévillard, 26'37"60; 8. Romailler Charles-André, CA Sierre, 26'42"00; 9. Bagnoud Jean-Victor, GS Chermignon, 26'54"00; 10. Pinto Baltazar, Saillon, 27'13"00; 11. Brechbühl Robert, Konolfingen, 27'16"00; 12. Augsburger Bernhard, Naters, 27'16"01; 13. Moos Firmin, CA Sierre, 27'27"24; 14. Logos Christian, Lutry, 27'35"00; 15. Cordonier Noël, Chavannes, 27'38"00.

Vétérans 2, dès 1947, 7350 m: 1. Moser Albrecht, Pieterlen, 26'30"06; 2. Valentini Claude, GAG Sierre, 26'43"00; 3. Fuchs Charly, TAC Saint-Maurice, 27'31"00; 4. Pollmann Erwin, CA Sierre, 29'01"00; 5. Ebener Jacky, CA Sion, 29'07"00; 6. Perren René, Pully, 29'22"00; 7. Girardin Frédry, Epalinges, 29'57"00; 8. Baptiste Claude, Stade Lausanne, 29'59"00; 9. Ruch Willi, lauf-Team All Blacks, 30'39"00; 10. Roth Claude-Alain, Chambrelien. 31'25"00; 11. Imholz Germain, CA Sierre, 31'56"00; 12. Chaignat Louis, Spiridon-Club, 32'12"00; 13. Masocco Tony, CA Sion, 32'16"00; 14. Besse Michel, SC Bovernier, 32'25"; 15. Noverraz Gaston, Tri Team Lavigny, 32'40".

GYMNASTIQUE

En fête

Dimanche, la société d'Artistic Gym 13-Etoiles a organisé la fête de Saint-Nicolas pour ses membres.

Une trentaine de gymnastes et une dizaine de parents se sont retrouvés à la salle de Saint-Guérin 2 pour une mise en train commune en musique. Ensuite, tous ont participé à une course d'obstacle. Enfin, pour terminer la matinée, les gymnastes ont montré à leurs parents ce qu'ils ont appris depuis le mois de septembre.

Personne ne regretta le déplacement. Furent présentées des démonstrations où nos gymnastes montrèrent leurs connaissances dans d'autres domaines que la gymnastique: diabolo, jonglage, monocycle, poésies, chants.

Enfin, le Saint-Nicolas, tant attendu des plus petits, arriva et distribua ses traditionnels paquets de friandises.

Les participants à une fête appréciée des petits comme des grands. ldd

Avis aux lecteurs

La page «Kaléidosports» (résultats valaisans) paraît le mercredi. Si vous désirez publier un court compte rendu de vos manifestations, vous devez nous faire parvenir votre papier pour le mardi à midi au plus tard. Aucun renvoi ou report ne sera dorénavant accepté.

Pour la page «Mémento» (annonce de manifestations) qui paraît le vendredi, le dernier délai est le mercredi à midi. Merci de votre compréhension.

EN BREF

Curling

Championnat régional open air

A Champéry

Classement: 1. Loèche-les-Bains (Michel Allet, Riccardo Werlen, Philipp Werlen, Nestor Grichting), 48; 2. Zermatt 2 (Marcel Julen, Donat Perren, Raoul Perren, Walter Bielser), 41; 3. Lausanne CC + Ouchy (François Grieshaber, Bernard Cordey, Pascal Métraux, Bruno Schenkel), 39; 4. Champéry 1 (Fabrice Kühn), 28; 5. Champéry 2 (Gaston Trombert), 29

Les 1, 2 et 3 sont qualifiés pour les championnats de suisse à Pontresina, du 24 au 26 janvier 1997.

Anzère: Sion trèfle à 4 vainqueur

Les résultats

1. Sion Trèfle à 4 (Patrick Savioz, skip, Patrick Trachsel, Christophe Müller, Greg Savioz) 6, 21, 38; 2. Sion Boulevard (Christian Wicky, skip, Michel Schupach, Pierre-André Donnet, Léonce Zermatten), 6, 19, 32; 3. Montana Dangourous (Yvan Monnet, skip, Line Doutrelepont, Erick Doutrelepont, Jörg Fischer), 6, 18, 26; 4. Sion La Chott, 6, 17, 28; 5. Kleber 2, 6, 14, 26.

Tir à l'arc

Des prix en chocolat

C'est pas bon pour la ligne d'accord, mais ça avait un côté plutôt sympa. La réalisation d'un 10 permettait en effet à chaque archer de manger un chocolat de Noël. Certains ont terminé le concours avec quelques grammes en plus, d'autres à défaut de 10 se sont rués sur le souper...

Classements

Hommes: 1. Chablais Raymond, 559 points; 2. Ducros P.-Alex, 527; 3. Collet «Papy» Michel, 522; 4. Pellegrino Joseph, 481; 5. Milano Carmine, 481; 6. Bailey Peter, 441; 7. Auberson Philippe, 408.

Dames: 1. Buttet Marie-Jo, 513 points; 2. Jaccard Josette, 484; 3. Collet «Mamy» Pierrette, 455; 4. Ansermoz Claire, 446.

Compound mixte: 1. Ogay Jean-Marc, 564 points; 2. Ogay Claudine, 546.

Volleyball

Trois-Chênes Sion 0-3

Samedi, la 1F de Sion se déplaçait à Genève pour affronter Trois-Chênes en cette dernière journée du premier tour.

Le défi était grand: pour conserver la deuxième place du classement, et ne concéder qu'une seule défaite face au leader Ecublens. Ce fut chose faite mais sans toutefois beaucoup de panache.

Classement

1.	Ecublens	9	27- 0	18
2.	Sion	9	24- 8	16
3.	Moudon	9	21-10	14
4.	Gr.-Marnand	9	17-13	10
5.	SSO	9	19-14	10
6.	Cheseaux	9	17-11	10
7.	Brigue-Glis	9	7-23	4
8.	Trois-Chênes	9	6-21	4
9.	Val-de-Ruz	9	6-21	2
10.	Lausanne	9	4-21	2

KARATÉ

O.K. les k.-o.!

C'est à Oftringen que se sont déroulés les championnats de Suisse de kyokushinkaï. Le Karaté-Club Savièse OKKS (Okinwan karaté Kobudo Savièse) était présent pour cette grande manifestation peu connue car peu de clubs de Suisse romande pratiquent ce genre de compétition.

Les combats se déroulent sous la même forme que dans les autres styles de karaté, à la différence que les pratiquants ne portent pas de protections et doivent combattre jusqu'au k.-o. Les seules restrictions sont les frappes directes à la tête avec les poings et tous les coups dans le bas-ventre et la colonne vertébrale. La durée du combat est de deux minutes, si aucun des deux participants n'est mis hors combat, celuici reprend pour deux minutes. Afin de départager les athlètes, cinq arbitres observent le déroulement du kumité (combat) et sanctionnent les fautes ou désignent seulement aux premiers tours les vainqueurs en cas d'égalité.

Le représentant du Karaté-Club Savièse, Orlin Gyger, accompagné par une dizaine de supporters et l'entraîneur M. Roan Morand, n'a pas déçu le public. Bien heureux de voir de nouvelles têtes se hisser dans les meilleurs rangs du championnat, l'assemblée fut fortement impressionnée par le parcours exemplaire. Dans la catégorie de 70 à 80 kg, trente participants de toute la Suisse allaient se partager les trois places du podium. Orlin décrocha la quatrième place, position pour certains ingrate, mais pour Orlin une énorme satisfaction par la rudesse encourue lors de championnat. «Le mental est primoridal pour ce genre de compétition, mais dit-on le physique occupe les 60 % du résultat. Je le pense aussi, car Orlin s'est très bien préparé physiquement et psychiquement, il était prêt. Mais il a énormément souffert en fin de tournoi là où la pression est au maximum et là c'est l'expérience de la compétition en public qui fait la différence. C'est pourquoi c'est un jeune espoir à suivre.» Propos recueillis chez son entraîneur.

Orlin en pleine action. ldd

Madonna di Campiglio

Slalom spécial

1. Thomas Sykora (Aut) 1'37"90. 2. Alberto Tomba (It) à 0"58. 3. Sébastien Amiez (Fr) à 0"62. 4. Siegfried Voglreiter (Aut) à 0"70. 5. Jure Kosir (Sln) à 0"88. 6. Andrej Miklavc (Sln) à 0"91. 7. Martin Hansson (Su) à 1"11. 8. Kiminobu Kimura (Jap) à 1"15. 9. Yves Dimier (Fr) à 1"20. 10. Matteo Nana (It) à 1"40. 11. Michael von Grünigen (S) à 1"46. 12. Kjetil André Aamodt (No) et Christian Mayer (Aut) à 1"53. 14. Fabio De Crignis (It) à 1"65. 15. Andrea Zinsli (S) à 1"85. 16. Markus Eberle (Aut) à 1"88. 17. Heinz Schilchegger (Aut) à 1"91. 18. Thomas Grandi (Can) à 2"02. 19. Matthew Grosjean (EU) à 2"23. 20. Matej Jovan (Sln) à 2"27. 21. Alois Vogl (All) à 2"33. 22. Simone Vicquery (It) à 2"57. 23. Johan Wallner (Su) à 2"64. 24. Gaku Hirasawa (Jap) à 2"86. 25. Mitja Kunc (Sln) à 3"16. 26. Matteo Belfrond (It) à 3"26. 27. Manfred Kleinlercher (Aut) à 3"62.

1re manche: 1. Voglreiter (Aut) 46"40. 2. Sykora (Aut) et Amiez (Fr) à 0"07. 4. Miklavc (Sln) à 0"10. 5. Mayer (Aut) à 0"20. 6. Kosir (Sln) à 0"32. 7. Dimier (Fr) à 0"62. 8. Tomba (It) à 0"73. 9. Stiansen (No) à 0"78. 10. Von Grünigen (S) à 0"84. 11. Hansson (Su) à 0"85. 12. Grosjean (EU) à 0"88. 13. Chenal (Fr) à 0"96. 14. Aamodt (No) à 0"99. 15. Reiter (Aut) à 1"16. Puis: 17. Kimura (Jap) à 1"20. 21. Zinsli (S) à 1"28. 22. Nana (It) à 1"30. 39. Accola (S) à 2"00. 50. Plaschy (S) à 2"56. Eliminés: Michael Tritscher (Aut), Thomas Stangassinger (Aut), Marc Girardelli (Lux), Chip Knight (EU), Eric Villiard (Can).

2e manche: 1. Tomba (It) 51"35. 2. Sykora (Aut) à 0"08. 3. Kimura (Jap) à 0"10. 4. Nana (It) à 0"25. 5. Hansson (Su) à 0"41. 6. Schilchegger (Aut) à 0"59. 7. De Crignis (It) à 0"60. 8. Grandi (Can) à 0"66. 9. Aamodt (No) à 0"69. 10. Amiez (Fr) à 0"70. 11. Kosir (Sln) à 0"71. 12. Zinsli (S) à 0"72. 13. Dimier (Fr) à 0"73. 14. Von Grünigen (S) à 0"77. 15. Eberle (Aut) à 0"83. Eliminés: René Mlekuz (Sln), Mario Reiter (Aut), Joël Chenal (Fr), Tom Stiansen (No).

Coupe du monde

Classement général (après 8 épreuves): 1. Hans Knaus (Aut) 297. 2. Thomas Sykora (Aut) 282. 3. Kjetil André Aamodt (No) 256. 4. Michael von Grünigen (S) 231. 5. Steve Locher (S) 215. 6. Christian Mayer (Aut) 207. 7. Josef Strobl (Aut) 179. 8. Jure Kosir (Sln) 177. 9. Günther Mader (Aut) et Fredrik Nyberg (Su) 168. 11. Urs Kälin (S) 165. 12. Tom Stiansen (No) 159. 13. Thomas Stangassinger (Aut) 140. 14. Siegfried Voglreiter (Aut) 116. 15. Fritz Strobl (Aut) 112. Puis: 39. Paul Accola 45. 42. Bruno Kernen 40. 45. Andrea Zinsli 38. 58. William Besse 24. 80. Franco Cavegn et Xavier Gigandet 10. 90. Marcel Sulliger 7.

Slalom spécial (3 courses): 1. Thomas Sykora (Aut) 280. 2. Thomas Stangassinger (Aut) 140. 3. Kjetil André Aamodt (No) et Tom Stiansen (No) 132. 5. Jure Kosir (Sln) 111. 6. Sébastien Amiez (Fr) 96. 7. Michael Tritscher (Aut) 85. 8. Kiminobu Kimura (Jap) 83. 9. Siegfried Voglreiter (Aut) 81. 10. Alberto Tomba (It) 80. 11. Christian Mayer (Aut) 72. 12. Martin Hansson (Su) 68. 13. Ole Kristian Furuseth (No) 65. 14. Andrej Miklavc (Sln) 64. 15. Markus Eberle (Aut) 55. 16. Yves Dimier (Fr) et Michael von Grünigen (S) 51. 18. Fabio De Crignis (It) 48. 19. Matteo Nana (It) 42. 20. Andrea Zinsli (S) 38. Puis: 25. Paul Accola 24.

Nations (messieurs + dames): 1. Autriche 3069 (Messieurs 2191+Dames 878). 2. Allemagne 1398 (84+1314). 3. Italie 1310 (592+718). 4. Suisse 1183 (785+398). 5. France 1170 (462+708). *(si)*

Tomba premier... derrière un Autrichien!

Madonna di Campiglio: les Suisses font dans la discrétion attendue.

Madonna di Campiglio n'avait d'yeux que pour Alberto Tomba. L'Italien n'a pas déçu l'attente des ses «tifosi». Certes, la victoire dans ce troisième slalom de coupe du monde a souri à l'Autrichien Thomas Sykora, mais personne ne s'attendait à revoir Alberto Tomba à un tel niveau. L'Italien, premier partant, 8e temps seulement de la manche matinale, a mis le feu à la poudreuse après le dîner en signant le meilleur temps et en s'emparant ainsi du deuxième rang final à 58 centièmes de seconde de Sykora et devant le Français «Bastoune» Amiez, gagnant de la coupe du monde, l'an dernier, mais peu à l'aise encore jusqu'à présent.

A 28 ans, Thomas Sykora arrive au zénith, en pleine possession de ses moyens. Il a offert à son pays le tout premier succès à Madonna en trente et une années de coupe du monde. Cette saison, victorieux à Park City et Madonna, il n'a été surpris que par le Norvégien Tom Stiansen à Breckenridge (2e à 0"16). Ce qui distingue ce grand et puissant gabarit de 1,90 m pour 85 kg, c'est sa régularité. En six manches, cette saison, il n'a pas encore signé un seul meilleur temps. C'est aussi sa puissance et sa promptitude: dans la première manche, Sykora évoluait, un instant, sur le fil du rasoir, mais il s'en sortit avec sa technique époustouflante et sa confiance inébranlable.

Si Tomba en était à sa première course de la saison, ce slalom de Madonna en constituait la huitième épreuve. L'Autriche domine tant et plus, Sykora lui ayant apporté un cinquième succès. Ce n'est pas dans cette spécialité que la Suisse allait redorer son blason. Michael von Grünigen, solide comme à son habitude, a assuré une 11e place pas si décevante que cela. Le Bernois, 17e à Park City et 18e à Breckenridge, signait, une fois encore, la meilleure performance helvétique, malgré des douleurs dorsales particulièrement gênantes en slalom.

Le tiercé de Madonna di Campiglio, de gauche à droite: Sébastien Amiez (3e), Thomas Sykora (1er) et Alberto Tomba (2e). keystone

Le souvenir de Martial Donnet

Seul autre Suisse qualifié pour la seconde manche, Andrea Zinsli a obtenu la 15e place. Le Grison avait terminé 17e et 23e des deux slaloms précédents. On est loin de Martial Donnet, seul vainqueur à Madonna, voici dix-huit ans déjà.

La première manche avait été dominée par un autre Autrichien, Siegfried Voglreiter. Pour le skieur de Salzbourg, encore jamais victorieux, il s'agissait déjà du troisième meilleur temps de manche. Il y a trois ans, lors du slalom de Park City, et pas plus tard qu'il y a quinze jours, lors du géant de Breckenridge, «Sigi» avait déjà signé des meilleurs temps. Son problème – qui est celui de beaucoup d'autres – reste, à 27 ans, de réaliser deux manches de bonne facture. A Madonna non plus, il ne tenait pas le choc: avec le 16e temps, Voglreiter rétrogradait au 4e rang, néanmoins le meilleur résultat de sa carrière. Le meilleur temps de la manche initiale fut, en fait, l'œuvre de Furuseth. Fairplay, le Norvégien avouait avoir enfilé une porte, alors que personne n'avait rien vu.

Le réservoir autrichien est impressionnant. Alors que Mario Reiter, 15e de la première manche, éliminé ensuite, et Michael Tritscher, à nouveau blessé, mais au genou droit, cette fois, sont assaillis par le doute, et que Stangassinger mord la poudreuse, leurs compatriotes ne se déparent pas de leur superbe. Mais Alberto Tomba, bien que souffrant toujours de son poignet droit, a annoncé la couleur et le tarif. L'Italien ne se montrait pas pour autant satisfait de lui-même: «J'aurai mon cadeau de Noël sous forme de séance d'entraînement.» *(si)*

«Un petit grand-père!»

La «Bomba» crée l'événement médiatique.

Alberto Tomba, avec le sens de la répartie qui le caractérise, a dit ne pas avoir apprécié les titres des journaux au moment de sa rentrée à Madonna di Campiglio: «Le retour du vieux» ont-ils titré» maugréa le Bolonais. «Pour moi, on n'est pas vieux sportif avant la trentaine. Or, je ne fête mon 30e anniversaire que jeudi! Après, vous pourrez m'appeler il nonnetto', le petit grand-père.»

Satisfait du résultat de la course («ma quatrième deuxième place ici contre trois victoires»), Tomba déplorait, cependant, à nouveau deux petites blessures. «Dans la première manche, je me suis fait mal au poignet droit, celui-là même qui était plâtré il y a encore quinze jours.» Le 22 octobre, il avait fait une violente chute à l'entraînement sur le glacier de Tonale, qui lui avait interdit de skier quinze jours durant.

«Dans la seconde manche, j'ai pris le retour d'un piquet dans l'œil droit. Mais, honnêtement, je ne m'attendais pas à un tel résultat pour ma rentrée. Savez-vous que ma dernière course, je l'ai disputée il y a... 281 jours?» Un photographe s'en rappelait, celui-là même qui avait reçu sur sa main le trophée lancé par Alberto Tomba, alors stressé, au bout du rouleau.

En retard de 5000 piquets

Pressé de questions au sujet de sa participation au géant d'Alta Badia, dimanche, Alberto Tomba ne voulait rien exclure. «Seulement, priorité est à mon anniversaire que j'entends fêter en famille à Castel dè Britti, et si vous voulez tout savoir, c'est ma cousine Simona qui organise tout. Revenons au ski: je ne comptais faire mon retour en géant qu'à Kranjska Gora, le 5 janvier.» Le champion olympique n'en oublie pas pour autant ses «tifosi». «Quand ils sont contents, ma course est réussie.» Or, le géant d'Alta Badia est le plus beau et le plus dur du cirque blanc. Le souffle du double champion olympique parut encore bien court sur la piste Canalone Miramonti de Madonna. Tomba en convenait sans ambages: «En guise de cadeau de Noël, j'aurai quelques babioles: des séances d'entraînement physique et technique. Par rapport à l'an dernier, il me manque 4000 à 5000 piquets! C'est Flavio Roda, et non plus Gustavo Thoeni, qui est devenu entraîneur en chef de la fédération, qui jouera les négriers.» Alberto Tomba sait se ménager. Son expérience, sa classe feront de lui le grand favori des «mondiaux» de Sestrières, son grand objectif de la saison, même si d'ici là, il ne devait plus courir... *(si)*

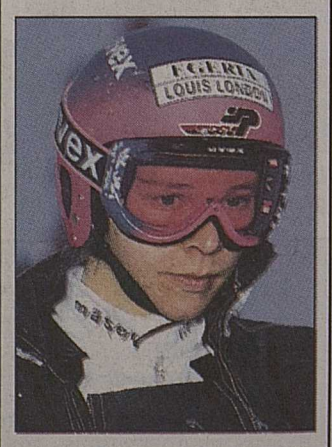
Alberto Tomba: un retour exceptionnel. keystone

Crans-Montana

Entraînement annulé

Le premier entraînement en vue de la descente féminine de Crans-Montana de vendredi, a dû être annulé. Il y a cinq jours, la piste se présentait encore en parfait état. Le foehn et 40 cm de neige fraîche sont à l'origine de certains problèmes, les deux qualités de neige ne se mariant pas du tout.

Pas moins de 150 volontaires tentent de remettre en état la piste, à grand renfort d'eau et de ciment à neige. Apparemment rien ne devrait s'opposer à une séance d'entraînement aujourd'hui. Ce sera la première fois depuis dix ans, soit les championnats du monde de 1987, que les dames auront à nouveau l'occasion de courir une descente sur la piste du Mont-Lachaux. En 1987, les Suissesses y avaient réalisé un doublé grâce à Maria Walliser et Michela Figini. *(si)*



Katja Seizinger sera une des favorites sur la piste du Mont-Lachaux. keystone

Valable jusqu'au 21 décembre

MAGRO

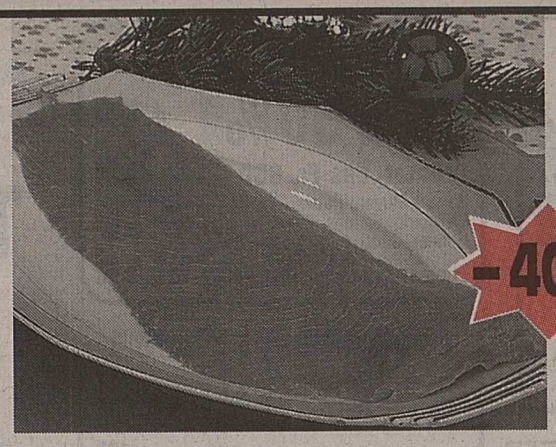
SIERRE • UVRIER • CITY SION • MARTIGNY • ROCHE

Foie gras "Pompadour" le kilo -47% 115.- **60.-**

Dinde de France le kilo **6.20**

Entrecôte de bœuf 1er choix, le kilo -34% 42.50 **28.-**

Pour votre table de Fêtes!



Saumon fumé de Norvège sans peau, pré-tranché

-40% 42.- le kilo **25.-**

Pommes frites au four Findus

6.50

-25% le kilo **4.90**

Morilles séchées Le Dragon

16.90

-29% 75 g **12.-**

Cake Barocco vanille Frisco

5.30

-26% 700 ml **3.90**

A MARTIGNY

JUSQU'AU 15 JANVIER 1997

L'Office du Tourisme de Fully présente l'exposition

FULLY
LES VILLAGES

Venez découvrir la diversité de paysages exceptionnels et la richesse du patrimoine.

A UVRIER ET MARTIGNY

GRATUIT Agip SUPER 1.25 SANS PLOMB 1.16 **MAGRO**

RESTAURATEURS

En cette période de

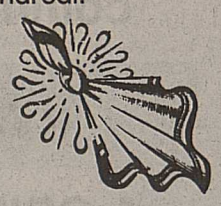
REPAS

- **d'entreprises**
- **de classes**
- **cagnottes, etc.**

faites plaisir à vos clients

en leur présentant vos multiples SPÉCIALITÉS ET SUGGESTIONS par le biais de VOTRE rubrique du vendredi:

où irons-nous ce week-end



Prochaine parution: vendredi 20 décembre

N'oubliez pas le dernier délai: le mercredi, 10 h

SION - (027) 329 52 84
Mme J. Huttenlocher note votre message

...VOS TABLES DE FÊTES

Les 23 et 28 décembre 1996

Pensez-y, sans tarder

VÉHICULES AUTOMOBILES

Voitures occasions OK

Opel Omega CD 25 V6, 24 000 km.
Opel Sénator CD 3.0 i, 87 000 km.
Opel Vectra GLS 2.0 i, 4 portes, 74 000 km.
Opel Astra F 2.0 i GT, 5 portes, 70 000 km.
Opel Astra Caravan 2.0 i, 5 portes, 65 000 km.
Opel Kadett GSi 2.0 i 16V, blanche.
Opel Kadett E 1.6 i, 5 portes, bleu.
Opel Kadett E 1.3 i, 5 portes, beige.
Opel Manta B 2.0 i GSi, verte.

GARAGE L. TSCHOPP, CHIPPIS
✆ (027) 456 12 56
Natel (079) 418 72 52.

036-374035

CAMBRIA TOP Intérim

Travail fixe et temporaire
Rue des Bonnes-Luites 7
1920 Martigny
Tél. (027) 722 80 63
Fax (027) 723 15 63

Directeur: **M. Carmelo Cambria**
Responsable administratif: **Mme Martine Bottaro**
Responsables sélection de personnel et de placements: **Mlle Marie-Laure Volpi et Mme Joséphine Cambria**

Le partenaire idéal en emploi de tous les employeurs et travailleurs

Nous tenons à remercier très sincèrement notre importante et fidèle clientèle, pour la confiance qu'elle nous a témoignée tout au long de l'année 1996, et souhaitons que celle-ci se reporte également en 1997.

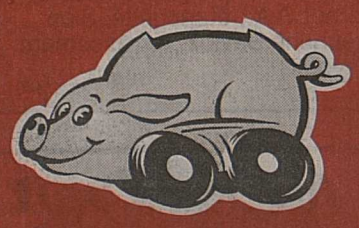
Nous remercions également tous les travailleurs que nous avons eu le plaisir de placer durant l'année 1996, pour leur collaboration.

Nous formulons à toutes, et à tous, nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.

Nous souhaitons à chacune et à chacun en 1997, une année encore plus riche de santé et prospérité, ainsi que les meilleurs auspices pour toutes les attentes personnelles non réalisées en 1996.

36-373877

CHUTE DES PRIX



Pneus d'hiver avantageux

Migrol Auto Service Martigny, Rue des Avouillons 3, 027/722 97 70
Migrol Auto Service Sion, Rue de Lausanne 100, 027/322 98 95

MIGROL

Achète toutes voitures, bus, camionnettes au plus haut prix. Paiement cash.
(077) 31 51 28.

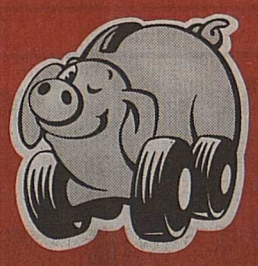
Achète voiture, bus camionnettes, n'importe quel état. Maatouk attend votre appel: ✆ (077) 290 380 ou (077) 28 23 64.

OCCASIONS

Mazda 323 GLS 1.5, 5 p., 1985, Fr. 2400.–
Mazda 323 break 1.6, 1987, Fr. 3300.–
Toyota Starlet 1.3, 1987, Fr. 3300.–
Mercedes 280E, 1982, Fr. 4200.–
Subaru Justy J10, 5 p., 1985, Fr. 3200.–
VW Golf 1.5 GL, 1978 Fr. 2200.–
Honda Shuttle 1.5, 1987 Fr. 3800.–
Ford Escort XR3i, 1985, Fr. 3200.–
Toyota Tercel 1,5 4 × 4, 1983, Fr. 3300.–.
✆ (027) 322 68 00
Natel (077) 280 444.

036-374429

BATTERIES A PRIX ELECTROCHOC



Batteries avantageuses

Migrol Auto Service Martigny, Rue des Avouillons 3, 027/722 97 70
Migrol Auto Service Sion, Rue de Lausanne 100, 027/322 98 95

MIGROL

Suzuki Vitara 25 000 km, Fr. 16 000.–.
Renault 21 Turbo Quadra, ABS 105 000 km, Fr. 11 500.–.
VW Golf 1.8 16 V 105 000 km, Fr. 9000.–.
Audi 80, 2e Sport 110 000 km, Fr. 8500.–.
Véhicules avec roues été, hiver + RK7.
✆ (027) 306 48 78
(027) 306 38 17.

036-374202

Achète voitures, bus et camionnettes même accidentés, bon prix. Kilométrage sans importance, pour l'exportation. Appelez-moi au ✆ (077) 28 79 29.

036-367978

Achète voitures, bus et camionnettes même accidentés. Appelez-moi avant de vendre. Natel (077) 23 13 92 ou ✆ (021) 981 23 26, Ali.

036-368958

OCCASIONS

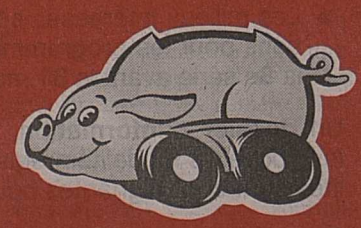
Action d'hiver - Prix exceptionnels

Opel Vectra 2.0i GLS	93	17 900.–	**16 500.–**
Opel Monterey 3.1 ABS turbo diesel	94	31 900.–	**29 500.–**
Opel Vectra 2.0i GLS ABS	90	12 500.–	**9 900.–**
Opel Frontera 2.0i Sport	94	26 900.–	**25 500.–**

GARAGE DE L'OUEST, rue de Lausanne 86, **Sion**
Tél. (027) 322 81 41

36-373442

NOUS ENCHAINONS LES PRIX



Chaines à neige avantageuses

Migrol Auto Service Martigny, Rue des Avouillons 3, 027/722 97 70
Migrol Auto Service Sion, Rue de Lausanne 100, 027/322 98 95

MIGROL

Au point vert
Route cantonale
CONTHEY (027) 346 68 18
GRANGES (027) 458 17 14
Grand MARCHÉ DE NOËL

ACCORDÉONS
30 à 50%
Cromat. dès Fr. 850.–
Borsini, Bugari, Paolo, Piermaria, Ballone, Burini, Hohner, Cavagnolo, Crosio, etc.
Thomet musique - Tél. (032) 481 33 18

Désinfecteur officiel. Registre professionnel. 214 792
desinfex
027 / 323 66 86
DÉSINFECTION, DÉRATISATION
Serge Gumy, c.p. 325, 1860 Aigle

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
Comment gagner au
156 60 164
Fr.1.49/min.
1. **Appelez** le 156 60 164 (Fr. 1.49/min).
2. **Composez** le code de l'offre que vous avez choisie.
3. **Tapez** votre numéro de téléphone.
4. **Gagnez** par tirage au sort.

Au point vert
Grand MARCHÉ DE NOËL
Vin chaud et biscuits offerts à tous!

ATTENTION: cours de minage A et B
L'ASIPE organisera du 3 au 7 février 1997 à Viège un cours de préparation pour le permis d'emploi d'explosifs A et B.
Information et inscription par ASIPE, Ammereweg 5, 3114 Wichtrach
Tél. (031) 781 17 87.
05-370662

TABLES DE FETES
HÔTELIERS - RESTAURATEURS
ne manquez pas d'afficher
VOS MENUS DE FIN D'ANNÉE
PARUTIONS délais
lundi 23 décembre me 18 décembre, 16 h
samedi 28 décembre lu 23 décembre, 10 h
Profitez de cette opportunité pour aider nos lectrices et lecteurs (plus de 104 000) dans le choix d'un endroit agréable où passer
JOYEUSEMENT LES FÊTES DE NOËL ET LE CAP DE LA NOUVELLE ANNÉE
Pour vous renseigner et noter votre message
SION (027) 3295 284 J. Huttenlocher

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

INSTITUT LA ROSERAIE
Fondé en 1986
ÉCOLE PROFESSIONNELLE DE RÉFLEXOLOGIE ET MASSAGES
COURS DU JOUR ET DU SOIR
- Massages manuels
- Drainage lymphatique
- Réflexologie
- Formation continue

✆ 021/ 791 32 14
Taillepied 5 - 1095 Lutry

MAJO - BAINS

1'490.–
sans lavabo, sans batterie
CUISINES MAJO
MAJO SA SAXON TEL. 027/744 35 35

Au point vert
SAPINS DE NOËL
- en pot, vert et Omorica dès 5.–
- coupé, vert 130-150 cm 11.50
- pied de sapin au lieu de 25.– 19.50

INVITATION
à tous pour l'ouverture du commerce de vins du pays
«AU TERROIR»
A GRIMENTZ LE 19.12.1996
de 18 h à 21 h
Verre de l'amitié
★ ★ ★ ★ ★
A cette occasion nous organiserons une visite guidée des derniers appartements à vendre
★ ★ ★ ★ ★
Nos plus vifs remerciements aux entreprises ayant participé à la réalisation de la «Résidence Le Platane»

Prefatech S.A., Granges
Balmer & Crettaz, ingénieur, Sierre et Grimentz
Schmalz, maçonnerie, Sion
René Genoud, électricité, Sierre et Zinal
Constructions S.A., Vissoie
HP nettoyages, Sierre
AZU ascenseur, Sierre
Roduit, charpente, Leytron
Rémy Epiney, couverture, Ayer
Pierre-Marie Epiney, couverture, Grimentz
Cuisines Troesch, Sierre
Tarcise et Gérard Genoud, Grimentz
Valisol chapes, Montana
Savioz & Massy, peinture, Saint-Jean et Grimentz
Valcalorie S.A., Sion
Climair S.A., ventilation, Sierre
F. Métrailler, tapis, Sierre
W. Tscherry, ferblanterie, Zinal
Sylvain Genoud, menuiserie, Grimentz
Rossi & Fils, peinture, Vissoie
Bornet S.A., étanchéité, Sion
Stéphane Savioz, terrassement, Mayoux
36-374401

Appel de propositions

PROGRAMMES NATIONAUX DE RECHERCHE (PNR) - 8e SÉRIE

Depuis 1975, le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNRS) est périodiquement chargé par le Conseil fédéral de réaliser des programmes nationaux de recherche (PNR). A ce jour, sept séries de PNR ont été lancées à intervalles de quatre ans, totalisant 44 programmes de recherche. Dorénavant, les séries se suivront de plus près mais comprendront moins de programmes. Les travaux de recherche inscrits dans le cadre d'un PNR sont financés pendant une période de cinq ans environ.

Les PNR répondent à l'objectif suivant:
➔ promouvoir des projets de recherche portant sur un ensemble de **problèmes d'actualité de portée nationale** et dont les résultats scientifiques peuvent constituer une **aide à la décision** ou contribuer à la **solution de problèmes urgents.**

En vue du lancement de la 8e série de PNR, l'Office fédéral de l'étucation et de la science (OFES) recueille des propositions auprès des universités, des autres institutions de l'enseignement supérieur, des milieux politiques et économiques, des administrations publiques et du grand public. Les problèmes scientifiques à étudier dans le cadre des PNR seront choisis par le Conseil fédéral au début 1988.

➔ Les milieux intéressés sont appelés à présenter des propositions pour les programmes nationaux de recherche (PNR) de la 8e série avant le 31 mars 1997, dernier délai.

Un **dossier d'information,** disponible à l'OFES, renseigne sur les nouvelles modalités régissant la 8e série de PNR. Ces modalités sont contraignantes pour la présentation des propositions.

Renseignements:
- commande du dossier d'information et questions relatives à la présentation des propositions: OFES, section programmes nationaux de recherche, Wildhainweg 9, case postale 5675, 3001 Berne. Tél. (031) 322 96 61
- Questions relatives aux PNR et au contenu des propositions: FNRS, Division IV Programmes nationaux de recherche, Wildhainweg 21, 3001 Berne. Tél. (031) 308 22 22.

05-375669

AMC Suisse
La cuisson sans eau, le rôtissage sans graisse.
MM. Roger Boulenaz et Camille Deléglise, organisent une journée porte ouverte
le jeudi 19 décembre 1996, de 10 h à 17 h, à l'hôtel du Rhône, à Sion.
Une surprise attend chaque visiteur.
036-374398

Au point vert
- Terrine de Noël et arrangement de table dès 2.90
- Etoile de Noël dès 3.50
- Azalée 7.50

TOURISME ET VACANCES

MAJORQUE
La course
aux meilleures chambres à commencés.
Seuls les hôtels d'UNIVERSAL peuvent vous confirmer le numéro de votre chambre lors de la réservation!
Les premiers arrivés seront les mieux servis!
Demandez notre catalogue 97 !
universal 075 / 231 11 88
ou Marterey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71
et auprès de votre agence de voyage
174-712862/ROC

Duvets nordiques
à mi-prix: 160×210 cm. Contenu: plumettes duveteuses neuves d'oies blanches à **Fr. 79.90** ou 200×210 cm à **Fr. 139.90** ou 240×240 cm à **Fr. 249.90**. Oreillers 60×60 cm dès Fr. 24.– Expédition rapide contre remboursement, jusqu'à épuisement du stock.
Duvet Shop s.A.
8, avenue Frontenex, 1207 Genève
Tél. (022) 786 36 66
Fax (022) 786 32 40.
018-365032

Au point vert
SUPERACTIONS
- Bougeoirs, 3 pièces au lieu de 20.– 9.50
- Boules de Noël 4 pièces, au lieu de 3.50 1.90
- Mini-couronnes avec angles, la pièce au lieu de 1.90 .50

ÉCRANS

TSR 20 h 05
PASSE-MOI LES JUMELLES

A l'approche des fêtes, Pierre-Pascal Rossi et Benoît Aymon changent de tenue, passent des vestes polaires et du chapeau de pêche au smoking, troquent le piolet et la canne à pêche contre le couteau et la fourchette, et s'adjoignent la compagnie de deux des plus charmantes collaboratrices de votre télévision: Maria Mettral et Tania Chytil. Et ce, parce que l'équipe de «Passe-moi les jumelles» a décidé de nous mettre les «papilles en fête» en nous conviant à table, dans un bon petit restaurant de la campagne genevoise, et de nous faire saliver avec trois reportages consacrés au champagne, au foie gras et au chapon. Trois belles régions de France, pas loin de chez nous, et trois produits de fête avec, autour d'eux, une joyeuse compagnie de personnages attachants et haut en couleur. Ce «Passe-moi les jumelles» est une seconde diffusion, histoire de nous faire patienter avant celui de la semaine prochaine, avec Pierre-Pascal Rossi en plein désert du Sinaï.

tsr

CLIN D'ŒIL

Mercredi 18 décembre, 353e jour de l'année.
Si ce jour est votre anniversaire: ce sera cette année le moment d'élargir vos relations et activités car vous êtes lassé d'une vie trop repliée sur vous-même. Choisissez bien le type d'action qui vous épanouira: vous serez alors en forme et plus proche du partenaire.
(ap)

NOUS FÊTONS

Saint Gatien, ordonné par le pape Fabien, il vint fonder l'Eglise de Tours après l'édit de Milan (313). Il est connu par l'historien Grégoire de Tours qui, dans son «Histoire ecclésiastique» le donne comme prédécesseur immédiat de saint Lidoire. La cathédrale de Tours lui est dédiée.

LA PENSÉE

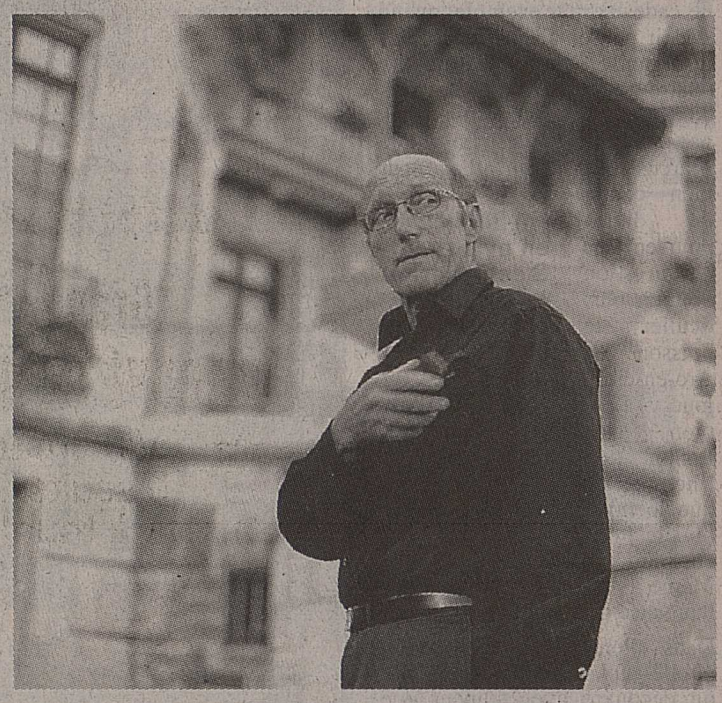
«La honte ça passe quand la vie est longue.» Jean-Paul Sartre

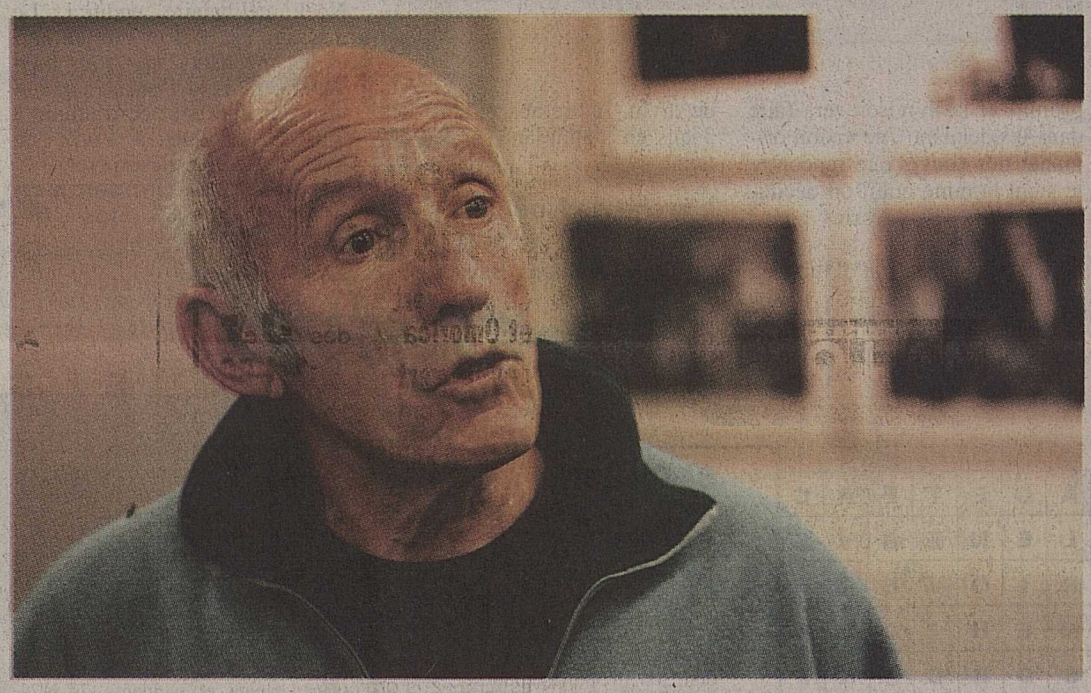
«Crime à l'altimètre»

● Tourné en majeure partie en Valais, le dernier «José Giovanni» bientôt sur le petit écran. Suspense en montagne avec Michel Voïta, Rufus, Claire Da Huong, Pascale Rocard et Lucien Abbet.

▶ Un mois de tournage dans la plaine du Rhône, à Champex, au barrage des Toules, dans le massif du Trient et aux Aiguilles-Dorées... «Crime à l'altimètre», né d'un scénario du romancier-cinéaste des Marécottes, José Giovanni, sort ces jours-ci sur Canal +. On pourra le voir par la suite sur FR3, à la Télévision suisse romande, en Allemagne et au Canada. Depuis qu'il a choisi le Valais pour terre d'accueil, José Giovanni témoigne à l'égard du Vieux-Pays d'une rare fidélité. On se souvient de certaines séquences d'«Où est passé Tom?», réalisées du côté des Marécottes, ou du «Tueur du dimanche» qui voyait (déjà) Rufus débouler dans le val d'Arpettaz. Fionnay et Salanfe avaient encore servi de cadre aux «Loups entre eux». José Giovanni rêvait d'une autre aventure... C'est chose faite grâce à FR3 qui a décidé de lancer une collection de longs métrages-fiction ayant pour univers la montagne. Giovanni s'est fendu pour la circonstance d'un scénario original: «J'ai travaillé à l'envers, partant d'un décor, dotant l'histoire d'un alibi et remontant ensuite le mécanisme.» Auteur à ce jour de vingt-trois romans (dont dix-huit portés à l'écran et interprétés notamment par Lino Ventura, Alain Delon et Jean-Paul Belmondo), José Giovanni avoue écrire très vite: «Si j'ai le sujet dans ma tête, bien précis, la rédaction me prend un mois. C'est le premier jet. Je reprends plus tard l'histoire. J'approfondis.»

Michel Voïta et Claire Da Huong pendant le tournage. tsr





José Giovanni: un téléfilm, un 23e roman et une mise en scène au théâtre de Carouge. g.-a. cretton

De gros moyens

Un film d'aventure en montagne, voilà qui sous-entend de gros moyens de tournage. Air-Glaciers et la police cantonale ont spontanément joué le jeu. Pour certaines séquences spectaculaires – moto et parapente – les acteurs ont été doublés par des Valaisans. Les acteurs? Michel Voïta, le Veveysan, Rufus, un vieil ami de José Giovanni, Pascale Rocard (dont on ne peut oublier le rôle dans «Le combat des reines» réalisé par son mari Pierre-Antoine Hiroz) et Lucien Abbet, authentique mordu de la montagne, un sympathique gars du coin. Quelques figures bien locales épaulent encore les vedettes au gré des séquences consacrées à Champex, à la cabane du Trient ou en plaine. Présenté au 13e Festival international du film d'Autrans, «Crime à l'altimètre» a marqué un point avant même d'être programmé sur le petit écran. Il a en effet obtenu le grand prix de la fiction TV. Le jury a tenu à saluer cette production «pour le suspense assuré jusqu'aux dernières images» et «des personnages qui échappent aux clichés traditionnels de la fiction télé». Il a particulièrement souligné la composition de Rufus. Commentaire du romancier-cinéaste: «La magie des décors du Valais nous a beaucoup aidés.» Il est vrai que les images tournées dans le massif du Trient sont très musclées et que la prise de vue assurée, la plupart du temps par hélicoptère, insuffle un rythme soutenu à l'aventure.

Le scénario

«Crime à l'altimètre» met en scène deux copains qui vivent des métiers de la montagne (Michel Voïta, Lucien Abbet), un PDG obnubilé par les affaires (Rufus), sa très jeune épouse eurasienne (une boat people qu'il a sortie des bordels asiatiques), une femme juge-instructeur (Pascale Rocard) et des policiers... auxquels on ne la fait pas! «Voïta» concocte un plan diabolique pour éliminer le mari de l'Eurasienne croyant à l'amour de celle-ci. Persuadé d'avoir accompli un crime parfait, l'homme trouvera en face de lui une «machine à raisonner» qui s'attachera à le confondre.

Rufus: le jury d'Autrans a salué sa composition. tsr

Première projection

Quelques personnes – acteurs et amis – ont pu assister samedi soir à la présentation de «Crime à l'altimètre» au Centre valaisan du film. Partageant en toute simplicité un verre à l'issue de la projection, José Giovanni, Michel Voïta, Lucien Abbet et Pascale Rocard échangeaient de tranquilles propos. Le romancier-cinéaste se réjouit de la sortie prochaine de son vingt-troisième roman, «La mort du poisson» et de la tâche qui l'attend au Théâtre de Carouge. George Wod lui a en effet demandé de contribuer à la mise en scène d'une pièce de Camus, «Le malentendu», pièce qui verra monter sur les planches Corinne Coderey, Caroline Gasser (une Valaisanne), Philippe Dormoy et Michel Cassagne. De son côté, Michel Voïta parlait du bonheur qu'il éprouve à vivre sa condition de comédien depuis vingt ans. Pascale Rocard, quant à elle, ne paraissait nullement gênée d'avoir quitté le bouillant univers des reines pour la rigueur du milieu judiciaire. Encore étonné – mais ravi – Lucien Abbet baladait son accent fleurant bon le terroir pour dire la joie qu'il avait éprouvée à se trouver face à la caméra. Son copain, Pierre-Antoine Hiroz, en souriait de plaisir. Discret, Pierre-Antoine. Pourtant, le Verbiérain a, lui aussi, raflé un prix «neige et glace» au festival d'Autrans pour «L'écume des cimes», un métrage consacré au guide suisse Ehrard Loretan et réalisé pour «Passe-moi les jumelles».

Verre de l'amitié pour Pascale Rocard, José Giovanni, Lucien Abbet et Michel Voïta. g.-a. cretton

Michel Pichon

Les bons contes font les bons Noëls

L'homme en rouge, héros de littérature enfantine.

▶ Pourquoi le Père Noël n'aurait-il pas, comme tout le monde, des nuits hantées de cauchemard? A la veille de la grande tournée de distribution de cadeaux, par exemple, quand il doit penser à tous les détails et organiser son expédition aux quatre coins de la planète pour contenter les enfants de tous pays. Eh bien il a fallu que Marcus Pfister, un illustrateur bien connu de livres pour enfants à qui l'on doit en particulier le poisson Arc-en-ciel, joue l'espion dans l'antre de l'homme en habit rouge pour que le mystère soit enfin levé: oui, le Père Noël fait des cauchemard, comme tout le monde. Même s'il ne passe qu'une mauvaise nuit par an.

Un Père Noël en pyjama! C'est la vision originale que propose Marcus Pfister dans Père Noël réveille-toi. nord-sud

Dans «Père Noël, réveille-toi», publié aux Editions Nord-Sud, on découvre avec stupeur que les préparatifs de son grand voyage annuel ne se passent pas sans anicroche: il n'a pas entendu le réveil, la neige l'empêche de sortir de chez lui, le sac de cadeaux ne passe pas la porte... Heureusement, cette vision d'horreur prend fin avec la sonnerie du réveil qui rappelle au Père Noël qu'il fait un rêve. La tournée se passera bien, c'est promis, et la livraison sera faite dans les délais... Une vision originale des soucis que rencontre le saint homme que l'on découvre, grâce à des dessins pleins de poésie, sautant de son lit dans un pyjama qui n'a, lui, rien de divin. A lire aux enfants dès 3 ans en s'attardant sur les détails.

L'arche de Noël

Dans «Contes de Noël et de neige, les Editions Bayard proposent une série d'histoires illustrées parues dans le mensuel «Pomme d'Api». On y découvre avec ravissement les mésaventures d'un Père Noël dont l'attelage de Rennes décimé est remplacé par un chameau, un zébu et un chien polaire. Ou des adorables habitants de la forêt qui, ne trouvant pas de sapin pour leur veillée, chargent leur ami hérisson de bougies et de boules. On apprend également que Samson le forgeron, sous ses dehors bourrus, est un cœur tendre et que le vieux Nic et son loup bossu savent faire danser tout le monde au son du violon. Le Père Noël y perd même son carnet d'adresses, ce qui provoque une belle pagaille quand il distribue ses cadeaux au hasard. En dix-huit contes richement illustrés, ce livre qui a sa place toute indiquée sous le sapin révèle à chaque page le miracle de Noël qui gomme les différences, aplanit les difficultés, rend les peuples amis et donne une dose d'optimisme bienvenue. On y apprend même que Clara Bistouille, la vilaine sorcière, est amoureuse du Père Noël, célibataire endurci. Le message est parfois un peu naïf et les méchants sont tous bien gentils, mais si l'on ne pouvait insuffler une bouffée d'utopie à tous les enfants à l'orée de Noël, ce serait à désespérer.

Jean-Cosme Zimmermann

«Père Noël, réveille-toi», de Marcus Pfister aux Editions Nord-Sud.
«Contes de Noël et de neige», Editions Bayard/Pomme d'Api.

J E U X

M	P	A	T	E	C	B	E	A	O	E	T	P	A	C
E	T	L	A	H	M	O	P	L	E	N	E	R	V	E
N	R	U	E	T	E	H	R	R	I	O	V	E	D	E
T	O	N	B	N	O	C	T	N	E	H	I	L	M	R
H	U	I	E	N	I	E	N	S	D	R	C	E	N	E
E	V	H	E	T	N	E	R	N	I	C	H	O	I	R
B	E	M	A	E	H	C	R	O	P	C	I	U	E	O
E	N	R	E	B	R	E	H	A	S	D	H	N	I	S
T	T	I	T	I	C	U	O	B	I	H	A	E	R	S
E	P	C	M	L	E	N	E	R	H	T	I	R	I	E
A	A	E	A	A	I	T	E	I	I	P	N	H	N	T
E	M	M	A	R	G	H	I	G	R	E	E	O	E	E
R	E	B	O	G	T	U	P	A	O	N	N	C	V	E
R	R	L	L	U	E	N	H	N	R	C	A	C	A	O
A	F	F	R	E	S	E	E	D	E	T	E	O	N	T

A Affres, Amble, Aphone, Avenir
B Bahut, Béat, Brigand
C Cacao, Capté, Chenu, Civet, Crime
D Darne, Devoir
E Echo, Enervé, Enoncé, Entracte, Essorer
F Florin
G Gamin, Gitane, Gober, Gramme
H Haine, Halte, Harpie, Hébété, Hennin, Herbe, Hibou, Hile, Hispide, Hocco, Hoirie, Huis
I Isthme
L Largué
M Menthe
N Négoce, Nichoir
P Pâmer, Paon, Péage, Philtre, Plénier, Porche, Prêle
R Réclamer, Rente, Rhéteur
S Schème
T Tacet, Théorie, Théridion, Thrène, Thune, Tiare, Trait, Trouvé

LE MOT MYSTÈRE

Définition: cri d'un animal, un mot de 9 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessus. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution du jeu précédent: alcarazas.

U R G E N C E S

SERVICES MÉDICAUX

Sierre: 457 75 55.
Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel 089/212 24 12.
Région Fully-Conthey: Dr Held, Ardon, 306 18 58, natel 089/212 24 12.
Verbier: Dr Contat, 771 70 20.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel 077/22 84 40.
Monthey: service de garde, 024/471 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 024/468 82 88.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 470 15 15.
Sierre: Bonvin, 455 10 29.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie du Centre, 481 28 28, natel (077) 28 34 35.
Sion: Pralong, 323 47 37.
Région Fully-Conthey: du 13 au 20 décembre, Pharmacie Turci, Ardon, 306 11 64, natel 079/418 82 92.
Martigny: Pharmacie de la Poste, 722 55 56.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, (024) 485 12 17.
Monthey: Sunstore Placette, (024) 471 51 13.
Aigle: Pharmacie du Midi, Aigle, (024) 466 20 46.

AMBULANCES

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf Saint-Léonard) 455 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, 323 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, 722 01 44.
Ambulances Yerly, Orsières, 783 18 13.
Saint-Maurice: 024/471 62 62 et 027/7220 144.
Monthey: 024/471 62 62.
Aigle: 024/ 466 27 18.

AUTOSECOURS

Sierre: garagistes sierrois, 455 55 50. Auto-Secours sierrois, 455 24 24. Carrosserie Geiger, 458 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage E. Frey S.A., 1950 Sion, 203 50 50, natel (077) 29 04 38.
Auto-Secours sédunois, 323 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 722 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 722 81 81. Carrosserie du Simplon Martigny S.A., route du Simplon 112, Martigny, 722 81 81.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, 024/485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027/764 16 16.
Monthey: 024/472 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024/472 74 72. Vouvry, 024/481 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, 022/ ou 031/140.
Membres TCS: 140.

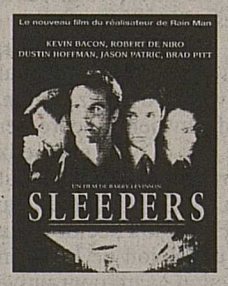
TAXIS

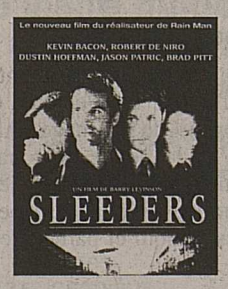
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 455 39 19. Natel 077/28 56 11. «Le Taxi», 455 14 55.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 481 34 65 et 481 14 77.
Saint-Léonard: 203 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 322 33 33. Taxiphone 322 44 55.
Martigny: Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 077/28 36 36. Appel gratuit: 0800/801 802. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), 771 77 71, fax 771 77 72. **Le Châble:** Taxi Alpina, 776 22 70.
Saint-Maurice: taxiphone, 024/471 17 17.
Monthey: station place Centrale, 024/471 41 41 ou taxiphone, 471 17 17.
Bex: taxiphone, 024/471 17 17.

DIVERS

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: 323 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, 322 12 02 et Chablais, 024/ 485 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: 027/322 38 59.
Baby-sitting: Sion, 346 65 40 et Martigny, 785 22 33. Fully, 746 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. 723 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 157 55 44, 111 et 077/288 455. **Accueil familial:** (max. 3 enfants), Monthey, 024/472 18 04 et 079/221 06 07.
Allaitement: Ligue la Leche, 455 04 56.
Alcooliques anonymes: (079) 353 75 69. Après-midi: réunion à 14 h 10, La Tannerie 4, 1er étage.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, 322 19 84.

C I N É M A S





SIERRE

BOURG (027) 455 01 18

Cœur de dragon
Ce soir mercredi à 20 h 30 – 10 ans
Un film de Rob Cohen, avec Dennis Quaid et David Thewlis.

CASINO (027) 455 14 60

Le bossu de Notre-Dame
Aujourd'hui mercredi à 15 h et 19 h
7 ans
Le roman de Victor Hugo réanimé par Walt Disney et le retour d'Esméralda et de Quasimodo pour le plaisir de tous.

La course au jouet
Ce soir mercredi à 17 h et 20 h 45
7 ans
Avec Arnold Schwarzenegger en papa bien intentionné. Il a promis à son fils le cadeau de ses rêves: un turbo man. Mais il a oublié d'acheter le jouet!

SION

ARLEQUIN (027) 322 32 42

Le bossu de Notre-Dame
Aujourd'hui mercredi à 15 h et 17 h
7 ans
Des studios Disney. Une version musicale du «Notre-Dame de Paris» de Victor Hugo, spéciale enfants.

Sleepers
Ce soir mercredi à 20 h – 16 ans
De Barry Levinson, avec Brad Pitt, Robert de Niro, Vittorio Gassman, Dustin Hoffman, Kevin Bacon.

CAPITOLE (027) 322 32 42

Le plus beau métier du monde
Ce soir mercredi à 20 h 30 – 12 ans
De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu et Michèle Laroque. Un prof divorcé s'engage volontairement dans un lycée de banlieue chaude et s'installe dans une HLM.

LUX (027) 322 15 45

La course au jouet
Aujourd'hui mercredi à 16 h, 18 h et 20 h
7 ans
De Brian Levant, avec Arnold Schwarzenegger. Quand deux papas veulent un seul jouet et ne font pas de quartier, alors ça déménage et on rit aux larmes.

LES CÈDRES (027) 322 15 45

Oui
Ce soir mercredi à 15 h 30, 17 h 30 et 20 h 15 – 7 ans
D'Alexandre Jardin, avec Pierre Palmade, Agnès Soral, Catherine Jacob.
En vacances au bord de la mer, maris, femmes, amants et maîtresses confrontent leurs problèmes.

MARTIGNY

CASINO (027) 722 17 74

Le bossu de Notre-Dame
Aujourd'hui mercredi à 14 h, 16 h et 19 h
7 ans
Le 34e et dernier Walt Disney.

Sleepers
Ce soir mercredi à 21 h – 16 ans
De Barry Levinson, avec Kevin Bacon, Robert de Niro, Dustin Hoffman, Jason Patric et Brad Pitt.

CORSO (027) 722 26 22

Schwarzenegger – La course au jouet
Ce soir mercredi à 20 h 30 – 7 ans
De Brian Levant, le réalisateur de «Beethoven». Deux papas, un seul jouet et pas de quartier!

MONTHEY

MONTHEOLO (024) 471 22 60

Le bossu de Notre-Dame
Aujourd'hui mercredi à 14 h 30 – 7 ans
Un pur chef-d'œuvre! Le nouveau grand dessin animé de Walt Disney, tiré du roman de Victor Hugo.

Le plus beau métier du monde
Ce soir mercredi à 21 h – 12 ans
De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu et Michèle Laroque.

PLAZA (024) 471 22 61

La course au jouet
Ce soir mercredi à 20 h 30 – 7 ans
«Arnie», débordé, à la recherche du jouet de Noël. Une folle course-poursuite pour tous ceux qui aiment rire et de l'action au cinéma!

pam
EST MOINS CHER

A LOUER
A SION
rue du Rhône
très belle boutique ca 30 m²
avec grandes vitrines. Dépôt attenant en sous-sol. Fr. 975.– + ch. Libre tout de suite.
Pour tous renseignements: (027) 323 14 00
36-372831

GRIMISUAT
A vendre
villa récente 5½ pièces
fonctionnelle, Fr. 450 000.–. Superbe villa individuelle, qualité, confort, cachet. Parcelle 800 m², aménagements soignés. Rens. visites: C. Savioz ✆ (027) 323 34 53.
036-373831

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre
SIERRE
Maison-Rouge 28
appartement 3½ pièces
5e étage, tout confort, avec cave et place de parc dans garage collectif.
Fr. 190 000.–.
36-366854

Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE – 027/455 69 61

OFFRES D'EMPLOI

Sion
Pub, cherche
barmaid
soignée, et dynamique, pour compléter son équipe.
Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo sous chiffre G 036-374353 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-374353

SIB
SERVICES INDUSTRIELS DE BAGNES
Toutes nos énergies à votre service !

En raison d'un départ à la retraite les Services industriels de Bagnes mettent au concours le poste d'
électricien de réseau

Conditions:
– certificat fédéral de capacité d'électricien de réseau
– domicile: sur le territoire de la commune de Bagnes
Entrée en fonctions: à convenir.
Traitement: selon statut du personnel.
Le cahier des charges et tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la direction des Services industriels de Bagnes, 1934 Le Châble, tél. (027) 777 11 50.
Les personnes intéressées présenteront leurs offres détaillées manuscrites, avec curriculum vitae, copie de certificats, références, etc., à l'adresse susmentionnée, jusqu'au 23 décembre 1996.
SERVICES INDUSTRIELS DE BAGNES
36-374297

A louer
région de Sion
4000 m² de vigne
✆ (027) 322 16 00.
036-374294

A louer à Conthey
studio
Etat de neuf. Libre tout de suite.
Tél. (027) 203 41 25, heures de bureau.
036-373849

Aux marchés PAM Sion (sous-gare) et PAM Martigny (Rte de Fully)

A vendre à Sion place du Midi dans parking intérieur
5 places de parc
en bloc ou par unité.
Pour renseignements ✆ (027) 322 40 80.
036-374435

Urgent!
Particulier vend
à Vétroz
belle villa
de 5 pièces + sous-sol excavé. Cédée Fr. 400 000.–. Ecrire sous chiffre E 036-373670 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-373670

Famille de 5 personnes cherche
dame
consciencieuse pour entretien du ménage. Place stable. Appartement à disposition. Entrée tout de suite ou date à convenir.
✆ (024) 471 21 85, soir.
036-374323

Bex-Massongex
Frontière **Vaud-Valais**, domaine du Rhône, à vendre
joli bungalow
2 chambres, grand salon, cuisine séparée, véranda fermée, terrain privé 216 m². **Habitable à l'année. Restaurant et piscine sur place.**
Proche des stations de ski et du lac **Léman**.
Cédé à **Fr. 170 000.–**
(027) 322 43 92, b. - 322 35 17, p. Natel (079) 446 06 17.
036-374374

Uvrier
A louer
local 123 m²
pour dépôt ou pour artisan.
Visites et renseignements ✆ (077) 28 01 11 ou ✆ (027) 203 22 80.
036-374322

SOS DETTES
consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

Pour vos achats les parkings sont gratuits... ...couverts, spacieux et faciles d'accès

Les C.O. régionaux de Sion
mettent au concours les postes de
bibliothécaires
pour les deux C.O. (80 % ou 2 × 40 %).
Conditions: diplôme de bibliothécaire.
Offres: C.O. des Collines de Sion, chemin de Collines 27, jusqu'au 17 janvier 1997.
036-374378

La rubrique des souhaits

60 ANS (de galère?)
Jamais je n'eusse imaginé
Uniquement par amour et sans soutien pécuniaire
Légalement unis par les liens indissolubles du mariage.
Enamourée et subjuguée par ta dégaine et ta générosité
Supporter dans le silence le plus total ta présence [indispensable.

LA et TA MARY-JANE
36-374216

VÉHICULES AUTOMOBILES

Achète cash voitures, bus
accidentés ou kilométrage sans importance.
✆ (077) 22 37 14.
036-373974

A vendre
Golf GTi
1986, 170 000 km, expertisée + équipement hiver. Fr. 3500.–.
✆ (027) 203 18 05.
036-374350

OCCASIONS
Roulez 4×4 pour votre sécurité

Opel Vectra 2.0i	4×4 climat.	93	17 800.–
Ford Sierra 2.9i	4×4 toit ouvrant	89	13 600.–
Mitsubishi 2.0i	4×4	89	8 500.–
Fiat Panda 1.1i	4×4	93	9 500.–
Opel Monterey 3.1	4×4 turbo diesel	94	29 500.–
Frontera 2.0i Sport	4×4 toit ouvrant	94	29 500.–

GARAGE DE L'OUEST, rue de Lausanne 86, Sion
Tél. (027) 322 81 41
36-373444

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre à Sion, rue du Sex
superbe 2½ p. 80 m²
Vue exceptionnelle.
Fr. 248 000.–
✆ (027) 323 10 93.
036-372696

A louer
dès le 1 février 97, **rue du Scex 57**
appartement 90 m²
rénové, ensoleillé. Fr. 980.– charges et place de parc comprises.
Renseignements: ✆ (027) 323 34 94.

DEMANDES

Etudiant haut-valaisan,
25 ans, avec de bonnes connaissances de français cherche pour tout de suite
place
dans station d'hiver (bar, rest.).
Faire offre sous chiffre MA 2716, à Mengis Annoncen, case postale, 3900 Brig.

Cherche
démarcheurs de sponsors
pour championnat suisse des rallyes. Indépendant ou privé pour gain accessoire. Gains à la commission.
✆ (027) 746 17 23, soir.

Restaurant du Levant à Champéry
cherche pour saison d'hiver
serveuses
aide de cuisine-cuisinier
entrée immédiate. Nourris-logés.
✆ (024) 479 12 72, Mlle Borgeat.
036-373784

= tous les sports

pam
EST MOINS CHER
marché PAM Sion (sous-gare) et marché PAM Martigny (Rte de Fully)

Cherche à acheter
appartement
min. 4 pièces,
sur Savièse.
Ecrire sous chiffre H 036-374432 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Je cherche à louer à
Sion ou environs
local
avec WC, 60 m² environ ou ancienne cave voûtée. Prix modéré.
✆ (027) 322 01 91.

Assistante médicale
dynamique cherche place de travail, à Sion ou environs.
Ecrire sous chiffre H 036-374207 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

La Placette soutient la Chaîne du Bonheur

PLACETTE SION
JEUDI 19 DÉCEMBRE
de 14 h à 18 h

PLACETTE SIERRE
VENDREDI 20 DÉCEMBRE
de 14 h à 18 h

PLACETTE

La Passat. La nouvelle Volkswagen.

Si les voitures de classe moyenne, leur qualité moyenne, leur sécurité moyenne et leur confort moyen ne vous apportent plus guère de satisfactions, la nouvelle Passat est la berline qu'il vous faut.

La nouvelle référence.

☞ **SIERRE, agent principal:** ***Garage Olympic S.A., A. Antille***
SION: Garage Olympic S.A., A. Antille. **SION:** Garage des Deux-Collines, A. Frass. **SION:** Garage Michel Pfefferlé S.A. **CHAMPLAN:** Garage des Landes S.A., P.-A. Fellay. **NENDAZ:** Garage de Nendaz, V. Girolamo & Fils. **SAXON:** Garage de la Pierre-à-Voir, J. Vouillamoz. **FULLY:** Garage Challenger, Cotture-Taramarcaz. **MARTIGNY:** Garage Olympic S.A., A. Antille. **ORSIÈRES:** Garage du Grand-Saint-Bernard, G. Perraudin. **LOURTIER:** Garage Arc-en-Ciel, V. Maret. **VERBIER:** Garage de la Piscine S.A., Jost Frères.

☞ **VEVEY, agent principal:** ***Garage et Carrosserie de Bergère***
BEX: Garage du Touring S.A. **CHAMPÉRY:** Garage Bellon & Fils. **CHÂTEL-SAINT-DENIS:** Garage des Narcisses. **LEYSIN:** Garage de la Place Large. **MONTHEY:** Garage de Monthey S.A. **MONTREUX-CLARENS:** Garage de Clarens. **OLLON:** Garage de l'Argentine. **ROUGEMONT:** Garage Alpina. **VÉROSSAZ:** Garage Coutaz. **VILLENEUVE:** Garage Huber S.A. **VOUVRY**: Garage Cornut.

▶PROGRAMMES◀

● TSR

7.00 Euronews
8.40 TSR-dialogue
8.45 Top Models
9.05 Vive les animaux
9.30 Mise au point
10.20 Vive le cinéma!
10.40 A bon entendeur
11.05 Les feux de l'amour
11.45 Une histoire d'amour
12.15 TSR-dialogue
12.30 La vie de famille
12.45 TJ-midi
13.00 Hublot
13.10 L'après-midi de Bus et compagnie
13.15 Le conte du Père Noël
15.35 Au-delà du miroir
16.10 Bus et compagnie: Les animaux du bois de Quat'sous - Mission top secr
17.10 Corky
18.00 Hublot
18.15 Top Models
18.40 Rigolot
18.50 TJ-titres
18.55 TJ-régions
19.10 Tout Sport
19.20 Les nouvelles Babibouchettes
19.30 TJ-soir

▶ 20.05 Passe-moi les jumelles

Papilles en fête.
A l'approche des fêtes, Pierre-Pascal Rossi et Benoît Aymon, accompagnés de Maria Métral et Tania Chytil, nous invitent à table dans un bon petit restaurant de la campagne genevoise et nous font saliver avec trois reportages consacrés au champagne, au foie gras et au chapon. L'occasion de découvrir quelques beaux coins de France.

21.00 Les diamants sont éternels
Film de Guy Hamilton. 115' GB 1971
Avec Sean Connery, Jill Saint John, Charles Gray, Lana Wood, Willard Whyte.
23.00 Mission impossible
Le masque.
23.45 TJ-nuit
23.55 Les aigles foudroyés
Edouard le Magnifique.
1.15 Imagine
1.30 Vive le cinéma!
1.45 TSR-dialogue
1.50 Télétexte

● TF1

5.00 Musique
5.10 Histoires naturelles
6.05 Côté cœur
6.30 Intrigues
7.00 TF1 infos
7.10 Salut les Toons
9.30 Club Dorothée matin
11.45 Masked Rider, le justicier de l'espace
12.10 L'avis des bébés
12.15 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Femmes
13.40 Les feux de l'amour
14.35 Côte Ouest
15.35 Super Club Dorothée
17.35 Karine et Ari
18.10 Le rebelle
19.00 L'or à l'appel
20.00 Journal

▶ 20.50 Pour la vie

Avec: Jean-Philippe Lustyk, Philippe Risoli, Karen Chéryl, Alexandra Bronkers, Nicoletta, Didier Gustin. C'est sous l'œil attendri mais sévère du jury que les concurrents devront faire la preuve de leur connaissance l'un de l'autre et de leur attachement mutuel. Ce soir, deux couples, Bruno et Isabelle, Bertrand et Fabienne, seront, le temps d'une émission, les rois de l'amour. De multiples épreuves en forme de jeu les attendent.

22.55 Le droit de savoir
Quai des Orfèvres.
Un reportage français réalisé par Jean-Pierre Van Geirt et Jean-Claude Fontan en 1996. Deux mois dans le saint des saints de la police parisienne, en compagnie de tous les acteurs de la répression du banditisme. La police française a son temple au 36, quai des Orfèvres. Si nombre de films et de romans nous ont familiarisés avec cette adresse quasi mythique, force est de reconnaître qu'il est bien difficile de savoir comment travaillent exactement les fins limiers de «la Tour pointue»...
0.20 Le pigeon
1.40 TF1 nuit
1.55 Raid contre la Mafia
3.35 Cas de divorce
4.15 Histoires naturelles

● FR2

5.10 La chance aux chansons
6.05 Happy Days
6.30 Télématin
8.35 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 Un livre, des livres
9.30 La planète de Donkey Kong
11.05 Flash infos
11.15 Motus
11.45 Les Z'amours
12.15 Pyramide
13.00 Journal
13.35 Un livre, des livres
13.50 Derrick
14.55 Le Renard
15.55 La chance aux chansons
16.55 Des chiffres et des lettres
17.30 C'est cool
17.55 Hartley, cœurs à vif
18.40 Un livre, des livres
18.45 Qui est qui?
19.20 Bonne nuit les petits
19.25 Studio Gabriel
19.55 Tirage du Loto
20.00 Journal
20.45 Tirage du Loto

▶ 20.55 Mylène

Téléfilm de Claire Devers.
Avec Eloïse Charretier, Catherine Hiegel, Marcel Bozonnet, Fanny Florido, Clément Sibony.
Mylène, 14 ans, assiste aux funérailles d'un camarade de classe, décédé d'une tumeur à l'hôpital. Vivement frappée par les textes qu'elle a entendus durant l'office, l'adolescente réclame de ses parents, des athées convaincus, qu'ils lui achètent une Bible. Aimable lubie, songent Marianne et Félix Belfort, qui acquiescent volontiers au désir de leur fille. Mylène dévore alors les Ecritures, s'entretient avec l'aumônier...

22.35 Ça se discute
Otages, victimes, rescapés: comment survivre à un choc?. Longtemps, la période post-traumatique n'a pas été prise en compte...
0.25 Journal
0.40 Le cercle de minuit
1.50 André Malraux, la légende du siècle
2.45 Présence protestante
3.15 Orthodoxie
3.45 24 heures d'infos
4.00 Outremers
4.55 La chance aux chansons

● FR3

6.00 Euronews
7.15 Bonjour Babar
8.10 Les Minikeums
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.05 12/13
13.30 Keno
13.35 Les Minikeums
14.30 Y a pire ailleurs
14.55 Questions au gouvernement
16.10 Secrets de famille
16.40 Les Minikeums
17.45 C'est pas sorcier
18.20 Questions pour un champion
18.45 Un livre, un jour
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.30 Tout le sport
20.40 Consomag

▶ 20.50 Etats d'urgence

Arnaques en tout genre.
Hors série de «La marche du siècle». En direct. La tentation d'abuser de la crédulité de ses contemporains a toujours été grande. Elle n'en devient que plus facilement exploitable lorsque la dureté des temps contraint nombre de foyers à recourir à des méthodes parallèles ou à s'illusionner d'espoirs fallacieux pour satisfaire besoins élémentaires ou rêves de mieux-être. Ainsi vont se multipliant les arnaques. Un colloque récent, tenu en octobre dernier, a mis le phénomène en valeur.

22.30 Soir 3
22.55 Un siècle d'écrivains
Jerome David Salinger. Un documentaire réalisé par Benoît Jacquot en 1996. Jerome David Salinger dépense depuis trente ans une bonne part de son énergie à se cacher d'un monde dont ses livres, très prisés par les adolescents, traduisent le refus, ancré dans la frilosité d'un culte narcissique de l'enfance.
23.40 Libre court
Solina.
Un court métrage réalisé par Jacco Groen.
24.00 Les quatre dromadaires
0.55 Capitaine Furillo
1.45 Musique Graffiti

● LA 5e

6.00 Le journal du temps
6.05 L'ABC d'hier
6.15 Demain le monde
6.45 Déclics services
7.05 Jeunesse
8.00 Ça bouge
8.30 Alf
9.00 Etienne et mat
9.15 Net plus ultra
9.45 Les écrans du savoir
10.30 L'étoffe des ados
11.00 Surf attitudes
11.30 Le monde des animaux
11.55 Le jardin des délices
12.00 Mag 5
12.30 Va savoir
12.55 Attention santé
13.00 Planète blanche
13.30 Passe partout
14.00 L'esprit du sport
15.00 Les faucons
16.00 Les grands détectives: Monsieur Lecoq
17.00 Jeunesse
18.00 L'étoffe des ados
18.30 Le monde des animaux
18.55 Le journal du temps

● ARTE

19.00 Don Quichotte
19.30 7 ½
20.00 L'invasion des crabes rouges
Une curiosité de l'île Christmas, dans l'océan Indien.
20.30 8 ½ Journal
20.45 Les mercredis de l'Histoire
Le destin de Laszlo Rajk. Un documentaire français réalisé par Jérôme Kanapa et Patrick Rotman en 1996. Un communiste pur et dur laminé par la machine stalinienne, dans la Hongrie soviétisée de l'immédiat après-guerre.
21.45 Musica - Iberia
L'histoire d'Isaac Albeniz.
22.40 Musica - Homero Francesch joue Albeniz
23.15 Gasparone
Film de Georg Jacoby. 90' All. 1937
Avec Marika Rökk, Johannes Heesters, Leo Slezak, Heinz Schorlemmer, Edith Scholler.
0.45 Les aventures de Hadji
2.20 Histoire d'un prince devenu borgne et mendiant
2.30 Histoire d'un prince devenu borgne et mendiant

● M6

5.40 Boulevard des clips
7.00 M6 express
7.05 Matin express
9.05 M6 boutique
10.40 Flash
11.40 Papa Schultz
12.20 La petite maison dans la prairie
13.15 M6 Kid
16.45 Hit dance
17.05 Faites comme chez vous
18.00 Mission impossible, 20 ans après
19.00 Code Quantum
19.54 6 minutes
20.00 Une nounou d'enfer
Un chanteur de charme.
20.35 Ecolo 6
20.50 Manipulation meurtrière
Téléfilm de Marvin J. Chomsky.
Avec Cybill Shepherd, Ken Olin, Mary Kay Place, Christopher McDonald, James McCaffrey.
(1/2)
Stacy Eckhart, divorcée du Dr Philip Eckhart, est retrouvée assassinée. Les soupçons se portent sur trois personnes:
22.25 Manipulation meurtrière
Téléfilm de Marvin J. Chomsky.
Avec Cybill Sheperd, Ken Olin, Mary Kay Place, Christopher McDonald, James McCaffrey.
(2 et fin)
24.00 Secrets de femmes
0.40 Rock express
1.10 Best of pop-rock
2.10 Faites comme chez vous
2.55 Turbo
3.25 Les tribus du Lobi
4.10 Jeux et combats
4.35 E=M6

● S4

5.00 Euronews
10.00 Télé-achat
10.30 Euronews
16.00 Télé-achat
16.30 Euronews
18.45 Genève région - Neuchâtel région
19.30 Les femmes de sable
19.55 Hockey sur glace
22.15 Météo - Tout sport - Genève région - Neuchâtel région
22.35 Best of Documentaires - Le chemin pour Olmo Lunring
23.25 Santé
0.15 Euronews

● TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews - Tempo in immagini **8.15** Allo Allo **8.40** Tempo in immagini **8.50** Una storia del west **9.35** Quel tipo di donna **11.10** Marilena **12.00** Wishbone **12.30** Telegiornale - Meteo **12.55** Storie di ieri **13.05** Berretti blu **14.00** Amici miei **14.30** La donna del mistero **15.45** Ricordi **16.15** La scelta pilotata **16.50** Ecco Pippo! **17.20** Blossom - le avventure di una teenager **17.50** Madison **18.15** Telegiornale flash **18.20** Cosa bolle in pentola? **19.00** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale - Meteo **20.30** 58 minuti per morire **22.25** Telegiornale «10» **22.40** Ulisse **23.25** Telegiornale flash **23.30** Paolo + **0.10** Textvision

● DRS

8.00 Wetterkanal **9.00** Sport und Gesellschaft **10.00** Dallas **10.45** Mord ist ihr Hobby **11.30** TAFgame **11.45** Harry und die Hendersons **12.10** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **12.35** TAFminigame **13.00** Tagesschau **13.10** ComputerTAF **13.30** Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie **13.55** Lange Beine - lange Finger **15.25** Berliner Weisse mit Schuss **15.45** TAFlife **16.45** Boogie's Diner **17.10** Schlips **17.40** Gute-Nacht-Geschichte **17.50** Tagesschau **17.55** Marienhof **18.20** Marienhof **18.50** Telesguard **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Ein feiner Herr **20.50** Rundschau **21.50** 10 vor 10 **22.20** Viktors Spätprogramm **23.00** Israel - Palästina **24.00** Nachtbulletin - Meteo

● TV5 EUROPE

5.00 Enjeux - Le point **6.00** TV5 minutes **6.05** Paris lumières **6.30** Télématin **8.00** TV5 minutes **8.05** Journal canadien **8.35** Génies en herbe **9.00** Branché **9.30** Magellan **10.00** Autant savoir **10.30** TV5 minutes **10.35** Envoyé spécial **12.00** Perfecto **12.30** Journal (Fr.3) **13.00** Paris lumières **13.30** L'ogre **15.00** Kaléidoscope **15.30** Pyramide **16.00** TV5 infos **16.15** Gourmandises **16.30** Bibi et ses amis **17.05** Fa si la chanter **17.30** Studio Gabriel **18.00** Questions pour un champion **18.30** TV5 infos **19.00** Paris lumières **19.25** Météo des cinq continents **19.30** Journal (TSR) **20.00** Faut pas rêver **21.00** L'hebdo **21.55** Météo des cinq continents **22.00** Journal (Fr.2) **22.35** Bons baisers d'Amérique **23.30** Pulsations **0.30** Soir 3 (Fr.3)

● TMC

9.00 Récré Kids **10.05** Sur les traces de la nature **10.35** Football mondial **11.00** Pistou **11.35** Kung-fu **12.30** Récré Kids **13.35** La vie privée des dauphins **14.30** Pacific Blue **15.15** L'île fantastique **16.05** Doc Fun **16.35** Superboy **17.00** Les tortues Ninja III **18.50** Télé TV **19.20** Flash Eurosud **19.30** Vivement lundi **20.00** Roc **20.30** Drôles d'histoires **20.35** L'as de la Crime: Dans l'ombre de la potence **22.15** H2O **22.40** L'affaire du grand hôtel **0.10** Le club

● RTL9

8.40 Télé-achat **9.15** Derrick **10.15** Happy Days **10.40** Junior à Disneyland Paris **10.45** Simba le roi lion **11.10** Davy Crockett **11.35** Les défenseurs de la Terre **12.05** Le club des bonnes affaires **12.15** Lassie **12.45** La vie de famille **13.05** Top Models **13.30** Derrick **14.30** Le Renard **15.30** Texas Police **16.20** Lassie **16.45** Le juge et le pilote **17.40** Doublé gagnant **18.10** Top Models **18.35** Starsky et Hutch **19.30** Happy Days **19.55** La vie de famille **20.20** Ciné express **20.30** Un grand-père pour Noël **22.15** Rire express **22.25** Ni dieu, ni maître **23.55** Télé-achat **0.10** Un soldat maudit **1.40** Compil RTL9

● LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner **10.05** Comédie **11.05** Les dicodeurs Invité: Christophe Bonvin **12.05** Salut les p'tits loups **12.30** Journal de midi **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Les enfants du 3ème **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **18.20** Forum **19.05** Trafic **20.05** Les sublimes **22.05** La ligne de cœur **22.30** Journal de nuit **0.05** Programme de nuit.

● ARD

5.00 Brisant **5.30** ZDF-Morgenmagazin **9.00** Heute **9.03** Dallas **9.45** Tele-Gym **10.00** Heute **10.03** Momente des Glücks **10.35** ZDF-Info Verbraucher **11.00** Heute **11.04** Allegro non troppo **12.25** Ski nordisch **12.55** Presseschau **13.00** ZDF-Mittagsmagazin **13.45** Wirtschafts-Telegramm **14.00** Tagesschau **14.03** Salomon und die Königin von Saba **16.00** Tagesschau **16.03** Fliege **17.00** Tagesschau **17.10** Brisant **17.40** Regionale Information **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.49** Tagesschau-Telegramm **18.54** Der Fahnder **19.53** Das Wetter **19.58** Heute abend im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Der kleine Lord **21.45** Spurensuche mit Jürgen Fliege **22.30** Tagesthemen **23.00** Sierra Leone **0.30** Nachtmagazin

● ZDF

5.30 ZDF-Morgenmagazin **9.00** Heute **9.45** Tele-Gym **10.03** Momente des Glücks **10.35** ZDF-Info Verbraucher **11.04** Allegro non troppo **12.25** Rolle rückwärts **13.00** ZDF-Mittagsmagazin **13.45** Gesundheit! **14.15** Neue Abenteuer mit Black Beauty **14.35** Theos Geburtstagsecke **14.38** Frech wie Rudi **15.00** Logo **15.10** Pinocchio **15.35** Dalli-Dalli **16.00** Heute **16.05** «Hol Dir die Sonne auf den Tisch» **16.10** Lieben wie gedruckt **17.00** Heute - Sport - Wetter **17.15** ZDF-Abendmagazin **17.55** Der Mond scheint auch für Untermieter **18.45** Lotto am Mittwoch **19.00** Heute - Wetter **19.25** Hilfe, es weihnachtet sehr **21.00** Abenteuer Forschung **21.45** Heute-Journal **22.15** Zündstoff **23.00** Derrick **24.00** Heute nacht

● ORF

6.00 Mini-ZiB **6.05** Wickie und die starken Männer **6.30** Familie Nikolaus **7.05** Am, dam, des **8.00** Mit Willy Fog 20000 Meilen unter dem Meer **9.00** Alle unter einem Dach **9.20** California High-School - Pausenstress und erste Liebe **9.45** Das A-Team **10.30** Columbo **12.00** Wickie und die starken Männer **12.25** Familie Nikolaus **12.50** Die Schlümpfe **13.05** Am, dam, des **13.55** Tom und Jerry **14.55** Unsere kleine Farm **15.45** Raumschiff Enterprise **16.30** Das A-Team **17.15** Alle unter einem Dach **17.40** Wer ist hier der Boss? **18.05** Full House **18.30** Hör mal, wer da hämmert! **19.00** Roseanne **19.30** ZiB - Kultur - Wetter **20.00** Sport **20.15** Der letzte Mohikaner **22.00** ZiB **22.15** Im Blitzlicht der Gefühle **23.45** ZiB **23.50** Faust

● RAI1

6.00 Euronews **6.30** TG 1 **6.45** Unomattina **9.30** TG 1 **10.00** Da definire **12.25** Che tempo fa **12.30** TG 1 - Flash **12.35** La signora del West **13.30** TG 1 **13.55** TG 1 - Economia **14.05** 40' con Raffaella **15.00** Il mondo di Quark **15.45** Solletico **17.50** Oggi al Parlamento **18.00** TG 1 **18.10** Italia Sera **18.50** Luna Park **20.00** TG 1 - Sport **20.35** Il Fatto **20.45** La zingara **20.50** Da definire **23.00** TG 1 **23.05** Porta a porta **24.00** TG 1 - Notte **0.30** Videosapere

● RAI2

6.40 Scanzonatissima **7.00** Quante storie **8.45** Il medico di campagna **9.35** Quando si ama **10.00** Santa Barbara **10.45** Perchè? **11.00** Medicina - 33 **11.15** TG 2 - Mattina **11.30** I fatti vostri **13.00** TG 2 - Giorno **13.30** TG 2 - Costume e società **13.50** Meteo 2 **14.00** La clinica della Foresta Nera **14.45** Oggi, ieri... e domani **16.15** TG 2 - Flash **16.40** La cronaca diretta **18.10** Meteo 2 **18.15** TG 2 - Flash **18.20** TGS - Sportsera **18.40** In viaggio con Sereno variabile **18.55** Wolff - un poliziotto a Berlino **19.50** Go-Cart **20.30** TG 2 - Venti e trenta **20.50** Da definire **22.30** Musicale **23.25** TG 2 - Notte **23.50** Neon - Libri **23.55** Meteo 2 **24.00** Oggi al Parlamento **0.10** TGS - Notte sport **0.20** Appuntamento al cinema

● RADIO RHÔNE

6.05 Le tam-tam régional **6.30** Edition principale **6.50** Les anniversaires **7.00** Info **7.10** Le Quickquiz **7.15** L'œil et la langue, les oreilles et la queue **7.28** Météo et l'état des routes **7.30** Edition principale **8.00** Info **8.05** Le Huit-Dix **8.20** Le carnet de deuil **8.30** La revue de la presse **8.50** La rubrique TV **9.00** Info **9.15** Bouclez vos voyages! **9.50** La rubrique emploi **10.00** Infos **10.05** Rouge-Orange. Action S.O.S. Enfants d'ici **11.00** Info **12.15** Edition principale **12.30** Pleins feux **13.00** Débrayage **13.30** Le jeu de Noël **15.00-16.00** Infos **17.00** Dynamhit **17.30** Actualité cinéma **18.00** Edition principale **18.15** Rhône soir **18.20** Ni oui ni non **18.30** Au bistrot du coin **19.00** L'agenda **19.30** Nos es vos **22.00** Juste ciel. Voyance en direct

● TVE

6.00 Euronews **7.30** Telediario matinal **9.10** Los desayunos de Radio Nacional **10.00** La aventura del saber **10.45** Empléate a fondo **11.00** Bricomanía **11.30** Mañanas de primera **14.00** Noticias **14.30** Plaza Mayor **15.00** Telediario 1 **15.45** María Mercedes **18.00** Plaza Mayor **18.30** Noticias **18.45** Preparando ¿Qué apostamos? **19.45** Gente **21.00** Telediario 2 **21.30** A determinar **23.30** Testigo directo **0.30** A determinar **1.20** Telediario 3 **1.35** A determinar

● RTP

6.30 Remate **6.45** Acontece **7.00** País Real **7.30** A ver vamos **8.00** Jet 7 **8.30** Euronews **9.00** Sem Limites **9.30** Clips RTPi **10.00** Júnior **10.45** Falatório **11.45** Notícias **12.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **14.45** Em Jogo **15.00** País Real **15.45** Cinzas **16.15** Alta voltagem **16.45** Júnior **17.30** Clips RTPi **17.45** Em Jogo **18.00** Notícias **18.15** Canal Aberto **19.15** Made in Portugal **20.00** Cidade Aberta **20.15** Primeiro Amor **21.00** Telejornal **22.00** Vidas de Sal **22.45** Remate **23.00** Portugal Fashion **0.15** Show Eu **0.20** Acontece **0.30** Jornal da 2 **1.00** Praça da Alegria

● BBC

7.00 Newsday **8.15** Grange Hill **8.40** Turnabout **9.00** Esther **10.00** Great Ormond Street **11.00** Love Hurts **12.00** Style Challenge **12.30** Great Ormond Street **13.00** One Foot in the Past **14.00** Esther **15.00** Love Hurts **15.55** The Sooty Show **16.15** Blue Peter **16.40** Grange Hill **17.05** Style Challenge **17.35** Totp 2 **18.30** Big Break **19.00** The World Today **19.30** Tracks **20.00** 2Point4Children **20.30** The Bill **21.00** A Tribute to Ella Fitzgerald **22.00** World News **22.30** Bookmark **23.30** French and Saunders **24.00** Preston Front **1.00** Night Programme

● TNT CARTOON

6.00 Sharky and George **7.00** The Fruitties **8.00** Tom and Jerry **9.00** Scooby-Doo **10.00** The Mask **11.00** The Jetsons **12.00** Little Dracula **12.30** The New Adventures of Captain Planet **13.00** Young Robin Hood **13.30** The Real Story of... **14.00** Tom and Jerry **15.00** Droopy Master Detective **16.00** The Jetsons **17.00** The Real Adventures of Jonny Quest **18.00** The Mask **19.00** Dexter's Laboratory **20.00** Hong Kong Pho$oey **20.30** The Jetsons **21.00** The Flintstones **21.30** Scooby-Doo **22.00** La pantoufle de verre **24.00** Hôtel international

● EUROSPORTS

8.30 Triathlon **9.30** Ski spécial **10.30** Speedworld **12.30** Portrait de Ralf Waldmann **13.00** Rallye **14.00** Eurofun **14.30** Eurofun **15.00** Equitation **16.00** Danse sportive **17.00** Saut à skis **18.00** Ski de fond **19.00** Motors **19.55** Basketball **22.00** Football **24.00** Patinage artistique (horaire sous réserves)

● CANAL 9

10.00 et 20.00 Rediffusion des émissions du mardi **16.00** Et quoi encore

«Faire rire dans la tendresse»

● «Le plus beau métier du monde», défendu par Gérard Lauzier et Souad Amidou ● Le réalisateur et la comédienne gardent des souvenirs émus, quoique musclés, de leurs écoles ● Et ils possèdent des vues plutôt opposées sur l'enseignement contemporain.

D'un côté de la table, Gérard Lauzier, metteur en scène («Mon père, ce héros»), le cheveu gris et l'œil provocateur. En face, Souad Amidou (la Fred de la série «Rocca» sur TF1), au début de la trentaine, le regard noir. «Nous sommes d'accord sur le fond, nous avons des approches différentes», me glisse Lauzier. Durant toute l'interview, le réalisateur va tendrement provoquer la comédienne... qui lui renverra aussitôt la balle. Dans les filets de leurs souvenirs, ceux des profs de jadis et d'aujourd'hui. On met un peu de craie dans l'encrier et on y va?

— L'école laïque qui boîte, cela vient de quoi?

Gérard Lauzier: Des sociologues disent que ce n'est pas la conséquence du chômage ou de l'immigration, le phénomène remonte aux années soixante. Et 1968 n'a pas aidé non plus, cela a été une catastrophe sur le plan de l'éducation. Les facteurs se sont accumulés. Mais ce n'est pas, en 1997, une situation désespérée. Il y a un collège sur cent que l'on dit «sensible».

Souad Amidou: Moi, depuis 1968, on a arrêté de me taper dessus, quand même! Cela a tout changé. On a commencé à écouter les enfants, à dialoguer. Peut-être que l'on a perdu au niveau de la qualité de l'enseignement mais on a gagné en qualité d'écoute!

Gérard Lauzier: «Depardieu, il change toutes les dix minutes. Il est gargantuesque et fou! Il a trop d'énergie!» sadfi

GL: Nous n'avons pas du tout les mêmes expériences (rires...)

— Vous n'avez pas que ces images-là de votre scolarité...

SA: De mon enfance, j'ai gardé un très fort souvenir de mes profs. Ils me laissaient bouche bée. Il ne me serait jamais venu à l'idée de discuter leur choix. L'instruction était le seul moyen de nous ouvrir vers le reste du monde. J'ai eu des profs, en histoire et en littérature, inoubliables.

GL: Je viens d'une période où il y avait deux notables dans le village: le curé et l'instit. On faisait confiance par principe au professeur. Quoi qu'il arrive, il avait raison. Mon père avait un principe, bizarre d'ailleurs, il me payait! Si j'étais dans les cinq premiers, je touchais tant. Comme motivation, ça marchait très très bien. Et, en compensation, mon père me foutait une paix royale! Il me signait en blanc des feuilles, des mots d'excuse pour ne pas aller au lycée. Mon frère, qui était mauvais en classe, mon père l'a mis dans une école privée. C'était les mauvais qui allaient en privé, et les bons dans les lycées publics! Maintenant, c'est pratiquement le contraire. Quand ma fille a commencé à déraper à l'école, je l'ai mise dans un institut où les surveillants sont tous des anciens catcheurs ou boxeurs. Mais ils ne frappent pas les filles! On leur case des week-ends de colle. Il n'y a plus que les riches qui peuvent s'offrir ça! Et il n'y a aucun problème de discipline. Je rêve de collèges de banlieue avec d'anciens parachutistes comme principaux.

SA: A mon avis, tu veux te faire passer pour plus facho que tu ne l'es!

— Et les ados de 1996, ils voient comment leurs profs?

GL: Ils se placent sur un rapport d'égalité. Ils disent: «Si le prof n'est pas sympa, il n'y a pas besoin que je le sois...»

SA: Il y a une gamine qui nous a confié: «Il faut qu'un prof me donne envie d'étudier pour que j'étudie. Il faut que j'éprouve du plaisir. Si l'on est systématiquement critiqué alors qu'on essaie, cela ne nous donne plus aucune envie...» Je trouve que ce n'est pas bête! Cela s'applique à tous les temps.

GL: Il n'y a pas de règlement scolaire qui décrète le talent des profs. Donc il faut faire avec... Il faut trouver un moyen pour que ça fonctionne, même si le prof est à la limite du talent.

SA: Tu ne peux pas être efficace et autoritaire si tu ne les aimes pas!

— Durant le tournage, certains ados ont-ils changé dans leur approche de l'école?

GL: Oui, mais il faut dire que cela les valorisait, ce tournage! Il y a eu une sélection, on n'a pas pris les plus cons et les plus laids. Et ils étaient extrêmement motivés!

SA: On en a un, qui était extrêmement écorché et révolté quand il est arrivé et maintenant il fait du théâtre. Il a compris que c'était un métier et un boulot. Il a compris que personne ne lui en voulait et qu'il pouvait même être aimé. Vous vous rendez compte?

— Vous vous êtes déjà retrouvé sur le tournage de «Petit con» en 1983. Comment voyez-vous vos évolutions respectives?

GL: Elle a beaucoup changé.

SA: C'est vrai que je suis plus sympa.

GL: C'est la maternité qui l'a changée. Tu étais une jeune fille révoltée, violente, dure, agressive, légèrement parano (rires). Tu es devenue une femme responsable, épanouie, heureuse.

SA: J'étais comme ces jeunes avec qui nous avons tourné, écorchée. Mais moi, durant mon enfance, j'avais la danse, le théâtre et mes parents derrière. Ma mère a toujours rêvé que je sois une artiste. Elle n'avait qu'une trouille, c'est que je m'engage dans de longues études. A 10 ans, je faisais de la danse, à 14 du théâtre. Et là, elle est en train d'influencer mon fils!

GL: Depuis «Petit con», j'ai découvert que faire rire dans la tendresse était plus difficile que de faire rire dans le vitriol. Mais on est moins respecté. Quand vous faites de l'humour noir, vous êtes respecté par les intellos de gauche et de droite. Quand vous faites de la comédie tendre, vous êtes considéré comme... gentil. J'aime la difficulté, j'ai décidé de faire de la critique dans la tendresse. En plus, ma fille est amoureuse du fils de Souad... Qu'est-ce que vous voulez faire contre ça?

Propos recueillis par Joël Cerutti

> ***Il n'y a pas de règlement scolaire qui décrète le talent des professeurs.***

RAPIDO

CARATS USÉS

«Les diamants sont éternels» (TSR, 21 heures) et les rediffusions de ce James Bond aussi! Ce 007 doit être l'un des plus usés par le petit écran ce qui entame un peu l'éclat de ses carats. Et remarque aussi que Sean Connery rempile avec réticence dans le smoking de l'espion... tsr

ARNAQUES

Diverses arnaques flouent, chaque année, un million et demi de Français. «Etats d'urgence» (France 3, 20 h 50) avertit les futurs gogos par divers reportages. Il incite à se méfier des ventes par correspondance, des investissements ou des places de travail douteuses.

«ATTRAPE-CŒUR»

Jerome David Salinger a écrit «L'attrape-cœur» voici quarante-cinq ans. Et après? «Un siècle d'écrivains» (France 3, 22 h 55) tente de comprendre un homme qui n'a plus rien publié depuis 1965. Aujourd'hui, à 77 ans, Salinger vit en ermite. Les renseignements touchant sa biographique se révèlent plutôt ténus.

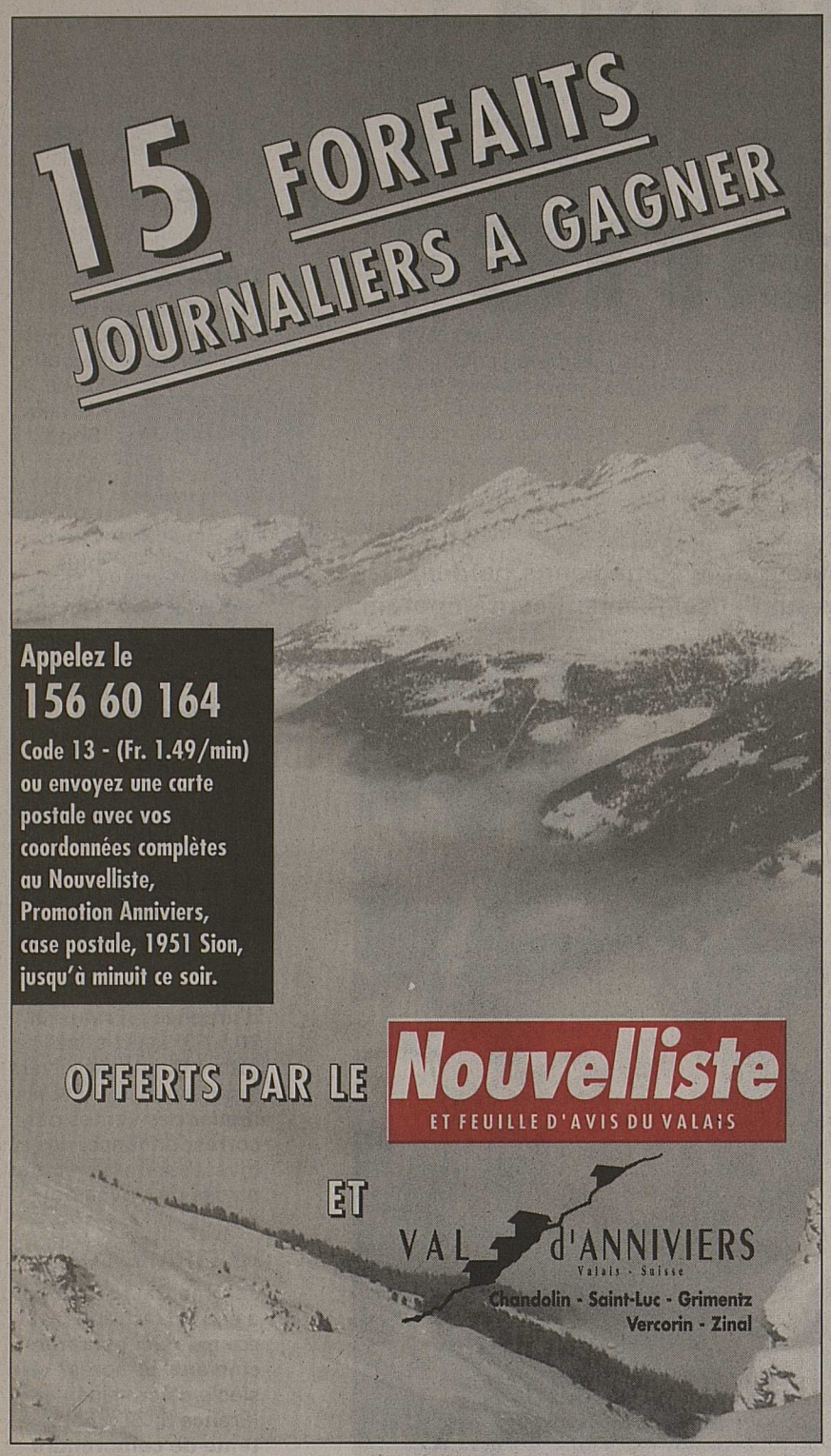
APPEL

TALENTS

L'émission «Et quoi encore?» (Canal 9, tous les vendredis, dès 18 heures, en première diffusion) tient à faire peau neuve pour 1997. Pour cela, elle cherche, traque et recrute des nouveaux talents. Elle espère des chroniqueuses, des «rubricards», prêt(e)s à faire partager leurs passions culturelles, sportives, artisanales. Chacun ou chacune, quels que soient son âge, son sexe, son thème de prédilection, est accueilli en direct sur le plateau. Il doit se préparer à une intervention de deux ou trois minutes. ldd

PRIX

Le rendez-vous est fixé au vendredi 20 décembre, dès 18 heures, aux studios de Canal 9, de Sierre. De nombreux cadeaux (gadgets cinémas, BD, bons d'achats dans une grande surface) attendent celles et ceux qui se lanceront dans l'aventure. Vos inscriptions au (027) 452 23 45 ou par fax, au 452 23 49. N'oubliez pas vos coordonnées précises.



OFFRES D'EMPLOI

Garage de la place de Sion
cherche
une secrétaire-comptable
à 80 % env.

Nous demandons:
- diplôme de commerce ou CFC ou formation équivalente
- pratique de la comptabilité en entreprise
- travaux de secrétariat
- bonnes connaissances en informatique: environnement Windows, Word, Excel, Access
- langue maternelle française, connaissances d'Allemand
- intérêt et aptitude pour un travail rigoureux.

Nous offrons:
- travail indépendant et varié (suivi des débiteurs), créanciers, statistiques, écritures comptables, correspondance) au sein d'une petite équipe jeune et dynamique
- situation stable.

Lieu de travail: Sion
Date d'entrée: 1er avril 1997 ou à convenir.

Les offres avec documents usuels doivent être adressées sous chiffre Y 036-374358 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-374358

biosphère BY DANIEL SCHICK

Voulez-vous exercer un travail de rêve? Chez Diamant-Cosmétiques, nous associons l'efficacité et le professionnalisme avec le plaisir de rendre encore plus belles nos clientes. Nous engageons des

CONSEILLÈRES EN BEAUTÉ

pour la diffusion de nos produits, dans votre région.
Prestations de haut niveau: salaire garanti + primes, voiture d'entreprise à disposition, service télémarketing.
Tél. (021) 636 24 45-43

Conthey
Salon de coiffure Messieurs cherche
coiffeuse
pour fins de semaines.
✆ (027) 346 51 21.

Motel de la Croisée à Martigny
cherche pour début janvier 1997
1 sommelière
travaillant en équipe.
✆ (027) 722 23 59.

036-374189

Pour nos cafés-bars
à Monthey et Martigny
Nous cherchons
serveuses-extras
Natel (077) 22 03 08, dès 14 heures.

036-374195

Je cherche
personne du métier
pouvant donner des cours de toilettage canin. Rémunération assurée.
✆ (027) 346 78 44, dès 19 heures.

036-374166

Restaurant région de Sion
cherche pour compléter son équipe
chef(fe) de rang
de langue allemande
second de cuisine
commis de cuisine
Entrée dès le 1er mars 1997 ou à convenir. Sans permis s'abstenir.
Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre W 036-374091 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-374091

FOYERS VALAIS DE CŒUR

L'Association **VALAIS DE CŒUR** cherche pour son foyer pour personnes handicapées physiques à Sion un(e)
cuisinier(ère) à 40%
aptitude à travailler seul(e).
Préparation repas pour 20 personnes.
Sensibilité à la prise en charge de personnes handicapées.
Horaire et congés irréguliers.
Entrée en fonctions: **à convenir.**
Faire offre écrite à: Foyer Valais de Cœur
Rue de l'Envol 3 - 1950 Sion
à l'attention de P. Zufferey, responsable.

36-374230

Un crédit - une adresse

Service gratuit 24 heures sur 24
0 800 800 100
Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% – comparez, vous avez tout à y gagner!

Votre crédit privé BPS

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Avenue du Midi 12, 1950 Sion, fax 027/329 72 95

Exemple de tarif: montant net fr. 5000.–, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: _____
Mensualités env. fr.: _____
Nom: _____
Prénom: _____
Rue/N°: _____
NPA/Localité: _____
Domicilié ici depuis: _____
Tél. privé: _____
Tél. prof.: _____
Date de naissance: _____
Etat civil: _____
Nationalité: _____
Revenu net: _____
Loyer: _____
Date: _____
Signature: _____

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres centres de renseignements. 00/35N

Banque Populaire Suisse

Votre job matinal!

Pour compléter notre service de distribution du **NOUVELLISTE** à ses abonnés, d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à tous les ménages de **SIERRE**

Nous cherchons des

messagers, messagères

Vous êtes disponible
- durant 3 heures, de bonne heure le matin
- du lundi au samedi
- vous disposez d'un vélomoteur.

Vous habitez **SIERRE** et vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et intéressant. N'hésitez pas à nous appeler, nous vous donnerons tous les renseignements complémentaires que vous pourriez désirer.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Route des Ronquoz 86
Case postale 555
1951 Sion
Tél. (027) 329 76 68

Des études hors du Valais sans le Nouvelliste & FAV?
Restez branchés, abonnez-vous!
Pour Fr. 170.– recevez le NF pendant une année.
Pour tout renseignement:
0-800 552 820 numéro gratuit

PHOTO MAMIN

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

☑ **Oui,** je suis étudiant(e) et je désire profiter de votre offre

Nom: Prénom:
Adresse:
NPA/Localité (hors Valais uniquement)
Tél. Date de naissance:
Signature

Offre valable pour tous les étudiant(e)s suivant une formation supérieure reconnue par l'OFIAMT hors du Valais.

Coupon à retourner au Nouvelliste, service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion, accompagné d'une photocopie de votre carte d'étudiant.

BRINGHEN SA SIERRE

Pour renforcer **notre „Team" au magasin sanitaire,** nous recherchons

un collaborateur

ayant une **formation dans la branche sanitaire.**

Les offres écrites sont à adresser à l'adresse suivante :

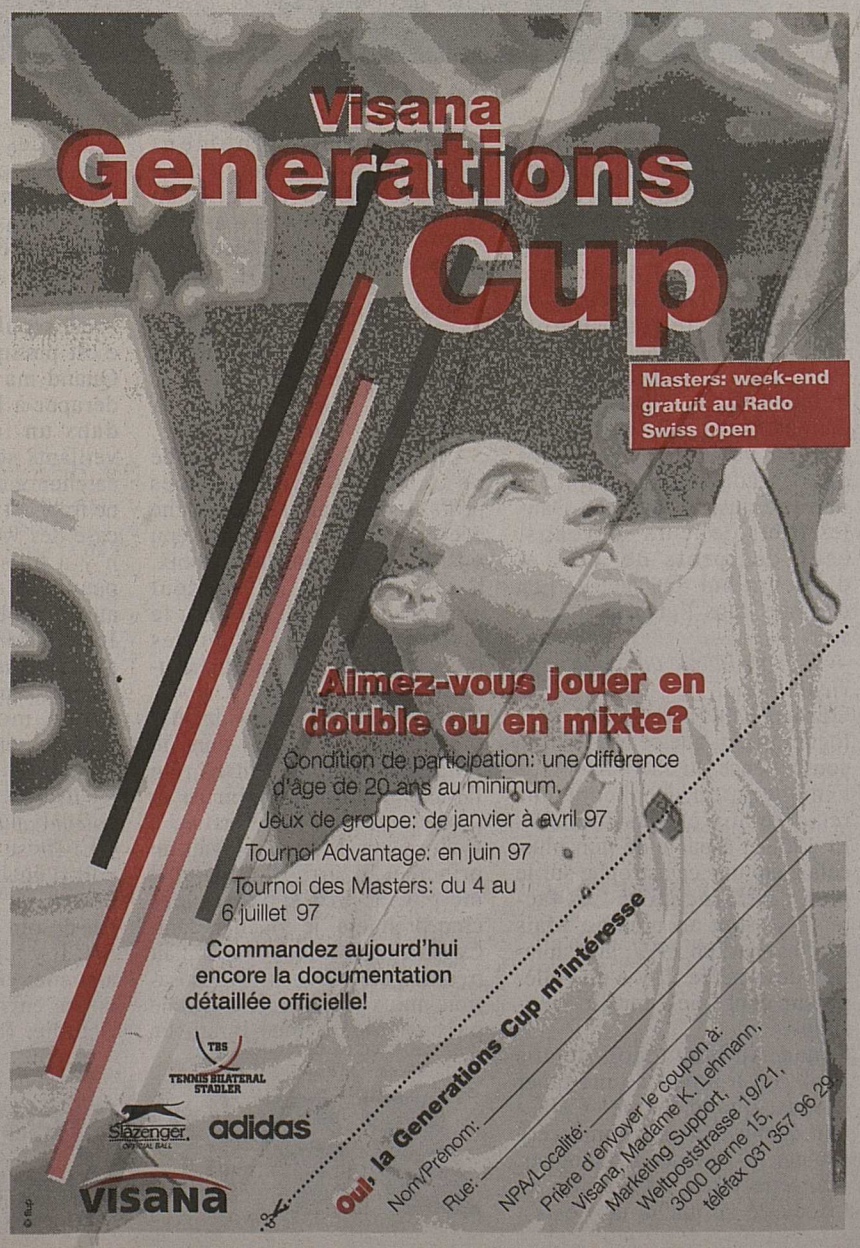
BRINGHEN SA, à l'att. du chef du personnel
Case postale 54, 3930 VIEGE

Cherchons
mécanicien auto
avec CFC, âgé de plus de 25 ans, avec expérience et sachant travailler seul.
Garage STOP
Uvrier
✆ (027) 203 22 80.

036-374324

Hôtel Cheminots Monthey
cherche tout de suite
une aide de maison
une serveuse
✆ (024) 471 22 08 dès 14 heures.

036-374380



▸ SOCIÉTÉ ◂

GRAFFITI

DÉCIBEL ZÉRO

J'ouvre la porte, timidement, la chambre est dans un ordre parfait, rien à dire, rien ne traîne. L'armoire entrouverte me nargue de ses rayons vides.

Ordre parfait d'une pièce inhabitée qui pour la première fois depuis bien longtemps, résonne de son silence.

De tout temps animée par tous les jeux et bagarres d'une chambre d'enfant et plus tard, habitée par les mille et une vagues musicales successives dont les décibels ont souvent atteint le plafond.

Longtemps, ses murs ont vibré avec Johnny Hallyday, France Gall, Renaud, Souchon et les autres. Ils ont tremblé avec la trompette de Miles Davis, les rythmes africains de Torre Kunda et de You sun du.

J'ai touillé mes sauces et lavé mes casseroles en étant branchée à tous les airs de la planète.

Même Wolfgang Amadeus a eu son temps.

Abasourdie parfois, je criais: «Baissez le son!»

Pour un moment, les décibels baissaient. Pianissimo! Puis repartaient de plus belle Fortissimo. Mais aujourd'hui la chaîne hi-fi s'est tue.

Fini le désordre, les compacts entrouverts et les cassettes éparses. Les disques sont partis avec leur pochette, le dernier habitant a quitté la chambrée.

Il y reste le vide et tout un espace de silence à meubler.

Thérèse Cretton

Le fer, c'est bon pour la tête

▶ Deux études scientifiques publiées au mois d'octobre soulignent l'importance des collations entre les repas et d'une alimentation riche en fer pour les performances scolaires.

Le sucre

Une collation prise juste avant un exercice intellectuel a amélioré les résultats d'écoliers israéliens âgés de 11 à 13 ans. Issus de milieux socio-économiques divers, ces 500 enfants ont été répartis en deux groupes. Le premier groupe pouvait déjeuner normalement à domicile ou ne rien manger du tout. Le second groupe recevait un bol de céréales sucrées et un verre de lait à l'école. Immédiatement après cet en-cas, les deux groupes ont été soumis à une série de tests. Durant les deux semaines d'expérience, les écoliers qui avaient mangé une collation juste avant les tests ont réussi nettement mieux l'ensemble des tests que ceux chez lesquels le petit déjeuner remontait à plus de deux heures. Il n'y avait en revanche – et de manière étonnante – aucune différence entre les enfants qui ne déjeunaient pas du tout et ceux qui avaient pris un petit déjeuner à domicile. Les chercheurs attribuent ces meilleurs résultats à l'augmentation du sucre en circulation, le carburant privilégié du cerveau. L'équipe israélienne a pour objectif de poursuivre ses travaux en examinant l'influence de l'horaire et de la qualité des repas sur les performances scolaires.

Et le fer

Des travaux américains soulignent également l'importance d'un régime alimentaire équilibré pour les apprentissages scolaires. Constatant qu'aux USA, 25 % des adolescentes présentent une carence en fer, les chercheurs ont tenté de savoir si ce trouble invisible pouvait avoir des conséquences sur les performances intellectuelles.

Pour un rendement scolaire optimal, sucre et fer en suffisance. Plus un doux ronron? ldd

Les 81 adolescentes américaines recrutées pour l'expérience n'étaient pas anémiques mais présentaient un léger déficit en fer. Un tirage au sort les a réparties en deux groupes, comparables sur les plans socio-économique, racial et des performances scolaires en début d'essai. La moitié d'entre elles ont reçu des comprimés de fer pendant huit semaines, l'autre moitié un médicament placebo. Des tests d'attention, de mémoire et d'apprentissage verbal ont été réalisés avant et après le traitement.

A la fin du traitement, les filles qui recevaient des suppléments de fer avaient des résultats nettement meilleurs que leurs collègues qui n'en recevaient pas. Les chercheurs ont l'intention d'élargir ces recherches à un groupe plus important pour confirmation. Les responsables de cantines scolaires peuvent néanmoins s'appuyer sans attendre sur ce type de recherches pour insister sur l'équilibre des menus. **(sh/roc)**

Sources: Vaisman N et coll. Arch Pediatr Adolesc Med 1996 oct.; 150:1089-92; Bruner AB et coll. The Lancet 1996 oct. 12; 348:992-6.

Un élément vital

Le fer est essentiel à la vie, car l'hémoglobine renfermée par les globules rouges en dépend pour fixer l'oxygène à livrer aux tissus. Le manque de fer conduit à l'anémie. Le corps dispose de certains stocks mais doit compenser les minimes pertes journalières naturelles. La carence se traduit d'abord par un épuisement des stocks. Le fer est présent dans les produits animaux (viande, poisson) et végétaux (légumes verts, fruits, céréales, chanterelles), mais il passe plus facilement dans le sang sous la première forme. Dix à douze milligrammes quotidiens suffisent à couvrir les besoins de l'enfant. Il est impossible de préciser à quelle ration alimentaire cela correspond en raison des fluctuations individuelles, mais il est inutile de manger de la viande tous les jours pour éviter l'anémie, à condition de consommer fruits et légumes en suffisance.

RECETTE

POIRES AU FOUR, AUX NOIX ET AUX RAISINS SECS

Ingrédients pour quatre personnes: 4 grosses poires bien mûres; 100 g de raisins secs (Smyrne); 100 g de noix grossièrement hachées; 4 cuillerées à soupe de miel; demi-verre de sauternes (ou tout autre bon vin blanc); 2 cuillerées à soupe de beurre.

PRÉPARATION

Pelez chacune des poires, en leur conservant la queue. Coupez-les au tiers environ de leur hauteur et réservez ces «calottes» à part. Avec un couteau économe ou un vide-pomme, ôtez le cœur et les pépins. Hachez les raisins secs, et mélangez-les aux noix hachées et au miel: vous devez obtenir une sorte de pommade dont vous allez garnir le centre de chaque poire. Beurrez un plat rectangulaire allant au four et disposez vos poires. Recouvrez-les de leurs calottes et arrosez-les de vin. S'il vous reste du beurre, mettez-en quelques noisettes sur les poires. Laissez cuire à four chaud pendant vingt minutes en surveillant de temps en temps la cuisson, pour que les fruits ne brûlent pas. Arrosez-les une ou deux fois avec leur jus. Servez-les bien chaudes, arrosées de leur jus.

Les gourmands pourront accompagner ce plat qui change agréablement des pommes au four, d'un bol de crème fouettée ou de crème anglaise, et servir en même temps des petits fours du style langues de chat ou tuiles aux amandes.

10E RÉVISION DE L'AVS

Des innovations au menu

▶ BERNE. – Les innovations de la 10e révision de l'AVS entreront en vigueur le 1er janvier. Tout le monde devra désormais cotiser. Le splitting et les bonifications profiteront surtout aux nouveaux rentiers. Pour les anciens, la transition est prévue en 2001. Dans certains cas, il ne faut pas oublier de s'annoncer.

Dès le 1er janvier, toutes les personnes sans activité lucrative devront également cotiser à l'AVS dès 20 ans et jusqu'à l'âge de la retraite. Cela touche les veuves et les épouses sans activité lucrative. Les cotisations de ces dernières sont toutefois considérées comme payées, si le conjoint est actif et a versé au moins le double de la cotisation minimale. Il s'élève à près de 780 francs par année et correspond à un revenu annuel de 7723 francs pour les salariés ou de 14 900 francs pour les indépendants.

Les personnes concernées doivent s'annoncer le plus rapidement possible à la caisse cantonale de compensation, pour éviter des lacunes de cotisation et donc une réduction massive de la rente. L'Office fédéral des assurances sociales s'attend à quelque 50 000 à 60 000 nouvelles cotisantes.

Splitting

Sinon, les changements concernent surtout les personnes qui recevront pour la première fois une rente dès l'année prochaine. L'innovation majeure touche les couples. Au lieu de la rente de couple, les époux recevront chacun une rente. Celle-ci sera calculée selon le principe du partage des revenus acquis par chaque conjoint durant le mariage. Ce splitting se fera automatiquement quand les deux conjoints auront droit à une rente AVS ou AI. Les deux rentes feront au total 150 % de la rente simple maximale, qui est actuellement de 1990 francs.

Le splitting s'appliquera également en cas de divorce. Il est conseillé aux ex-conjoints de faire le point sur leurs comptes sitôt après le divorce. Pour ce faire, les ex-époux peuvent déposer une demande auprès de leur caisse de compensation. S'ils ne le font pas, la caisse de compensation procédera d'office au partage des revenus au moment du calcul de la rente.

A noter par ailleurs que la rente complémentaire de l'AVS sera progressivement supprimée. Ce n'est pas le cas des rentes complémentaires de l'AI.

Bonus éducatif et d'assistance

L'AVS tiendra désormais compte des tâches éducatives et d'assistance. Une bonification pour tâches éducatives de quelque 35 820 francs sera ajoutée d'office au revenu de l'activité lucrative pour chaque année que la personne assurée a consacrée à l'éducation d'enfants de moins de 16 ans. Cette bonification améliore les prestations de l'AVS/AI jusqu'à concurrence de la rente maximale. Elle sera aussi accordée pour les enfants nés avant le 1er janvier 1997. Les célibataires avec enfants, qui touchent une rente de vieillesse ou d'invalidité, auront aussi droit aux bonifications pour tâches éducatives. Ces personnes doivent demander à leur caisse de compensation de recalculer leur rente.

Le bonus pour tâches d'assistance, du même montant que la bonification pour tâches éducatives, ira aux personnes qui s'occupent de membres de leur famille (conjoint, parents, beaux-parents, enfants du conjoint, etc.) qui reçoivent une allocation pour impotence de degré moyen au moins et vivent dans le même ménage.

Les bonifications pour tâches d'assistance ne sont ni fixées d'office ni attribuées pour le passé. Les ayants droit doivent présenter chaque année une demande à la caisse cantonale de compensation. Il ne sera en outre pas possible de cumuler les deux formes de bonus.

Rente de veuf

Du neuf encore: les pères auront droit à une rente de veuf, un peu moins généreuse que la rente de veuve. Ils ne la toucheront que s'ils ont des enfants de moins de 18 ans. Ils doivent présenter une demande à la dernière caisse de compensation auprès de laquelle l'épouse décédée avait cotisé. Enfin, les personnes divorcées pourront demander une rente de veuve ou de veuf au décès de leur ex-conjoint, même si ce dernier n'était pas astreint à verser une pension alimentaire. **(ats)**

Adaptation en 2001

▶ BERNE. – Les rentes des retraités actuels resteront en vigueur. La 10e révision de l'AVS prévoit qu'elles seront adaptées automatiquement en 2001. L'une ou l'autre rente pourra augmenter. Les rentiers ne percevront en aucun cas une rente plus basse. Certains ont avantage à demander une modification avant cette date.

Principale modification: la 10e révision de l'AVS supprime la rente de couple. Jusqu'en 2001, les actuels bénéficiaires de rentes mariés continueront de percevoir leur «ancienne» rente de couple. A partir de cette date, les rentes de vieillesse ou d'invalidité seront converties automatiquement en deux rentes individuelles.

En principe, la conversion se fera automatiquement. Dans certains cas, une adaptation peut toutefois être demandée. Cela concerne en particulier les épouses qui touchent la moitié d'une rente de couple réduite parce que le mari présente des lacunes de cotisation. Il peut également être demandé en cas de divorce ou de remariage et par les personnes célibataires qui ont élevé des enfants. **(ats)**

Retraite anticipée

▶ BERNE. – La 10e révision de l'AVS introduit la retraite flexible. Les hommes pourront choisir une retraite anticipée dès l'année prochaine. Les femmes ne pourront en profiter qu'en 2001, au moment où leur âge de la retraite devrait progressivement être relevé.

Dès 1997, les hommes pourront toucher une rente dès 64 ans, soit une année avant d'avoir atteint l'âge de la retraite. Cela vaut pour les hommes nés en 1933 et après. Une année supplémentaire d'anticipation sera possible dès 2001. Les hommes nés en 1938 et après pourront prendre leur retraite à 64 ou 63 ans. Ceux qui veulent profiter de ces possibilités devront toutefois s'accommoder d'une réduction de la rente de 6,8 % par année d'anticipation. Cela représente 66 francs par mois pour la rente minimale et 132 francs pour la rente maximale.

Initiatives en suspens

Les femmes ne seront concernées qu'en 2001. Le Parlement a en effet introduit un relèvement progressif de l'âge de la retraite des femmes à 63 ans en 2001 et à 64 ans en 2005. Ce relèvement ne touchera pas les femmes nées en 1938 et avant.

La concrétisation de ce relèvement dépend encore du sort que les autorités et le peuple réserveront à trois initiatives populaires qui le combattent. La première, celle dite de rattrapage, de l'Union syndicale suisse et de la Confédération des syndicats chrétiens, veut rendre caduc le relèvement de l'âge de la retraite des femmes prévu par la 10e révision de l'AVS et maintenir 62 ans pour les femmes et 65 ans pour les hommes. Les deux autres, de la Société suisse des employés de commerce et des verts, demandent une retraite à la carte dès 62 ans.

En cas de relèvement de l'âge de la retraite, les femmes nées entre 1939 et 1941 devraient prendre leur retraite à 63 ans. Les femmes nées en 1942 et après prendraient leur retraite à 64 ans. Grâce à la retraite anticipée, elles pourront continuer de prendre leur retraite à 62 ans. Les rentes seront réduites. Mais, pour amortir le choc, le Parlement a décidé d'une réduction de 3,4 % au lieu de 6,8 % par année d'anticipation pour les femmes nées en 1947 et avant. Pour les autres, le taux de réduction sera de 6,8 % par année d'anticipation.

Ajournement possible

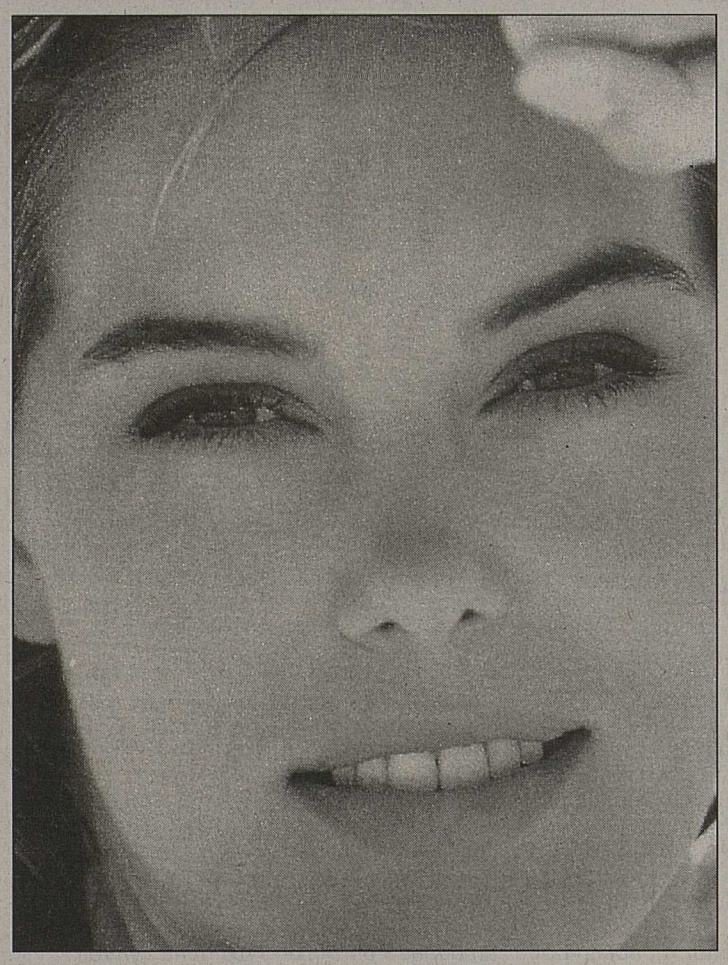
Tous ceux qui choisissent d'avancer leur retraite devront continuer à cotiser jusqu'à l'âge légal. Les personnes intéressées, en premier lieu les hommes, doivent s'annoncer à temps auprès de leur caisse de compensation. Si celle-ci reçoit la demande trop tard, la rente ne pourra être versée qu'à partir de l'anniversaire suivant. L'introduction de la retraite flexible permet aussi de différer la perception de la rente et d'y renoncer jusqu'à cinq ans au plus. Grâce à cet ajournement, les rentes peuvent être plus élevées. **(ats)**

T E R R E D E S F E M M E S

Santé au féminin

● **Les femmes se sentent en moins bonne santé que les hommes.**

▶ Les femmes sont plus nombreuses que les hommes à évaluer leur état de santé comme médiocre. Elles disent plus souvent qu'elles souffrent de douleurs et de symptômes de maladies. C'est ce que révèle le premier rapport dont dispose la Suisse sur la santé des femmes, intitulé «Des données pour agir».



Pour la pub, femme rime souvent avec beauté et santé. Mais la réalité du quotidien est bien différente... ldd

Une étude consacrée aux femmes

Le rapport, un résumé du rapport suisse sur la santé des femmes de l'OMS, a été réalisé sous l'égide du Fonds national suisse de la recherche scientifique à l'institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Bâle. Les femmes ont un comportement différent des hommes face à la santé. Leur espérance de vie est presque de sept ans plus élevée, leur mortalité moins importante et elles perdent moins d'années de vie prématurément. Chez elles, les morts prématurées sont dues aux cancers, surtout le cancer du sein. Les causes de mort largement évitables – accidents de la circulation, suicide, maladies cardio-vasculaires, cancer du poumon ou maladies consécutives à l'alcool – sont moins fréquentes chez les femmes.

Davantage de maladies chroniques

Toutefois, les femmes «souffrent d'un plus grand fardeau de maladies», indique le communiqué du Fonds national de la recherche scientifique. Davantage de femmes que d'hommes évaluent leur état de santé général comme plutôt médiocre. Elles parlent plus souvent de douleurs précises ou symptômes de maladies comme maux de tête, de dos, de poitrine et de ventre, de fatigue, de diarrhée ouconstipation, troubles du sommeil, maux de cœur et fièvre. Plus l'âge avance, plus souvent les femmes se plaignent de douleurs de dos, des articulations et de rhumatismes. Elles avouent aussi davantage un mal-être psychique. De tous les groupes de la population, les femmes de plus de 65 ans, issues des couches sociales les plus défavorisées, évaluent leur état de santé comme étant le plus mauvais. Un tiers d'entre elles décrivent leur santé comme mauvaise.

Maladies de femmes

Pour les femmes, les questions de santé liées à la sexualité et à la reproduction prennent une place considérable: menstruation, contraception, grossesse, accouchement, responsabilité maternelle et ménopause. Les deux tiers des avortements sont pratiqués sur des étrangères. Les femmes atteintes du sida augmentent, comme la proportion des femmes consommant des drogues injectées par voie intraveineuse. Chaque année, on découvre 3500 cancers du sein et presque 1600 femmes en meurent, soit 22 % de toutes les femmes mourant d'une maladie cancéreuse. Une femme sur douze doit compter avec la survenue d'un cancer du sein et la moitié en meurt. Les femmes sont moins actives, mais elles vivent en général plus sainement que les hommes: moins d'alcool, moins de fumée et moins d'excès de poids. Mais les femmes sont plus nombreuses à prendre des somnifères, des tranquillisants ou des antidouleurs: 15,3 % des femmes, mais 9,5 % des hommes indiquent consommer une telle substance au moins une fois par jour. Les femmes vont plus souvent chez le médecin ou le dentiste. Les jeunes femmes surtout se préoccupent davantage de prévention que les hommes. Elles sont plus souvent hospitalisées. Mais, selon plusieurs études, on ne tient pas toujours compte de l'intérêt de la femme pour certaines décisions, par exemple l'ablation de l'utérus, les prescriptions de médicaments, note le communiqué.

Une politique de la santé pour les femmes

Le rapport publié récemment esquisse les éléments d'une politique de la santé pour les femmes. Ainsi une attention particulière doit tre portée aux groupes de femmes défavorisées: jeunes femmes avec niveau de formation très bas, femmes âgées avec des handicaps, femmes âgées avec niveau socio-économique faible, mères célibataires, immigrées et femmes toxicomanes.

(ap)

Agenda des femmes

▶ Pour sa 21e édition, l'agenda des femmes 1997 s'intéresse au thème «Femme et santé».

Après les «Inventrice», les «Femmes et le temps», ou les «Femmes et la drogue», pourquoi parler aujourd'hui des femmes et la santé? Parce que les hommes et les femmes ne sont pas égaux dans le domaine de la santé, à cause de leurs styles de vie et de leurs rôles différents dans la société.

Il s'agit donc d'informer les femmes pour qu'elles prennent conscience de l'importance de leur santé.

De nos jours, la pauvreté touche particulièrement les femmes; par conséquent, leur santé est d'autant plus précaire.

A travers 52 dimanches, les auteurs définissent la santé pas seulement comme l'absence de maladies, mais comme un état instable, jamais définitivement acquis, qui réclame de la part des femmes un effort continuel d'adaptation, souvent avec l'aide de la communauté. A commander chez Agenda, rue du Cardinal-Mermillod 18, 1227 Genève, (022) 343 22 33.

(cb)

N O T E S D E L E C T U R E

Le regard de Kissinger

● **L'ancien gourou de la politique extérieure américaine écrit une histoire de la diplomatie.**

▶ Conseiller du président des Etats-Unis pour la sécurité nationale de 1969 à 1975, secrétaire d'Etat de 1973 à 1977, Henry Kissinger constitua une des figures de proue de la politique américaine.

Par Antoine Gessler

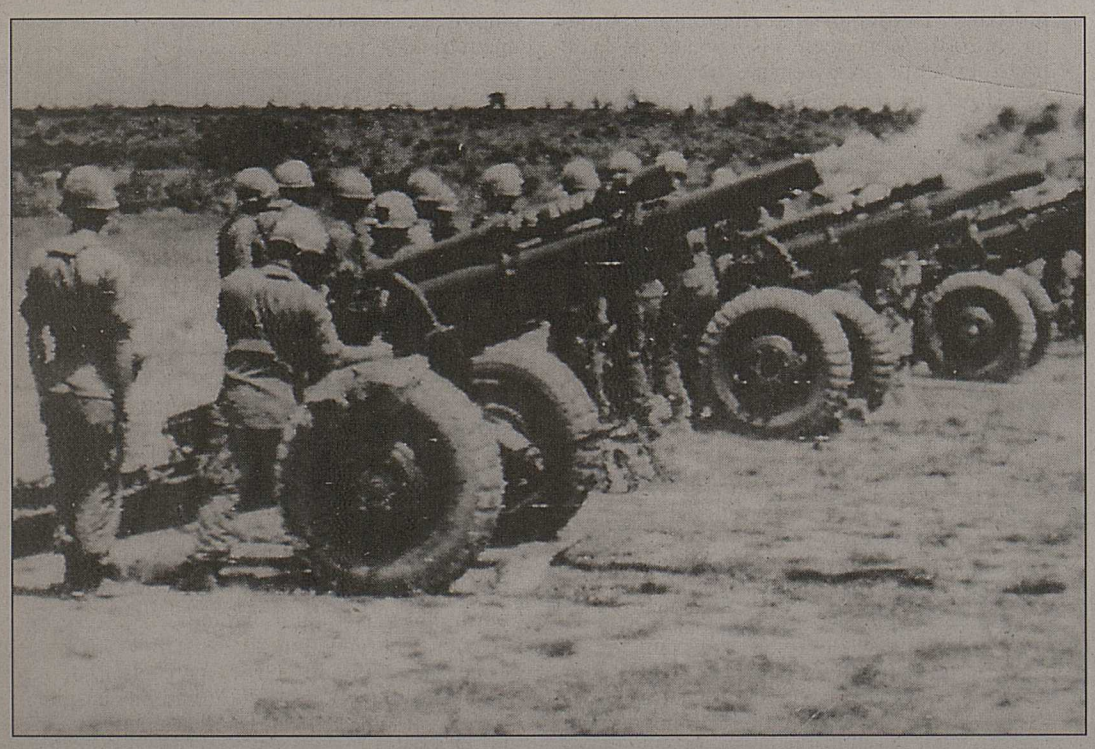
«Dear Henry» inaugura notamment la stratégie des «petits pas» dans le cadre des négociations israélo-arabes au Proche-Orient. Il participa également activement à la fin de la guerre au Vietnam.

Prix Nobel de la paix, Kissinger a multiplié au cours de sa carrière les tête-à-tête avec les dirigeants majeurs de la planète. Le Soviétique Brejnev, les Chinois Mao et Chou En-lai, l'Egyptien Sadate, l'Israélienne Golda Meir ont tour à tour été ses interlocuteurs. De ces rencontres, le diplomate le plus fameux et sans doute le plus contesté de la seconde partie de ce XXe siècle, a forgé une expérience qui en a fait un des gourous les mieux à même de comprendre le temps présent. Et l'ancien professeur de Harvard retrouve sa verve lorsqu'il s'agit d'expliquer et de commenter. Au fil des pages de son nouvel ouvrage (*), Henry Kissinger nous offre une véritable leçon de politique internationale appliquée.

Avec une relative concision, l'auteur part de Richelieu pour en arriver au président Bill Clinton. Evidemment, il s'attarde plus volontiers sur les chapitres consacrés aux problèmes indochinois et ceux liés à la guerre froide. Normal, il en fut un des acteurs. Mais il sait habilement prendre une certaine distance afin de démêler l'histoire de ses souvenirs personnels. Les guerres mondiales, celle de Corée, la crise de Suez, le nouvel ordre issu de la chute de Berlin... A chaque fois, Kissinger détaille, donne des éclairages exhaustifs sans se perdre dans d'inutiles méandres filandreux. Bref, il sait captiver, restituant l'essentiel des événements qu'il aborde.

La diplomatie relève sans doute autant de l'art que de la science. Et Kissinger a servi avec un talent égal ces deux facettes d'une vocation qui ne l'a jamais quitté. Ce livre – que complètent une dizaine de cartes – constitue donc à la fois un cours magistral et l'analyse d'un spécialiste hautement averti qui, en dépit de l'âge, n'a rien perdu de ses facultés. Au contraire, «Dear Henry» semble s'être bonifié au fil du temps. Eloigné de la scène active, il a su en profiter pour paufiner son jugement et se débarrasser de tout parti pris superflu. Si l'écrivain reste un Américain – d'origine allemande – convaincu de la grandeur du destin de son pays d'adoption, le politologue, lui, se livre à un parcours sans faute.

(*) «Diplomatie» par Henry Kissinger, paru aux Editions Fayard, 764 pages.



Un prix Nobel pour la fin de la guerre au Vietnam. bw

Un nouveau livre pour Kissinger, le type même du diplomate. asl

†

Ce que vous avez fait à l'un de ces plus petits, qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait.
Mt 25, 40-41.

La congrégation des sœurs de la Charité;
La communauté de Sainte-Jeanne-Antide de Martigny;

ainsi que sa famille font part du décès de leur chère

Sœur

Marie-Léonide SALLIN

Elle venait de fêter ses 80 ans et ses soixante ans de vie religieuse.

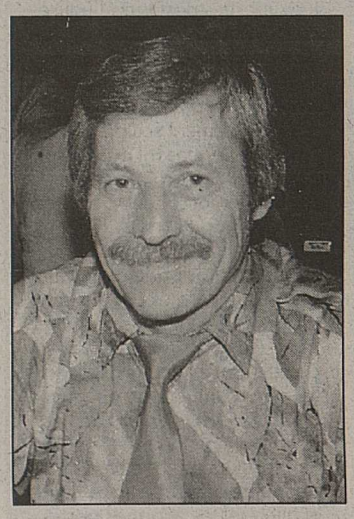
Notre sœur repose rue de l'Hôpital 9, à Martigny.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le jeudi 19 décembre 1996, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

EN SOUVENIR DE
Michel VARONE



1995 - 18 décembre - 1996

Dans le silence et dans la peine.
Une année s'est lentement écoulée.
Tu es parti sans prévenir, sans même un au revoir...
On avait encore tant de choses à se dire...
Nous t'aimons pour toujours et tu vis dans nos cœurs.

Ton épouse, ta fille et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Savièse, le vendredi 20 décembre 1996, à 19 heures.

†

EN SOUVENIR DE

Madame
Irène ANÇAY-MURISIER

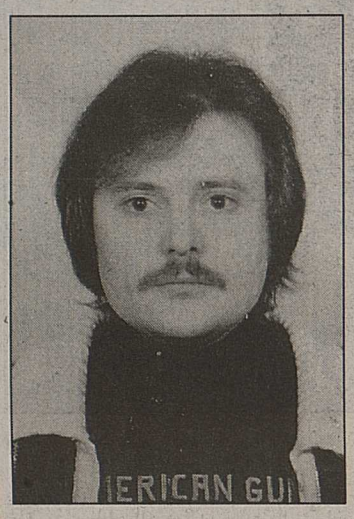
1995 - 19 décembre - 1996

Si l'on voulait remercier Dieu pour tout ce qu'il nous donne, il ne nous resterait plus assez de temps pour nous plaindre.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Fully, le jeudi 19 décembre 1996, à 19 h 30 et une à Orsières, le samedi 21 décembre 1996, à 19 heures.

†

EN SOUVENIR DE
Patrick LACOSTE



1986 - 18 décembre - 1996

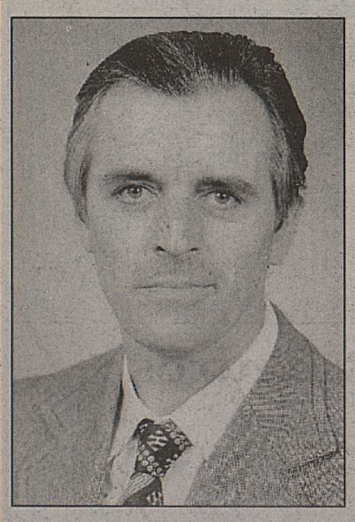
Le soleil descendit à l'horizon, illuminant le ciel par l'éclat de ses derniers rayons, et les ténèbres obscurcirent le final de ce beau jour de décembre.
Dans ce même mouvement, le Seigneur envoyait le crépuscule sur le soir de ta vie, laissant les tiens dans la peine.
Un an déjà, le souvenir ne s'efface pas, la pensée réconforte.

Gladis, Christophe
et Mickaël.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le vendredi 20 décembre 1996, à l'église paroissiale de Monthey, à 19 h 30.

†

EN SOUVENIR DE
André PARVEX



1986 - 18 décembre - 1996

Le souvenir, c'est la présence dans l'absence.

Vous tous qui l'avez côtoyé et aimé ayez en ce jour une pensée pour lui.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz, le jeudi 19 décembre 1996, à 19 h 30.

†

Le Seigneur est mon berger
Rien ne saurait me manquer.

Après une vie généreuse toute dévouée aux tâches éducatives dans sa famille et auprès des élèves de l'école enfantine de Chamoson

Mademoiselle

Agnès CARRUPT

1917
institutrice

a rejoint la maison du Père, le 16 décembre 1996.

Font part de leur peine:

Madame Madeleine CARRUPT-CRITTIN, et sa famille;
La famille de feu Denis CARRUPT-POSSE;
La famille de feu Ami DELALOYE-CARRUPT;
La famille de feu Marcel CARRUPT-CARRUZZO;

ainsi que ses amies fidèles, ses filleuls et ses cousins bien-aimés.

La messe de sépulture aura lieu à Chamoson, le jeudi 19 décembre 1996, à 15 heures.

Agnès repose à la crypte de Chamoson, où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 18 décembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Madame Huguette PIERROZ-COUTURIER, au Châtel-sur-Bex;
Monsieur Claude PIERROZ, son amie Christiane, à Chalais, et son fils;
Madame et Monsieur Bluette et Willi KOHLI-PIERROZ, et leurs enfants, au Châtel-sur-Bex;
Monsieur et Madame Bernard et Chantal PIERROZ, et leurs filles, au Châtel-sur-Bex;
Monsieur et Madame Josy et Marie-Jo PIERROZ, à Monthey;
Monsieur et Madame Armand et Violette PIERROZ, à Martigny;
Madame et Monsieur Germaine et René SCHMID-PIERROZ, à Bex, et famille;
Madame veuve Alice PIERROZ, à Martigny, et famille;
Madame Hélène TALON-COUTURIER, à Blonay, et famille;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

René PIERROZ

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à l'affection des siens, le mardi 17 décembre 1996, dans sa 74e année.

La cérémonie funèbre sera célébrée à l'église catholique de Bex, le vendredi 20 décembre 1996, à 13 h 30.

Honneurs à 14 h 15.

Domicile mortuaire: La Grande-Fontaine.

Domicile de la famille: 1880 Le Châtel-sur-Bex.

Selon les désirs du défunt, en lieu et place de fleurs, pensez à la Ligue vaudoise contre le cancer, c.c.p. 10-22260-0.

Que ton repos soit doux, comme ton cœur fut bon.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, le famille de

Madame

Hélène DELALAY

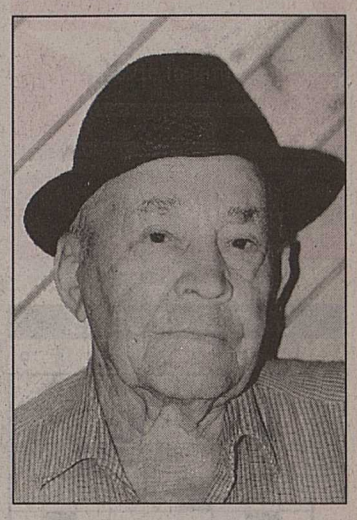
remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leurs dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci particulier:
- au révérend curé Dussex;
- au docteur Bourguinet;
- à sœur Marie-Bernard;
- au service médico-social, soins à domicile;
- aux collègues du Service des routes et des cours d'eaux;
- à la maison Luginbühl;
- aux pompes funèbres Barras;
- à la société de chant.

Saint-Léonard, décembre 1996.

†

Est parti vers la maison du Père, entouré de ses enfants, le lundi 16 décembre, au home Les Jasmins à Chalais, à l'âge de 96 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise



Monsieur

Alfred BANDOLIER

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Lorette et Georges SIGGEN-BANDOLIER, à Nidau;

Yvon BANDOLIER, ses enfants et petits-enfants, et son amie Germaine, à Venthône;

Jeannette ZUFFEREY-BANDOLIER, et son ami Edouard, à Saxon;

Lucie et Balwin HENZEN-BANDOLIER, à Nidau;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Richard et Rose-Marie SIGGEN, leurs enfants Simone et son mari Ernest, Mélanie, à Nidau;
Marianne et Martial ROETISBERGER, et leur fille Nathalie, à Bienne;
Daniel et Marie-Paule ZUFFEREY, et leurs enfants Anne, Alexandre et Sacha, à Charrat;
Fernand et Patricia ZUFFEREY, et leurs enfants Aline et Gregory, à Saxon;
Albert et Chantal ZUFFEREY, et leurs enfants Gaëlle et Elodie, à Saxon;
Gisèle ZUFFEREY, à Saxon;
Jean-Yves et Doly HENZEN, et leur fils Jonathan, à Crissier;
Caroline HENZEN et Gislaine, au Landeron;
Barbara et Bruno ZOTTI, en Italie;
Christiane et Bernard VOELIN, et leurs enfants Caroline, Alexandra et Marie-Claire, à La Verrerie;
Nathalie HENZEN, à Bienne;

Sa sœur et son beau-frère:
Cécile et Fernand MAILLARD-LANAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Grandvaux;

ainsi que les familles LANAZ, LE BIZIEC, RENGGLI, DEVANTHÉRY et ZUFFEREY;

Ses neveux, nièces, cousins, cousines, filleule, filleuls, amis et connaissances.

Notre papa repose à la chapelle ardente de Chalais, où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 18 décembre 1996, de 19 à 20 heures.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Chalais, **le jeudi 19 décembre 1996, à 10 heures.**

Adresse de la famille: M. Yvon Bandolier, 3973 Venthône.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'Association des vétérans lutteurs valaisans

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Alfred BANDOLIER

papa d'Yvon, son secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La société de chant
L'Espérance
de Chalais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Alfred BANDOLIER

membre honoraire, ancien président.

Les membres sont convoqués le jeudi 19 décembre 1996, à 9 heures, à l'église de Chalais.

Les vétérans
du Martigny-Sports

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Gilbert ROUILLER

ancien caissier et membre.

036-374677

†

La Société
de secours mutuels
de Nendaz

a le regret de faire part du décès de son membre

Monsieur
Joseph DÉLÈZE

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Pierre MAURIS

1995 - 1996

Il n'est péché qui vive
Quand l'amour a parlé
Il n'est âme qui meure
Quand l'amour a pleuré.

M. Maeterlinck.

A.J.

Nouvelliste

Il était un jour

Cela s'est passé un 18 décembre

1994 – En participant à l'occupation d'un immeuble à Paris par des mal-logés, l'abbé Pierre impose le problème des exclus au premier plan de la campagne électorale; Edouard Balladur reçoit le prêtre dans la soirée tandis que, le lendemain, Jacques Chirac se déclare prêt à «engager le processus de réquisition d'un certain nombre de logements vacants dans la capitale».

1993 – Décès à Londres de Sam Wanamaker, acteur et réalisateur.

1986 – Le dissident soviétique Andreï Sakharov, qui était assigné à résidence à Gorki, est autorisé à regagner Moscou.

1981 – A la suite de l'annexion du Golan, les Etats-Unis suspendent leur pacte stratégique et leurs accords d'armement avec Israël.

1973 – La Syrie refuse de participer à des négociations sur la paix au Proche-Orient à Genève.

1970 – En dépit de l'opposition de l'Eglise catholique, la loi autorisant le divorce entre en application en Italie.

Ils sont nés un 18 décembre

– Willy Brandt, homme d'Etat allemand (1913-1992).

– L'actrice américaine Betty Grable (1916-1973). **(ap)**

Abonnez-vous au «Nouvelliste», nous vous offrons les deux premiers mois

APPEL GRATUIT 0 800 552 820

Paradis du ski de fond

Un paysage idyllique pour une belle randonnée. nf

La trace est faite. Et plutôt bien faite! Entre Evolène et Les Haudères, les conditions actuelles pour la pratique du ski de fond sont idéales. Après un hiver 1995-1996 doté d'un temps peu propice à une telle activité, les dernières chutes de neige ont dessiné un paysage féérique dans le fond du val d'Hérens...

Autre atout pour la saison qui débute à Evolène, un service d'entretien régulier et performant. Dès le lever du jour, la trace est parfaite, entretenue au cours de multiples passages de la dameuse-traceuse. Et pour la maintenir en excellent état, recommandation est faite aux promeneurs de ne pas marcher sur cette piste de fond, mais d'utiliser les autres sentiers enneigés mis à leur disposition.

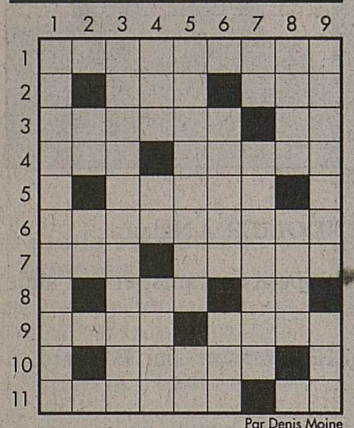
Pratiquer le ski de fond, c'est une bonne occasion de se bouger les muscles, d'aérer ses poumons, de se mettre en jambes en suivant ces lignes dessinées dans les pâturages, à travers la forêt ou le long du lit de la Borgne. Plusieurs parcours sont proposés au départ d'Evolène: 4 kilomètres de piste en direction de La Tour, 6 jusqu'à Molignon, ou encore 8 à 12 kilomètres pour les plus sportifs désirant suivre l'itinéraire complet entre Evolène et Les Haudères.

Sport populaire par excellence, peu coûteux et idéal pour entretenir sa forme physique, le ski de fond compte de plus en plus d'adeptes. Ici pas de longues files d'attente au portillon de départ, pas de bousculade sur les pistes. On débarque de sa voiture au sud d'Evolène, à proximité du centre scolaire, on chausse ses étroites lattes, et on se met immédiatement en piste.

Pour une promenade idyllique, avec comme accompagnement musical le doux murmure de la Borgne...

Norbert Wicky

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. S'il fait l'âne, c'est bien pour avoir du foin... 2. Romancier populaire – Innocent. 3. Familiers – Vache, mais pas folle. 4. Bagarre – Un qui n'a pas volé haut ni longtemps. 5. Quel délice! 6. Vanité. 7. Baba – Jardin du désert. 8. Poudre de bois – Pronom personnel. 9. Couverture – Jour sans boulot. 10. Aller et venir au hasard. 11. C'est ça qui fait le prix – Note.

Verticalement: 1. Une manière de jouer aux sous. 2. Note – Numéro raccourci. 3. Un qui profite sans souci. 4. Le bon endroit pour lèche-vitrines – Conjonction – Un feu peut y couver sans risque. 5. Reconnaissance d'un pouvoir suprême – Prises à part. 6. Théâtre lyrique – C'est au berceau qu'on la souhaite. 7. Boîte aux lettres – Genre de sorbier. 8. Prêter l'oreille – Déclic. 9. Arbres de plaisance – Sur la rose des vents.

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Scolarité. 2. Navires. 3. Pic. Idées. 4. Enlisés. 5. Rue. Os. Mu. 6. Ct. PS. Lof. 7. Hile. Serf. 8. Elise. Mil. 9. Rêve. Mule. 10. Perle. 11. Evaporées.

Verticalement: 1. Supercherie. 2. Inutile. 3. Oncle. Livra. 4. La. Pèse. 5. Avisos. Pô. 6. Rides. Mer. 7. Ires. Lémure. 8. Tee. Morille. 9. Essoufflées.

INSOLITE

Ils roulent toujours!

Les Rolling Stones entameront une tournée l'été prochain aux Etats-Unis. Elle doit durer huit mois, a indiqué l'agent de Mick Jagger au quotidien «Daily Telegraph» de Londres. Un nouvel album du groupe britannique doit sortir d'ici-là. La précédente tournée, en 1995, a compté 127 concerts et rapporté l'équivalent de 537 millions de francs. A 50 ans, Ronnie Wood est le benjamin du groupe. Mick Jagger et Keith Richards ont tous deux 53 ans. Le batteur Charlie Watts a 55 ans. **(ats/reuter)**

Heureux curé

Le père Passal est un curé heureux! Depuis février 1995, les superbes portes de l'église des chartreux dans le 4e arrondissement de Marseille étaient remplacées par de vulgaires éléments en contreplaqué. Les portes, finement sculptées au XVIIe siècle, pesant près de 500 kg et mesurant 2 m 50, avaient été dérobées par de mystérieux pilleurs d'église. Au terme d'une longue enquête, la brigade des affaires générales de la sûreté urbaine de Marseille vient de mettre la main sur les auteurs de ce «casse» ecclésiastique. Il s'agit d'une bande de jeunes gitans qui travaillaient depuis de longs mois pour le compte de plusieurs antiquaires. L'enquête a permis de remonter la filière et les énormes portes du presbytère ont pu être retrouvées dans un discret hangar à Puyricard, près d'Aix-en-Provence. **(ap)**

HUMEUR

C'est pas la saison, et pourtant ça pullule. Au moment où l'on attend légitimement des Pères Noël hilares, ce sont des fantômes blafards qui débarquent. Prenez la semaine dernière. Tout d'abord, c'est Luc Jouret qui nous a joué le coup de la résurrection, quatre mois avant l'échéance pascale. Un petit tour et puis s'en vont, dentistes et ADN l'ont renvoyé aussitôt à ses pissenlits. Et tant pis pour la poignée de chevaliers illuminés qui voulaient encore y croire.

Les fantômes de Noël

Mais la ronde des revenants ne faisait que commencer. Après cinq mois de coma médiatique, c'est le chimérique Jacot qui a offert aux Français désabusés ses sourires crispés de président acculé. Las, l'apparition spectrale au discours tout tracé a traversé comme du beurre les murs hexagonaux de la consternation. Et tant pis pour les 58 millions de bérets inquiets.

Heureusement, en fin de semaine, une dernière vision m'a réconcilié avec la gent fantomatique. Après l'attaque du train postal, c'est la moustache classieuse de David Niven (mettons celle de Ronald Biggs pour les plus pointus ou les plus âgés) qui a chatouillé agréablement mes souvenirs. Et le «Cerveau» de Gérard Oury de titiller le mien et de me faire croiser les doigts pour ces «malfaiteurs qui s'exprimaient en italien». Dans la procession de farfadets qui a alors envahi mon esprit, Bourvil-Anatole et Bébel-Arthur se disputaient âprement le butin avec les truands siciliens (qui s'exprimaient en italien). J'ai aussitôt dépoussiéré ma cassette vidéo et ma nostalgie. Et tant pis pour nous qui, juste avant les fêtes, fantasmons tous sur un hold-up éblouissant.

Nicole Lamon

LE TEMPS AUJOURD'HUI

Demain

Après-demain

Ensuite

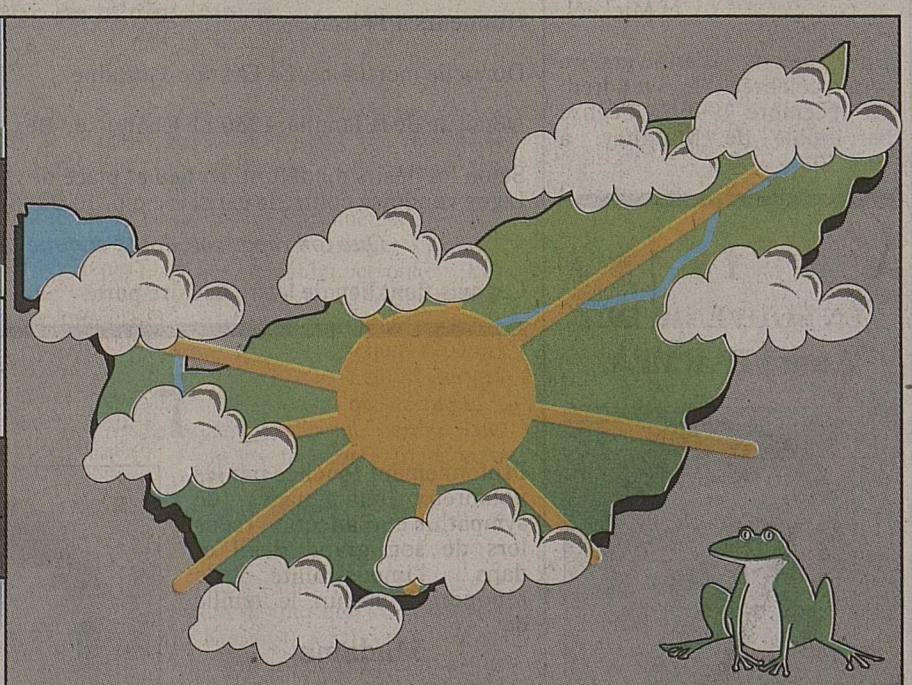
5

-1

08.07 16.38

12.32 00.45

0 à 2000



Situation générale

La perturbation qui a touché le nord de la Suisse la nuit passée s'éloigne vers l'est et une crête de haute pression provoque une amélioration du temps passagère, des nuages revenant déjà demain.

Aujourd'hui

Temps devenant bien ensoleillé, des passages nuageux anodins. Autour de 5 degrés à 500 mètres et environ 3 degrés à 2000 mètres. Vent d'ouest modéré en altitude.

Evolution

Demain: un ciel très changeant mais en principe sec en Valais, contrairement à l'ouest et au sud. Vendredi, samedi et dimanche: un temps bien ensoleillé et très doux pour la saison par effet de foehn.

Statistique

Maximum de pluie en un jour en Suisse en 1995: Camedo 209, Ponte Tresa 202, Stabio 186, Ebnat-Kappel 175, Lugano et Morbio 164, Bruzella 153 mm.

Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures

Bâle	très n.	6	Montana	peu n.	4	Amsterdam	très n.	4	Helsinki	beau	–6	Moscou	très n.	–5	Paris	pluie	5
Berne	très n.	2	Sion	peu n.	3	Berlin	pluie	2	Lisbonne	très n.	18	Munich	peu n.	2	Prague	très n.	2
Genève	très n.	10	Vouvry	peu n.	6	Bruxelles	pluie	3	Londres	pluie	7	Nice	peu n.	14	Rome	peu n.	15
Locarno	très n.	7	Zurich	très n.	5	Dublin	pluie	7	Madrid	pluie	8	Palma	très n.	15	Varsovie	très n.	1

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

et, par conséquent, également votre publicité.

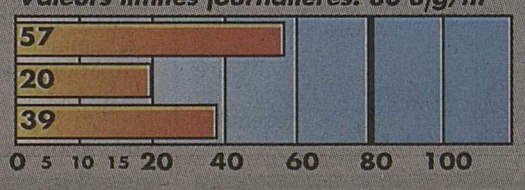
Mach Basic 95

Environnement

Températures hier, (min./max)

Sion: 505 m	-2	5
Eggerberg: 840 m	1	8
Evionnaz: 490 m	0	7

Dioxyde d'azote (NO_2)
Valeurs limites journalières: 80 $\mu g/m^3$



Aminona charme les surfeurs

Aminona privilégie le développement des nouveaux sports de glisse.

Pour tous les branchés du free style.

ldd

La station organise d'ailleurs deux importantes compétitions: la Coca Cup (free style) les 1er et 2 mars 1997, et le Continental Open (slalom et half-pipe) les 14, 15 et 16 mars 1997. Une piste de snowbard avec half-pipe a été construite à côté du snowpark au Petit-Bonvin.

Dès le 20 décembre, cours d'aquagym tous les jeudis dès 16 heures. Cours de ski donnés par l'école suisse de ski de Montana-Aminona et cours de snowboard (tous les niveaux). Tous les mercredis, descente aux flambeaux avec fondue et vin chaud. Tous les vendredis, en collaboration avec les restaurateurs d'Aminona, vin chaud offert dès 14 h 30 devant l'office du tourisme. Aminona annonce aussi l'ouverture d'une buvette sur la piste de la Toula alors que le bar à neige attend les skieurs à l'arrivée des pistes. Dès le 16 décembre, ouverture du bureau de l'école suisse de ski à l'Aminona, du lundi au vendredi de 8 h 15 à 10 heures; nouveau numéro de téléphone (481 33 44). L'office du tourisme est ouvert tous les jours de 10 heures à 11 h 30 et de 15 heures à 17 h 30 (nouveau numéro 481 01 01).

Christian Dayer

les hivers d' AMINONA (Crans Montana)

EVENTS 97

Les Résidences Kandahar · Office du Tourisme · Les Restaurateurs · Tél Aminona

Vous souhaitent un hiver sun et fun

14-15-16 mars
Continental Open Snowboard

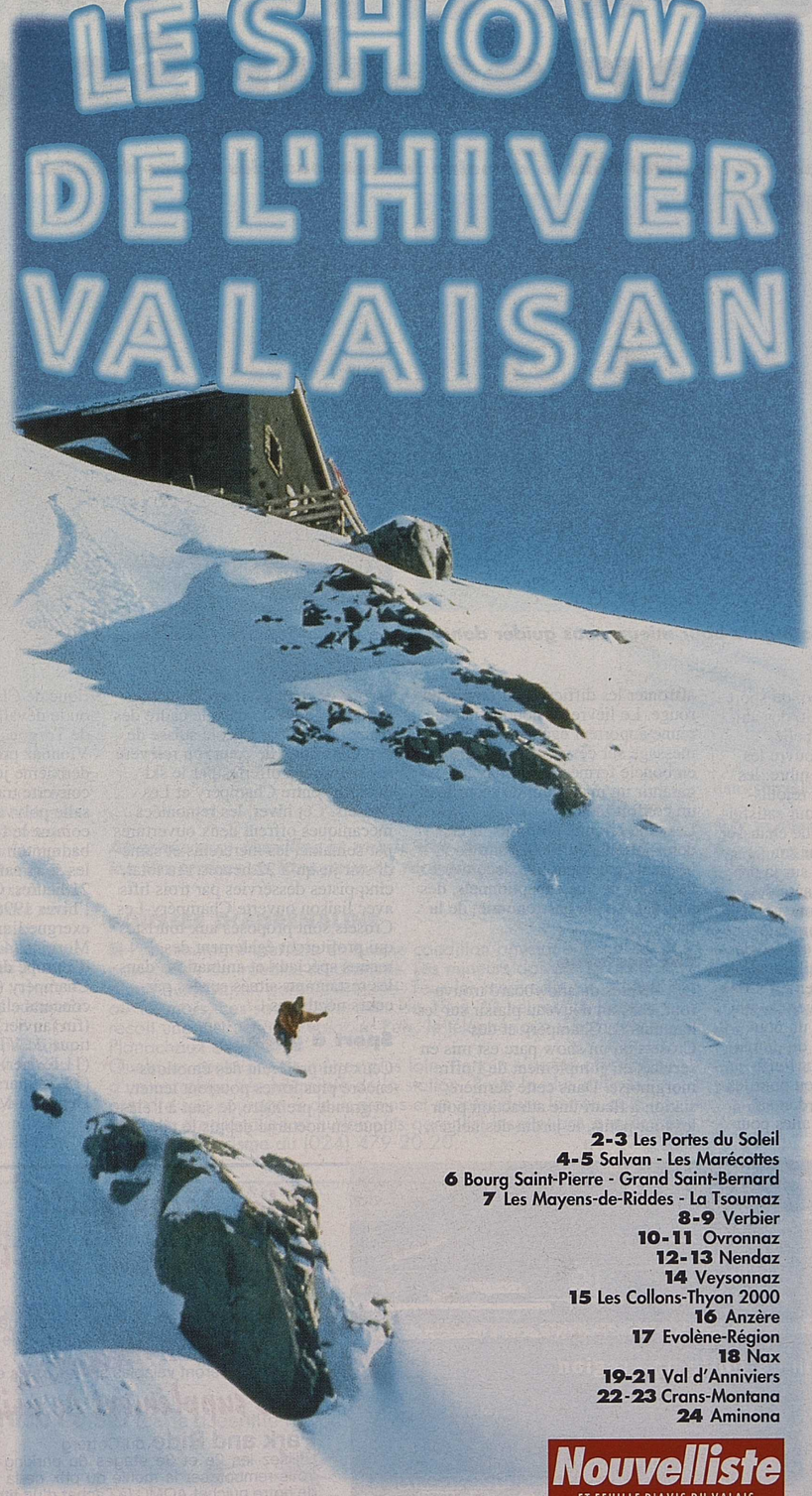
Half-Pipe et Snowparc toute la saison

Sur présentation de cette annonce
1 COCA GRATUIT les 24 et 31 décembre 96 au Petit Mt Bonvin

ALWAYS Coca-Cola

Ce cahier ne peut être vendu séparément

LE SHOW DE L'HIVER VALAISAN



2-3 Les Portes du Soleil
4-5 Salvan - Les Marécottes
6 Bourg Saint-Pierre - Grand Saint-Bernard
7 Les Mayens-de-Riddes - La Tsoumaz
8-9 Verbier
10-11 Ovronnaz
12-13 Nendaz
14 Veysonnaz
15 Les Collons-Thyon 2000
16 Anzère
17 Evolène-Région
18 Nax
19-21 Val d'Anniviers
22-23 Crans-Montana
24 Aminona

Supplément du jeudi 19 décembre 1996 - photo de couverture: office du tourisme de verbier

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Ouvrez les Portes-du-Soleil

Pas de quoi s'ennuyer cet hiver dans le domaine international des Portes-du-Soleil.

Des animaux sympathiques pour mieux vous guider dans le domaine skiable. ldd

Le jardin des neiges de Morgins. ldd

Des nouveautés à gogo, du sport le jour comme la nuit, des animations originales, une belle couche de neige qui recouvre les pistes depuis la fin novembre: les perpectives s'annoncent réjouissantes et tout sera fait pour satisfaire la clientèle. Il suffira de chausser ses skis ou de monter sur son snowboard pour tomber sur la première attraction intéressante des PDS 1996-1997: des panneaux ornés d'animaux de nos montagnes qui guideront le touriste au gré de son temps et de ses possibilités. Les stations inaugurent en effet une série de «circuits découvertes» qui se veut tout simplement un nouveau concept de gestion du domaine skiable. Un ourson sur l'affichoir, c'est un circuit bleu pour les enfants, suivez le chocard et sa flèche et vous voilà des ailes pour affronter les difficultés d'un circuit rouge. Le lièvre, le bouquetin et le renne apportent également leur message sur ces circuits imaginés en boucle fermée, étudiés pour garantir un maximum de sécurité et un confort idéal.

Les cinq circuits proposés, d'une demi-journée ou d'une journée, invitent également à la découverte de points de vue exceptionnels, des paysages, de la gastronomie, de la faune, etc.

Ski nocturne

Les adeptes du snowboard trouveront, eux, un nouveau plaisir sur les hauteurs de Champéry et des Crosets où un snow parc est mis en service, en complément de l'offre morginoise. Dans cette dernière station a fleuri une attraction pour les tout-petits, le jardin des neiges, espace de jeux aménagé pour l'apprentissage du ski dans le cadre des cours donnés par l'école suisse de ski. Côté coup de cœur, on relèvera les sensations offertes par le ski nocturne entre Champéry et Les Crosets. Cet hiver, les remontées mécaniques offrent deux ouvertures par semaine, les mercredis et samedi soir jusqu'à 22 heures. Au total, cinq pistes desservies par trois lifts avec liaison ouverte Champéry-Les Crosets sont proposés aux touristes qui profiteront également des menus spéciaux et animations dans les restaurants situés sur les parcours nocturnes.

Sport à gogo

Ceux qui préfèrent des émotions encore plus fortes pourront tenter, en grande première, le saut à l'élastique en nocturne depuis le téléphérique de Champéry (voir encadré) ou le dévalkart (karting des neiges) de Torgon. La station des hauts de Vionnaz profitent de donner une deuxième jeunesse à sa patinoire couverte transformée cet hiver en salle polyvalente. Des sports comme le football, l'unihockey, badminton seront à l'honneur tous les soirs sauf le dimanche de 17 à 21 heures. Quant à l'agenda de l'hiver 1996-1997, il met en exergue l'américaine nocturne de Morgins (4.janvier), la coupe d'Europe de ski acrobatique à Champéry (fin janvier), des concerts classiques à Champoussin (fin janvier), une course humoristique de VTT sur neige à Torgon (11 février), Névia 97 à Morgins (18-23 mars) et l'Alpiniski des Dents-du-Midi (4 mai).

Léon Maillard

TRANSPORTS PUBLICS DU CHABLAIS
RUE DE LA GARE 38, 1860 AIGLE, TÉL. 024/466 16 35, FAX 024/466 63 77

Skiez décontracté !
Voyagez sans souci !

Achetez votre carte journalière (½ jour - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 jours) pour les Portes-du-Soleil (abonnement général ou sectoriel) auprès des gares AOMC de Monthey-Ville et de l'office du tourisme de Val-d'Illiez.
Ces cartes seront valables sur les trains et bus de nos lignes.

sans supplément de prix

Park and Ride du Cotterg
Utilisez les 2e et 3e étages du parking du Cotterg et faites-vous rembourser la moitié du prix de la place de parc auprès de notre guichet AOMC (à l'achat d'un titre de transport).

L'AOMC vous offre le train... féerique.

La neige, le ciel bleu et la foule des grands jours. ldd

ANIMATIONS À CODE

- 20 décembre, coupe du monde de ski alpin, descente dames sur la piste du Mont-Lachaux.
- 21 décembre, coupe du monde de ski alpin, slalom dames sur le stade de la Nationale.
- 28 décembre, concert de Noël dans le cadre des semaines musicales.
- 30 décembre, concert exceptionnel avec Michel Legrand et Didier Lockwood.
- 18-19 janvier, curling open air.
- 31 janvier au 2 février, rassemblement international de montgolfières.
- 9 février, carnaval des enfants.
- 9, 11 et 13 février, concerts des Semaines musicales.
- 14 au 26 février, 10e salon des antiquaires.
- 15 février, la Nuit des neiges.
- 6 au 9 avril, Switzerland Travel Mart, la foire internationale du tourisme.

.FOLLOMI. SPORTS SION
Rue du Scex 45
Sion
(027) 323 34 71

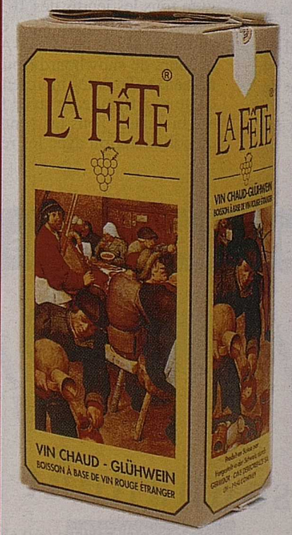
Votre spécialiste
SKI DE FOND
Vente et entretien
Préparation et fartage course
Structure à la pierre
Farte *Swix* et *Toka*
Skis Trab et Fisher

HOTEL LE GREEN
CRANS MONTANA

A L'ETAGE
RESTAURANT "POUR TOUS"
TERRASSE

Presque en face du cinéma de Crans
Toutes les entrées Fr. 8.–
Les plats Fr. 15.–
Les desserts Fr. 7.–
Tél. (027) 481 32 56

LA FÊTE®
Le vin chaud prêt à servir!



Ouvrez, chauffez et dégustez!

Brique d'un litre avec fermeture pratique.
En vente dans tous les magasins pour moins de
Fr. 4.– le litre

Germidor Cave Derborence SA, Conthey, tél. 027/346 46 68

Ski-plaisir à Crans-Montana

Plusieurs nouveautés sont à mettre à l'actif des stations du Haut-Plateau pour cet hiver 1996-1997.

Le Funitel, joyau des remontées mécaniques du Haut-Plateau. deprez

Les offices du tourisme de Crans-Montana, en collaboration avec ceux de Sierre et du val d'Anniviers, ont édité une brochure spéciale à l'intention de la clientèle française. Elle présente, en français, les différents forfaits proposés par chaque région, ainsi que l'horaire du TGV des neiges. Cette action a été entreprise à la suite du succès que le TGV des neiges a remporté l'hiver passé. Crans-Montana y propose des forfaits «ski-soleil» et ski-golf». De plus, une demi-journée de cours de ski alpin, de fond ou de snowboard est offerte par les écoles de ski de Crans et Montana à partir d'un séjour d'une durée de cinq jours. Lors de tous les envois pour la France, cette brochure est annexée.

Forfait ski-golf

Une première sur le plan suisse. Ce forfait, basé sur le même concept que le forfait «ski-soleil» offre, en plus de la combinaison logement en hôtel ou appartement et abonnement de ski, trois green-fees sur les golfs de Sierre ou Sion. Il est disponible à partir d'un séjour de six jours et l'accès au golf se fait sur simple présentation de l'abonnement de ski. Le client se verra également offrir une entrée à la patinoire, au cinéma et une demi-journée de cours collectif de l'école suisse de ski.
Les étudiants et apprentis bénéficieront cet hiver d'un tarif spécial sur les remontées mécaniques. En effet, sur présentation d'une carte de légitimation, ils obtiendront une réduction de 10% sur les tarifs individuels et indigènes.

Des nouveautés

Installation d'un half-pipe à Cry-d'Err et au Petit-Bonvin et d'un snowpark à l'Aminona et à la Plaine-Morte. Ski-service à Cry-d'Err, aux Violettes, au Petit-Bonvin et à la Plaine-Morte.
Nouvel enneigement artificiel de 1,5 km sur la piste de Chetseron (piste du slalom CM 87) jusqu'à l'altitude 1850 mètres; un système très performant avec station de pompage équipée de compresseur à air.
Les skieurs pourront connaître la météo en image; il leur suffira de se brancher sur la chaîne TV DRS à 8 et 9 heures.

Bar Etoile

Nouveau et unique au cœur du domaine skiable de Crans-Montana, au pied du pas du Loup, les skieurs trouveront un bar Etoile avec une vue sur tout le Valais, sur toutes les plus hautes cimes des Alpes y compris la face nord du Cervin.
Autre nouveauté, l'ouverture à mi-décembre de l'hôtel Beaureg'Art à Montana.
De catégorie trois étoiles, il offre à ses hôtes une atmosphère particulière: des artistes peintres renommés ont fait renaître les murs de l'hôtel grâce à leur peinture dans onze chambres dont chacune jouit d'un style différent.

Christian Dayer

Sauter dans la nuit

Champéry propose une animation unique en son genre.

Attachés aux chevilles et munis d'un harnais de sécurité, les téméraires se font peur en toute sécurité. ldd

C'est génial, incroyable cette sensation, tout s'est passé sans problème!» Le premier commentaire enthousiaste de Pierre Cattin, après son saut à l'élastique à Champéry, respirait la joie de vivre (ou d'avoir survécu?). Cet avocat-notaire neuchâtelois, handicapé des quatre membres depuis sa naissance, avait décidé de repousser un peu plus loin ses limites.
Pari gagné, sous le regard admiratif d'un public subjugué.
Ce saut, de mémoire de spécialiste, effectué il y a un mois, est une première mondiale.
La station champérolaine accueillait cet exploit parce qu'elle dispose d'une installation de saut dans son téléphérique.

80 mètres

Pendant toute la saison d'hiver, les touristes et skieurs peuvent terminer en beauté une journée passée sur les pentes des Portes-du-Soleil en effectuant une chute de 80 mètres, dont 60 mètres de chute libre. Les sensations fortes qui sont décuplées par le fait que le téléphérique s'arrête juste au-dessus de la station.
Qui plus est, le saut s'effectue de nuit. Sous le feu des projecteurs, l'émotion est paraît-il unique en son genre dans notre pays.

Gilles Berreau

POUSSÉE D'ADRÉNALINE

■ Pour sauter, il faut être en bonne condition physique et surtout ne pas souffrir de troubles cardiaques. Les mineurs doivent se munir d'une autorisation parentale écrite. Tous les mercredis, du 1er janvier au 12 mars, ces sauts s'effectuent de 18 à 20 heures. Le public reçoit une instruction préalable. Puis, le téléphérique Champéry - Planachaux s'élance.
Quelques centaines de mètres plus loin, l'engin s'arrête au-dessus d'un carrefour très fréquenté de la station. Reste le plus difficile: prendre son courage à deux mains et se jeter dans le trou noir. Poussée d'adrénaline et hurlements garantis! Inscriptions auprès de l'office du tourisme au (024) 479 20 20.

Le domaine skiable des
Portes du Soleil
Fr. 41.– la journée de ski (carte d'identité région 2)
La neige comme ça vous chante
Les nouveautés: Circuits découvertes
Ski nocturne, mercredi et samedi
Cours de carver
Centre d'harmonie corporelle
Animations permanentes
Saut à l'élastique
Info: tél. (024) 479 33 75, http://www.portesdusoleil.ch
Champéry
Morgins
Torgon
Val d'Illiez Les Crosets Champoussin

La station continue d'inaugurer

Ouverte depuis le 30 novembre, la station de Salvan-Les Marécottes propose pour cette saison plusieurs nouveautés.

Sur les pistes de la station, le snowboard sera à l'honneur. harald mol

Salvan-Les Marécottes continue sur sa lancée de l'année dernière, et propose cette année encore plusieurs nouveautés pour dynamiser la saison d'hiver. Elle mise tout d'abord sur le snowboard en ouvrant un parc situé au bas de la piste de l'Eau-Neuve. Une école de snowboard ouvre également ses portes. Elle propose tout un programme de cours privés ou collectifs (dès 8 ans). A noter un cours découverte d'initiation au snowboard et un autre de sensibilisation aux dangers du hors-piste avec un guide. L'école propose également des week-ends évasion: initiation, perfectionnement ou freeride avec correction vidéo, puis dégustation de plats et vins valaisans ou fondue.

Ski de fond

Outre les 20 kilomètres de pistes réservées au ski alpin et au surf, 15 autres kilomètres sont tout spécialement préparés pour les adeptes du ski de fond. Ces derniers pourront se promener avec plaisir à travers les forêts, tout en jouissant d'une vue magnifique. Mentionnons que Salvan est doté d'une piste de ski de fond éclairée jusqu'à 22 heures. Autre atout: la télécabine inaugurée l'année dernière, qui permet de se rendre en sept minutes au domaine

VALLEE DU TRIENT
TÉLÉ MARÉCOTTES

NOUVEAUTÉS 96-97:
- 1 snowpark
- 1 jardin des neiges

Prix des abonnements:

1 journée indigène

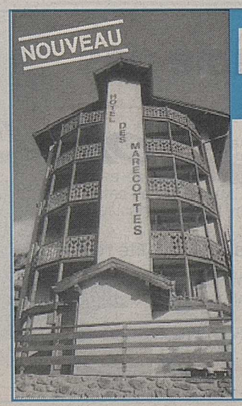
Adultes	Jeunes	Enfants
Fr. 30.–	Fr. 28.–	Fr. 20.–

1 journée indigène + train

Fr. 35.–	Fr. 33.–	Fr. 23.–

Rabais familles: dès 3 pers. 10% dès 5 pers. 20%

Tél. (027) 761 31 02 - Fax (027) 761 31 03



HÔTEL DES MARÉCOTTES

Fr. 35.– la nuit
(chambres 2, 4 et 6 lits)

Offre spéciale pour groupes
(maximum 70 pers.)

Tél. (027) 761 12 00
Fax (027) 761 12 10

ZINAL: la station des sportifs

Pas d'augmentation des tarifs pour cet hiver et arrangements pour les familles.
Zinal annonce la création d'un club de snowboard avec l'organisation de courses halp-pipe et l'animation d'un snowpark; initiation à ce sport organisée.
Nouveautés: jardin d'enfants, escalade de cascades de glace et balade dans le glacier de Zinal (unique en Suisse), randonnées en raquette et à peaux de phoque.

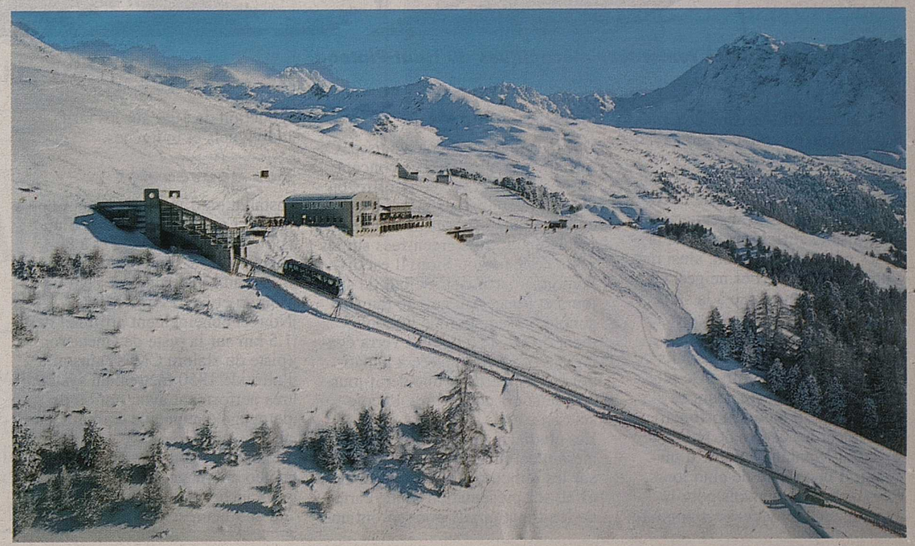
GRIMENTZ: parking simplifié

Plus de problèmes de parking à proximité de la télécabine grâce à la construction d'un immense ouvrage.
Grâce à son débit horaire de 1600 skieurs, il n'y aura plus de file d'attente au départ des installations. Bus-navette gratuit entre Mayoux-Grimentz et Zinal.
Animations importantes: une fois par mois, ski au clair de lune et fondue à Bendolla; chaque jeudi, slalom parallèle nocturne à la station; snowpark éclairé en station.
L'épreuve du kilomètre lancé (ouverte également aux populaires) se déroulera les 8 et 9 mars, renseignements à l'OT.

SAINT-LUC: navette gratuite

Le funiculaire vous transporte sur les hauteurs en moins de quatre minutes; bus-navette gratuit durant toute la saison hivernale.
Le trophée de la Bella Tola se déroulera le 2 mars 1997.
Visite de l'observatoire François-Xavier-Bagnoud et observation du soleil et du ciel grâce aux soirées astronomiques du 26 décembre, 2 janvier, 12, 19 et 26 février, 2 et 9 avril. Renseignements à l'OT.
Carnaval des enfants et des adultes le 11 février avec les Fifres et tambours masqués de Saint-Luc.

Christian Dayer



Salvan-Les Marécottes propose de nombreuses animations au village. harald mol

skiable de La Creusaz, situé à 1800 mètres d'altitude.

Une buvette

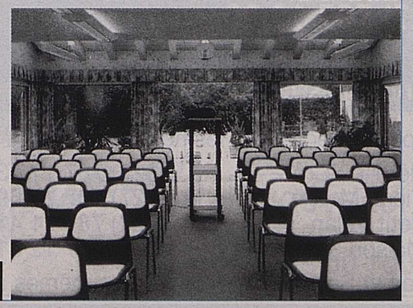
Profiter du soleil et s'arrêter un instant pour boire ou manger sur les pistes sera désormais possible. La station inaugure cette saison une buvette avec boissons et petite restauration, située au sommet du télésiège, à Golette. Un jardin des neiges, avec extension prévue pour la prochaine saison, accueillera les enfants. Situé au départ du télésiège, il propose différents jeux et une première approche du ski, le tout sous surveillance.

ANIMATIONS

■ Salvan-Les Marécottes offre un vaste choix d'activités pour la journée ou la soirée. Chaque semaine auront lieu notamment des sorties en raquettes, descentes en luge, escalade sur glace, patinoire, promenades sur la neige, visites de villages, de caves ou de fromageries, concours de ski de fond ou descentes aux flambeaux. Des balades en traîneau, tiré par des chiens, des animations les nuits de pleine lune ou l'atelier d'artisanat complètent une offre déjà variée.

Nathalie Terrettaz

Hôtel
Relais du Silence | Silencehotel |
Aux Mille Etoiles
Fam. Mol et Berner
Tél. 027/761 16 66
Fax 027/761 16 00



Café-restaurant sympathique
* * *
Salle de réunion et séminaires de 10 à 70 personnes
* * *
Piscine couverte
* * *
Chambres à partir de Fr. 70.–
Les Marécottes

«SEMAINE BLANCHE»
(2 personnes minimum)
Fr. 400.– par personne
Non-skieur Fr. 290.–
Pour ce prix nous vous offrons:
- Logement dans une résidence 4 étoiles, à deux minutes de la télécabine
- L'abonnement de ski pour 6 jours
- 1 entrée au zoo des Marécottes
- 1 entrée à la piscine Mille Etoiles

Offre valable du 4 janvier au 1er février 1997
1er mars au 29 mars 1997

GUINNARD-HOTTINGER IMMOBILIER
Tél. (027) 761 10 61
Fax (027) 761 10 62

Aux portes de l'Italie

La station valaisanne du Super-Saint-Bernard ne change pas ses tarifs. Des prix modestes pour un décor superbe.

La gare de départ de la télécabine, pour partir sur l'Italie. albert monnet

Pour la saison nouvelle, la station se fait belle: les peintures ont été refaites afin d'augmenter encore la qualité de l'accueil, mais pour des prix qui restent avantageux. Dans un décor de haute montagne, le Super-Saint-Bernard offre trois pistes au sommet de son unique télécabine: la piste Nord (3,5 km), Tcholaire (5 km) et la fameuse piste italienne (10 km). Celle-ci constitue un des attraits du lieu, en permettant de skier sans frontière, sur Suisse et sur Italie.
La station propose même un système de transport qui permet le retour en bus depuis Etroubles, entre 15 heures et 17 h 30.

Snowboard

Pour cette saison, l'espace Super-Saint-Bernard présente son second atout: l'école de snowboard officielle, qui a fait ses débuts l'année dernière, à l'initiative de deux jeunes sportifs, Stéphane Carrupt et Olivier Klinger. La plupart des instructeurs ont été choisis dans l'ancienne équipe de slalom «Snowdog Team». Les instructeurs sont diplômés SSBS ou J+S. Il est possible de suivre des cours tous les jours de la saison sur réservation, ainsi que tous les week-ends sans réservation, en se présentant au petit chalet de «Snowdog», au bas des pistes. Leur particularité: un enseignement d'une heure et demie (alors que toutes les écoles proposent une heure de cours).

Des prix modestes

Pour la pratique du ski de fond, Bourg-Saint-Pierre propose un parcours balisé de 4 kilomètres. Il en existe un plus conséquent à Liddes, également balisé (12 km). A cela s'ajoutent des qualités naturelles indéniables, telle la vue superbe sur la chaîne du Mont-Blanc, et une exposition garantissant de la neige poudreuse jusqu'en avril.

Nathalie Terrettaz

UNE AMBIANCE PAS COMME LES AUTRES

■ Il est possible de retrouver l'ambiance chaleureuse de l'hospice du Grand-Saint-Bernard en deux heures à peaux de phoque. D'autres randonnées sont organisées dans la région.
Les skieurs en groupe peuvent également loger à la maison Saint-Pierre de Bourg-Saint-Pierre.
Sinon, sur place, sept hôtels proposent des forfaits ski.
Et côté loisirs, Bourg-Saint-Pierre possède une piscine couverte.

ESPACE Super Saint-Bernard 1900-2800 m

OFFICE DU TOURISME BOURG-SAINT-PIERRE, 1632 m
Renseignements: hôtels, studios, appartements
Tél. + fax (027) 787 12 00

SUPER OFFRES: forfaits ski, cartes journalières avec tarif dégressif, rabais famille à des prix imbattables

Pour les réservations vous avez aussi la possibilité d'appeler directement les hôtels et dortoirs

Bivouac Napoléon	(027) 787 11 62	Hôtel du Crêt	(027) 787 11 43	
Relais International	(027) 787 12 16	Vieux Moulin	(027) 787 11 69	
Garni Valsorey	(027) 787 11 78	Petit Vélan	(027) 787 11 41	
Charmettes	(027) 787 11 50	Maison Saint-Pierre	(027) 787 12 01	(dortoirs)

Les hôtels de Liddes, Vichères Bavon, Orsières, La Douay et Sembrancher offrent les mêmes avantages

Que de nouveautés!

Une vallée naturellement ouverte à toutes les audaces.

VERCORIN: les surfeurs à la fête

Les surfeurs bénéficieront cette année d'un véritable half-pipe d'une longueur de 80 m, au sein du snowpark de Sigeroulaz. Ils auront le privilège de pouvoir en outre utiliser à titre exclusif un nouveau minilift tout au long du pipe en question. Sis à proximité de la buvette L'Etable, ce nouvel équipement sera enneigé artificiellement au cas où. Cette nouveauté vient s'ajouter aux rampes, tables, sauts qui ont déjà fait par le passé le succès du snowpark. Si la neige manquait, la société de la télécabine a fait l'acquisition de nouveaux canons à neige pour enneiger le bas des pistes jusqu'à la station. Autre nouveauté, une piste de ski de fond par les hauts. Au chapitre des animations très prisées, les pneumatic's nights (la première le 2 janvier). Le marché de Noël (27 décembre), le festival de sculptures de glace et de neige du 4 au 8 février.

CHANDOLIN: enneigement garanti

L'enneigement sera garanti sur tout le secteur du télésiège de la Remointze, téléskis Babylift, Les Etables et Surf. Création d'un chemin d'accès skieurs et lugeurs Chandolin-Plampras-parkings des télésièges sous la route cantonale pour plus de sécurité et de confort. Le snowpark sera encore développé avec plus d'obstacles (jump, slide, box, car); le tout en musique. Elargissement de la piste de luge La Remointze-Chandolin. Animations: trophée populaire de descente en luge le 9 mars 1997; chaque mercredi soir, descente à skis ou en luge aux flambeaux, avec repas. Chandolin a agrandi le parking pour les autocars et les autos au départ des télésièges.

Le balcon ensoleillé

Terrasse avec vue plongeante sur la vallée du Rhône, proche voisine de la capitale valaisanne.

Beaucoup d'espace sur le «boulevard» du Mont-Noble.

nf

La station de Nax ne manque pas d'atouts pour séduire ses hôtes, de plus en plus nombreux à découvrir avec émerveillement ce «balcon du ciel». Séjour dans une nature respectée, grands espaces, accueil chaleureux et service attentionné, c'est l'offre de Nax aux amateurs de vacances blanches qui préfèrent les bains de poudreuse aux bains de foule...
Si le village de Nax mérite bien ce qualificatif de «balcon du ciel», son domaine skiable est un véritable paradis. Montez vers les mayens, chaussez vos skis à la porte de votre voiture ou du car postal... Première glisse vers le télésiège qui vous conduit à l'alpage de Dzornivaz. Montée en douceur, nouvelle glisse vers un premier téléski, puis un deuxième... Vous n'avez toujours pas quitté vos skis, et vous vous trouvez au pied du Mont-Noble, face à un fabuleux paysage...
Un temps d'arrêt, pour vous en mettre plein les yeux, de ce grandiose panorama.
Et ce n'est pas fini, puisque le nouveau téléski de La Combe vous permet de monter à l'étage supérieur, et d'aller flirter avec le sommet de la montagne.

En piste!

Descente grisante dans la Combe, en direction des Planards, de Dzornivaz, de la station inférieure du télésiège, ou parcours idyllique tout au long des 5 kilomètres de la piste des Grands-Esserts. Tellement large que vous vous croyez seul en piste, sur ce boulevard tracé dans l'alpage et à travers la forêt.
L'exposition des pistes de Nax privilégie une excellente qualité de neige jusque tard dans la saison. Dans la combe, les heures d'ensoleillement sont généreuses.
Sur les pentes plus au nord, un soleil plus «rasant» favorise de fabuleux «bains de poudre», bien après les dernières chutes de neige. Skier au Mont-Noble, c'est vraiment flirter avec le paradis...

Norbert Wicky

LOGER SUR LA PISTE

■ Nax est équipé de deux hôtels, d'appartements et chalets en location. A la station supérieure du télésiège, la colonie «La Dzorniva» permet d'héberger près de 60 personnes, dans des chambres de 8 à 22 lits. Réfectoire, salle de jeux et dortoirs sont à disposition dans l'annexe du restaurant d'altitude. Des forfaits comprenant logement, pension et abonnements de remontées mécaniques sont proposés par Télé-Mont-Noble. Nax offre également une école de ski, avec garderie d'enfants, et un jardin des neiges pour les plus jeunes.

TÉLÉ MONT NOBLE

Le ski pleine nature, à 20 minutes de Sion

★ Possibilités d'hébergement pour groupes, clubs, colonies, etc., au restaurant d'altitude, 55 places, confort.

★ Renseignements: 027/203 13 44
Office du tourisme: 027/203 17 38

NAX

«Le balcon du ciel»

Une palette infinie

Au cœur des 4-Vallées, La Tzoumaz s'est offert un nouveau télésiège, aux Taillays.

Plus que jamais le ski est roi.

ldd

La Tzoumaz ne se contente pas d'être directement reliée au domaine skiable de Verbier, aux cent installations des 4-Vallées, à ces centaines de kilomètres de pistes.
Soucieuse d'offrir toujours plus à ses hôtes, la station des hauts de Riddes s'est ainsi réjouie d'avoir pu mettre en service un nouveau télésiège débrayable de quatre places aux Taillays.
Plus que jamais le ski est donc roi au pied de Savoleyres. Mais il n'est bien sûr pas tout de l'offre touristique de La Tzoumaz, cette station pouvant se targuer de proposer à ses hôtes l'une des palettes d'activités hivernales les plus larges dans ce canton.

Raquettes à neige

Si La Tzoumaz a ainsi déjà réussi à se forger une belle réputation auprès des familles et des amateurs de luge (voir encadré), elle s'est aussi fait un point d'honneur de diversifier un peu plus son offre.
Les sportifs affirmés ou non trouveront ainsi leur bonheur du côté de la piscine couverte ou de la patinoire, siutée en face de la télécabine.
Forte de cette belle infrastructure, forte aussi d'un enneigement déjà conséquent, la société de développement locale proposera, tout au long de cet hiver, des animations originales. Hockey-balai ou pétanque sur glace vont ainsi alterner avec des activités plus courantes comme les descentes aux flambeaux. Les responsables du tourisme local ont également choisi de privilégier une autre activité originale, les promenades en raquettes à neige.
Les lundis, mercredis, vendredis et samedis, les hôtes de La Tzoumaz se verront ainsi proposer des randonnées en pleine nature, suivies d'une raclette au feu de bois. Deux parcours seront à la disposition des randonneurs, répartis en groupe de 8 à 15 personnes. L'un familial de 4 kilomètres et d'une durée d'une heure et demie environ, l'autre sportif de 9 kiomètres et de trois heures. Bonne promenade!

Pascal Guex

LUGE À GOGO

■ La Tzoumaz a choisi de jouer à fond la carte d'une activité qui réunit petits et grands, la luge. Entre Savoleyres et La Tzoumaz, la société de développement locale a ainsi aménagé la plus longue piste de luge de Suisse romande. Un magnifique parcours balisé de 10 kilomètres. Durant tout l'hiver, amateurs de descentes tranquilles en luge ou pros de la glisse peuvent ainsi assouvir leur passion. Se préparer aussi pour le 3e open de luge des familles qui aura lieu le dimanche 2 mars 1997. Pour plus de renseignements: office du tourisme, (027) 306 18 51

4 Vallées
MAYENS-DE-RIDDES
La Tzoumaz

★ 100 lifts ★ 400 km pistes ★ canons à neige ★ 10 km luge ★ parcours raquettes ★ patinoire gratuite ★ piscine

NOUVEAU: Télésiège 4 places, débrayable au Taillay

OFFICE DU TOURISME - Tél. (027) 306 18 51 - FAX (027) 306 64 93

La nique à la crise

La métropole bas-valaisanne du tourime réagit face au contexte économique difficile.

Une station toujours plus attrayante.

ldd

Baisse des prix et création d'un abonnement concurrentiel sur le secteur «Verbier»: bonne nouvelle pour les amateurs de poudreuse. Téléverbier propose désormais à ses hôtes quarante-cinq installations et 200 kilomètres de pistes pour moins de 50 francs la journée.
Pour les stratèges de la société de remontées mécaniques qui occupe trois cent cinquante collaborateurs en période de pointe, il s'agit de rendre encore plus attrayante la pratique du ski, en proposant un rapport qualité-prix particulièrement performant.
Ce tout nouveau secteur englobe les pistes de Savoleyres-La Tzoumaz, celles des stations voisines de Bruson et de Champex, les téléskis de la station, les transports à câble de l'axe Le Châble-Ruinettes-Attelas-Mont-Gelé, de même que des régions de La Chaux, du lac des Vaux et de Tortin.
Au total, environ la moitié des 400 kilomètres de pistes, pour tous les niveaux, sont ainsi proposés à la clientèle de la métropole bas-valaisanne du tourisme qui a fait son lit dans celui des skieurs.

«Swatch surf area»

En matière de surf des neiges, on sait Verbier particulièrement attentive aux frémissements du marché. Riche de titres de noblesse sur le front du snowboard, la grande station bagnarde offre désormais également aux spécialistes une aire de fun accessible gratuitement à tout un chacun et correspondant à ce qui se fait de mieux dans le registre.
Aux côtés des «freeriders» affrontant la «pow pow» dans le fameux hors-pistes qu'offrent les
4-Vallées, les multiples amateurs de «freestyle» disposeront d'un parc de surf, baptisé «Swatch surf area» avec «halfpipe» et obstacles divers sur le glacier du Mont-Fort, «halfpipe», «quarterpipes», tremplins, tables de saut, «X-Rails» et autres barrières aux abords immédiats du restaurant d'altitude des Ruinettes. Téléverbier a pu trouver un partenaire helvétique de prestige. Avec sa collaboration, la station accueillera tout au long de la saison de multiples compétitions et animations ouvertes à tous.

Michel Gratzl

Ivresse blanche

Skier en famille à Evolène-Région.

Les parents et les enfants sont à la fête.

ldd

Des sommets qui font rêver, des villages rustiques au charme certain, un domaine skiable comportant plus de 100 kilomètres de pistes, Evolène-Région a tout pour plaire. Ce coin de terre au cœur des Alpes décoré par la majestueuse Dent-Blanche, par les anciennes demeures en bois, par les forêts de mélèzes et d'aroles séduit à juste titre. Ce retour aux sources enchante les citadins qui partent avec enthousiasme sur les traces des traditions valaisannes.

Emerveillement naturel

Entre 2000 et 2900 mètres, en empruntant une vingtaine de remontées mécaniques, les skieurs découvrent ou redécouvrent un lieu béni des dieux.
Les étendues de neige immaculée se parcourent avec le sourire. Au restaurant de Chemeuille qui vient d'être rafraîchi, débutants et chevronnés se retrouvent pour partager un apéritif ou une bonne soupe.
Avant de repartir vers de nouvelles aventures, ils contemplent un panorama grandiose.
Les familles sont gâtées.
Des réductions spéciales leur sont accordées. Des animations sont organisées à leur intention. Un jardin des neiges permet aux plus jeunes d'apprendre les rudiments de la glisse tout en s'amusant. Les petits peuvent aussi vivre des moments intenses et se créer de mémorables souvenirs à la garderie d'Evolène ou aux Haudères.
Les vacanciers peuvent passer d'agréables heures au chef-lieu.
Ils vivront des séjours inoubliables dans les autres stations de la quatrième commune de Suisse pour la superficie.

Vaste choix

Ils ont la possibilité d'oublier les tracas du quotidien en dormant plus près des étoiles, à Arolla. La capacité d'accueil n'est pas surdimensionnée. 1500 lits sont à disposition dans les hôtels, des appartements ou des chalets. Après les plaisirs de la journée, ceux qui travaillent dans le tourisme proposent toute une palette d'activités de délassement. Les romantiques participeront à des descentes aux flambeaux ou au clair de lune.

Cathrine Killé

NOMBREUX CONTENTEMENTS

■ L'offre touristique est attrayante. Les hôtes se font une toile au cinéma.
Ils se baladent volontiers sur les chemins pédestres hivernaux.
Ils s'amusent sur la patinoire naturelle ou sur la piste de luge.
Une trentaine de kilomètres sont soigneusement préparés et entretenus pour ceux qui pratiquent le ski de fond.
Ceux qui désirent regarder autrement la région sont invités à s'inscrire à l'école de parapente.
En toute sécurité, en compagnie d'un moniteur, ils joueront aux oiseaux.

EVOLENE REGION
AROLLA EVOLENE LES HAUDERES LA SAGE
J'AIME TON NATUREL
OFFICES DU TOURISME
Arolla 027/283 10 83
Evolène 027/283 12 35
Les Haudères 027/283 10 15
La Sage 027/283 12 80

LE SKI PLAISIR - LE SKI FAMILLE
A Evolène, les familles sont reines
Pour tous les types d'abonnements:
Papa paie 100%
Maman paie 70%
Les enfants jusqu'à 20 ans paient 20%
A Arolla, du 6 janvier au 2 février,
on skie à moitié prix

Un cocon de douceur

La station d'Anzère plaît un peu, beaucoup, à la folie.

Anzère, une station au charme indéniable. darbellay

Les enfants apprécient la place piétonne du village. darbellay

Belle, lumineuse et envoûtante. La station d'Anzère séduit au premier regard. Deux atouts lui permettent d'enchanter les visiteurs: ses pistes immaculées et son village pittoresque.
Quarante kilomètres de pentes attendent les skieurs de tous niveaux. Les surfeurs et autres snowboarders sont également les bienvenus. «Un snowpark avec un boardcross est à la disposition des sportifs», explique le directeur de l'office du tourisme Alain Gollut. Une piste de luge de 3,1 kilomètres ajoute encore du piment aux manifestations proposées.

Pour tous les goûts

Trois pistes de fond, dont deux ouvertes en alternance, plairont aux fondeurs. Enfin, après une journée sur les pistes, les skieurs pourront se délasser dans l'eau claire de la piscine couverte du village. Une patinoire artificielle offre également la possibilité aux touristes et indigènes de tester leurs capacités d'équilibre sur la glace. Les touristes étrangers ont d'ores et déjà effectué leurs réservations et parcoureront en nombre les pistes enneigées d'Anzère. Sans oublier les Suisses qui constituent 30 % des nuitées totales. Les non-skieurs trouveront aussi leur bonheur dans la station. La place du village, piétonne, donne un cachet indéniable au lieu. Les enfants s'y sentent en sécurité. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison si Anzère figure parmi les douze stations familiales de Suisse. Elle le mérite. Un point, c'est tout.

Christine Savioz

ELLE BOUGE!

■ Quelques nouveautés accompagneront les traditionnelles activités, comme les descentes aux flambeaux, les descentes nocturnes en luge et autres héliskis au glacier du Wildhorn. Ainsi les amateurs de golf et de balades en raquettes à neige seront comblés. De plus, le «Trophée de carnaval» sera reconduit le 7 février 1997. Cette course de ski de fond à l'américaine par équipes de deux s'est déjà déroulée l'an dernier sur la place du village. Toutes les informations relatives à la station figurent désormais sur Internet: www.anzere.ch

Les agences immobilières d'Anzère vous souhaitent un agréable séjour!

novagence anzère sa
Tél. (027) 398 25 25 **ANZÈRE** Fax (027) 398 16 57
LOCATION - VENTE - CONSTRUCTION

ADAGI
Agence immobilière
Tél. (027) 398 13 14
Fax (027) 398 18 80
Case postale 94 - 1972 Anzère

ÉTUDE ET PROMOTION IMMOBILIÈRE S.A.
Case postale 28 Tél. (027) 398 17 20
1972 ANZÈRE Fax (027) 398 56 43
CONSTRUCTION - LOCATION - VENTE

anzimob
Tél. (027) 398 70 20 **ANZÈRE** Fax (027) 398 38 74

VALBREIZ SA
RESTAURANT du Pas de Maimbré
1972 ANZÈRE
Tél. + Fax 027/398 14 22

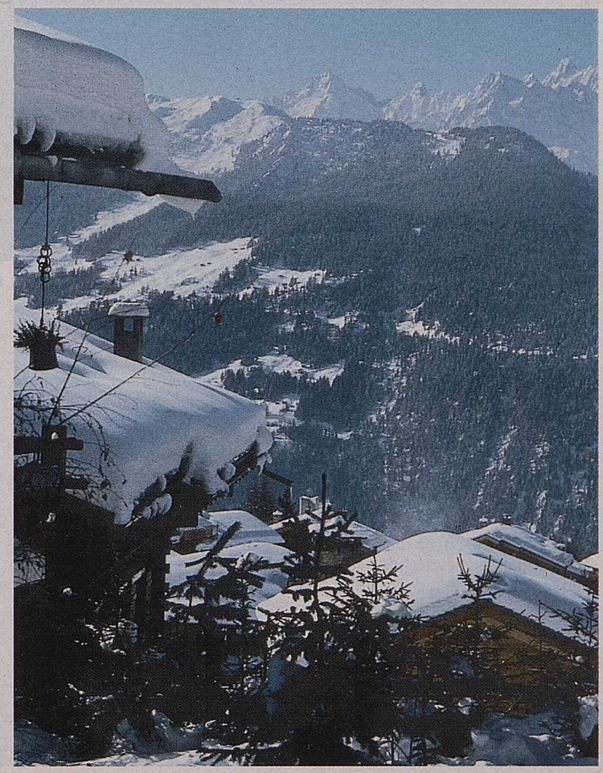
Des activités nocturnes aussi riches que variées. ldd

ENTRÉE «À L'ŒIL» ET INTERNET

■ Cet hiver, Verbier récompense ses hôtes en leur offrant une petite attention. Toute personne qui séjourne quatre nuits ou plus dans la station reçoit un bon pour une entrée gratuite à la piscine ou à la patinoire du centre polysportif. La société de développement entend ainsi remercier la clientèle en lui permettant de découvrir les installations réunies dans le «temple» du sport: piscine et patinoire, bien sûr, mais aussi pistes de curling, terrains de squash, sauna, solarium, whirpool et bains de vapeur. Le centre sportif est ouvert tous les jours de 10 à 21 heures.
■ Depuis quelques mois, Verbier se trouve sur le Web. Des pages de présentation donnent toutes les informations sur la station, le domaine skiable et les possibilités d'hébergement. Par e-mail, les particuliers peuvent également commander des brochures ou des offres pour la location de chalets et d'appartements. Durant l'hiver, les bulletins d'enneigement et la liste des installations de remontées mécaniques pourront être consultées sur le site internet de Verbier.

L'APRÈS-SKI...

■ Pour les tartes au citron et aux noix, faites un saut de puce de Verbier-Station à Verbier-Village, à La Mareindaz. Pour les pâtisseries maison et les coupes glacées, le milk-bar La Chaumière constitue une très bonne adresse.
Restaurants de charme avec possibilité de redescendre en luge après le repas: Le Sonalon (raclette au feu de bois, fondue, repas du berger); Chez Dany (fondue, raclette, croûtes au fromage); La Marmotte (spécialités au fromage et plats montagnards).
Autres étapes à ne pas manquer: L'Ecurie (simple, mais excellent, en particulier les spécialités de chasse); Le Vieux-Verbier (la potence); La Grotte à Max (crayons pour les enfants, petit train et toutes sortes de röstis); La Grange (jeune cuisinier de talent) et toujours Le Rosalp de Roland Pierroz.
Pour l'ambiance branchée d'après-ski: l'Off Shore, le Fer à Cheval, le Pub Mont-Fort et la terrasse du Farinet sont très bien.



Un abonnement, deux plaisirs

Des pistes de Tsantonnaire aux bassins du centre thermal d'Ovronnaz, il n'y a qu'une glissade.

Les Bains d'Ovronnaz, le complément idéal d'une journée de ski. georges-andré cretton

Ovronnaz surfe en eau claire. Depuis qu'elle a su marier les plaisirs, l'ivresse du ski aux joies de la baignade, la station des Muverans a vu sa cote de popularité exploser. Entre 1989 et 1995, le nombre de ses nuitées est ainsi passé de 110 000 à 198 000.
Et il n'y a pas de raison que cela cesse. L'inauguration cet hiver d'un «snowpark», avec toute une série de «jumps, quarter-pipe et d'un half-pipe», l'ouverture de quelque 6 kilomètres de «skating» sur un réseau de ski de fond déjà riche de 18 km de pistes traditionnelles ont encore augmenté les atouts d'une station qui n'en manquait déjà pas.
Et comme la neige est tombée en abondance à la fin novembre, tous les ingrédients sont donc réunis pour faire de cette saison hivernale un tout grand millésime.

Première suisse

Sous son manteau blanc, Ovronnaz respire donc la forme.
La station naturelle offre ainsi un décor de rêve aux amateurs de glisse désireux d'assouvir leur passion. Une dizaine d'installations peuvent accueillir les skieurs de tous niveaux. Soigneusement entretenues, les pistes déroulent leur blanc tapis entre 2500 mètres et 1400 mètres d'altitude.
Les amateurs de ski de fond ne sont bien sûr pas oubliés, avec ces 18 kilomètres de piste et ce tout nouveau parcours de skating.
Pas plus que les amateurs de ski de randonnée, la région se prêtant à merveille à ce genre d'activités naturelles. Mais c'est bien sûr le forfait ski-bain thermal qui a permis à la station des hauts de Leytron de se différencier et qui constitue la véritable carte de visite d'Ovronnaz.
Première station suisse à avoir introduit une carte journalière combinant les plaisirs du thermalisme et ceux du ski, Ovronnaz cultive un certain art de vivre qui plaît à ses hôtes et les incite à revenir régulièrement skier à Six Armaille ou se baigner dans les bassins intérieurs et extérieurs du centre Thermalp.

Pascal Guex

DU NOUVEAU AUX BAINS

■ Thermalp va profiter de cette saison hivernale pour inaugurer un apparthôtel de 37 unités offrant une centaine de lits supplémentaires. Paralèllement, les Bains d'Ovronnaz lancent de nouvelles prestations de soins, sous forme de cure poids cellulite, de forfait beauté, de cure circulation, etc. Autre innovation de taille, la mise sur pied d'un gigantesque programme de séminaires riche de plus de 50 cours. D'une durée de deux à six jours, ces séminaires aborderont des thèmes aussi variés que la santé, le sport, l'astrologie ou le bricolage. Renseignements auprès du Centre Thermalp au (027) 305 11 11.

Skier jour et nuit à Thyon-Les Collons

Garder la forme sous le soleil et les étoiles.

Skier face à un panorama inoubliable. ldd

Les familles sont choyées sur les sites de Thyon 2000 et des Collons. Elles ont à leur disposition des pistes superbes qui ne comportent pas de difficultés majeures.
Les moins de 6 ans dévalent les pentes sans bourse délier. Les parents laissent les petits s'ébattre à la garderie ou les inscrivent à l'école de ski. Les adultes qui prennent des cours privés ont la possibilité de confier gratuitement leurs bambins à des professionnels des jeux et des rires. Les plus grands se retrouvent dans le snowpark aménagé au milieu du champs de neige. En ces temps de morosité, Télé-Thyon se distingue en pratiquant des prix très démocratiques.

Offre complète

Les skieurs peuvent acquérir leur abonnement aux caisses à 8 h 30. Ils bénéficient d'une réduction s'ils se présentent à 11 heures. Le coût est fortement réduit dès 12 h 30.
La formule est charmeuse.
La clientèle pourra cette saison emprunter dix installations de remontées mécaniques.
Le nouveau télésiège qui peut transporter deux mille personnes à l'heure a signé la fin des files d'attente.
Les skieurs remarqueront avec plaisir que le fond de Trabanta a notamment été réaménagé.
Une extension de l'enneigement artificiel a été menée à bien. Une septantaine de canons à neige sont disponibles.

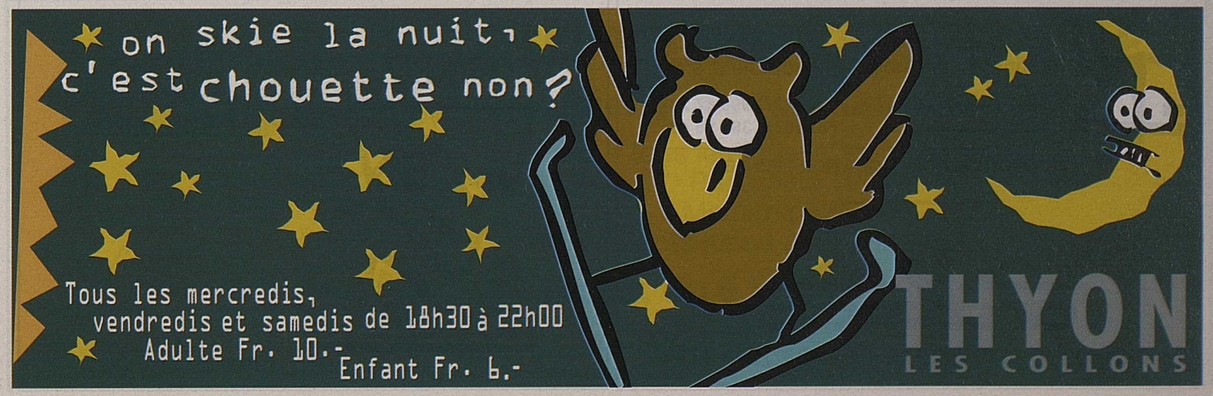
Séjours actifs

Les amateurs de sport d'hiver n'ont ainsi aucune inquiétude à nourrir jusqu'à la fin avril. Ils sont invités à chausser leurs lattes même la nuit. Grâce à une piste d'un kilomètre éclairée, ils profitent des joies de la glisse dans un décor magique. Cette activité sous la voie lactée fait de plus en plus d'adeptes. Pour achever une journée bien remplie, un petit plongeon dans la piscine, une partie de bowling, une fondue dans un cadre sympathique feront très bien l'affaire.

Cathrine Killé

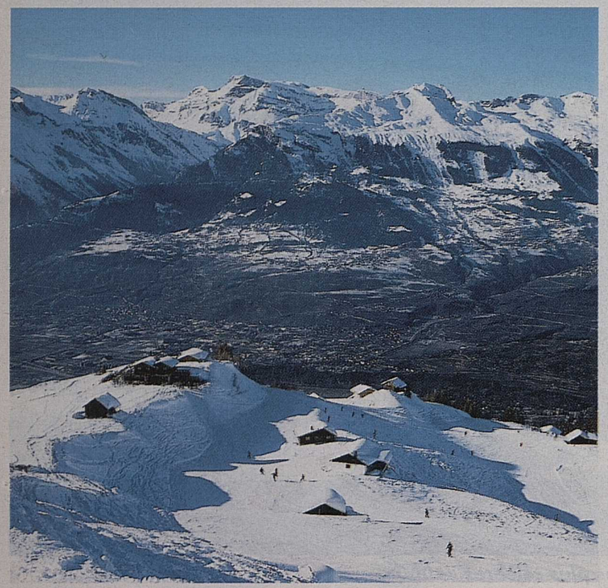
SKIEURS COMBLÉS

■ La station plaît. Lors de l'hiver dernier, une augmentation de nuitées de plus de 4% a été enregistrée. L'accueil est très soigné. La cinquantaine de collaborateurs de Télé-Thyon a suivi une journée de formation dispensée par Montagne Plus.
Des soirées de perfectionnement seront encore organisées.
L'école suisse de ski innove en introduisant des initiations au carving. Avec du matériel loué et les conseils d'un professionnel, les sensations sont garanties. Les touristes pourront réserver des leçons de tous types directement depuis leur domicile.



Sportive et familiale

C'est un petit village sur la carte, une station touristique aux exploits les plus fous dans la réalité.



Sur la piste des mayens de Veysonnaz. ldd

A la station supérieure, face aux Alpes bernoises. ldd

Avec à son actif une vingtaine de coupes du monde organisées en quelques années à peine, Veysonnaz a dévoilé ses charmes sur les écrans du monde entier.
Un terrain de compétition internationale souffre-t-il d'un manque de neige? Alors le «grand cirque blanc» fait un détour par Veysonnaz, s'éclate sur la fameuse piste de l'Ours.
Car ici on aide le ciel à dessiner le décor hivernal dès le mois de novembre. La météo est trop clémente? Veysonnaz met en batterie ses 22 canons à neige. Feu libre, et les flocons tombent...
Mais ne croyez surtout pas que cette station partenaire des 4-Vallées n'offre que sa piste de l'Ours. Deux télécabines vous amènent de Veysonnaz ou des mayens de l'Ours à la hauteur du plateau de Thyon, d'où une multitude de possibilités vous sont offertes.
Descente de l'Ours, de la piste des Mayens, détour par Les Collons ou montée à l'assaut du Grepon-Blanc, plongeon sur Nendaz, pour remonter vers le Mont-Fort ou Verbier, faites votre choix!

Village «détente»

Habituée aux grands rendez-vous sportifs, Veysonnaz n'en demeure pas moins une station décontractée, où des conditions avantageuses sont accordées aux familles.
Pour les hôtes les plus jeunes, mini-club et jardin d'enfants les accueillent dès l'âge de 3 ans et demi. Et que vous logiez dans un appartement de vacances ou dans l'un des hôtels 3 étoiles de la station, vous apprécierez l'ambiance chaleureuse de ces lieux privilégiés.
C'est le village «détente», où l'on se retrouve volontiers à la piscine couverte, à la table d'un restaurant au coin de la cheminée à l'heure de l'après-ski.
Car la station ajoute à son titre de «haut lieu du ski» le charme pittoresque d'un authentique village valaisan, voisin de la capitale d'à peine une quinzaine de kilomètres. Veysonnaz mérite vraiment le détour...

Norbert Wicky

VOS RENDEZ-VOUS

■ Chaque dimanche, l'apéritif de bienvenue est offert par l'office du tourisme à 17 heures. Soirée «disco-glace» le mardi, excursion guidée à skis de fond ou à pied le jeudi, coupe des hôtes, descente aux flambeaux, test suisse de ski pour les classes enfants ou raclette en plein air. A ne pas manquer une visite aux «Chottes de Veysonnaz», une ancienne écurie d'alpage transformée en restaurant d'altitude. A vivre aussi l'arrivée du Père Noël à skis le 24 décembre, le vin chaud sur les pistes de la Saint-Sylvestre, la descente masquée de carnaval, les concerts ou soirées musicales organisées par l'office du tourisme.

Photo Robert Hofer

V.I.P. S.A.
Location-vente d'appartements (1-6 pièces)
Tél. (027) 208 55 50 ou 51 - fax 208 55 00

Veysonnaz
1400 - 3300 m
a le plaisir de vous accueillir au cœur du merveilleux domaine skiable des 4-Vallées
Neige garantie tout l'hiver sur toutes les pistes grâce aux canons à neige

OFFICE DU TOURISME
Tél. (027) 207 10 53
Fax (027) 207 14 09

✓ Rabais familles
✓ Rabais groupes
✓ Rabais ski-clubs
✓ Enfants jusqu'à 6 ans: gratuit
✓ 20% de réduction pour étudiants et apprentis jusqu'à 20 ans

NOUVEAU

✓ Augmentation du débit de la télécabine de la piste de l'Ours
✓ Le Bar l'Igloo se fera une joie de vous recevoir tous les jours au départ de la piste de l'Ours de 8 h 30 à 19 h

La piste de Tsantonnaire. darbellay

Nendaz, carrefour des 4-Vallées

Du ski à 360 degrés! Des portes de la station au sommet de la montagne, Nendaz offre une variété exceptionnelle de pistes. Pour tous les âges, pour toutes les conditions physiques.

Des pentes vertigineuses, mais autant de boulevards de rêve. nf

Champs de bosse, pentes vertigineuses, ou boulevards aussi larges que confortables, chaque amateur de sport de glisse a de quoi s'éclater à Nendaz.
Vous aimez les grands espaces? Vous aimez les sauts de puce pardessus les montagnes, les paysages qui changent de visage à chaque passage d'une crête? Alors c'est Nendaz qu'il vous faut. Vous avez délaissé le ski pour le snowboard, l'un des sports les plus convoités par les jeunes? Pas de problème non plus...
A Nendaz, snowparc, halfpipe, freestyle and Cie sont devenus des mots courants dans le langage de la station, spécialement au Mont-Fort où un secteur particulier a été aménagé pour ceux qui ne veulent plus qu'une seule planche sous les pieds...

Pour skieurs...

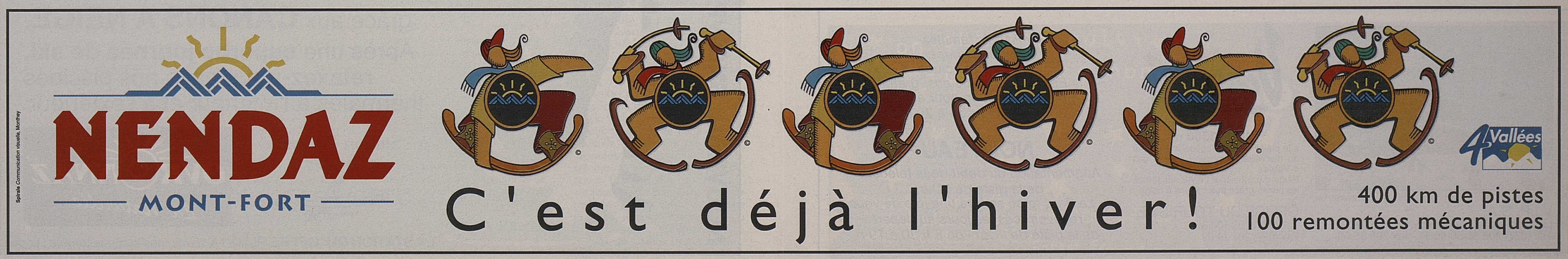
Embarquement au cœur de la station, à bord du «Turbo des 4-Vallées». En quelques minutes, vous vous retrouvez à Tracouet, à 2200 mètres d'altitude. Et c'est déjà le choix: ski varié dans le secteur, descente sur Haute-Nendaz, passage sur Prarion pour grimper au Plan du Fou et redescendre vers Siviez? Toutes les voies sont ouvertes...
Autre point de départ vers les hauteurs, le carrefour de Siviez. Choix encore plus vaste. Devant vous, l'objectif Tortin, col des Gentianes, Mont-Fort, Verbier... Vous êtes sur l'axe principal des 4-Vallées. Sur votre gauche, Novelli, passage vers Veysonnaz ou Thyon... Sur la droite, c'est la remontée vers le Plan du Fou, avant le plongeon sur Tracouet... Dans l'alpage, sur le glacier, entre aroles et mélèzes centenaires, les vacances blanches sont inoubliables à Nendaz!
Shopping, bronzette sur les terrasses d'altitude, découverte de quelques restaurants au cachet particulier, passage d'une vallée à l'autre pendu aux câbles de remontées mécaniques, le non-skieur est également comblé à Nendaz.

Les pros à votre service

L'école de ski de Nendaz est particulièrement performante. Et le nouveau directeur de l'ESS, depuis cette saison, n'est autre que Jean-Pierre Fournier, l'ancien entraîneur de l'équipe suisse! De quoi voir naître à Nendaz de nouvelles vocations de champion! Même les plus petits skieurs ont leur espace privilégié dans la station. Jardin des neiges, garderie «Neskid's» sont à leur disposition. Et pour les parents qui veulent s'évader dans l'immensité des 4-Vallées durant une journée complète, pas de problème non plus, puisque les enfants peuvent aussi partager le repas de midi avec leur monitrice du jour!
Accueil chaleureux, ambiance de famille, pistes variées entre 1400 et 3300 mètres d'altitude. Nendaz, c'est vraiment pour tous les âges, pour tous les goûts!

Norbert Wicky

Du sommet du Mont-Fort, le coup d'œil est exceptionnel sur les plus célèbres «4000». nf

DU NOUVEAU

■ Logement: Télé-Nendaz offre de nouvelles possibilités de logement en dortoirs, dans les résidences Rosablanche à Siviez. Offres forfaitaires, avec logement, pension, abonnement de ski. Une centaine de places sont à disposition dans des locaux de 8 à 24 lits. Renseignements à Télé-Nendaz.
■ Hôte d'honneur: les hôtes de Nendaz fréquentant la station durant plusieurs années recevront dorénavant un «diplôme d'honneur» et un insigne «hôte fidèle» lors d'une rencontre amicale avec les dirigeants de la station.
■ Tarifs réduits: Nendaz offre dès cette année la gratuité sur ses installations à tous les enfants jusqu'à l'âge de 6 ans révolus. Le ski-pass secteur général coûte moins cher que l'an passé. D'autre part, les tarifs «famille» offrent des rabais allant jusqu'à 30 %.
■ Pour piétons: dès le début décembre, des billets aller et retour seront délivrés, pour permettre aux non-skieurs de grimper au sommet à des tarifs avantageux.
■ Animation: vin chaud lors des arrivées du samedi, balades en raquettes, descentes aux flambeaux, soirées dansantes et concerts divers, l'animation est permanente à Nendaz. Programme à disposition à l'office du tourisme.